

Valvole e Giunti per impianti Navali
Valves and Couplings for Naval plants



CATALOGO GENERALE

CATALOGUE



INDICE GENERALE

GENERAL INDEX

VALVOLE A SARACINESCA	<i>GATE VALVES</i>	SEZ. A
VALVOLE A FUNGO	<i>GLOBE VALVES</i>	SEZ. B
VALVOLE DI RITEGNO	<i>CHECK VALVES</i>	SEZ. C
VALVOLE A SFERA	<i>BALL VALVES</i>	SEZ. D
VALVOLE A SFERA COMANDO REMOTO	<i>BALL VALVES REMOTE CONTROLL</i>	SEZ. D2
VALVOLE A FARFALLA	<i>BUTTERFLY VALVES</i>	SEZ. E
VALVOLE A FARFALLA COMANDO REMOTO	<i>BUTTERFLY VALVES REMOTE CONTROLL</i>	SEZ. E2
VALVOLE SFOGO ARIA	<i>AIR VENT VALVES</i>	SEZ. F
VALVOLE DI PRESA E SCARICO MARE	<i>STORM VALVES</i>	SEZ. G
FILTRI	<i>FILTERS</i>	SEZ. H
VALVOLE E RACCORDI PER ANTINCENDIO	<i>FIRE VALVES AND CONNECTIONS</i>	SEZ. I
VALVOLE DI SICUREZZA - A RAPIDA CHIUSURA	<i>SAFTY VALVES - QUICK CLOSING VALVES</i>	SEZ. L
RIDUTTORI DI PRESSIONE	<i>PRESSURE REGULATORS</i>	SEZ. M
SCARICATORI DI CONDENSA	<i>STEAM TRAPS</i>	SEZ. N
RUBINETTI E RACCORDI NAVALI	<i>COCKS AND CONNECTIONS</i>	SEZ. O
INDICATORI DI LIVELLO - SPIE DI FLUSSO	<i>LEVEL GAUGES - FLOW INDICATORS</i>	SEZ. P
GIUNTI COMPENSATORI	<i>COMPENSATOR COUPLINGS</i>	SEZ. Q
GIUNTI DI CONGIUNZIONE	<i>COUPLING JOINTS</i>	SEZ. R
POMPE MANUALI - EIETTORI	<i>MANUAL PUMPS</i>	SEZ. S
VALVOLE JIS	<i>JIS VALVES</i>	SEZ. T
ATTUATORI	<i>ACTUATORS FOR REMOTE CONTROLL</i>	SEZ. U
TABELLE	<i>TABLES</i>	SEZ. V



Valvole a Saracinesca

Gate valves

SARACINESCHE A MANICOTTI FILETTATI

GATE VALVE SCREWED ENDS

IN BRONZO

PN16 BRONZE

PAG. 2



IN ACCIAIO

ANSI800 FORGED STEEL

PAG. 3



SARACINESCHE A FLANGE

GATE VALVE FLANGED ENDS

IN BRONZO

BRONZE

PAG. 4



PER IMPIANTI NAVALI

FOR NAVAL PLANTS

PAG. 5



A CORPO PIATTO IN GHISA

FLAT BODY CAST IRON

PAG. 6



VITE ESTERNA SALIENTE IN ACCIAIO

OUTSIDE SCREW AND YOKE

PAG. 7



PN16

SARACINESCHE IN BRONZO

BRONZE GATE VALVES

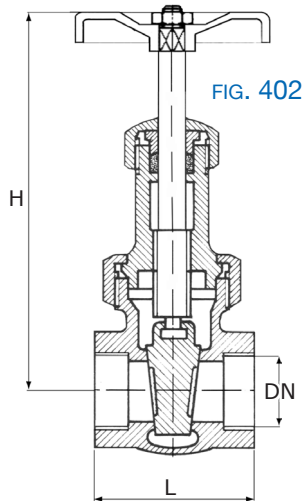
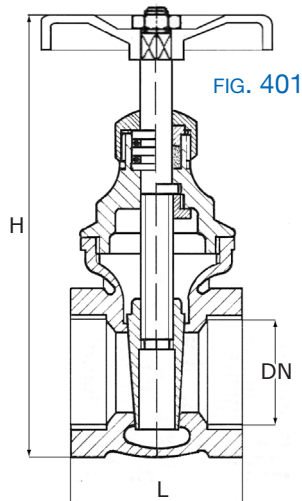
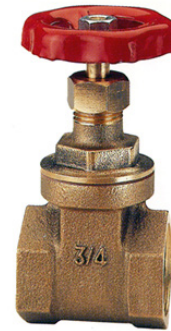


FIG. 401

Saracinesche standard PN16 attacchi a manicotti filettati GAS femmina
Gate valves standard type - PN16 GAS screwed ends (female)

FIG. 402

Saracinesche tipo pesante Union Bonnet PN25 attacchi a manicotti filettati GAS femmina

Gate valves Union Bonnet type - PN25 GAS screwed ends (female)

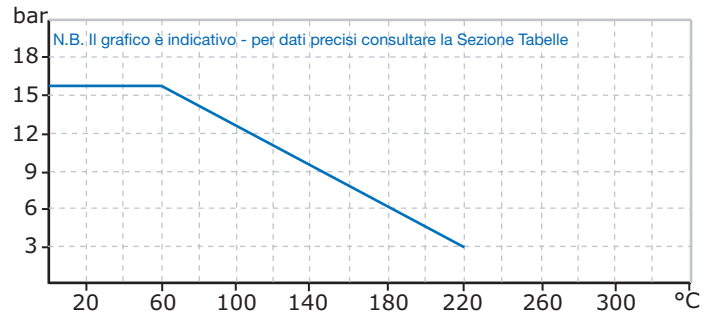
MaterialI - Composition

CORPO <i>BODY</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	ASTA <i>STEM</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, acqua mare, vapore a bassa temperatura, fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, sea water low pressure steam and other not aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Su richiesta *on request* : Fig. 401CR

Con leva per manovra rapida (solo Fig.401)

With lever for rapid operation

Dimensioni *Dimensions* mm.

FIG.	DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
401	L	39	38	44	47	53	58	64	76	79	95
	H open	70	70	77	84	107	120	143	150	159	235
	Kg.	0,2	0,2	0,3	0,4	0,6	0,8	1,2	1,7	2,9	4,7
402	L	41	45	51	55	61	70	78	87	93	112
	H open	95	117	124	137	165	190	220	275	295	360
	Kg.	0,4	0,4	0,6	0,8	0,6	1,4	1,8	3,8	5,4	9



ANSI 800

SARACINESCHE IN ACCIAIO FORGIATO
FORGED STEEL GATE VALVES

FIG. 409

Saracinesche serie ANSI 800 attacchi a manicotti filettati NPT femmina
ANSI 800 Gate valves full bore NPT screwed ends

FIG. 410

Saracinesche serie ANSI 800 attacchi a tasca a saldare
ANSI 800 Gate valves full bore socket welding ends

Materiali - *Composition*

CORPO <i>BODY</i>	SEDI <i>SEAT</i>	ASTA <i>STEM</i>
ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i> A1.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> IC1.7	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> IC1.7

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, aria, vapore ed altri fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, air, steam and other not aggersive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*

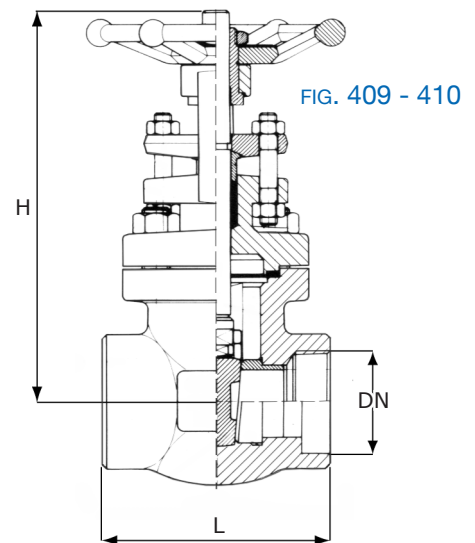
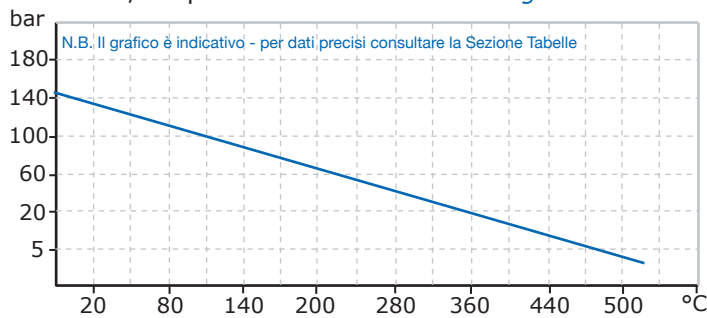
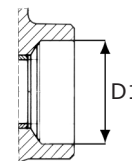


FIG.410 SOCKET WELDING ENDS



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
L	80	90	110	127	127	130
H open	131	136	161	189	212	226
D1	21,7	27,1	33,8	42,5	48,6	61,1
Kg.	1,5	2	3	6	7,5	10,5

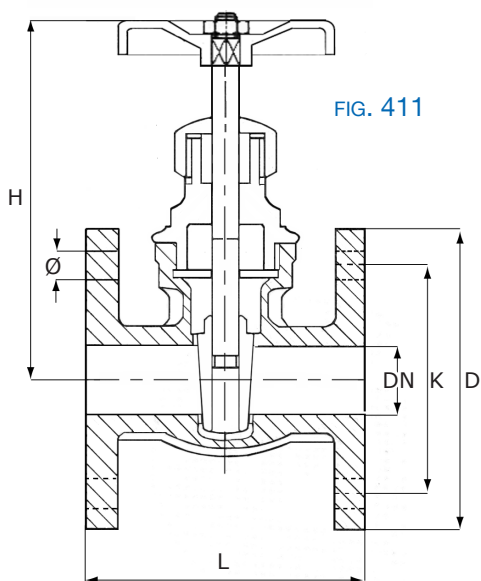
PN 16

SARACINESCHE IN BRONZO

BRONZE GATE VALVES



FIG. 411
Saracinesche PN16 a coperchio avvitato, asta fissa, attacchi flangiati.
Gate valves PN16 with screwed bonnet non rising steam flanged ends.



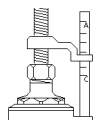
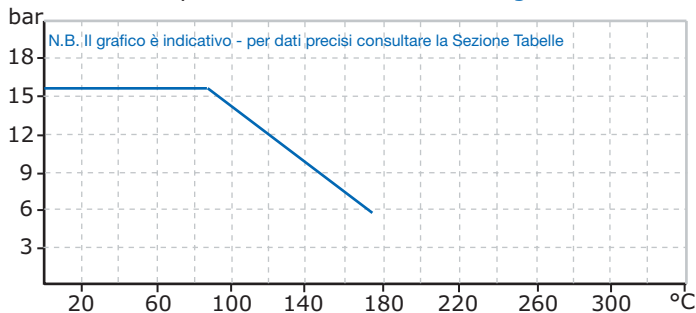
Materiali - Composition

CORPO BODY	SEDI SEAT	ASTA STEM
BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	OTTONE BRASS

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, vapore a bassa temperatura, fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, sea water low pressure steam and other not aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



su richiesta on request :
INDICE DI APERTURA
INDICATOR PIN

Dimensioni Dimensions mm.

DN	20	25	32	40	50	65	80	100		
L	80	85	100	110	125	140	160	170		
H open	87	95	117	132	152	194	220	252		
Kg.	1,8	2,2	3,4	4,2	5,6	7,4	10	15,8		
foratura Flange - drilling	PN 6	D	90	100	120	130	140	160	190	210
		K	65	75	90	100	110	130	150	170
		n.fori - Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18
	PN 10	D	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori - Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
	PN16	D	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori - Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18



PN 16

SARACINESCHE PER IMPIANTI NAVALI
GATE VALVES FOR NAVAL PLANTS

FIG.420

Saracinesche tipo Marina, PN16 coperchio inbullonato, asta fissa con indicatore di apertura, attacchi flangiati.

Gate valve for naval plants PN16 bolted cover inside screwed spindle with indicator pin flanged ends.

Materiali - Composition

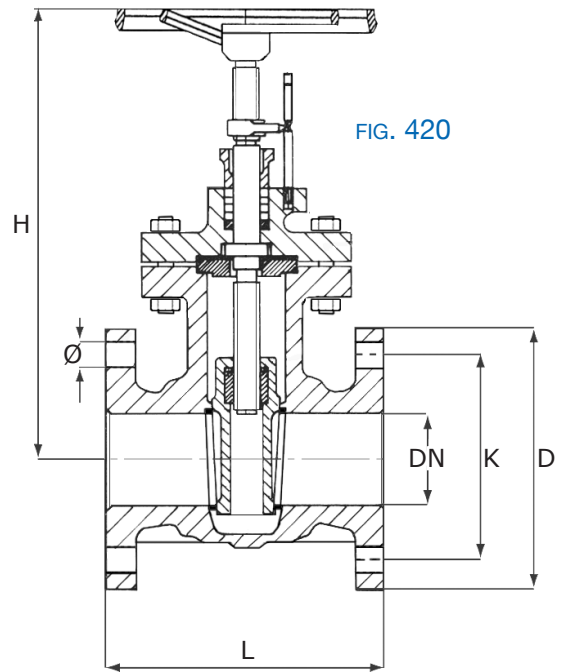
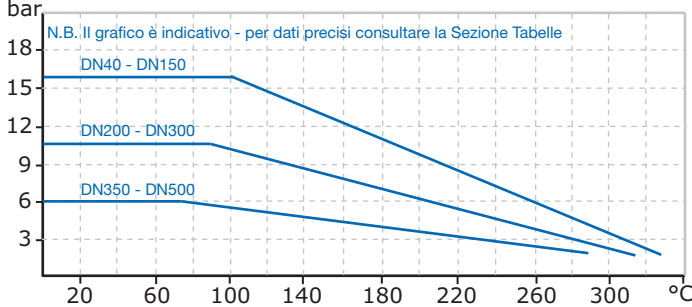
ES.	CORPO BODY	SEDI SEAT	ASTA STEM
G	GHISA SFEROIDALE NODULAR CAST IRON GS2	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3
A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL IC1.7	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL IC1.7
B	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, olio lubrificante, ed altri fluidi non aggressivi.

Cold or hot water, sea water, lubricating oil and other not aggressive fluids.

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :

- Asta e sedi in acc.inox AISI316
Stem and seat stainless steel AISI316

Dimensioni Dimensions mm.

DN	40	50	65	80	100	125	150	175	200	250	300	350	400	500	
L	140	150	170	180	190	200	210	220	230	250	270	290	310	350	
H open	230	235	260	285	320	395	435	450	530	630	735	830	925	1300	
Kg.	11	13	17	20	28	40	50	65	85	135	180	225	295	530	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	130	140	160	190	210	240	265	295	320	375	440	490	645
		K	100	110	130	150	170	200	225	255	280	335	395	445	600
		n.fori-Ø	4-14	4-14	4-14	4-18	4-18	8-18	8-18	8-18	8-18	12-18	12-22	12-22	16-22
	PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	315	340	395	445	505	670
		K	110	125	145	160	180	210	240	270	295	350	400	460	620
		n.fori-Ø	4-18	4-18	4-18	8-18	8-18	8-18	8-22	8-22	8-22	12-22	12-22	16-22	16-26
	PN 16	D	150	165	185	200	220	250	285	315	340	405	460	520	715
		K	110	125	145	160	180	210	240	270	295	355	410	470	650
		n.fori-Ø	4-18	4-18	4-18	8-18	8-18	8-18	8-22	8-22	12-22	12-26	12-26	16-26	16-30

PN 16

SARACINESCHE A CORPO PIATTO IN GHISA

GATE VALVES FLAT BODY



FIG.422

Saracinesche a corpo piatto, coperchio inbullonato, asta fissa, attacchi flangiati
Gate valve bolted cover, inside screwed spindle, flanged ends

Materiali - *Composition*

CORPO <i>BODY</i>	SEDI <i>SEAT</i>	ASTA <i>STEM</i>
GHISA <i>CAST IRON</i> G1.1	OTTONE <i>BRASS</i>	OTTONE <i>BRASS</i>
	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> IC1.7	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> IC1.7

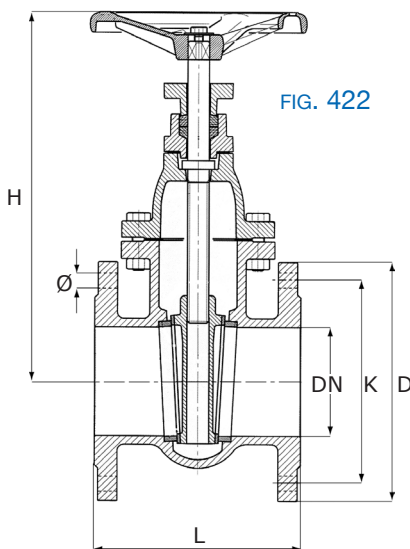
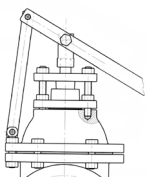
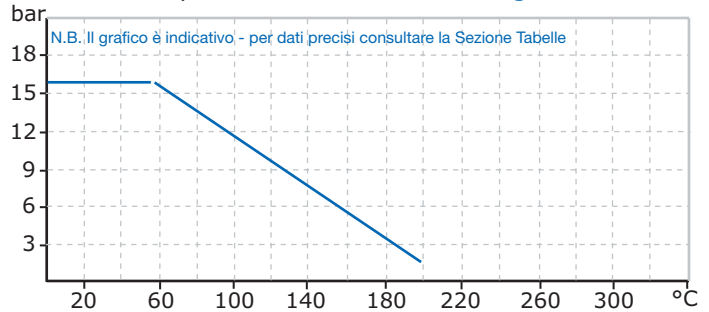


FIG. 422

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, acqua mare, vapore a bassa temperatura, fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, sea water low pressure steam and other not aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



su richiesta *on request* :
- con leva per manovra rapida
with lever for rapid manœuvre

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
L	140	150	170	180	190	200	210	230	250	270	
H open	230	245	290	315	355	415	460	545	635	725	
Kg.	9	11	15	18	22	31	40	60	85	135	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	130	140	160	190	210	240	265	320	440
		K	100	110	130	150	170	200	225	280	395
		n.fori-Ø	4 -14	4 -14	4 -14	4 -18	4 -18	8 -18	48-18	8 -18	12 -18
foratura Flange - drilling	PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	340	445
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	400
		n.fori-Ø	4 -18	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	8 -22	8 -22	12 -22
foratura Flange - drilling	PN 16	D	150	165	185	200	220	250	285	340	460
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	410
		n.fori-Ø	4 -18	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	8 -22	12 -22	12 -26



ANSI 150

SARACINESCHE SERIE ANSI
ANSI GATE VALVES

FIG.455150

Saracinesche serie ANSI 150 - coperchio inbullonato, asta esterna saliente, volantino fisso.

Gate valve ANSI 150 - bolted bonnet, outside, screw rising stem, no rising handwheel.

Materiali - Composition

CORPO BODY	SEDI SEAT	ASTA STEM
ACCIAIO CARBONICO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, olio lubrificante, ed altri fluidi non aggressivi.

Cold or hot water, lubricating oil and other not aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

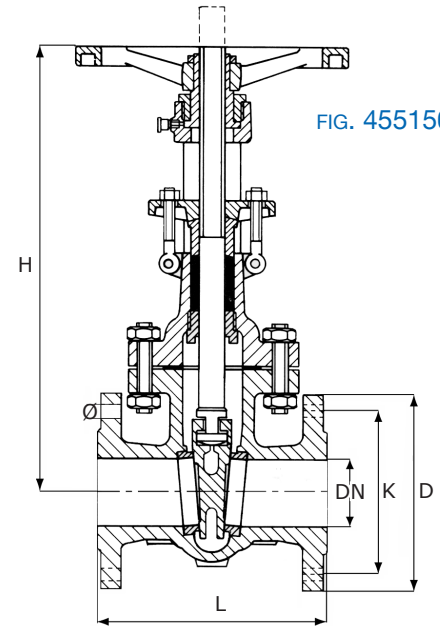
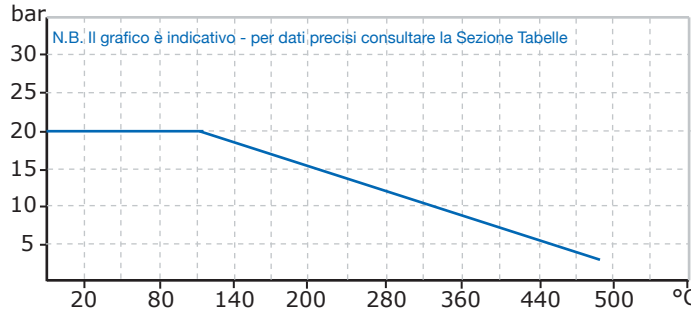
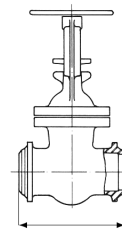


FIG. 455150



ESEC.RTJ

Attacchi a saldare
Welding ends

Dimensioni Dimensions mm.

DN	mm.	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
	inc.	2"	2.1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	
L		178	191	203	229	254	267	292	330	356	
LJ		191	203	216	241	267	279	305	343	368	
H open		350	420	440	480	560	600	775	1050	1240	
Kg.		18	18	34	52	71	88	144	197	298	
foratura Flange - drilling	ANSI 150	D	152,4	177,8	190,5	228,6	254,0	279,4	342,9	406,4	482,6
		K	121	140	152	191	216	241	298	362	432
		n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 23	8 - 23	8 - 23	12 - 26	12 - 26
	PN 10	D	165	185	200	220	250	285	340	395	445
		K	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22
	PN 16	D	165	185	200	220	250	285	340	405	460
		K	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26



Valvole a Fungo *Globe valves*

VALVOLE A FUNGO A MANICOTTI

GLOBE VALVE SCREWED ENDS

IN BRONZO

BRONZE

PAG. 2



IN ACCIAIO DAL PIENO

FROM SOLID STEEL

IN ACCIAIO FORGIATO

ANSI800 FORGED STEEL

PAG. 3



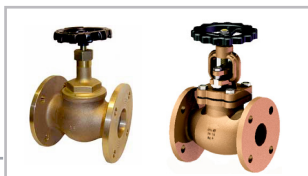
VALVOLE A FUNGO A FLANGE

GLOBE VALVE FLANGED ENDS

A GLOBO IN BRONZO

BRONZE

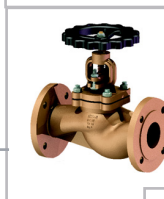
PAG 4 E 5



A FLUSSO AVVIATO IN BRONZO

BRONZE

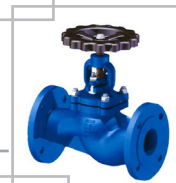
PAG. 6



A FLUSSO AVVIATO IN GHISA

CAST IRON

PAG. 7



A FLUSSO AVVIATO IN ACCIAIO

CAST STEEL

A FLUSSO AVVIATO IN ACCIAIO

CAST STEEL

PAG. 8



A GLOBO IN ACCIAIO

CAST STEEL

PAG. 9



A SOFFIETTO

BELLOW SEAL VALVE

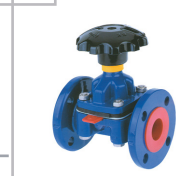
PAG. 10



VALVOLE A MEMBRANA

DIAPHRAGM VALVES

Pag. 11



PN16

VALVOLE A GLOBO IN BRONZO

BRONZE GLOBE VALVES

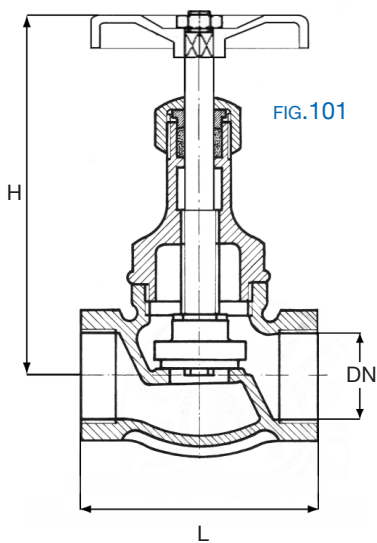
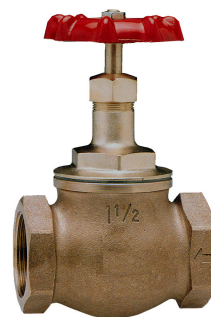


FIG. 101

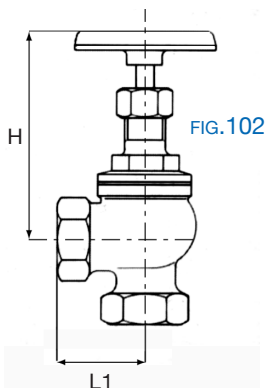


FIG. 102

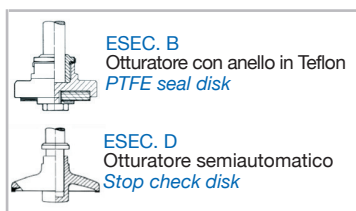


FIG. 101

Valvole a globo a via diritta PN16 attacchi a manicotti filettati GAS (femmina).
Globe valves straight pattern PN16 GAS screwed ends (female).

FIG. 102

Valvole a globo ad angolo retto PN16 attacchi a manicotti filettati GAS (femmina).
Globe valves angle pattern PN16 GAS screwed ends (female).

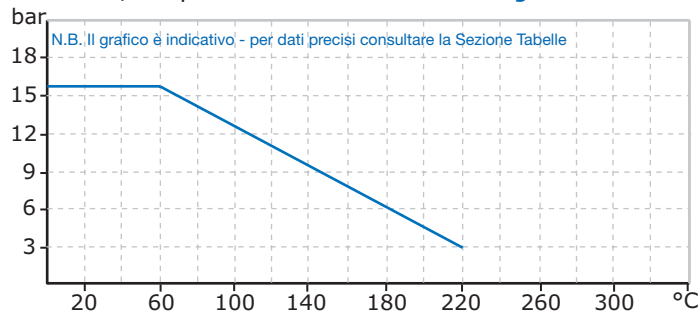
Materiali - Composition

CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	OTTONE BRASS

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, vapore a bassa temperatura, fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, sea water low pressure steam and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni Dimensions mm.

Fig.	DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
101	L	54	54	71	80	96	104	128	155	173	199
	H open	78	78	91	101	118	137	152	213	230	260
	Kg	0,4	0,5	0,6	0,9	1,4	1,8	2,8	5,5	7,7	10,7
102	L1	30	30	36	47	57	62	72	80	92	110
	H open	72	77	87	97	110	124	132	185	210	230
	Kg	0,3	0,3	0,5	0,9	1,2	1,5	2,5	4,7	6,0	9,8

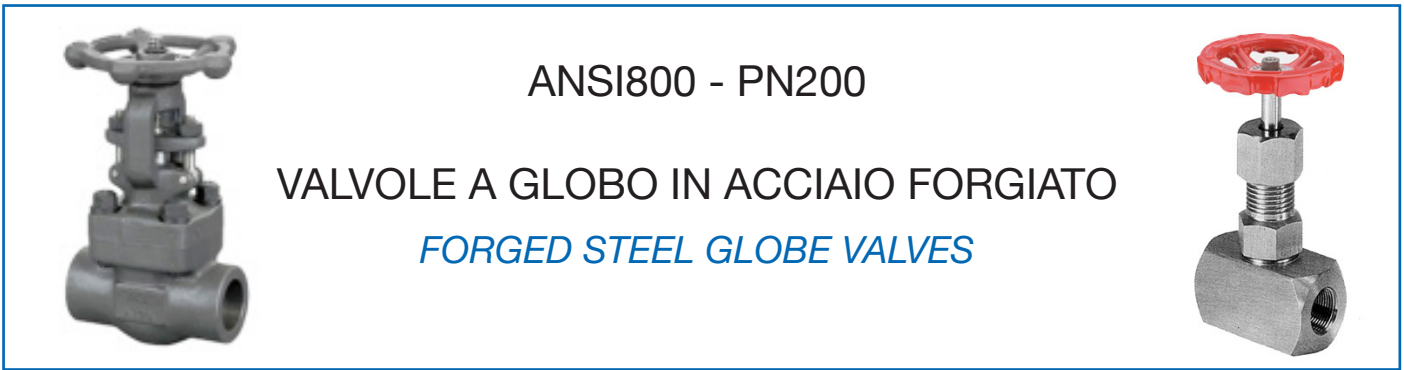


FIG. 127

Valvole a globo ANSI 800 attacchi a manicotti filettati NPT.
Globe valves ANSI 800 NPT screwed ends.

FIG. 128

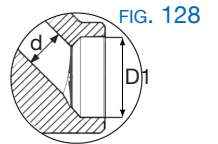
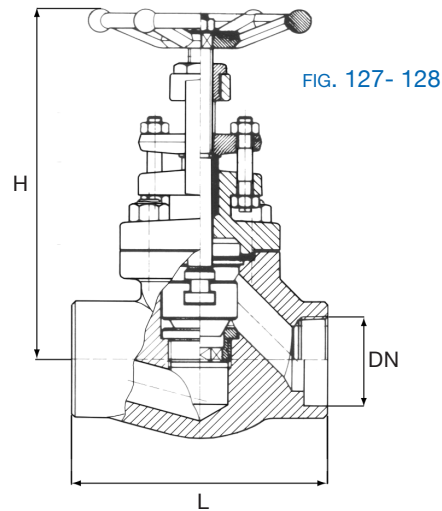
Valvole a globo ANSI 800 attacchi a tasca a saldare
ANSI 800 globe valves socket welding ends

FIG. 129

Valvole a spillo a via dritta. PN180 attacchi filettati GAS (femmina).
Needle valves straight pattern. PN180 GAS screwed ends (female).

Materiali - *Composition*

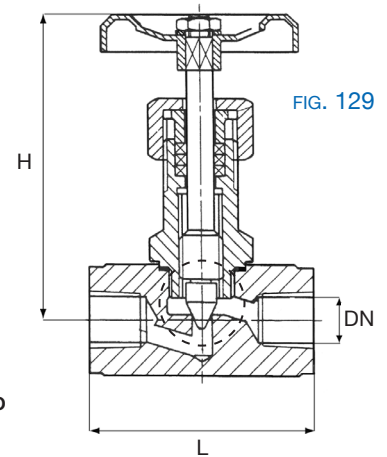
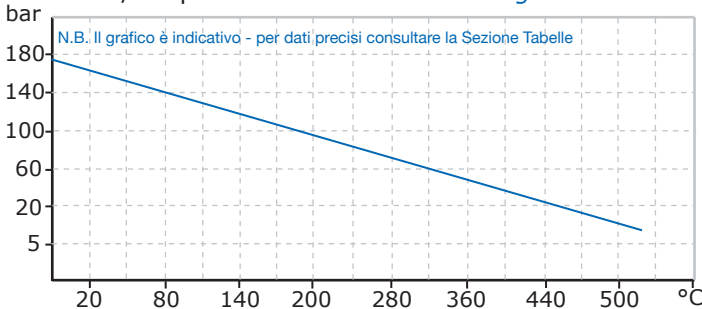
FIG	CORPO <i>Body</i>	OTTURATORE <i>Disc</i>	SEDI <i>Seat Ring</i>	ASTA <i>Stem</i>
127	ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>
128	AI.3	IC1.7	IC1.7	IC1.7
129	ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>
	AI.3	IC1.7	IC1.7	IC1.7
	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>
	IC1.7	IC1.7	IC1.7	IC1.7



Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, vapore, olio, ed altri fluidi non aggressivi ad alte pressioni
Cold or hot water, steam, oil and other not aggressive fluids higher pressure

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Dimensioni *Dimensions mm.*

FIG	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
127	d	-	-	8,5	12,5	16,5	18	23	28
	L	-	-	80	90	110	127	150	263
	H open	-	-	148	156	181	210	240	77
128	D1	-	-	21,7	27,1	33,8	42,5	48,6	61,1
	Kg	-	-	1,5	2	3	5,8	7,5	10,5
129	L	60	60	70	75	90	100	120	120
	H open	127	127	129	147	177	187	197	197
	d 1	5	6	6	7,5	9	11,5	16	19
	Kg	0,65	0,65	0,65	0,75	1	1,20	2,7	4

PN 16

VALVOLE A GLOBO IN BRONZO

BRONZE GLOBE VALVES

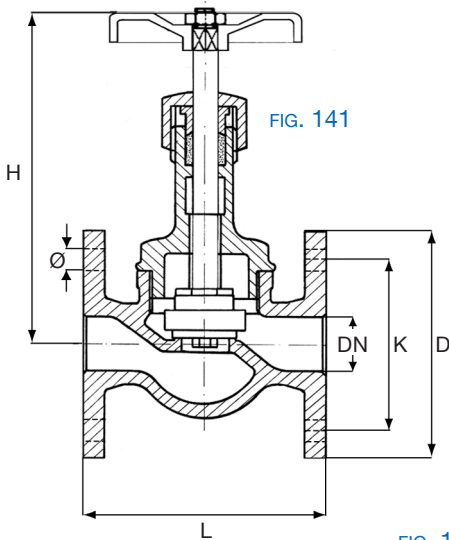


FIG. 141

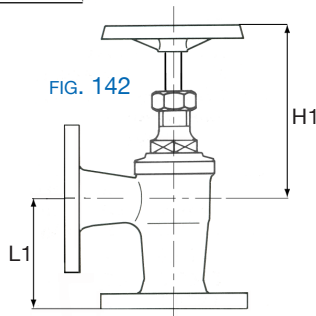


FIG. 142

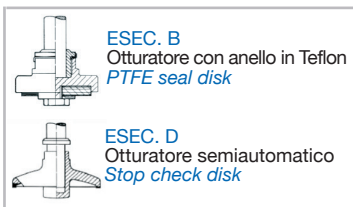


FIG. 141

Valvole a globo a via diritta PN16 coperchio avvitato, attacchi a flange
Globe valves straight pattern PN16 screwed cover, flanged ends

FIG. 142

Valvole ad angolo retto PN16 coperchio avvitato attacchi a flange
Angle valves PN16 screwed cover, flanged ends

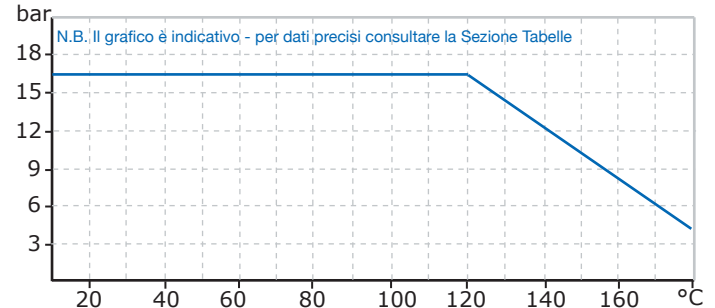
Materiali - Composition

CORPO <i>BODY</i>	OTTURATORE <i>DISC</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	ASTA <i>STEM</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, acqua mare, vapore a bassa pressione ed altri fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, sea water low pressure steam and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni *Dimensions mm.*

Fig.	DN	20	25	32	40	50	65	80	100
141	L	90	98	110	130	150	190	210	220
	H open	93	110	120	130	160	230	250	280
	Kg.	2	2,6	3,8	4,6	6,4	10,5	13	18,5
142	L1	65	72	85	90	103	116	122	140
	H1 open	90	108	115	120	160	210	230	250
	Kg.	2,20	3,1	4,5	5,2	7,5	10,7	12,8	16
foratura Flange - drilling PN 6	D	90	100	120	130	140	160	190	210
	K	65	75	90	100	110	130	150	170
	n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18
PN 10	D	105	115	140	150	165	185	200	220
	K	75	85	100	110	125	145	160	180
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
PN 16	D	105	115	140	150	165	185	200	220
	K	75	85	100	110	125	145	160	180
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18



PN 16

VALVOLE A GLOBO IN BRONZO
BRONZE GLOBE VALVES

FIG. 143
Valvole a globo a via diritta PN16 coperchio imbullonato attacchi a flange
Globe valves straight pattern PN16 bolted bonnet, flanged ends

FIG. 144
Valvole ad angolo retto PN16 coperchio imbullonato attacchi a flange
Angle valves PN16 bolted bonnet, flanged ends

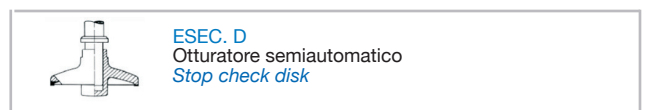
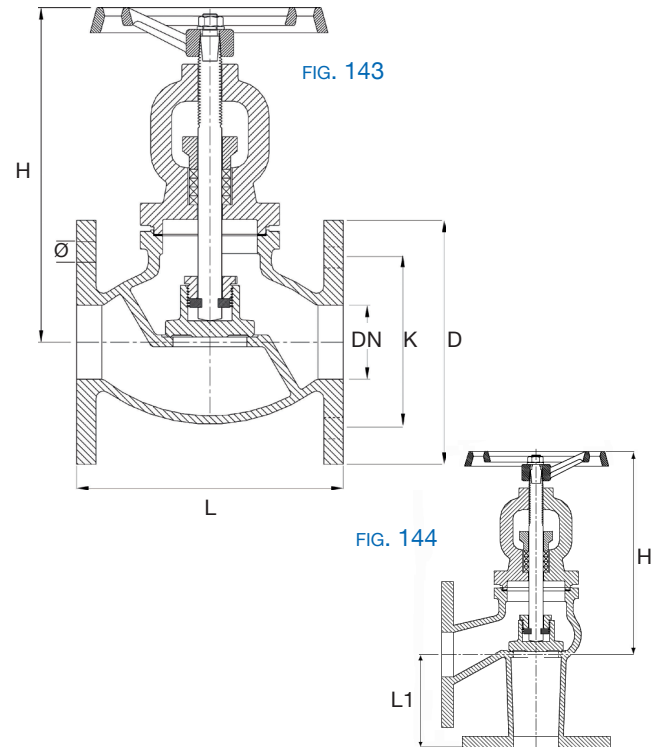
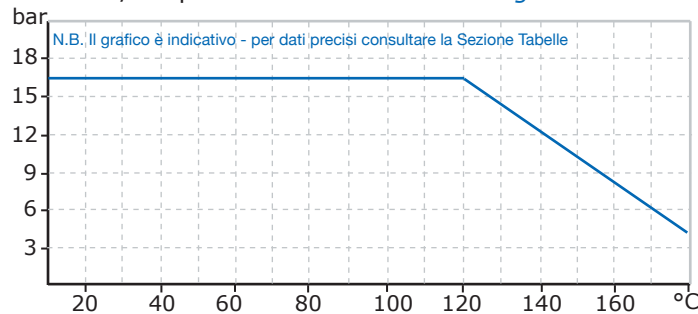
Materiali - Composition

CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	OTTONE BRASS
BRONZO BRONZE B2.3	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, vapore a bassa pressione ed altri fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, sea water low pressure steam and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni Dimensions mm.

FIG.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
143	L	120	120	140	150	155	180	200	240	270	320	370	
	H open	175	175	178	200	220	250	260	300	350	380	440	
	Kg.	4.3	5	6	8,7	10	14	23	32	43	62	88	
144	L1	65	65	70	90	90	105	115	125	145	170	200	
	H1 open	157	175	190	205	215	235	260	265	285	310	340	
	Kg.	4	5,5	6,2	8,4	10	13	23	31	41	65	89	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210	240	265
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170	200	225
		n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22
	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22

PN 16

VALVOLE A FLUSSO AVVIATO IN BRONZO

BRONZE GLOBE VALVES

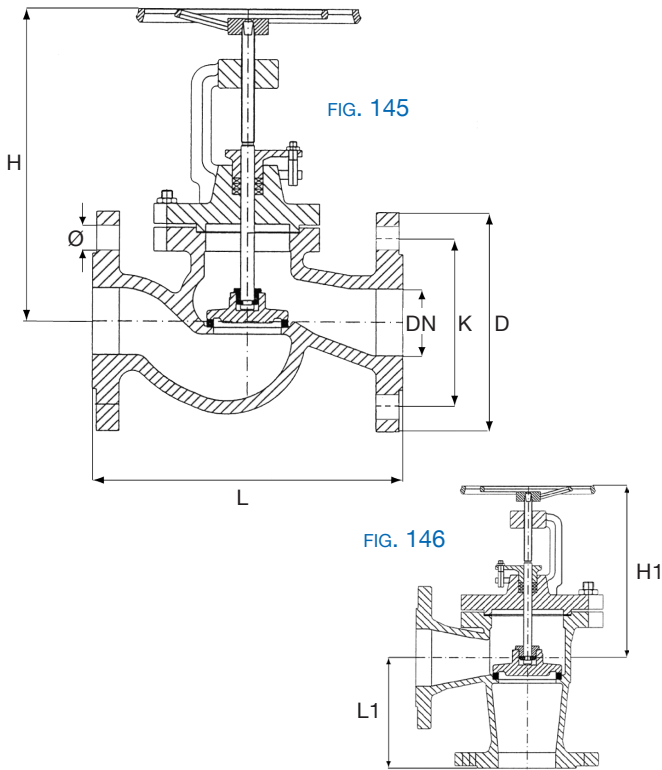
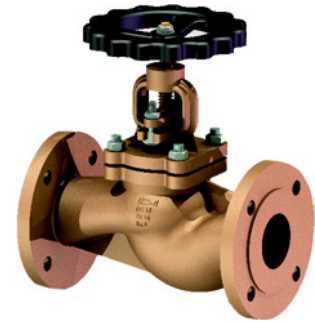


FIG. 145

Valvole a flusso avviato a via diritta PN16 coperchio imbullonato attacchi a flange
Globe valves straight pattern PN16 bolted bonnet, flanged ends

FIG. 146

Valvole con coperchio imbullonato ad angolo retto PN16 attacchi a flange
Angle valves PN16 bolted bonnet, flanged ends

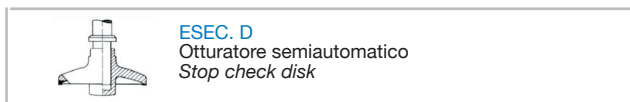
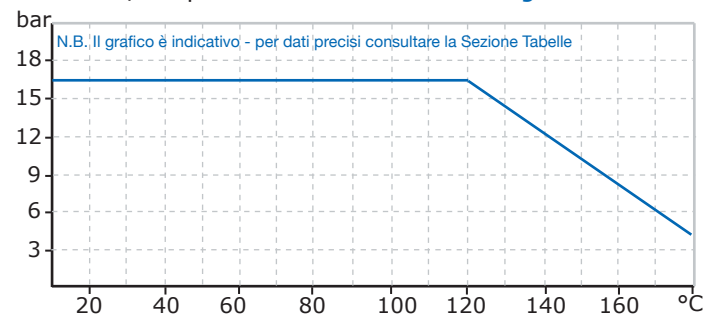
Materiali - *Composition*

CORPO <i>BODY</i>	OTTURATORE <i>DISC</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	ASTA <i>STEM</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, acqua mare, vapore a bassa pressione ed altri fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, sea water low pressure steam and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Dimensioni *Dimensions mm.*

Fig.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
145	L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850
	H open	170	170	176	175	230	240	258	315	356	454	516	598	830	910
	Kg.	3,8	4,2	5	6,5	9,2	12	16	22	34	48	70	146	250	350
146	L1	90	95	100	105	115	125	145	155	175	200	225	275	325	375
	H1 open	160	160	166	170	212	223	240	210	320	410	450	512	705	785
	Kg.	4,1	4,4	5,5	8	12	13	19	26	37	55	72	116	171	237
foratura Flange - drilling PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210	240	265	320	375	440
	K	55	65	75	90	100	110	130	150	170	200	225	280	335	395
	n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	12 - 18	12 - 22
PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445
	K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22
PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
	K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26



PN 16

VALVOLE A FLUSSO AVVIATO IN GHISA
CAST IRON GLOBE VALVES

FIG. 161

Valvole a flusso avviato a via diritta PN16 coperchio imbullonato attacchi a flange
Globe valves straight pattern PN16 screwed cover flanged ends

FIG. 162

Valvole con coperchio imbullonato ad angolo retto PN16 attacchi a flange
Angle valves PN16 bolted bonnet, flanged ends

Materiali - Composition

FIG	CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
161 162	GHISA CAST IRON G1.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2
161S	GHISA SFEROIDALE Nodular Cast Iron GS.2	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	OTTONE BRASS
		ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, vapore a bassa pressione ed altri fluidi non aggressivi.
Cold or hot water, sea water low pressure steam and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

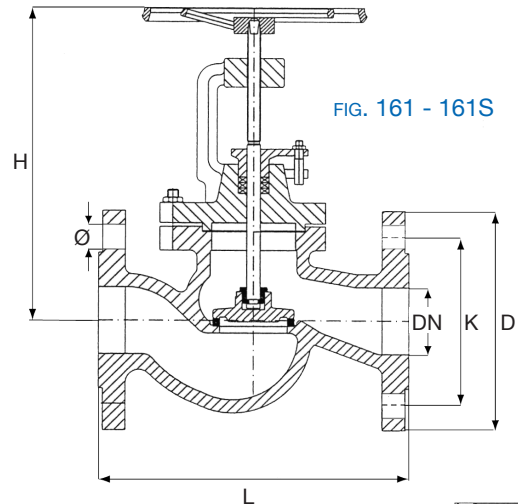
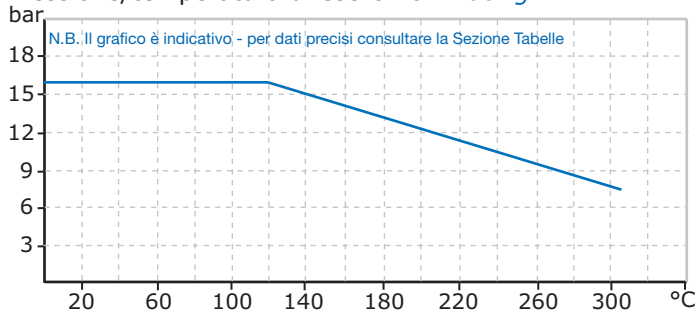


FIG. 161 - 161S

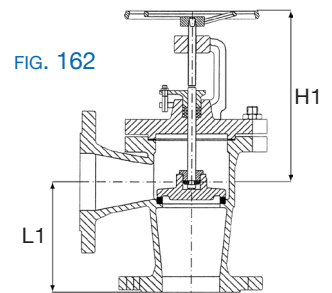
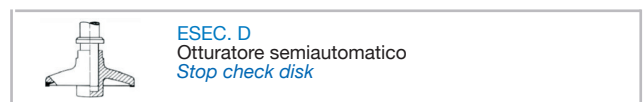


FIG. 162



Dimensioni Dimensions mm.

FIG.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
161 161S	L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	
	H open	160	165	190	200	225	260	280	320	375	415	460	570	750	900	
	Kg.	3,8	4	5	7	11	13	18	23	35	53	75	135	215	305	
162	L1	90	95	100	105	115	125	145	155	175	200	225	275	325	375	
	H1 open	160	160	166	170	212	223	240	290	320	410	450	512	705	785	
	Kg.	4,1	5	6	8	10	13	18	24	38	50	70	107	170	230	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210	240	265	320	375	440
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170	200	225	280	335	395
		n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	12 - 18	12 - 22
	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22
PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460	
	K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410	
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26	

PN 16 - 40

VALVOLE A FLUSSO AVVIATO IN ACCIAIO

CAST-STEEL GLOBE VALVES

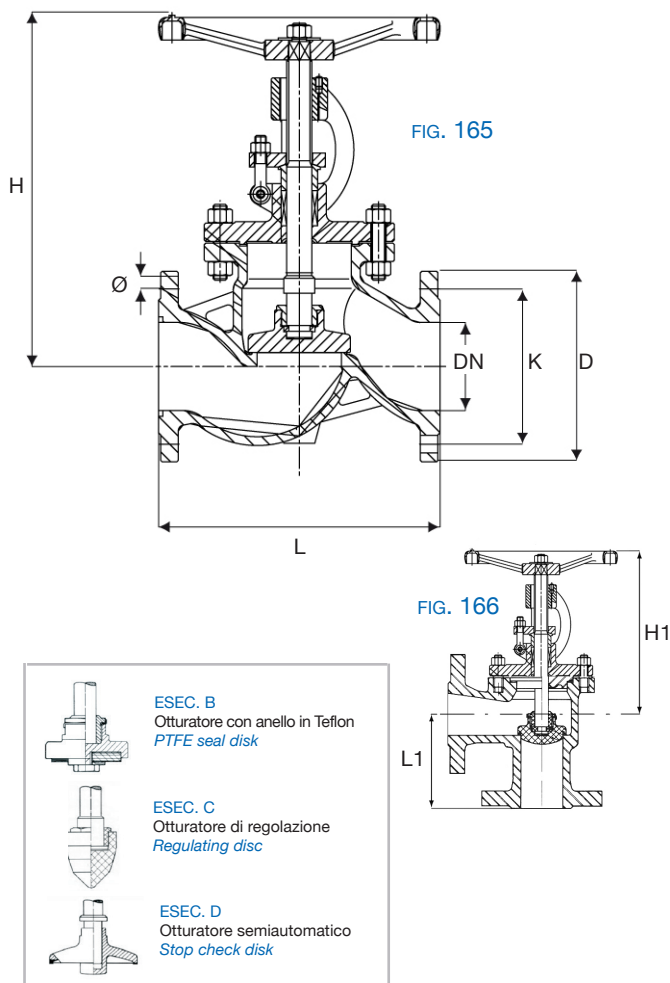


FIG.163

Valvole a flusso avviato a via diritta PN16 coperchio imbullonato attacchi flangiati
Globe valves straight pattern PN16 bolted bonnet, flanged ends

FIG.165

Valvole a flusso avviato a via diritta PN40 coperchio imbullonato attacchi flangiati
Globe valves straight pattern PN40 bolted bonnet, flanged ends

FIG.164

Valvole ad angolo retto PN16 coperchio imbullonato attacchi flangiati
Angle valves PN16 bolted bonnet, flanged ends

FIG.166

Valvole ad angolo retto PN40 coperchio imbullonato attacchi flangiati
Angle valves PN40 bolted bonnet, flanged ends

Materiali - *Composition*

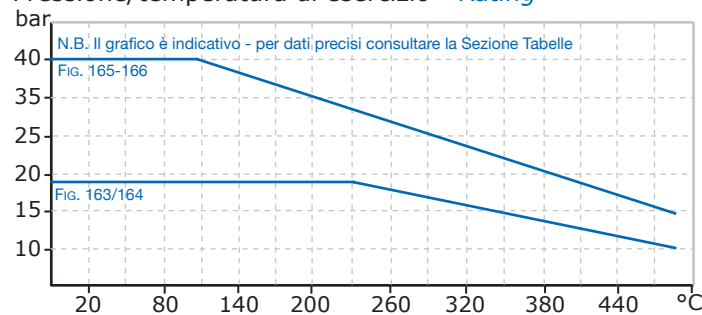
CORPO <i>BODY</i>	OTTURATORE <i>DISC</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	ASTA <i>STEM</i>
ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i> A1.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.2	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.2	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.2

Applicazioni *Application*

Acqua calda e/o surriscaldata, olio, gas, vapore, impianti trasmissione calore, equipaggiamento di caldaie.

Steam, hot water, oil, gases, heat transfer systems, boiler equipment.

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Dimensioni *Dimensions mm.*

Fig.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
163	L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	
	H open	160	165	190	200	225	260	280	320	375	415	460	570	750	900	
165	Kg. PN16	4,2	4,5	5	7	11	13	19	25	35	58	80	150	230	350	
	PN40	4,5	5	5,5	9	12,5	15	26	30	43	68	95	170	260	390	
164	L1	90	95	100	105	115	125	145	155	175	200	225	275	325	375	
	H1 open	160	160	166	170	212	223	240	290	320	410	450	512	705	785	
166	Kg. PN16	4,2	5	6	8	10	13	18	24	38	50	70	107	170	230	
	PN40	5,3	6	7	8	13	15	23	26	43	68	75	145	-	-	
foratura Flange - drilling	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
	Fig.163 Fig.164	K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26
foratura Flange - drilling	PN 40	D	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	450	515
	Fig.165 Fig.166	Fig.163	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320	385	450
		Fig.164	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 25	8 - 26	12 - 30	12 - 33	16 - 33



ANSI 150

VALVOLE A GLOBO IN ACCIAIO
CAST STEEL GLOBE VALVES

FIG.171.150

Valvole a globo a via diretta ANSI150 coperchio imbullonato, attacchi flangiati RF
Globe valves straight pattern ANSI150 bolted bonnet, flanged ends

FIG.171.300

Valvole a globo a via diretta ANSI300 coperchio imbullonato, attacchi flangiati RF
Globe valves straight pattern ANSI300 bolted bonnet, flanged ends

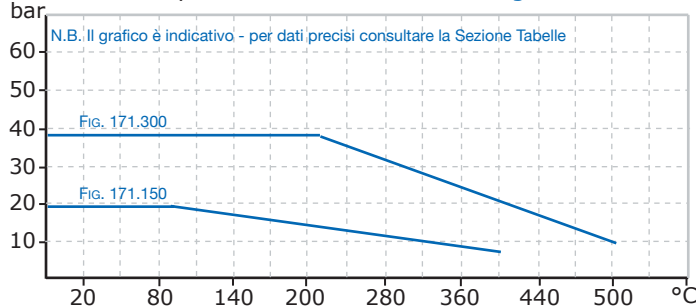
Materiali - Composition

CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2

Applicazioni Application

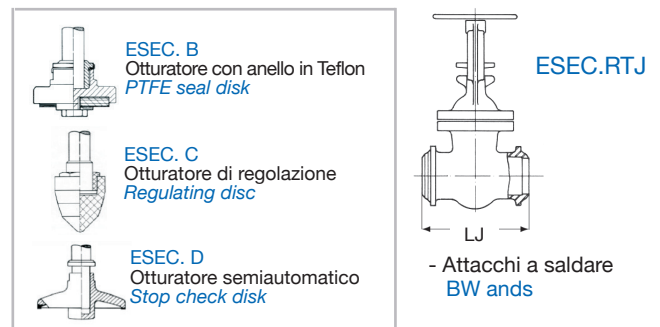
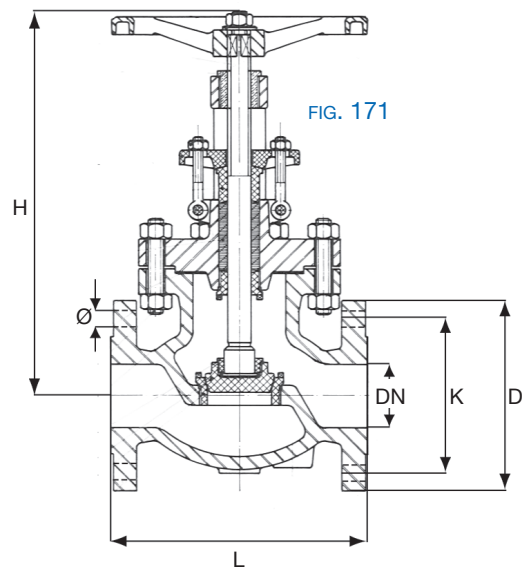
Acqua calda e/o surriscaldata, olio, gas, vapore, impianti trasmissione calore,
Steam, hot water, oil, gases, heat transfer systems.

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :

- Asta con filettatura micrometrica e indice di apertura.
Stem with micrometric screw-thread and opening indicator



Dimensioni Dimensions mm.

DN	mm.	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	INC	2"	2.1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"
L		203	216	241	292	356	406	495	622	699
LJ		216	229	259	305	368	419	508	635	711
H		320	350	380	440	480	560	680	750	860
Kg.		22	30	42	60	77	101	161	308	410
foratura Flange - drilling	D	152,4	177,8	190,5	228,6	254,0	279,4	342,9	406,4	482,6
	K	121	140	152	191	216	241	298	362	432
	n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 23	8 - 23	8 - 23	12 - 26	12 - 26

PN16 - 25 - 40

VALVOLE A SOFFIETTO
BELLOW SEAL VALVE

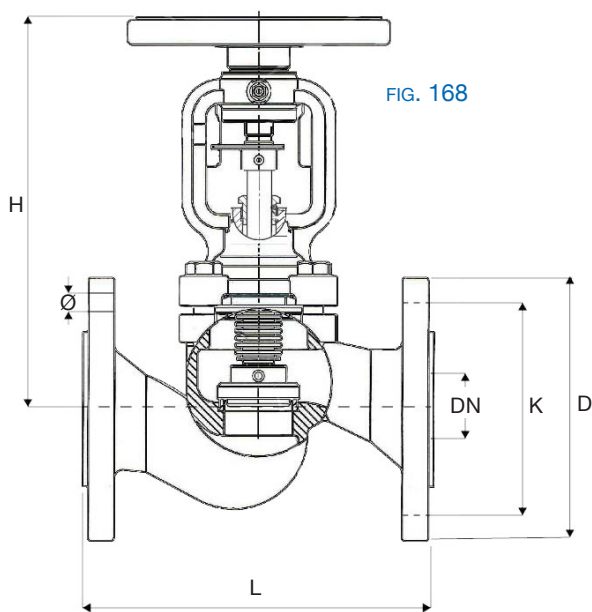


FIG. 168

FIG. 168

Valvole a soffietto a via dritta attacchi a flange asta fissa con indice di apertura
Bellow seal straight pattern valve flanged ends no rising handwheel disk position indicator

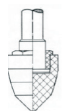
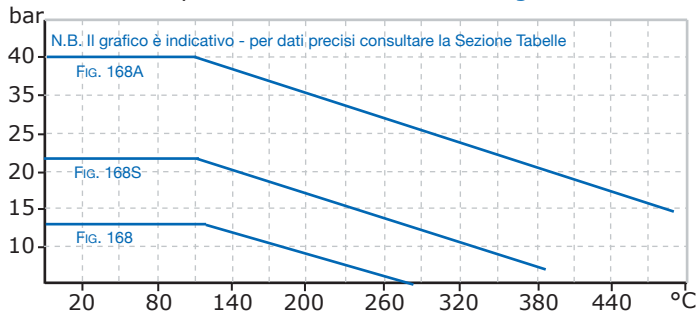
Materiali - *Composition*

Fig.	CORPO <i>BODY</i>	OTTURATORE <i>DISC</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	SOFFIETTO <i>BELLOW</i>
168	GHISA CAST IRON G1.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL
168S	GHISASFEROIDALE NODULAR CAST IRON GS.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2
168A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2

Applicazioni *Application*

Acqua, vapore, aria, gas, olio, nafta e fluidi analoghi, fluidi volatili, velenosi e diatermici
Steam, hot water, oil, Diesel oil, diathermic oil, gases, toxic fluid.

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



ESEC. C
Otturatore di regolazione (solo su 168A)
Regulating disc (only on 168A)

Su richiesta *on request* :

- Asta con filettatura micrometrica e indice di apertura.
Stem with micrometric screw-thread and opening indicator

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200		
L	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600		
H	189	189	209	247	282	325	355	436	476	558	772		
Kg.													
foratura Flange - drilling	PN 16	D	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22
	PN 25	D	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	360
		K	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	310
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 26	8 - 25	12 - 25
	PN 40	D	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375
		K	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 25	8 - 26	12 - 30



PN16

VALVOLE A MEMBRANA
DIAPHRAGM VALVES

FIG.197A

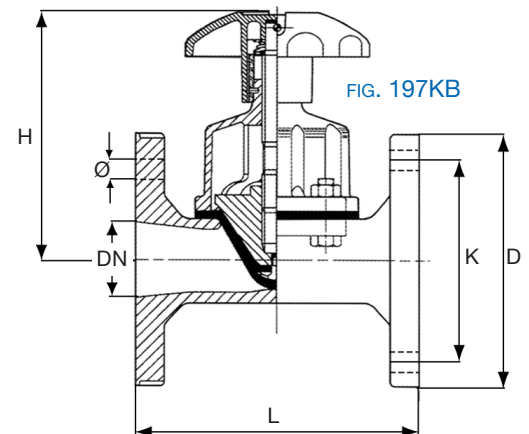
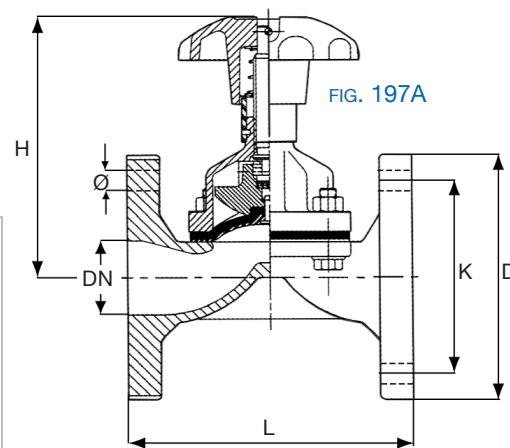
Valvole a membrana a via dritta PN16 a flusso avviato attacchi a flange
Diaphragm straight pattern valves flow type PN16 flanged ends

FIG.197KB

Valvole a membrana PN16 a flusso libero attacchi a flange
Saunders diaphragm valves straight through type flanged ends

Materiali - Composition

Comando - Control Volantino in ghisa (standard) con indicatore di apertura Cast iron handwheel with opening indicator		
Membrana-Diaphragm	Applicazione-Application	Temp.max
GOMMA NATURALE (Q) NATURAL RUBBER	ACQUA SALATA CON ACIDI DILUITI SEE WATER WITH DILUTE ACID	85°C
EPDM (325)	ACQUA DOLCE POTABILE DRINKING WATER	120°C
NBR (C)	OLII E IDROCARBURI OIL AND HYDROCARBONS	80°C
Corpo - Body GHISA GG25 (STANDARD) CAST-IRON GG25		
Rivestimento - Lining material	Applicazione-Application	
POLIPROPILENE POLYPROPYLENE	FLUIDI CHIMICI CHEMICAL FLUIDS	
VETRO BOROSILICATO BORON SILICATED GLASS	FLUIDI VISCOSI VISCIOUS FLUIDS	



Su richiesta on request :

- Attuatore pneumatico a singolo o doppio effetto
Single and duple acting Pneumatic control

Dimensioni Dimensions mm.

DN	15	20	25	32 *	40	50	65	80	100		
L DIN	130	150	160	180	200	230	290	310	350		
L BS	108	117	127	146	159	190	216	254	305		
H open	100	91	108	143	157	175	226	243	308		
H1 open	105	105	165	165	165	176	234	270	313		
foratura Flange - drilling	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18

* Tipo Kb non prodotto * Type KB no produced



Valvole di Ritegno

Check valves

VALVOLE DI RITEGNO A MANICOTTI

CHECK VALVE SCREWED ENDS

A FUNGO E A CLAPET

LIFT AND SWING

IN BRONZO

BRONZE

PAG. 2



DI RITEGNO VERTICALE E DI FONDO

VERTICAL CHECK AND FOOT

IN BRONZO

BRONZE

PAG. 3



VALVOLE DI RITEGNO A FLANGE

CHECK VALVE FLANGED ENDS

A FUNGO E A BATTENTE

LIFT AND SWING

IN BRONZO

BRONZE

PAG. 4



A FUNGO IN GHISA

LIFT CAST IRON

PAG. 5



A BATTENTE IN ACCIAIO

SWING TYPE CAST STEEL

PAG. 6



A BATTENTE

SWING TYPE

PAG. 7



DI FONDO

FOOT VALVE

PAG. 8 - 9



VALVOLE DI RITEGNO WAFER

WAFER CHECK VALVE

WAFER A DOPPIO BATTENTE

WAFER DOUBLE SWING TYPE

PAG. 10



WAFER A DISCO

WAFER DISC TYPE

PAG. 11



WAFER A BATTENTE / LUG

WAFER SWING TYPE / LUG

Pag. 12



WAFER A BATTENTE A FLANGE

WAFER SWING TYPE FLANGED TYPE

Pag. 13



PN 16

VALVOLE DI RITEGNO
CHECK VALVES



FIG. 201

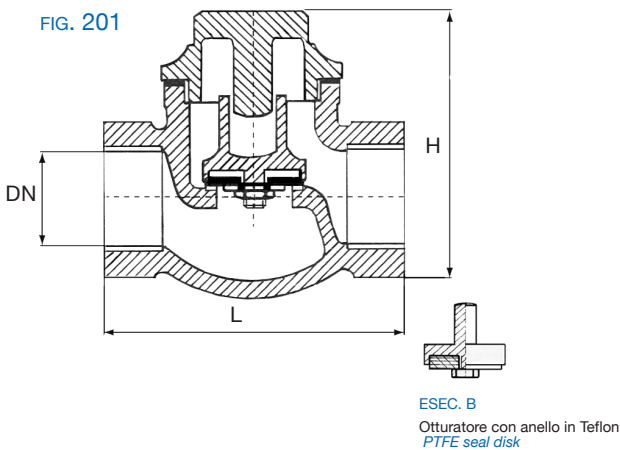


FIG. 201

Valvole di ritegno a fungo in Ottone PN16 attacco filettati GAS (femmina)
Brass lift check valves PN16 GAS screwed end (female)

FIG. 203

Valvole di ritegno a battente in Ottone PN16 attacchi a manicotti filettati gas (femmina)
Brass swing check valves GAS screwed end (female)

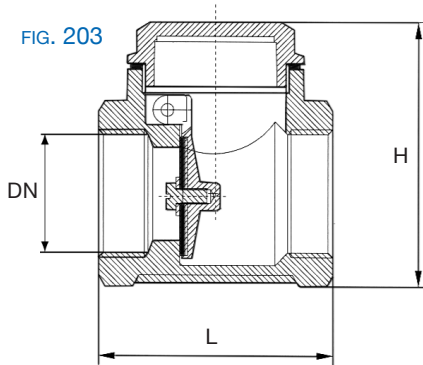
Materiali - Composition

CORPO BODY	OTTURATORE Disc	SEDI SEAT RING
OTTONE BRASS	OTTONE BRASS	NBR
BRONZO BRONZE	BRONZO BRONZE	

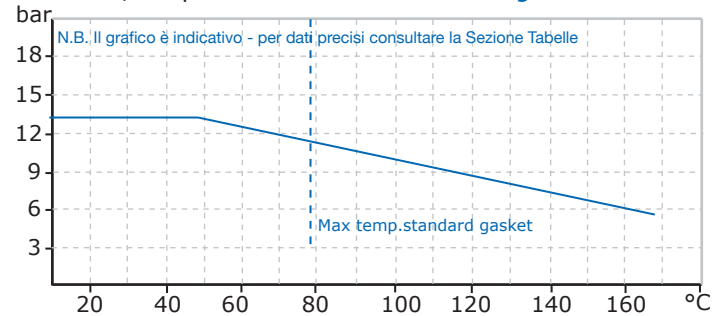
Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, fluidi non aggressivi.
Cold or hot water ,sea water and other non- aggressive fluids

FIG. 203



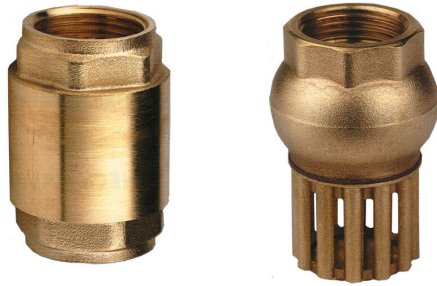
Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :
- Sedi di tenuta metallo / metallo
metal seat

Dimensioni Dimensions mm.

FIG.	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
201	L	54	54	58	70	80	95	105	128	155	175	200
	H	30	30	30	38	45	56	60	70	85	95	110
	Kg.	0,24	0,24	0,29	0,49	0,72	1,15	1,40	2,2	4,3	6,2	10,3
203	L	-	43	50	60	66	80	88	102	120	130	164
	H	-	30	36	45	48	56	67	72	87	90	95
	Kg.	-	0,15	0,2	0,35	0,38	0,61	0,84	1,2	2	2,8	5,4



PN 16

VALVOLE DI RITEGNO E DI FONDO
CHECK AND FOOT VALVES

FIG. 204

Valvole di ritegno a fungo in Ottone con molla PN16
attacchi manicotti filettati GAS (femmina)

Brass lift check valves with spring GAS screwed end (female).

FIG. 206

Valvole di fondo in Ottone attacchi manicotti filettati GAS (femmina)

Brass foot valves GAS screwed end (female)

Materiali - Composition

ES.	CORPO Body	OTTURATORE Disc	SEDI
B	OTTONE BRASS	OTTONE BRASS	NBR
I *	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	NBR

* Solo per Fig. 204 - Only Fig. 204

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, fluidi non aggressivi.

Cold or hot water, sea water and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

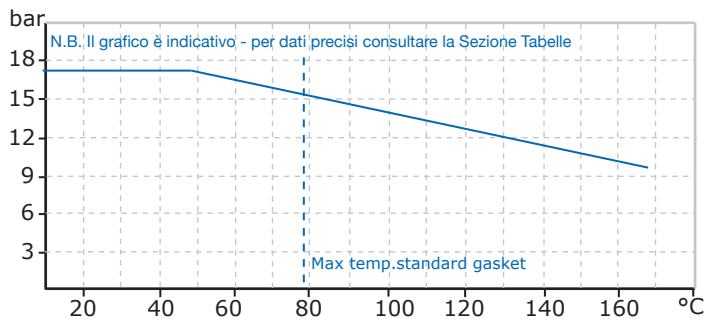


FIG. 204

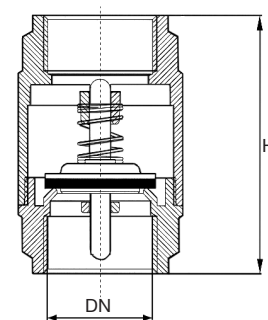


FIG. 206

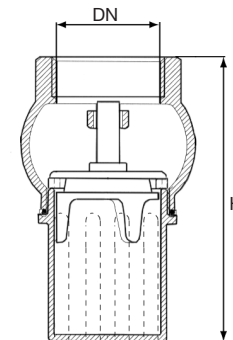
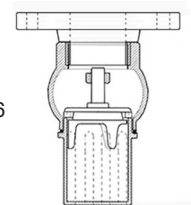


FIG. 206
ESEC. F

con flangia in Bronzo PN6 - PN10/16
with Bronze flange PN6-PN10-PN16



Dimensioni Dimensions mm.

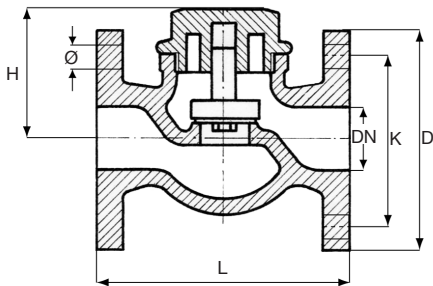
FIG	DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
204B	H	45	48	52	59	65	70	78	92	102	116
	Kg.	0,80	0,12	0,17	0,26	0,36	0,6	0,8	1,4	1,8	3,2
204 I	H	65	80	80	90	95	110	118	-	-	
	Kg.	0,80	0,12	0,17	0,26	0,36	0,6	0,8	1,4	1,8	3,2
206	H	-	60	77	85	100	105	115	140	150	185
	Kg.	-	0,12	0,24	0,35	0,42	0,6	0,82	1,43	1,8	9,4

PN 16

VALVOLE DI RITEGNO
CHECK VALVES



FIG.241



ESEC. B
Otturatore con anello in Teflon
PTFE seal disk

FIG. 241

Valvole di ritegno a fungo in Bronzo PN16 attacchi a flange
Bronze lift check valves PN16 flanged ends

FIG. 243

Valvole di ritegno a battente in Bronzo PN16 attacchi a flange
Bronze swing check valves PN16 flanged ends

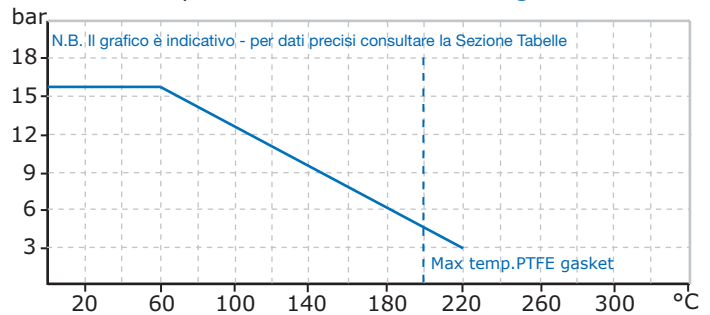
Materiali - Composition

CORPO Body	OTTURATORE Disc	SEDI SEAT RING
BRONZO BRONZE	BRONZO BRONZE	BRONZO BRONZE

Applicazioni Application

Acqua , acqua mare , altri fluidi non aggressivi
Water, sea water and other not aggressive fluids

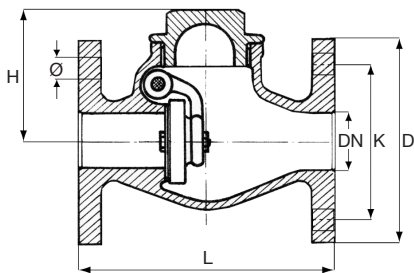
Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :

- Otturatore con anello in Teflon PTFE seal disk

FIG.243



ESEC. B
Otturatore con anello in NBR
NBR seal disk

Dimensioni Dimensions mm.

Fig.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
241	L	70	90	98	110	130	150	190	210	220
	H	47	52	57	70	75	82	92	100	110
	Kg.	1,2	1,8	2,3	3,5	4,3	5,8	9,2	11,5	16,5
243	L	90	90	100	110	130	150	170	180	220
	H	53	53	58	70	75	83	98	110	112
	Kg.	1,5	1,8	2,5	3,6	4,5	5,7	9,4	10,4	13
foratura Flange - drilling PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210
	K	55	65	75	90	100	110	130	150	170
	n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18
PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
	K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
	K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18



PN 16 - 40

VALVOLE DI RITEGNO A FUNGO
CHECK VALVES

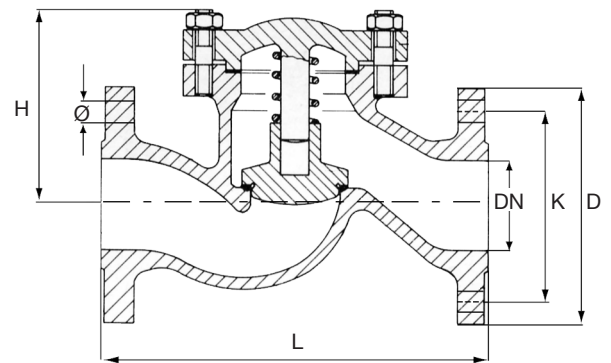
FIG. 261
Valvole di ritegno a fungo a via diritta PN16 attacchi a flange
Lift check valves straight pattern PN16 flanged ends

FIG. 265
Valvole di ritegno a fungo a via diritta PN 40 attacchi a flange
Lift check valves straight pattern PN16 flanged ends

Materiali - *Composition*

FIG.	CORPO <i>BODY</i>	OTTURATORE <i>Disc</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
261	GHISA <i>CAST IRON</i> G1.1	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.2	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.2
265	ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i> A1.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.2	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.2

FIG. 261 / 265

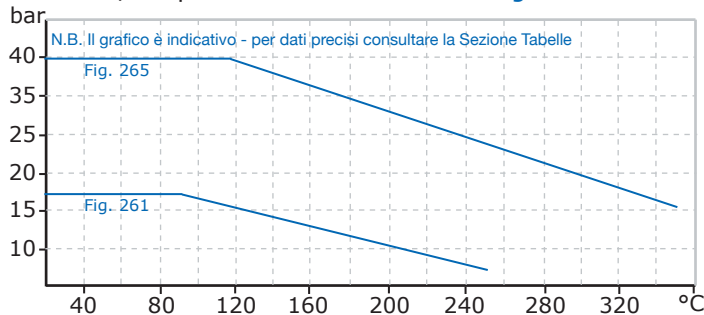


Applicazioni *Application*

Acqua calda e/o surriscaldata, olio, gas, vapore, impianti trasmissione calore, equipaggiamento di caldaie.

Steam, hot water, oil, gases, heat transfer systems, boiler equipment.

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200		
L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600		
H	50	50	60	65	85	90	100	125	135	160	180	225		
Kg.	3	3,5	4	5	7	10	15	22	31	47	80	110		
foratura Flange - drilling	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22
	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22
	PN40	D	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 25	8 - 26	12 - 30

PN16

VALVOLE DI RITEGNO A BATTENTE SWING CHECK VALVES



FIG. 475

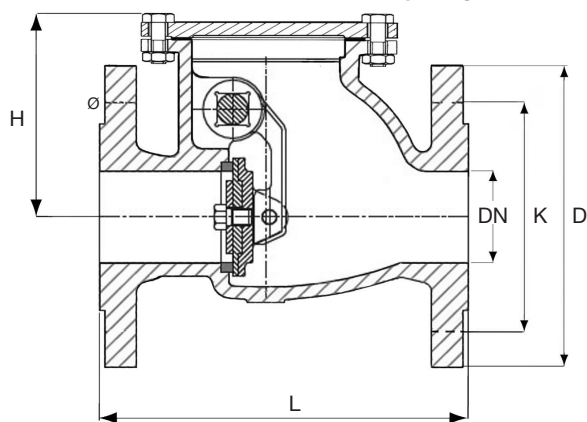


FIG. 475

Valvole di ritegno a battente PN16 attacchi a flange
Swing check valves PN16 Flanged ends

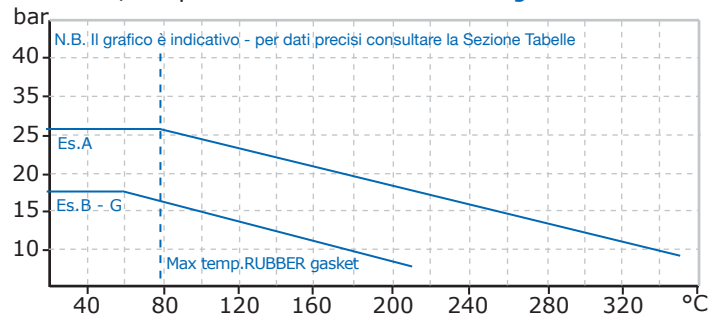
Materiali - Composition

ES.	CORPO BODY	BATTENTE PLATE	SEDI SEAT RING
A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL
B	BRONZO BRONZE	BRONZO BRONZE	NITRILE NITRIL RUBBER
G	GHISA CAST IRON	GHISA CAST IRON	GOMMA SPECIALE SPECIAL RUBBER

Applicazioni Application

Acqua, acqua mare, altri fluidi non aggressivi
Water, sea water and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :

- Leva esterna e contrappeso *Lever and counterweight*

Dimensioni Dimensions mm.

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
L	180	200	240	260	300	350	400	500	600	700		
H	105	110	130	140	155	170	220	280	320	400		
Kg.	8	10	15	21	26	42	55	112	165	250		
foratura Flange - drilling	PN10	D	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22
	PN16	D	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26



ANSI 150

VALVOLE DI RITEGNO A BATTENTE
SWING CHECK VALVES

FIG. 271

Valvole di ritegno a battente ANSI150 attacchi a flange
Swing check valves ANSI150 flanged ends

Materiali - Composition

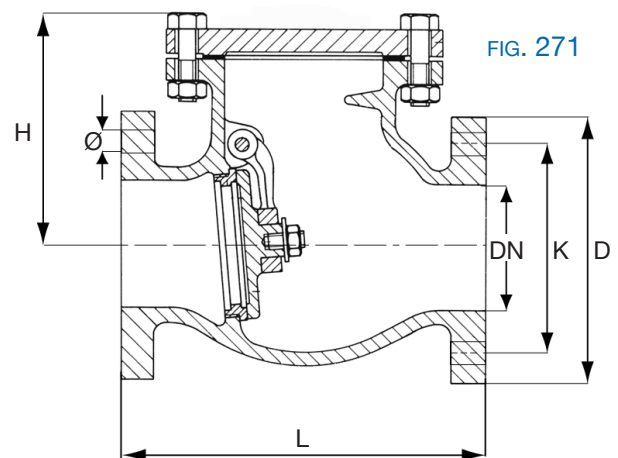
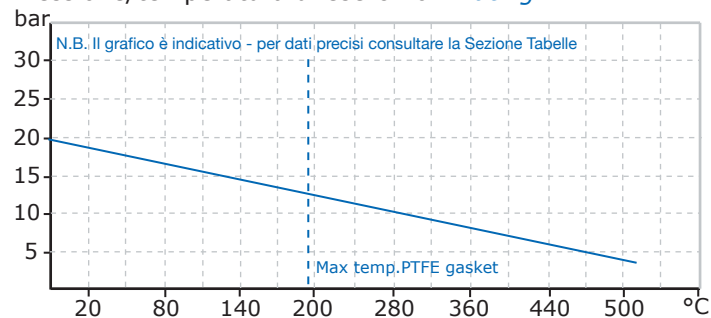
CORPO BODY	BATTENTE PLATE	SEDI SEAT RING
ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2

Applicazioni Application

Acqua calda e/o surriscaldata, olio, gas, vapore, impianti trasmissione calore, equipaggiamento di caldaie.

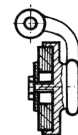
Steam, hot water, oil, gases, heat transfer systems, boiler equipment.

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :

- Leva esterna e contrappeso *Lever and counterweight*-
- Otturatore con anello in Teflon *PTFE seal disk*



ESEC. B

Otturatore con anello in Teflon
PTFE seal disk

Dimensioni Dimensions mm.

DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
INC	2"	2.1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"		
L	203	216	241	292	330	356	495	622	699		
H	150	180	195	220	230	270	330	350	400		
Kg	10	15	21	26	42	55	112	165	250		
foratura Flange - drilling	ANSI 150	D	152,4	177,8	190,5	228,6	254,0	279,4	342,9	406,4	482,6
		K	121	140	152	191	216	241	298	362	432
		Ø n.fori	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 23	8 - 23	8 - 23	12 - 26	12 - 26
	PN 16	D	165	185	200	220	250	285	340	405	460
		K	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		Ø n.fori	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	8 -22	12 -22	12 -26	12 -26

PN 10

VALVOLE DI FONDO
FOOT VALVES

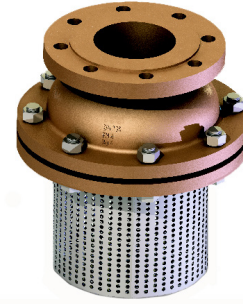
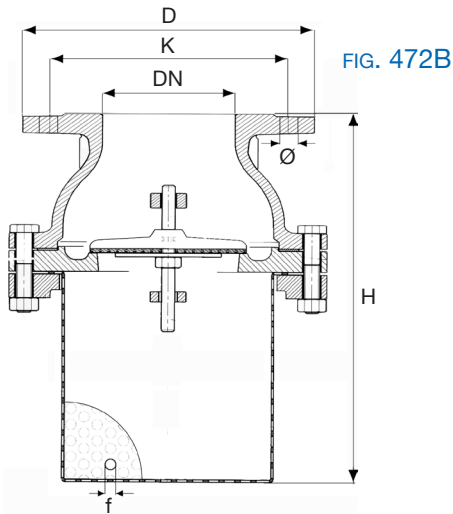


FIG. 472B
Valvole di fondo in Bronzo PN10 attacco flangiato
Bronze foot valves PN10 flangia end



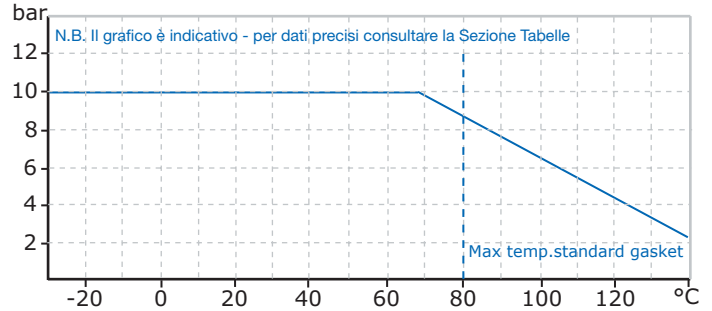
Materiali - Composition

CORPO BODY	OTTURATORE Disc	SEDI Seat Ring	Asta guida Slide bar	Succheruola Basket
BRONZO Bronze	BRONZO Bronze	BRONZO Bronze	BRONZO Bronze	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL 11.2

Applicazioni Application

Acqua , altri fluidi non aggressivi
Water, and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni Dimensions mm.

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
H	230	230	280	300	315	400	505	545	620	670		
f	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		
Kg.	7	8	10	14	21	26	44	72	100	160		
foratura Flange - drilling	PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		Ø n.fori	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22
	PN 16	D	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		Ø n.fori	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26



PN 10

VALVOLE DI FONDO
FOOT VALVES

FIG. 472G

Valvole di fondo in Ghisa PN10 attacco flangiato
Cast Iron foot valves PN10 flangia ends

Materiali - Composition

CORPO Body	OTTURATORE Disc	SEDI Seat Ring	Asta guida Slide bar	Succheruola Basket
GHISA Cast Iron	GHISA Cast Iron	GOMMA TELATA Special rubber	OTTONE Brass	ACC. ZINC. Galvanized Steel

Applicazioni Application

Acqua , altri fluidi non aggressivi
Water, and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

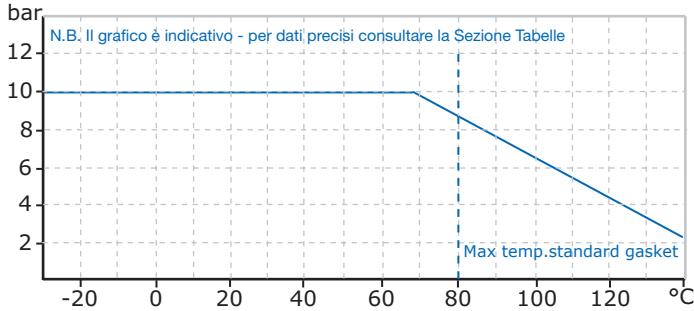
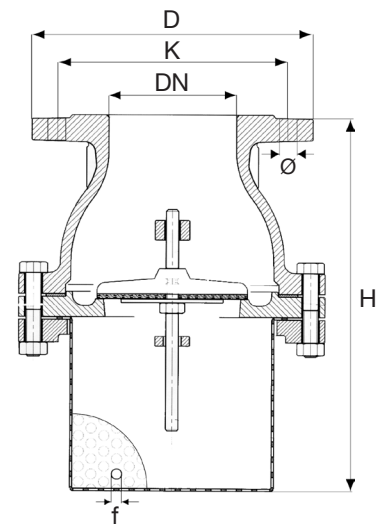


FIG. 472G



Dimensioni Dimensions mm.

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
H	170	185	220	240	265	320	370	460	560	670		
f	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		
Kg.	6	8	10	12	17	25	32	52	97	144		
foratura Flange - drilling	PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		Ø n.fori	4 -18	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22
	PN 16	D	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		Ø n.fori	4 -18	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26

PN 16

VALVOLE DI RITEGNO WAFER A DOPPIO BATTENTE
DUO WAFER CHECK VALVES

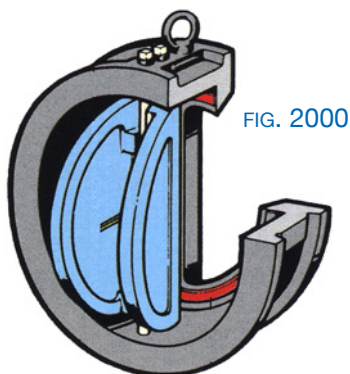
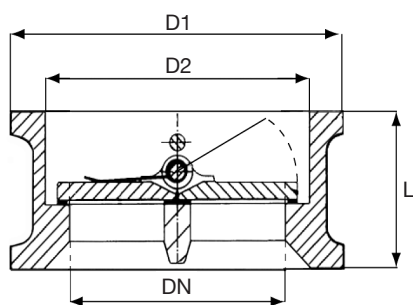


FIG. 2000



INSTALLABILI IN OGNI POSIZIONE
SUITABLE FOR ALL POSITION

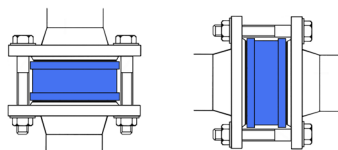


FIG. 2000
Valvole di ritegno wafer a doppio battente.
Double swing wafer check valves.

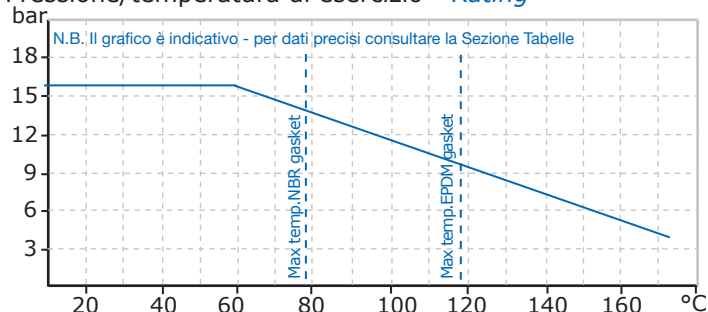
Materiali - Composition

ES.	CORPO BODY	BATTENTI PLATE	SEDI SEAT RING	Molla SPRING
B	GHISA SFEROIDALE Nodular Cast Iron GS.2	BRONZO BRONZE B2.1	DN50-300 EPDM DN350-600 NBR	ACCIAIO INOX Stainless Steel
I	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ELASTOMERO FLUORATO	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL

Applicazioni Application

Acqua, acqua mare, aria, gas, olio, combustibili e fluidi analoghi
Water, air, gases, oil, fuel and similar fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :
Molla tarata Calibrated Spring

Dimensioni Dimensions mm.

DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600		
L	43 / 54	46 / 54	57 / 64	64	70	76	89 / 95	108/114	114 / 143	127 / 184	140 / 191	152 / 203	152 / 213	178 / 222		
D1	109	129	144	164	194	220	275	330	380	440	491	541	596	698		
D2	60	73	89	114	141	168	219	273	324	356	406	457	508	610		
Kg.	1,2	1,8	2,9	3,9	5,8	8	14	22	34	70	85	118	180	250		
montaggio con Flange assembling with Flange	PN 10	D	165	185	200	220	250	285	340	395	445	490	565	615	670	780
		K	125	145	160	180	210	240	295	350	400	460	515	565	620	725
		n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22	16 - 22	16 - 26	20 - 26	20 - 26	20 - 30
	PN 16	D	165	185	200	220	250	285	340	405	460	520	580	640	715	840
		K	125	145	160	180	210	240	295	355	410	470	525	585	650	770
		n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 22	12 - 26	16 - 26	16 - 30	20 - 30	20 - 33	20 - 36



FIG. 2001
Valvole di ritegno wafer a disco
Disk check wafer valves.

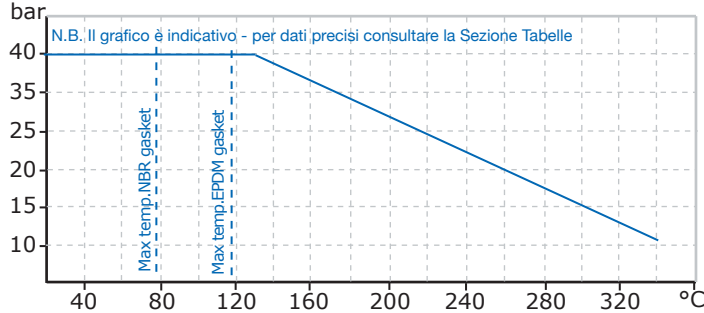
Materiali - Composition

CORPO BODY	DISCO DISC	MOLLA SPRING	Ghiera TOP RING	Sedi SEAT
ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1L	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1

Applicazioni Application

Gas e vapori, liquidi corrosivi e di trasporto calore
Gases, vapors, corrosive liquids and head transport

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

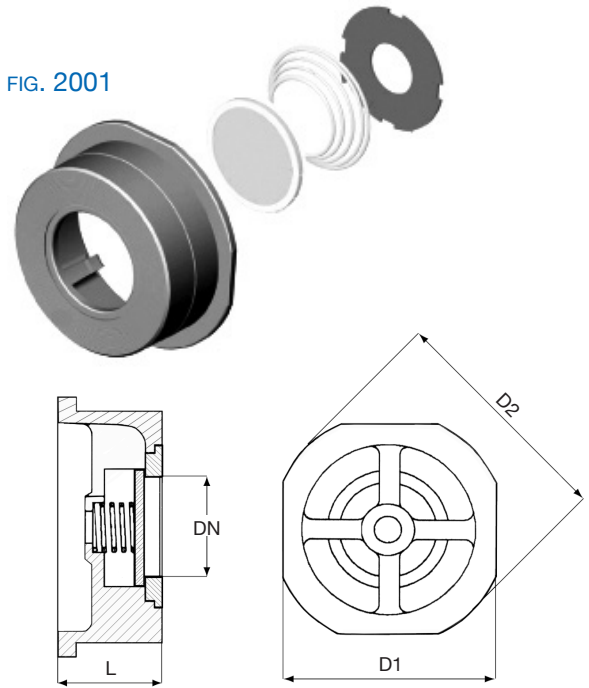


Su richiesta on request :
Molla tarata Calibrated Spring

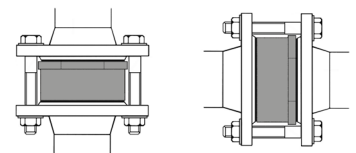
Dimensioni Dimensions mm.

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100 *		
L	16	19	22	28	32	40	46	50	60		
D1	44	54	64	76	86	96	116	132	154		
D2	49	60	70	80	90	107	127	140	162		
Kg.	0,11	0,18	0,26	0,4	0,55	1	1,5	2	2,8		
montaggio con Flange assembling with Flange	PN6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170
		n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18
	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	14 - 4	14 - 4	14 - 4	18 - 4	18 - 4	18 - 4	18 - 4	18 - 4	18 - 8
	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18

FIG. 2001



INSTALLABILI IN OGNI POSIZIONE
SUITABLE FOR ALL POSITION



* Non per flange PN6 * Not for PN6 flanges

PN 16

VALVOLE DI RITEGNO WAFER A BATTENTE
SWING WAFER CHECK VALVES

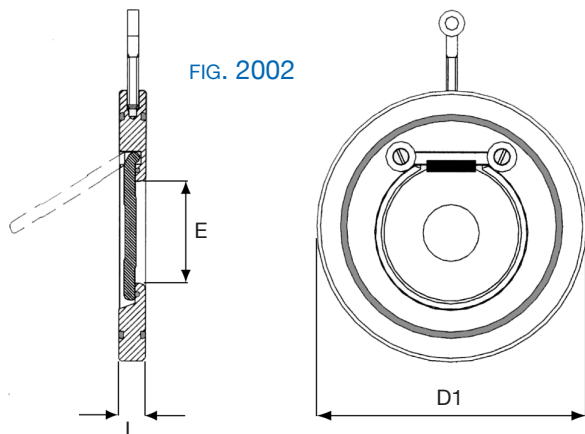


FIG. 2002

FIG. 2002
Valvole di ritegno wafer a battente
Swing wafer check valves.

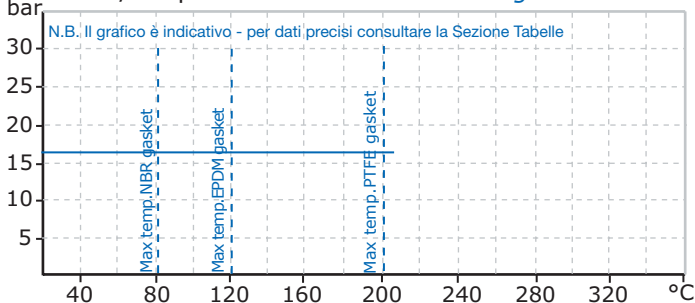
Materiali - Composition

ES.	CORPO BODY	BATTENTI PLATE	SEDI SEAT RING
A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	EPDM / NBR / PTFE METALLO / METAL
B	BRONZO BRONZE B2.1	BRONZO BRONZE B2.1	EPDM / NBR / PTFE METALLO / METAL
I	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	EPDM / NBR / PTFE METALLO / METAL

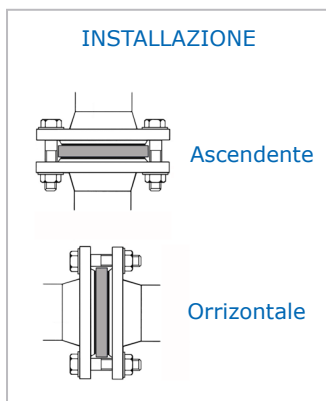
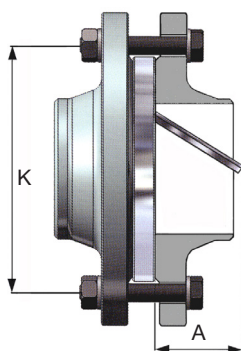
Applicazioni Application

Acqua, acqua mare, aria, gas, olio, combustibili e fluidi analoghi
Water, air, gases, oil, fuel and similar fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :
- Molla tarata - Calibrated Spring



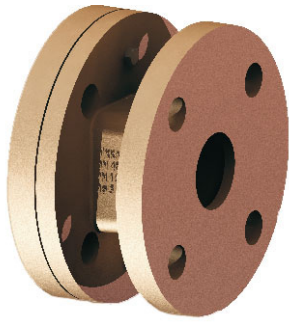
INSTALLAZIONE

Ascendente

Orrizontale

Dimensioni Dimensions mm.

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
E	22	32	40	54	70	92	112	154	200	240		
L	14	14	14	14	18	18	20	22	26	32		
A	30	35	48	60	78	98	117	160	200	235		
Kg.	0,7	0,9	1,2	1,5	2,4	3,4	4,6	7,5	13	20		
D1 PN 6	88	98	118	134	154	184	209	264	319	375		
D1 PN10/16	95	109	129	144	164	195	220	275	330	380		
montaggio con Flange assembling with Flange	PN6	D	130	140	160	190	210	240	265	320	375	440
		K	100	110	130	150	170	200	225	280	335	395
		n.fori Ø	4 -14	4 -14	4 -14	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	12 -18	12 -22
	PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		n.fori Ø	4 -18	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	8 -22	8 -22	12 -22	12 -22
	PN 16	D	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		n.fori Ø	4 -18	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	8 -22	12 -22	12 -26	12 -26



PN 16

VALVOLE DI RITEGNO WAFER A BATTENTE
SWING WAFER CHECK VALVES

FIG. 2003

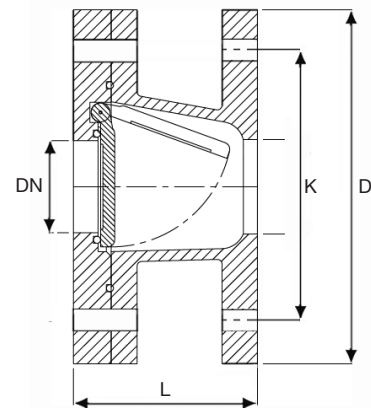
Valvole di ritegno wafer a battente a doppia flangia
Swing wafer check valves double flanges type

Materiali - Composition

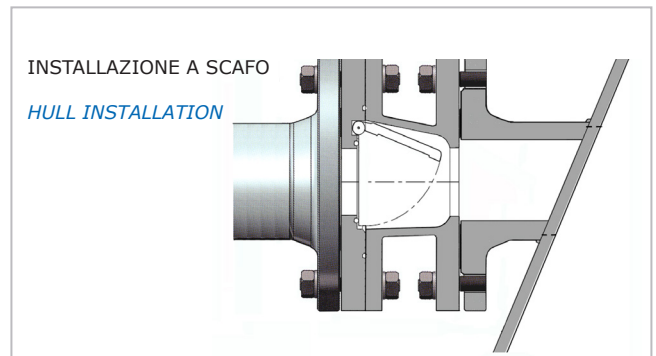
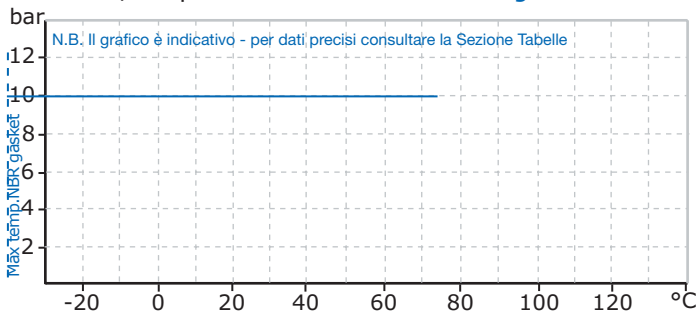
CORPO BODY	BATTENTI PLATE	SEDI SEAT RING
BRONZO BRONZE B2.1	BRONZO BRONZE B2.1	NBR

Applicazioni Application

Acqua di mare, acqua dolce e acqua di scarico.
Seawater, fresh water and waste water.



Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni Dimensions mm.

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
L	80	85	105	125	145	170	200	255	310	360		
Kg.	6	7	9	11	16	21	29	44	64	79		
montaggio con Flange assembling with Flange	PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22
	PN 16	D	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
		K	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26



Valvole a Sfera

Ball valves

VALVOLE A SFERA A MANICOTTI

BALL VALVES SCREWED ENDS

IN BRONZO E IN OTTONE

BRONZE - BRASS

PAG. 2

IN ACCIAIO INOX

STAINLESS STEEL

PAG. 3



IN ACCIAIO INOX IN TRE PEZZI

STAINLESS STEEL BODY THREE PIECES

PAG. 4

IN ACCIAIO FORGIATO PER ALTE PRESSIONI

FORGED STEEL FOR HIGHT PRESSURE

PAG. 5



A 3 VIE IN OTTONE

3 WAYSMADE IN BRASS

PAG. 6

A 3 VIE IN ACCIAIO INOX

3 WAYS STAINLESS STEEL

PAG. 7



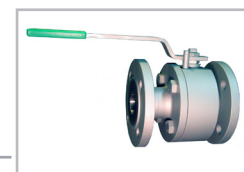
VALVOLE A SFERA A FLANGE

BALL VALVE FLANGED ENDS

IN ACCIAIO O IN ACCIAIO INOX

CARBON OR STAINLESS STEEL

PAG. 8



IN BRONZO O IN ACC.INOX (CORPO FUSO)

BRONZE OR STAINLESS STEEL

PAG. 9



VALVOLE A SFERA TIPO WAFER

WAFER BALL VALVE

N ACCIAIO O IN ACCIAIO INOX (CORPO FUSO)

CARBON OR STAINLESS STEEL

PAG. 10



IN ACCIAIO , IN ACC.INOX E IN BRONZO

CARBON , STAINLESS STEEL AND BRONZE

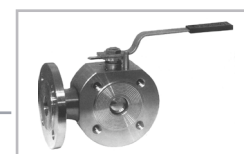
PAG. 11



A 3 VIE TIPO WAFER

3 WAYS WAFER TYPE

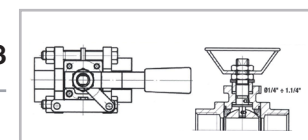
PAG. 12



COMANDI

CONTROLS

PAG. 13



PN25

VALVOLE A SFERA A MANICOTTI FILETTATI

BALL VALVES SCREWED END



FIG. 191B

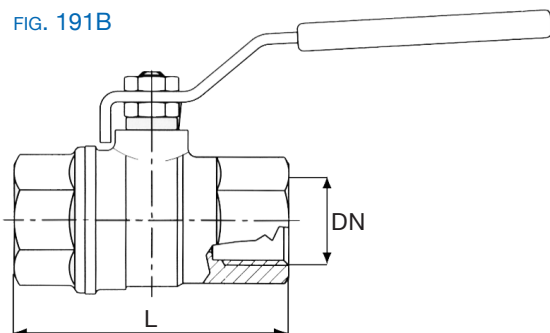


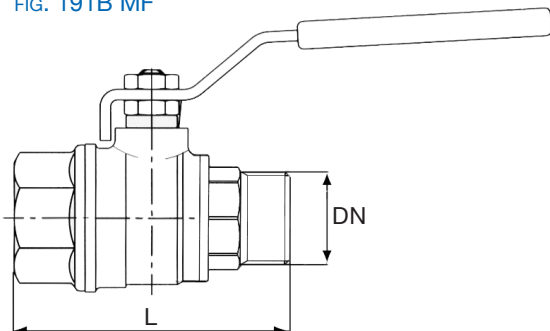
FIG. 191B

Valvole a sfera a passaggio totale PN25 attacchi a manicotti filettati GAS (femmina)
Ball valves full bore PN25 GAS coupling screwed ends female.

FIG. 191B MF

Valvole a sfera a passaggio totale PN25 attacchi a manicotti filettati GAS (m/f)
Ball valves full bore PN25 GAS coupling screwed ends female.

FIG. 191B MF



Materiali - *Composition*

CORPO <i>BODY</i>	SFERA <i>BALL</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
OTTONE NICHELATO <i>NICKEL-PLATED BRASS</i>	OTTONE CROMATO <i>CHROMIUM-PLATED BRASS</i>	PTFE
BRONZO <i>BRONZE</i>	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel 12.1</i>	

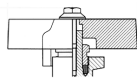
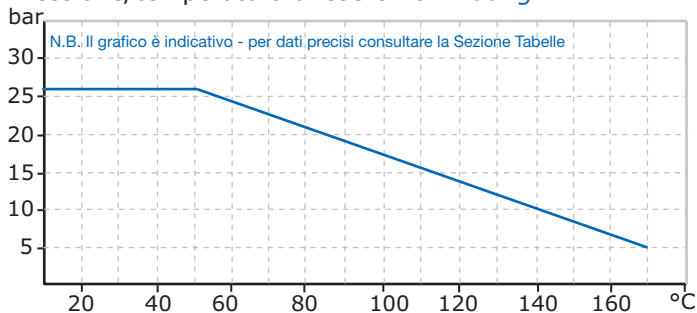
*Solo femmina/femmina - *Only female/female*

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, acqua mare, fluidi non aggressivi

Cold or hot water, sea water and other non-aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



ESEC. L
- comando a farfalla
butterfly lever

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN - INCH	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"
L	37	42	50	58	69	81	93	110	133	156
Kg.	0,20	0,25	0,30	0,36	0,62	1,00	1,30	2,50	3,40	6,70



PN40

VALVOLE A SFERA A MANICOTTI FILETTATI
BALL VALVES SCREWED END

FIG. 1911

Valvole a sfera a passaggio totale PN40 attacchi a manicotti filettati GAS (femmina)
Ball valves full bore PN40 GAS coupling screwed ends female

Materiali - *Composition*

CORPO <i>BODY</i>	SFERA <i>BALL</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	PTFE

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, acqua mare, chimica e fluidi aggressivi
Cold or hot water, sea water chemical and aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*

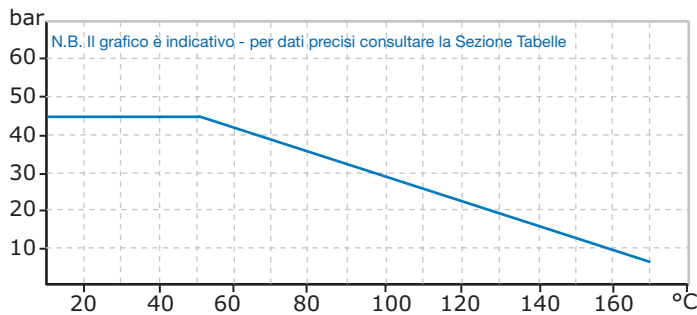
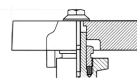
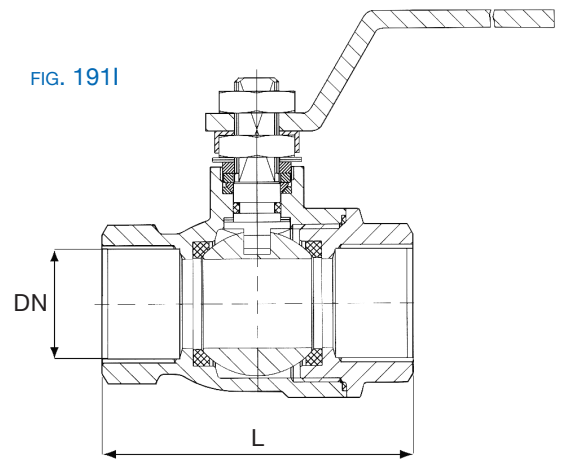


FIG. 1911



ESEC. L
- comando a farfalla
butterfly lever

Togliendo la leva di manovra sulla valvola può essere direttamente montato l'attuatore Pneumatico o Elettrico (vedere Sez. D2)

Removing the lever on the valve can directly be mounted the Pneumatic or Electrical actuator (to see Sez. D2)



ATTACCO ISO 5211
ISO 5211 FASTENING

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN - INCH	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"
L	55	56	64	77	92	103	117	136	163	188
Kg.	0,25	0,25	0,35	0,55	0,99	1,30	2,20	23,30	4,20	8,50

PN 40

VALVOLE A SFERA A MANICOTTI FILETTATI
IN 3 PEZZI

BALL VALVES SCREWED ENDS

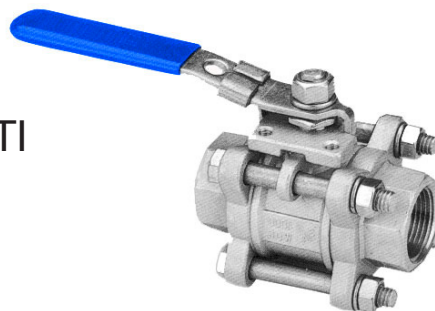


FIG. 19113P

Valvole a sfera a passaggio totale in tre pezzi PN40
attacchi a manicotti filettati GAS (femmina)

*Ball valves full bore PN40 Body derived from the full load
GAS screwed ends female.*

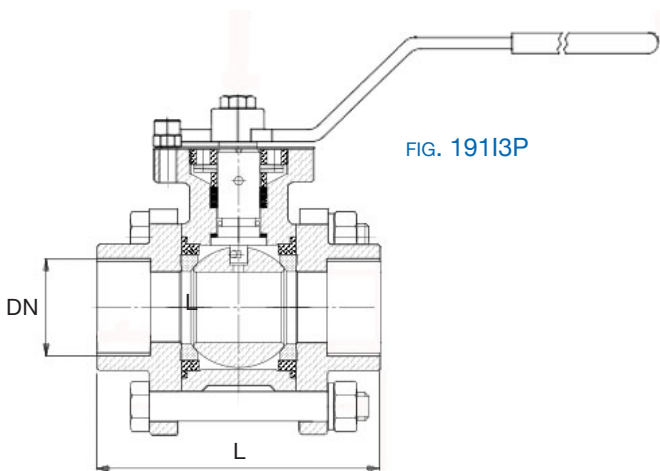


FIG. 19113P

Materiali - *Composition*

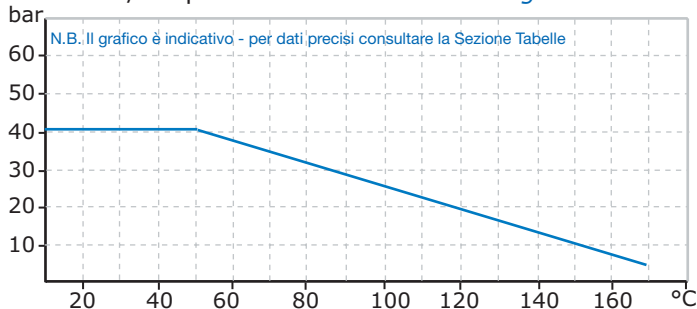
CORPO <i>BODY</i>	SFERA <i>BALL</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	PTFE

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, acqua mare, chimica e fluidi aggressivi

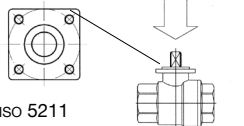
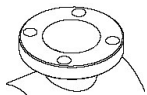
Cold or hot water, sea water chemical and aggersive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Togliendo la leva di manovra sulla valvola può essere direttamente
montato l'attuatore Pneumatico o Elettrico (vedere Sez. D2)

*Removing the lever on the valve can directly be mounted the
Pneumatic or Electrical actuator (to see Sez. D2)*



ATTACCO ISO 5211
ISO 5211 FASTENING

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN - INCH	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"
L	72	87	93	110	123	142	175	200
Kg.	0,76	0,98	1,43	2,00	3,50	5,30	11,30	15,00

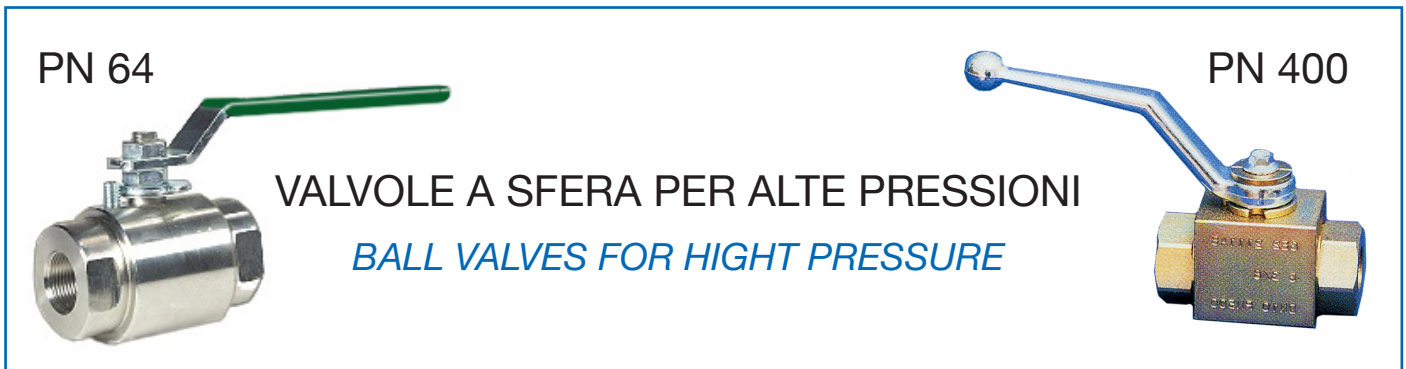


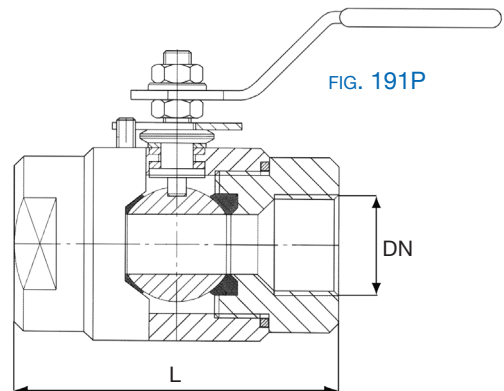
FIG. 191P

Valvole a sfera a passaggio totale PN64 attacchi a manicotti filettati GAS (femmina)
Ball valves full bore PN64 GAS screwed ends female.

FIG. 191YOKU

Valvole a sfera a passaggio totale PN400 attacchi a manicotti filettati GAS (femmina)
Ball valves full bore PN400 GAS screwed ends female.

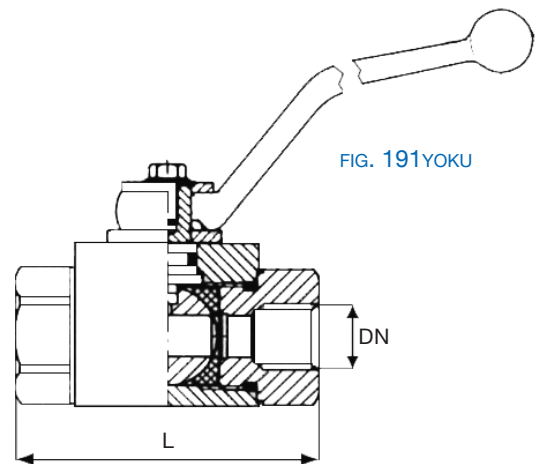
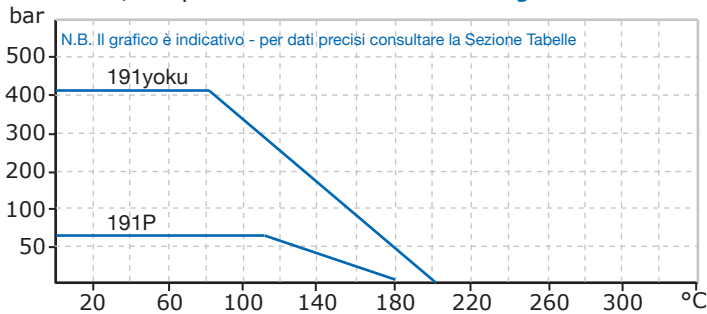
ES.	CORPO BODY	SFERA BALL	SEDI SEAT RING
A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	PTFE
I	ACCIAIO INOX Stainless Steel	ACCIAIO INOX Stainless Steel	



Applicazioni *Application*

Aria, vapore, olio ad alta pressione, gasolio.
Air, steam, oil high pressure, diesel oil.

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Dimensioni *Dimensions mm.*

Fig.	DN - INCH	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
191P	L	65	65	75	90	100	115	125	150
	Kg.	0,70	0,70	0,70	1,00	1,50	2,00	2,50	4,5
191YOKU	L	71	73	83	95	113	121	-	-
	Kg.								

PN16

VALVOLE A SFERA A 3 VIE

3 WAYS BALL VALVES

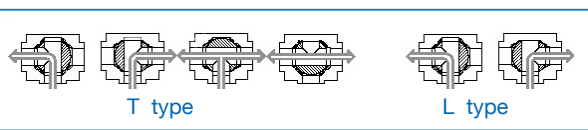
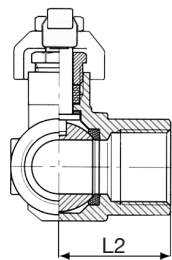
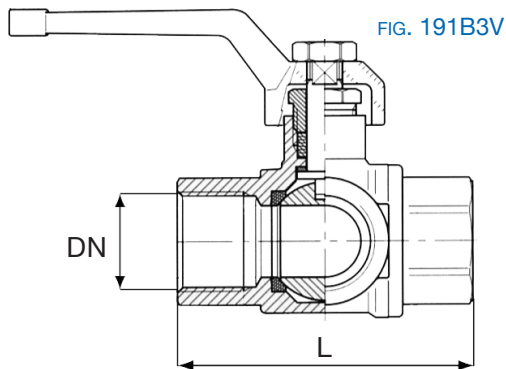
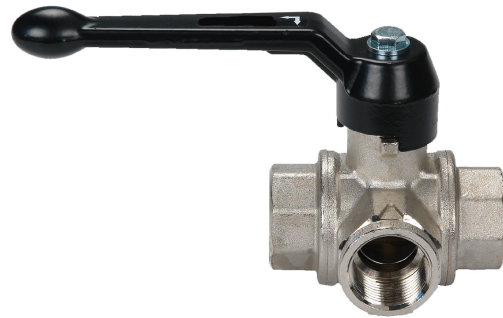


FIG. 191B3V

Valvole a sfera a passaggio ridotto a tre vie PN16 manovra ad L o a T
attacchi a manicotti filettati GAS (femmina)

Ball valves full bore tree-way PN16 L or T type
GAS screwed ends female.

Materiali - Composition

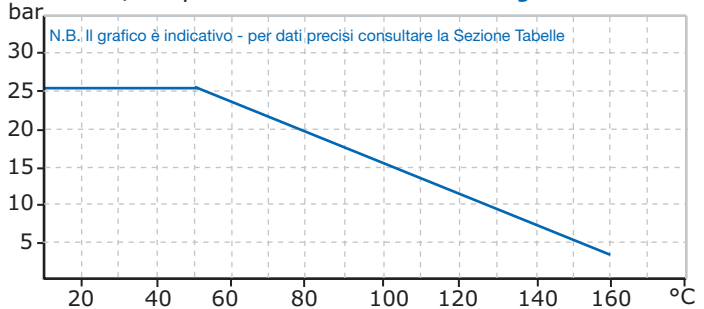
CORPO BODY	SFERA BALL	SEDI SEAT RING	FLANGE FLANGES
OTTONE NICHELATO NICKEL-PLATED BRASS	OTTONE CROMATO CHROMIUM-PLATED BRASS	PTFE	OTTONE NICHELATO NICKEL-PLATED BRASS

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, fluidi non aggressivi

Cold or hot water ,sea water and other non- aggressive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni Dimensions mm.

Fig.	DN INCH	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	40 1.1/2"	50 2"	65 2.1/2"	3"
191B3V	L	52	55	69	77	89	103	114	134	-	148
	L2	26	27	33	38	46	54	61	73	-	101
	Kg.	0,79	0,79	0,79	1,25	1,95	2,70	4,25	6,70	--	--
foratura Flange - drilling	PN 10	-	-	-	-	-	-	150	165	185	-
		-	-	-	-	-	-	110	125	145	-
		-	-	-	-	-	-	4 -18	4 -18	4 -18	-
	PN 16	-	-	-	-	-	-	150	165	185	-
		-	-	-	-	-	-	110	125	145	-
		-	-	-	-	-	-	4 -18	4 -18	4 -18	-



PN40

VALVOLE A SFERA A 3 VIE
3 WAYS BALL VALVES

FIG. 19113

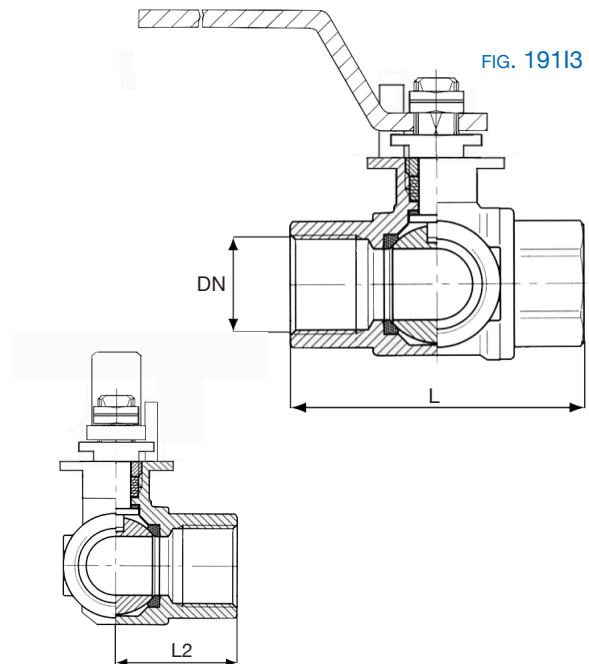
Valvole a sfera a passaggio totale a tre vie PN40 manovra ad L e a T
attacchi a manicotti filettati GAS (femmina)

Ball valves full bore tree-ways PN40 L and T type
GAS screwed ends female.

FIG. 19113

Materiali - Composition

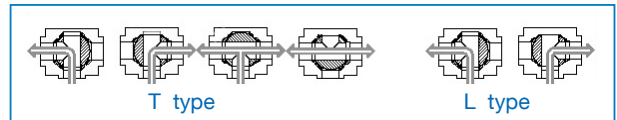
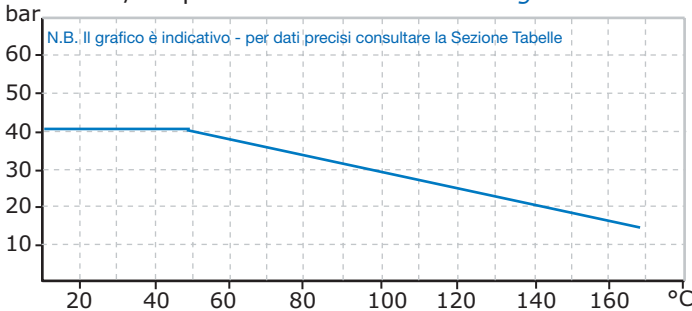
CORPO BODY	SFERA BALL	SEDI SEAT RING
ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	PTFE



Applicazioni Application

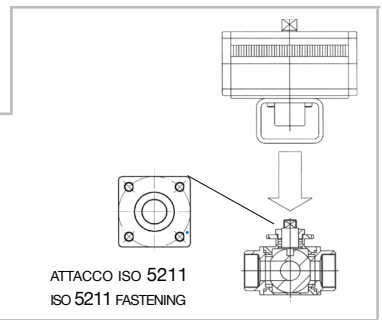
Acqua fredda o calda, acqua mare, chimica e fluidi aggressivi
Cold or hot water, sea water chemical and aggersive fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Togliendo la leva di manovra sulla valvola può essere direttamente
montato l'attuatore Pneumatico o Elettrico (vedere Sez. D2)

Removing the lever on the valve can directly be mounted the
Pneumatic or Electrical actuator (to see Sez. D2)



Dimensioni Dimensions mm.

DN - INCH	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
L	72	72	82	92	102	118	134	144
L2	36	36	41	46	51	59	67	72
Kg.	0,56	0,56	0,66	1,14	1,55	2,90	4,75	8,77

PN16 - ANSI150

VALVOLE A SFERA A FLANGE

BALL VALVES FLANGED ENDS

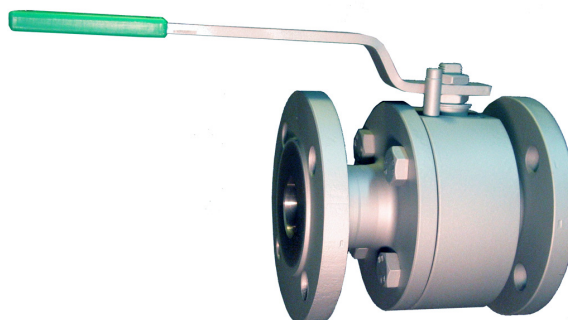


FIG. 193

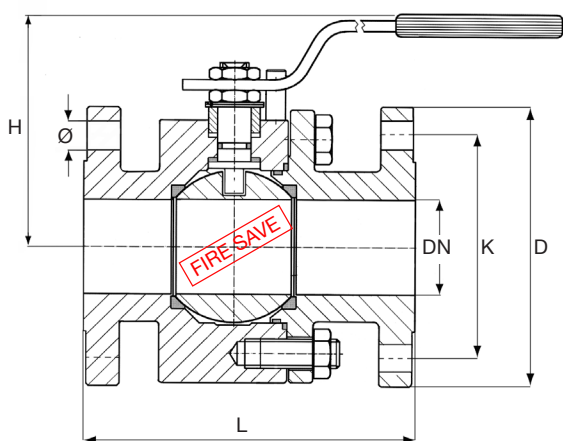


FIG. 193 DIN

Valvole a sfera a passaggio totale PN16 attacchi a flange corpo dal pieno

Ball valves split body full bore PN16 - Flanged end

FIG. 193 ANSI

Valvole a sfera a passaggio totale ANSI 150 attacchi a flange

Ball valves split body full bore ANSI 150 - Flanged end

Materiali - Composition

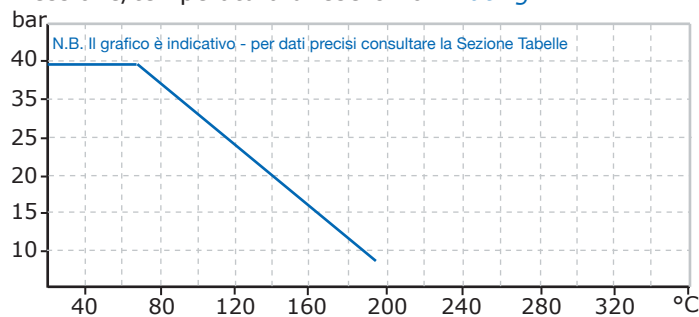
ES.	CORPO <i>BODY</i>	SFERA <i>BALL</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
A	ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i> A1.3	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	PTFE
I	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i> I2.1	

Applicazioni *Application*

Acqua fredda o calda, acqua mare, olio, gasolio, nafta pesante chimica e fluidi aggressivi

Cold or hot water, sea wateroil, diesel oil, heavy fuel oil, chemical fluids

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



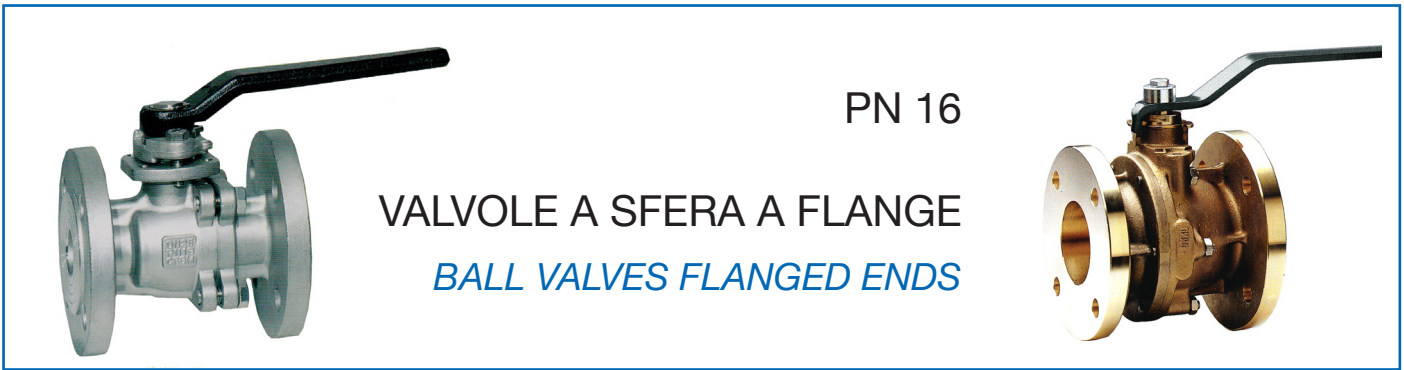
Togliendo la leva di manovra sulla valvola può essere direttamente montato l'attuatore Pneumatico o Elettrico (vedere Sez. D2)

Removing the lever on the valve can directly be mounted the Pneumatic or Electrical actuator (to see Sez. D2)

ATTACCO ISO 5211
ISO 5211 FASTENING

Dimensioni *Dimensions mm.*

Fig.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
193 DIN	L	115	120	125	130	140	150	170	180	190	
	Kg.	2,5	3,0	5,5	7,0	11	17	22	26	48	
	H	64	66	85	90	118	128	138	144	200	
193 ANSI	L	108	117	127	140	165	178	190	203	229	
	Kg.	2,5	3,0	5,5	7,0	11	17	17	21	35	
	H	64	66	85	90	118	128	138	144	200	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170
		n.fori - Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18
	PN 10/16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
	ANSI 150	n.fori - Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
D		88,9	98,5	108,0	117,3	127,0	152,4	177,8	190,5	228,6	
K		60,5	69,9	79,3	88,9	98,5	121	140	152	191	
	n.fori - Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	



PN 16

VALVOLE A SFERA A FLANGE
BALL VALVES FLANGED ENDS

FIG. 192

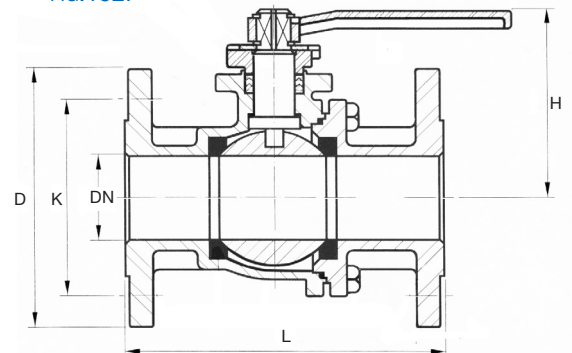
Valvole a sfera a passaggio totale in due pezzi attacchi a flange corpo fuso

Ball valves full bore split body flanged ends

Materiali - Composition

ES.	CORPO Body	SFERA BALL	SEDI SEAT RING
B	BRONZO BRONZE	ACCIAIO INOX Stainless Steel	PTFE
I	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	PTFE

FIG. 192I



Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, olio, gasolio, nafta pesante chimica e fluidi aggressivi

Cold or hot water, sea wateroil, diesel oil, heavy fuel oil, chemical fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

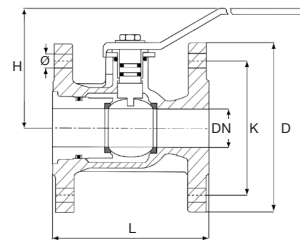
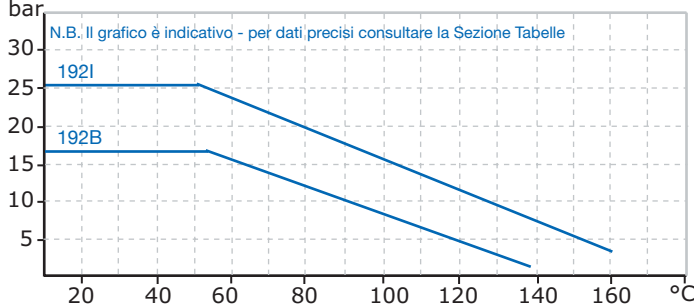
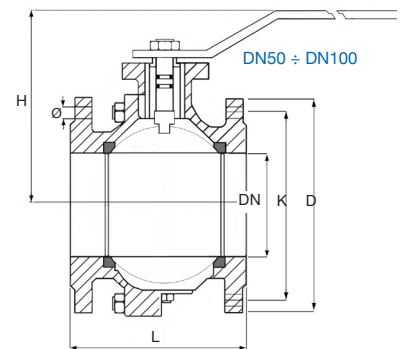


FIG. 192B

DN20 ÷ DN40



Dimensioni Dimensions mm.

Fig.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
192 I	L	115	120	125	130	140	150	170	180	190	
	Kg.	1,75	2,1	3,0	4,0	6,0	8,5	13,5	18,5	28	
	H	70	75	86	91	119	127	136	164	175	
192 B	L	--	120	125	130	140	150	170	180	190	
	Kg.	--	2,5	3,2	4,4	5,5	8,5	11,5	15,5	20	
	H	--	87	95	99	118	126	143	149	185	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170
		n.fori - Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18
	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	
	K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	

PN16/40 ANSI150

VALVOLE A SFERA TIPO WAFER

BALL VALVES WAFER TYPE



FIG.194

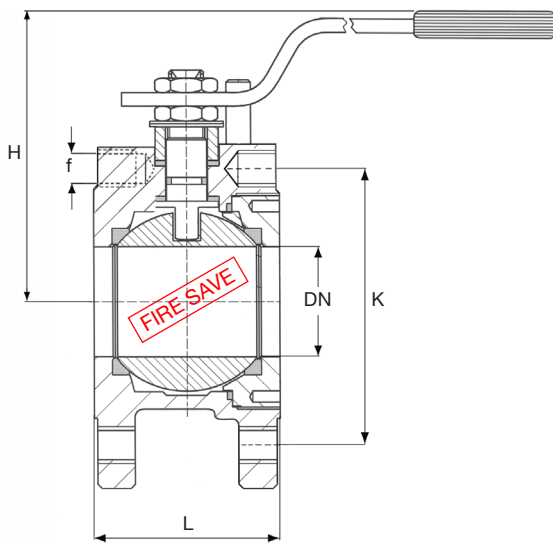


FIG.194

Valvole a sfera tipo Wafer PN16/40 a passaggio totale corpo fuso
Wafer ball valves full bore PN16/40 casting body

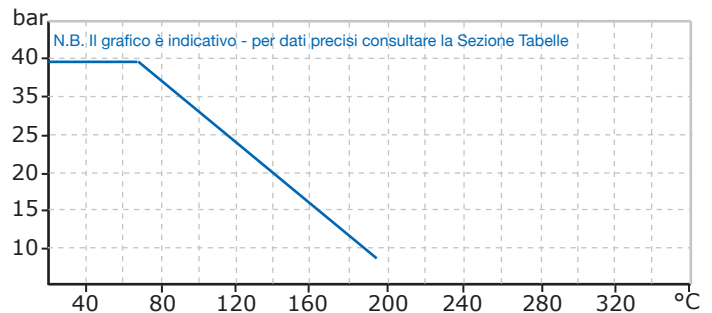
Materiali - Composition

ES.	CORPO BODY	SFERA BALL	SEDI SEAT RING
A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	PTFE + VETRO
I	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, olio, gasolio, nafta pesante chimica e fluidi aggressivi
Cold or hot water, sea wateroil, diesel oil, heavy fuel oil, chemical fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :

- Tenuta integrale avvolgente - *Cavity filled seats*
- Dispositivo di bloccaggio - *Locking device*

Togliendo la leva di manovra sulla valvola può essere direttamente montato l'attuatore Pneumatico o Elettrico (vedere Sez. D2)

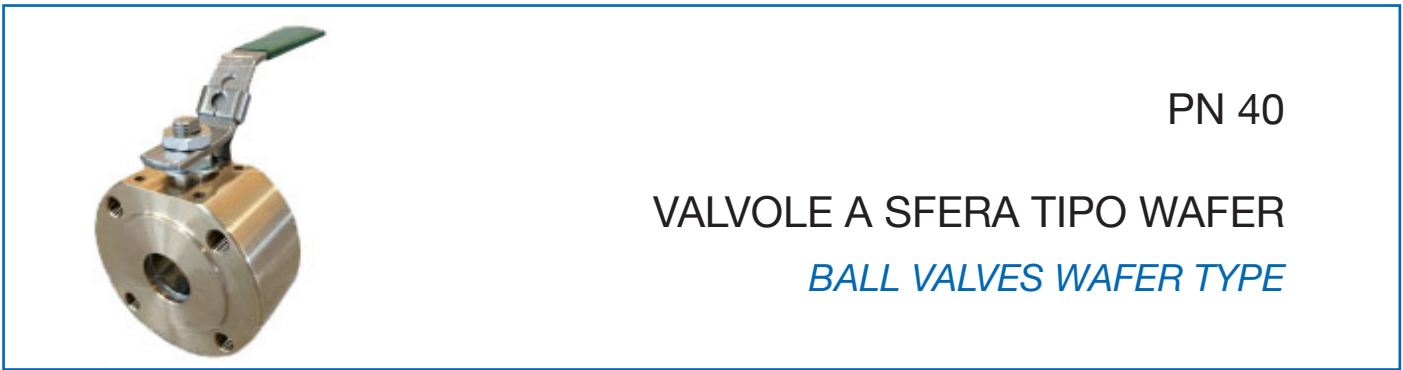
Removing the lever on the valve can directly be mounted the Pneumatic or Electrical actuator (to see Sez. D2)

ATTACCO ISO 5211
ISO 5211 FASTENING

Dimensioni Dimensions mm.

DN		15	20	25	32	40	50	50	65	80	100	100	
L		36	39	43	51	63	70	83	107	120	140	152	
H		84	87	95	99	118	126	126	143	149	185	185	
Kg.		1,5	2,0	2,7	4,0	6,5	9,0	10	17	20,5	31,0	33,5	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	140	160	190	210	210
		K	55	65	75	90	100	110	110	130	150	170	170
		n.fori - f	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M16	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M16	4 - M16	4 - M16
	PN 10/16	D	95	105	115	140	150	165	165	185	200	220	220
		K	65	75	85	100	110	125	125	145	160	180	180
		n.fori - f	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M16	4 - M16	4 - M16	4 - M16	4 - M16	8 - M16	8 - M16	8 - M16
	ANSI150	D	88,9	98,5	108,0	117,3	127,0	152,4	152,4	177,8	190,5	228,6	228,6
		K	60,5	69,9	79,3	88,9	98,5	120,7	120,7	139,7	152,4	190,5	190,5
		n.fori - f	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M16	4 - M16	4 - M16	4 - M16	4 - M16	4 - M16	8 - M16	8 - M16

■ su richiesta on request :



PN 40

VALVOLE A SFERA TIPO WAFER
BALL VALVES WAFER TYPE

FIG.194SC

Valvole a sfera tipo Wafer PN40 a passaggio totale corpo dal pieno
Wafer ball valves full bore PN40 Body derived from the full load

Materiali - Composition

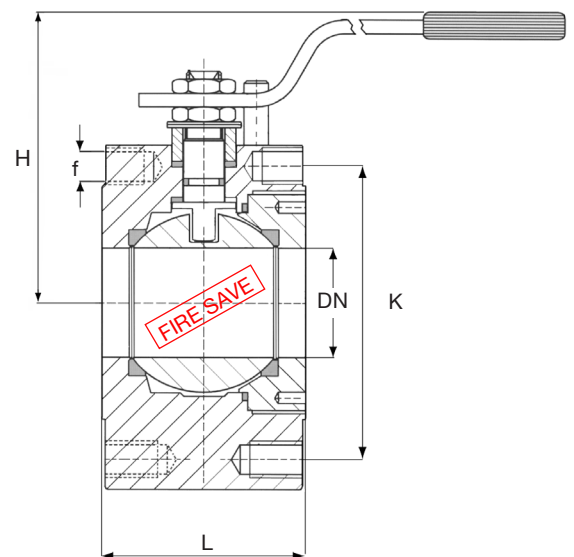
ES.	CORPO BODY	SFERA BALL	SEDI SEAT RING
A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX Stainless Steel I2.1	PTFE
B	BRONZO* BRONZE	ACCIAIO INOX Stainless Steel	
I	ACCIAIO INOX Stainless Steel	ACCIAIO INOX Stainless Steel	

* Corpo Bronzo PN16
Bronze body PN16

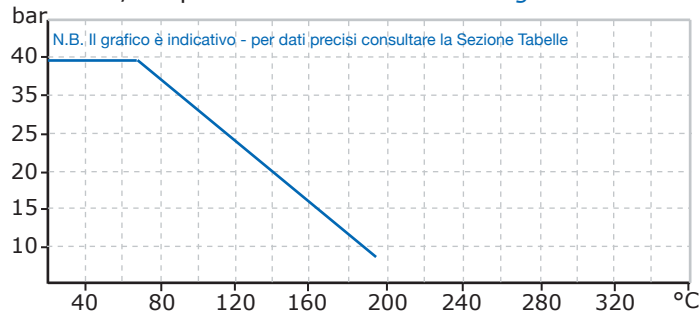
Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, olio, gasolio, nafta pesante chimica e fluidi aggressivi
Cold or hot water, sea wateroil, diesel oil, heavy fuel oil, chemical fluids

FIG.194SC



Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Togliendo la leva di manovra sulla valvola può essere direttamente montato l'attuatore Pneumatico o Elettrico (vedere Sez. D2)

Removing the lever on the valve can directly be mounted the Pneumatic or Electrical actuator (to see Sez. D2)

ATTACCO ISO 5211
ISO 5211 FASTENING

Dimensioni Dimensions mm.

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	
L		35	42	46	55	66	72	98	120	140	
H		78	87	91	106	111	120	157	161	181	
Kg.		1,5	2,0	2,7	4	6,5	10	17	20,5	33,5	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170
		n.fori - f	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M16	4 - M12	4 - M12	4 - M16	4 - M16
	PN 10/16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori - f	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M16	4 - M16	4 - M16	4 - M16	8 - M16	8 - M16
	ANSI150	D	88,9	98,5	108,0	117,3	127,0	152,4	177,8	190,5	228,6
		K	60,5	69,9	79,3	88,9	98,5	120,7	139,7	152,4	190,5
		n.fori - f	4 - M12	4 - M12	4 - M12	4 - M16	4 - M16	4 - M16	4 - M16	4 - M16	8 - M16

PN16/40 ANSI150

VALVOLE A SFERA A 3 VIE TIPO WAFER 3 WAYS BALL VALVES WAFER TYPE

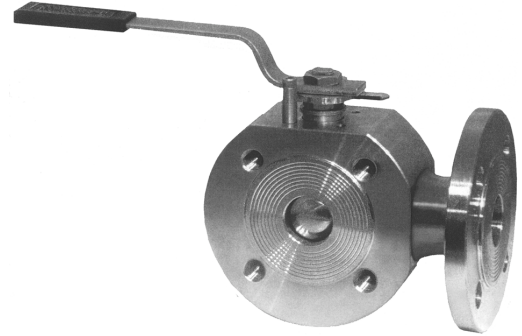
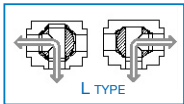
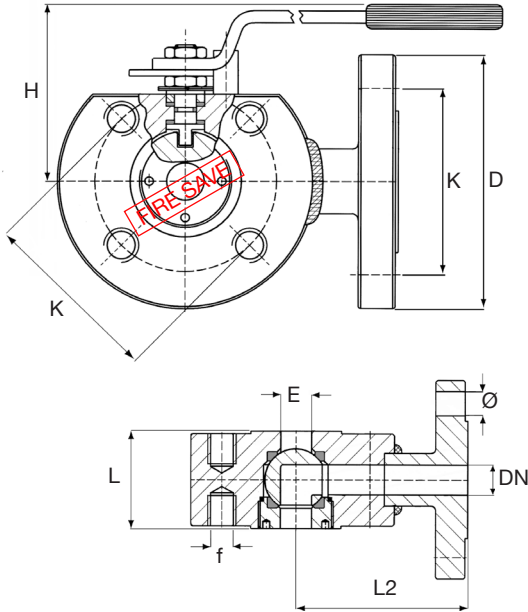


FIG.196



Togliendo la leva di manovra sulla valvola può essere direttamente montato l'attuatore Pneumatico o Elettrico (vedere Sez. D2)
Removing the lever on the valve can directly be mounted the Pneumatic or Electrical actuator (to see Sez. D2)

ATTACCO ISO 5211
ISO 5211 FASTENING

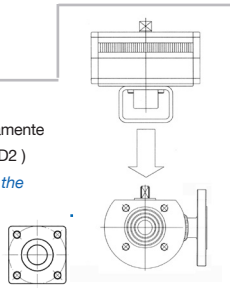


FIG.196

Valvole a sfera a 3 vie tipo Wafer PN16/40-ANSI150 passaggio ridotto manovra a L o a T

3 ways Wafer ball valves PN16/40-ANSI150 - L or T working

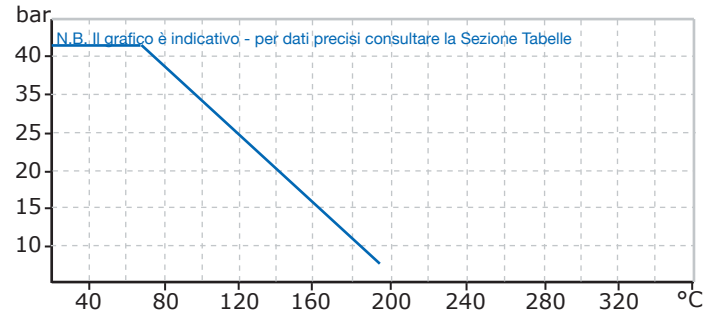
Materiali - Composition

ES.	CORPO BODY	SFERA BALL	SEDI SEAT RING
A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	PTFE + VETRO
I	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	

Applicazioni Application

Acqua fredda o calda, acqua mare, olio, gasolio, nafta pesante chimica e fluidi aggressivi
Cold or hot water, sea wateroil, diesel oil, heavy fuel oil, chemical fluids

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :

- Manovra a T a 3 tenute per passaggio anche rettilineo
T working 3 seats for for passage also straight line

Dimensioni Dimensions mm.

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100		
E	10	14	19	24	34	43	60	70	84		
L	50	50	50	60	70	100	115	130	150		
L2	85	90	90	105	120	130	150	175	185		
H	64	66	85	90	118	126	139	144	195		
Kg.	3,0	4,0	4,5	6,0	9,0	17	22	30	44		
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170
		n.fori - f - Ø	4 - M10 - 11	4 - M10 - 11	4 - M10 - 11	4 - M12 - 14	4 - M12 - 14	4 - M12 - 14	4 - M12 - 14	4 - M16 - 18	4 - M16 - 18
	PN 10/16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori - f - Ø	4 - M12 - 14	4 - M12 - 14	4 - M12 - 14	4 - M16 - 18	4 - M16 - 18	4 - M16 - 18	4 - M16 - 18	8 - M16 - 18	8 - M16 - 18
	ANSI150	D	88,9	98,5	108,0	117,3	127,0	152,4	177,8	190,5	228,6
		K	60,5	69,9	79,3	88,9	98,5	120,7	139,7	152,4	190,5
		n.fori - f - Ø	4 - M12 - 14	4 - M12 - 14	4 - M12 - 14	4 - M16 - 18	4 - M16 - 18	4 - M16 - 18	4 - M16 - 18	4 - M16 - 18	8 - M16 - 18



VALVOLE A SFERA
COMANDI

BUTTERFLY VALVE
CONTROL

COMANDI MANUALI

HANDS CONTROL

Comando standard - *Standard command*



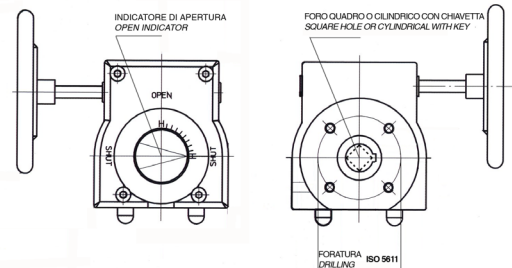
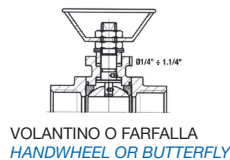
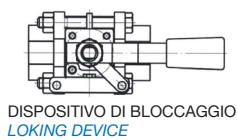
Comando su richiesta - *On request*

Riduttore con volantino
Gearboxes

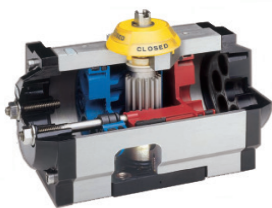
per valvole dal DN65



Su richiesta - *On request*



ATTUATORI *ACTUATORS*



ATTUATORE PNEUMATICO
a singolo o doppio effetto

PNEUMATIC ACTUATOR
single and duple actions

VEDERE CATALOGO
SEE CATALOG

per valvole dal DN 40 al DN400

for valves from DN 40 to DN400

SEZIONE D2



ATTUATORE ELETTRICO
Monofase 230V 50Hz
Corrente continua 24V

ELECTRIC ACTUATOR

VEDERE CATALOGO
SEE CATALOG

per valvole dal DN 40 al DN100

for valves from DN 40 to DN400

SEZIONE D2



VALVOLE A SFERA
COMANDI

BUTTERFLY VALVE
CONTROL

COMANDI MANUALI

HANDS CONTROL

Comando standard - *Standard command*



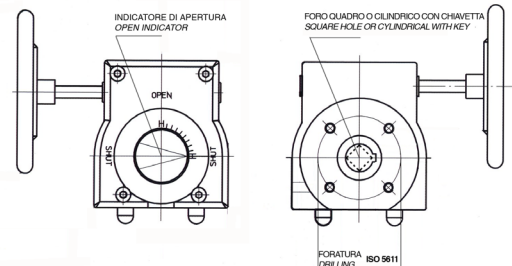
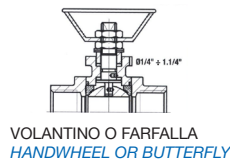
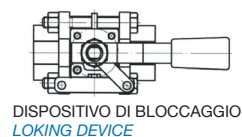
Comando su richiesta - *On request*

Riduttore con volantino
Gearboxes

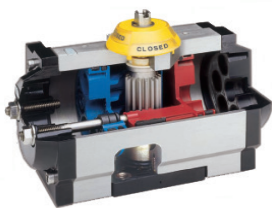
per valvole dal DN65



Su richiesta - *On request*



ATTUATORI *ACTUATORS*



ATTUATORE PNEUMATICO
a singolo o doppio effetto

PNEUMATIC ACTUATOR
single and duple actions

VEDERE CATALOGO
SEE CATALOG

per valvole dal DN 40 al DN400

for valves from DN 40 to DN400

SEZIONE D2



ATTUATORE ELETTRICO
Monofase 230V 50Hz
Corrente continua 24V

ELECTRIC ACTUATOR

VEDERE CATALOGO
SEE CATALOG

per valvole dal DN 40 al DN100

for valves from DN 40 to DN400

SEZIONE D2



**Valvole a Sfera
con comando remoto**

*Ball valves
with remote control*

**VALVOLE A SFERA
CON COMANDO PNEUMATICO
A SINGOLO E A DOPPIO EFFETTO**

*BALL VALVES
WITH PNEUMATIC ACTUATOR
SINGLE AND DOUBLE EFFECTS*



PAGG. 2 / 3

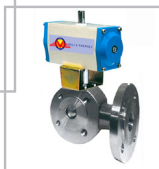
**VALVOLE A SFERA A DUE E TRE VIE A L
ATTACCHI FILETTATI**

*Ball valves and 3 ways ball valves L type
coupling screwed ends*

VALVOLE A SFERA TIPO WAFER

Wafer ball valves

PAG 4



VALVOLE A SFERA A 3 VIE TIPO WAFER

3 ways ball valves L type Wafer type

PAG 5

**VALVOLE A SFERA
CON ATTUATORE ELETTRICO**

*BALL VALVES
WITH ELECTRIC ACTUATOR*



PAGG. 6 / 7

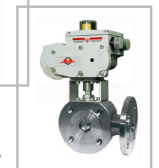
**VALVOLE A SFERA ATTACCHI FILETTATI
CON ATTUATORE TIPO OM - IP67**

*Ball valves and 3 ways ball valves L type
coupling screwed ends with OM Actuator type*

**VALVOLE A SFERA TIPO WAFER
CON ATTUATORE TIPO OM - IP67**

*Wafer ball valves
with OM actuator type*

PAG 8



**VALVOLE A SFERA A 3 VIE TIPO WAFER
CON ATTUATORE TIPO OM - IP67**

*3 way ball valves L type
with OM actuator type*

PAG. 9

**VALVOLE A SFERA ATTACCHI FILETTATI
CON ATTUATORE TIPO OAX - IP67**

*Ball valves and 3 ways ball valves L type
coupling screwed ends*



PAGG. 10 / 11

**VALVOLE A SFERA TIPO WAFER
CON ATTUATORE TIPO OAX- IP68**

*Wafer ball valves
with OAX actuator type*

PAG. 12



**VALVOLE A SFERA A 3 VIE TIPO WAFER
CON ATTUATORE TIPO OAX - IP68**

*3 way ball valves L type
with OAX actuator type*

PAG. 13

**MISURE FLANGE E STELI
PER ACCOPPIAMENTO A COMANDI (ISO5211)
BRACKET**

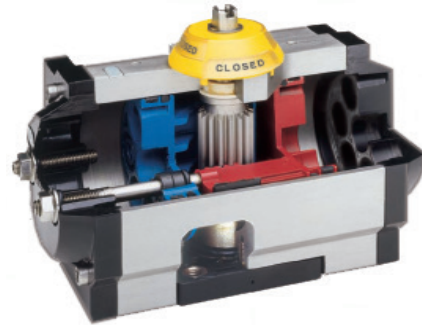
*FLANGES AND STEMS MEASURES
for connection to actuator
BRACKET*

PAGG. 14 / 15



ATTUATORE PNEUMATICO A DOPPIO E A SINGOLO EFFETTO

PNEUMATIC ACTUATOR DOUBLE AND SINGLE EFFECTS



Attuatori Pneumatici in alluminio TIPO UT a pistone e cremagliera

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Alimentazione aria secca pulita da 2 a 10 bar
- Temperatura da - 20 a + 100 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337
- Accoppiamento elettrovalvola e box NAMUR VDI

Rack & pinion Pneumatic Actuators UT Type extruded aluminium body

- Air pressure operation from 2 to 10 bar
- Temperature from -20 + 100 C°
- Angle of rotation 90°
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size



Dimensioni uguali per singolo e doppio effetto

è possibile trasformare un doppio effetto in un singolo effetto aggiungendo le molle (e viceversa)

Equal dimensions for single and duple effects

It is possible to transform a double effect in a single effect being added the springs (and the contrary)

ACCESSORI :

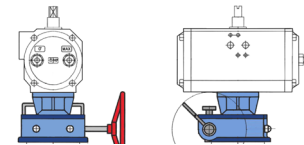
Accessories:

Box 2 finecorsa IP67
Box with 2 microswitches



Elettrovalvola NAMUR
Switch valve Namur

Comando manuale
Emergency handwheel



Maggiori informazioni

More information

Sez U Pag. 2 e 3

Momenti torcenti UT in Nm *Operating torque Nm*

TYPE	2 bar	3bar	4bar	5bar	6bar	7bar	8bar	9bar	10bar
UT 15	11	16	22	27	31	38	44	50	55
UT 20	20	30	40	50	60	70	80	90	100
UT 25	30	45	60	75	84	105	120	135	151
UT 30	40	60	80	100	120	140	160	180	200
UT 35	64	96	128	160	193	225	257	289	322
UT 40	80	120	160	200	240	280	322	362	400
UT 45	125	188	251	314	377	440	503	566	630
UT 50	180	270	360	450	540	630	725	815	900
UT 55	240	360	480	600	720	840	965	1090	1200
UT 60	366	549	732	915	1090	1280	1460	1640	1830
UT 65	480	720	965	1200	1450	1690	1930	2170	2400

Momenti torcenti del UTS a singolo effetto vedere Sez. Tabelle - *Operating torque UTS type double effect see Sez. Table*



VALVOLE A SFERA A MANICOTTI FILETTATI
CON ATTUATORE PNEUMATICO A DOPPIO E A SINGOLO EFFETTO

*BALL VALVES SCREWED END
WITH PNEUMATIC ACTUATOR DOUBLE AND SINGLE EFFECTS*

Tipologia corpi sui quali
è applicabile l'attuatore
Pneumatico



Type of bodies
on which is mounted
the pneumatic actuator

Valvole a sfera PN16 in acciaio inox AISI 316 attacchi manicotti filettati GAS femmina corpo a due e a tre vie ad L
Comando attuatore Pneumatico in alluminio a doppio effetto Tipo UT a singolo effetto tipo UTS

*Ball valve PN16 stainless steel AISI316 GAS coupling screwed ends female body 2 way and 3 way L type
With Pneumatic actuators double effects aluminium body UT Type single effect aluminium body UTS Type*

Maggiori informazioni
More information

Corpo - Body
Sez D Pag. 3

Attuatore - Actuator
Sez U Pag. 2 - 3

Fig.1911 UT
1911 UTS

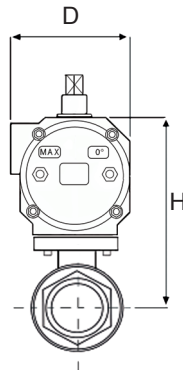
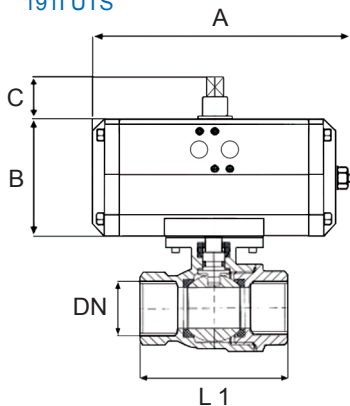
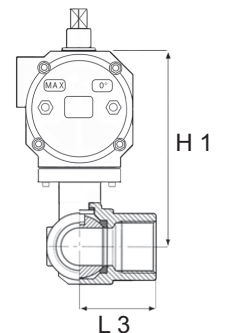
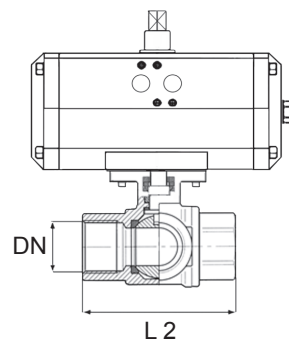


Fig. 19113V UT
19113V UTS



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	1/2"		3/4"		1"		1.1/4"		1.1/2"		2"	
* Tipo di Attuatore Actuator type	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 20	UTS 30
L1	64	77	92	103	117	136						
L2	75	85	100	115	124	147						
L3	41	46	51	59	67	72						
A	165	177	165	177	165	177	165	177	165	177	177	230
B	90	112	90	112	90	112	90	112	90	112	112	131
C	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
D	85	96	85	96	85	96	85	96	85	96	96	113
H	120	146	124	150	135	157	140	162	150	172	177	196
H1	130	152	131	153	140	162	145	167	151	173	182	201

VALVOLE A SFERA WAFER
CON ATTUATORE PNEUMATICO A DOPPIO E A SINGOLO EFFETTO

WAFFER BALL VALVES
WITH PNEUMATIC ACTUATOR DOUBLE AND SINGLE EFFECTS



Valvole a sfera tipo WAFER PN16 in acciaio inox AISI 316
adatte all'accoppiamento con flange PN6 - 10 - 16
Comando attuatore Pneumatico in alluminio a doppio effetto Tipo UT
a singolo effetto tipo UTS

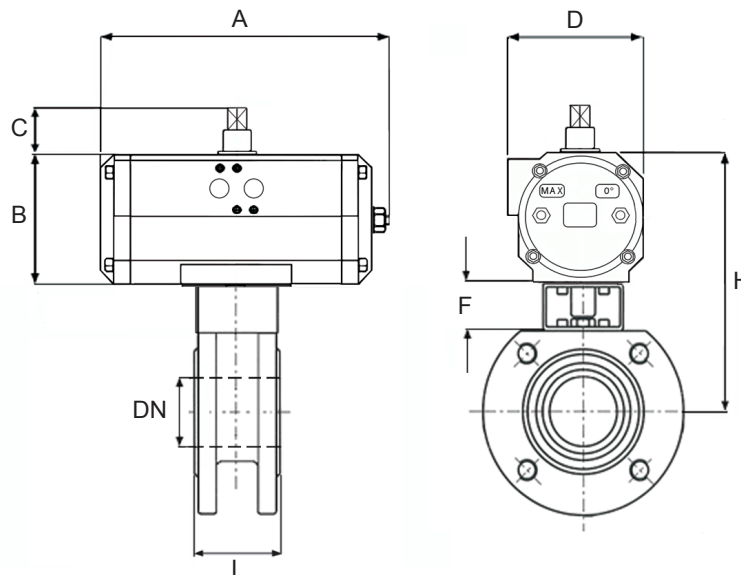
*Wafer ball valves PN16 Stainless steel AISI316
for flange PN6 - 10 - 16
With Pneumatic actuators double effects aluminium body UT Type
and single effect aluminium body UTS Type*

Maggiori informazioni
[More information](#)

Corpo - *Body*
Sez D Pag. 11

Attuatore - *Actuator*
Sez U Pag. 2 - 3

Fig. 194 UT
194 UTS



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15		20		25		32		40		50		65		80	
	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 20	UTS 30	UT 30	UTS 45	UT 40	UTS 50
L	36		39		43		51		63		83		107		120	
A	165	177	165	177	165	177	165	177	165	177	177	230	230	351	290	361
B	90	112	90	112	90	112	90	112	90	112	112	131	131	177	165	217
C	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
D	85	96	85	96	85	96	85	96	85	96	96	113	113	151	138	185
F	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	60	60	60	60
H	163	185	166	188	173	195	178	200	193	215	230	249	273	319	313	365

* Alimentazione Aria 6 bar - Air pressure 6 bar



**VALVOLE A SFERA WAFER A 3 VIE
CON ATTUATORE PNEUMATICO A DOPPIO E A SINGOLO EFFETTO**
*WAFER BALL VALVES 3 WAYS
WITH PNEUMATIC ACTUATOR DOUBLE AND SINGLE EFFECTS*

Maggiori informazioni
[More information](#)

Corpo - *Body*
Sez D Pag. 14

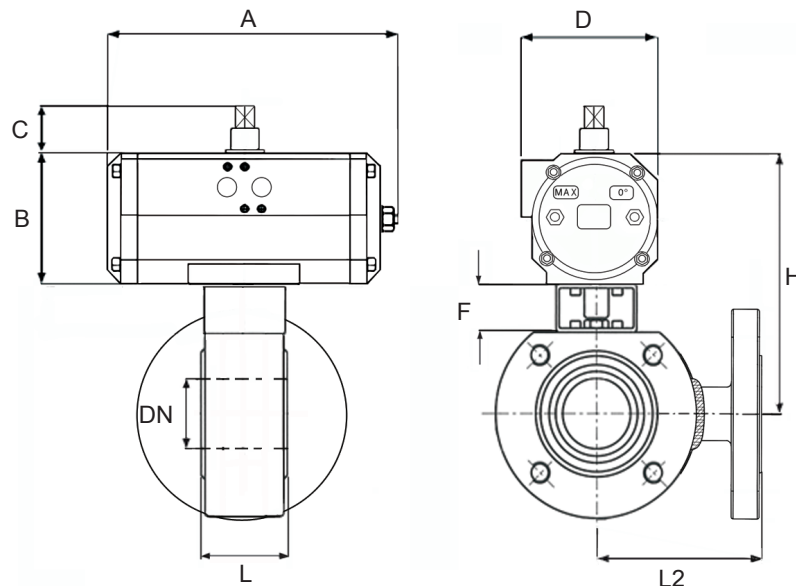
Attuatore - *Actuator*
Sez U Pag. 2 - 3

Valvole a sfera tipo WAFER PN16 a tre vie ad L in acciaio inox AISI 316
adatte all'accoppiamento con flange PN6 - 10 - 16
Comando attuatore Pneumatico in alluminio a doppio effetto Tipo UT
a singolo effetto tipo UTS

*3 ways Wafer ball valves PN16 Stainless steel AISI316
for flange PN6 - 10 - 16*

*With Pneumatic actuators double effects aluminium body UT Type
and single effect aluminium body UTS Type*

Fig. 196 UT
196 UTS



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15		20		25		32		40		50		65		80	
	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 15	UTS 20	UT 20	UTS 30	UT 30	UTS 45	UT 40	UTS 50
L	36		39		43		51		63		83		107		120	
L2	85		90		90		105		120		130		150		175	
A	165	177	165	177	165	177	165	177	165	177	177	230	230	351	290	361
B	90	112	90	112	90	112	90	112	90	112	112	131	131	177	165	217
C	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
D	85	96	85	96	85	96	85	96	85	96	96	113	113	151	138	185
F	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	60	60	60	60
H	163	185	166	188	173	195	178	200	193	215	230	249	273	319	313	365

* Alimentazione Aria 6 bar - Air pressure 6 bar

IP 65 / 67

ATTUATORE ELETTRICO tipo OM

ELECTRIC ACTUATOR OM type



Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo OM

Quarter turn Electric actuators OM type

Corpo in alluminio fosfatato e protetto con verniciatura a polveri epoxy poliestere.

Housing aluminium, phosphated and coated with polyester epoxy paints

Voltaggi -

Standard Voltage

- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 115V 60Hz or 230V 50Hz
- corrente continua *continuous current* : 24V

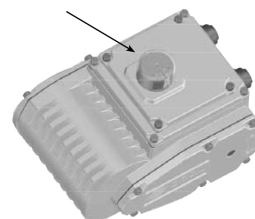
Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP65 o IP67
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica autoreset interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

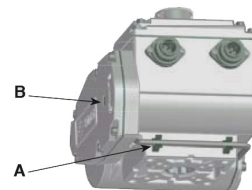
Standard specification

- Enclosure: IP65 or IP67
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

Indicatore locale di posizione
Local position indicator



Comando manuale
Emergency handwheel



Maggiori informazioni
More information

Sez U Pag. 4

Prestazioni *Performances*

TYPE	OM 35	OM 70	OM 130	OM 240
Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	35	70	130	240
Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°	6	8	12	18

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :
SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E
TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.

*ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN WIRING :
CLAIMS ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY ,
OPERATION AND MAINTENANCE.*



VALVOLE A SFERA WAFER CON ATTUATORE ELETTRICO
TIPO OM - IP65-67

WAFER BALL VALVES WITH ELECTRIC ACTUATOR

Tipologia corpi sui quali
è applicabile l'attuatore
Pneumatico



Type of bodies
on which is mounted
the pneumatic actuator

Valvole a sfera PN16 in acciaio inox AISI 316 attacchi manicotti filettati GAS femmina
corpo a due e a tre vie ad L

Comando attuatore Elettrico in alluminio Tipo UT OM

*Ball valve PN16 stainless steel AISI316 GAS coupling screwed ends female
body 2 ways and 3 ways L type
With Electric actuator aluminium body OM Type*

Maggiori informazioni
More information

Attuatore - Actuator
Sez U Pag. 4

Fig.191I OM 230
191I OM 24

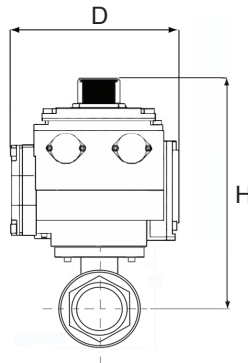
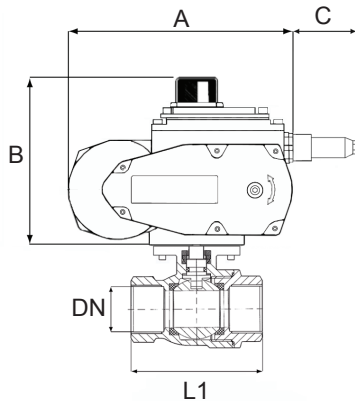
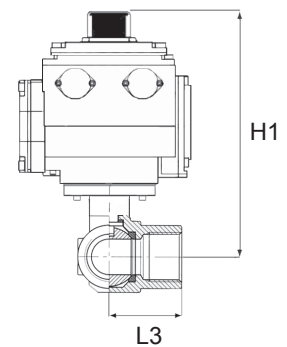
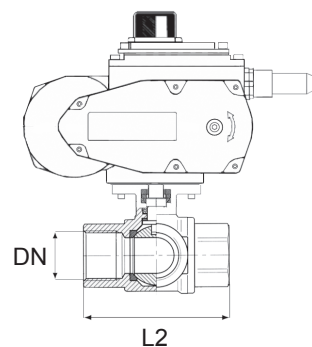


Fig.1913V OM 230
1913V OM 24



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
Tipo di Attuatore Actuator type	OM 35	OM 35	OM 35	OM 35	OM 70	OM 70
L1	64	77	92	103	117	136
L2	75	85	100	115	124	147
L3	41	46	51	59	67	72
A	192	192	192	192	192	192
B	137	137	137	137	137	137
C	58	58	58	58	58	58
D	132	132	132	132	136	136
H	164	170	173	177	188	195
H1	164	170	173	177	188	195

**VALVOLE A SFERA WAFER
CON ATTUATORE ELETTRICO TIPO OM - IP65-67**

*WAFER BALL VALVES
WITH ELECTRIC ACTUATOR OM TYPE*



Valvole a sfera tipo WAFER PN16 in acciaio al carbonio o in acciaio inox AISI 316
adatte all'accoppiamento con flange PN6 - 10 - 16
Con comando attuatore Elettrico in alluminio tipo OM

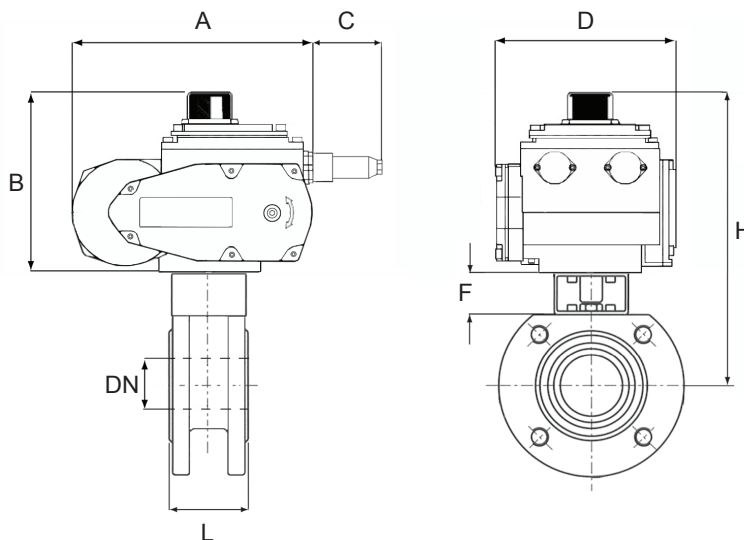
*Wafer ball valves PN16 Carbon steel or Stainless steel AISI316
for flange PN6 - 10 - 16
With Electric actuator aluminium body OM Type*

Maggiori informazioni
[More information](#)

Corpo - *Body*
Sez D Pag. 11

Attuatore - *Actuator*
Sez U Pag. 4

Fig. 194 OM230
194 OM24
194I OM230
194I OM24



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15	20	25	32	40	50	65	80
Tipo di Attuatore Actuator type	OM 35	OM 35	OM 35	OM 35	OM 70	OM 70	OM 130	OM 130
L	36	39	43	51	63	83	107	120
A	192	192	192	192	192	192	222	222
B	137	137	137	137	137	137	158	158
C	58	58	58	58	58	58	58	58
D	132	132	132	132	136	136	160	160
F	40	40	50	50	50	50	60	60
H	210	213	230	235	250	256	300	307



VALVOLE A SFERA A 3 VIE WAFER
CON ATTUATORE ELETTRICO TIPO OM - IP65-67

WAFER BALL VALVES 3 WAY
WITH ELECTRIC ACTUATOR OM TYPE

Maggiori informazioni
[More information](#)

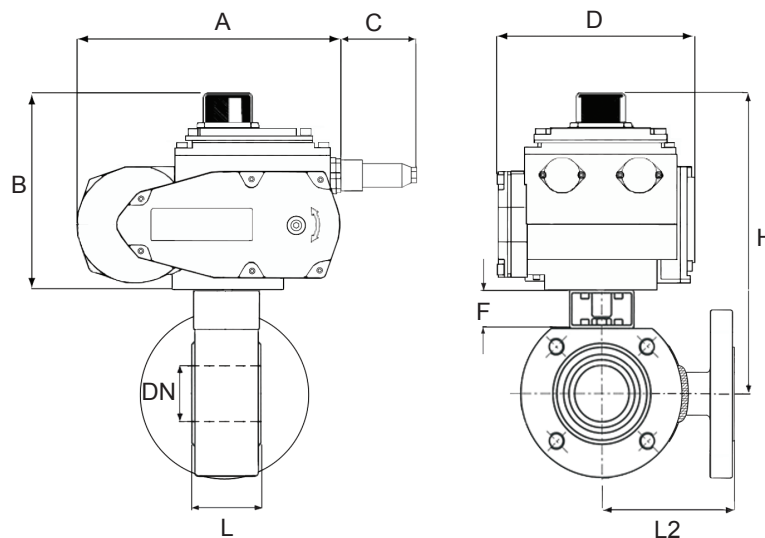
Corpo - *Body*
Sez D Pag. 14

Attuatore - *Actuator*
Sez U Pag. 4

Valvole a sfera tipo WAFER PN16 a tre vie ad L in acciaio inox AISI 316
adatte all'accoppiamento con flange PN6 - 10 - 16
Con comando attuatore Elettrico in alluminio tipo OM

3 ways Wafer ball valves PN16 Stainless steel AISI316
for flange PN6 - 10 - 16
With Electric actuator aluminium body OM Type

Fig. 196 OM230
196 OM24
196I OM230
196I OM24



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15	20	25	32	40	50	65	80
Tipo di Attuatore <i>Actuator type</i>	OM 35	OM 35	OM 35	OM 35	OM 70	OM 70	OM 130	OM 130
DN	15	20	25	32	40	50	65	80
L	50	50	50	60	70	100	115	130
L2	85	90	90	105	120	130	150	175
A	192	192	192	192	192	192	222	222
B	137	137	137	137	137	137	158	158
C	58	58	58	58	58	58	58	58
D	132	132	132	132	136	136	160	160
F	40	40	50	50	50	50	60	60
H	210	213	230	235	250	256	300	307

IP 67/68

ATTUATORE ELETTRICO tipo OAX

ELECTRIC ACTUATOR OAX type



Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo OAX

Quarter turn Electric actuators OAX type

Corpo in alluminio fosfatato e protetto con verniciatura a polveri epoxy poliesteri.

Housing aluminium, phosphated and coated with polyester epoxy paints

Voltaggi - Standard Voltage

- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 230V 50Hz
- corrente continua *continuous current* : 24V

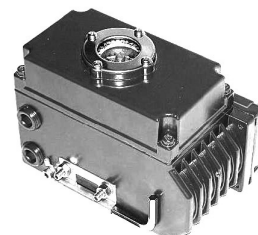
Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP67 o P68
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Standard specification

- Enclosure: IP67 or IP68
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

Indicatore locale di posizione
Local position indicator



Comando manuale
Emergency handweheel

Maggiori informazioni
More information

Sez U Pag. 5

Prestazioni *Performances*

TYPE	OAX 50	OAX 80	OAX 100	OAX 150	OAX 200
Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	50	80	100	150	200
Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°	30	30	30	30	30

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :
SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E
TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.

*ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN WIRING :
CLAIMS ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY ,
OPERATION AND MAINTENANCE.*



**VALVOLE A SFERA WAFER CON ATTUATORE ELETTRICO
CON ATTUATORE ELETTRICO TIPO OAX - IP67-68**
WAFER BALL VALVES WITH ELECTRIC ACTUATORS

**Tipologia corpi sui quali
è applicabile l'attuatore
Pneumatico**



**Type of bodies
on which is mounted
the pneumatic actuator**

Valvole a sfera PN16 in acciaio inox AISI 316 attacchi manicotti filettati GAS femmina corpo a due e a tre vie ad L
Comando attuatore Elettrico in alluminio Tipo UT OM

Ball valve PN16 stainless steel AISI316 GAS coupling screwed ends female body 2 way and 3 way L type With Electric actuator aluminium body OM Type

Maggiori informazioni
More information

Corpo - Body
Sez D Pag. 3

Attuatore - Actuator
Sez U Pag. 5

Fig.191I OAX 230
191I OAX 24

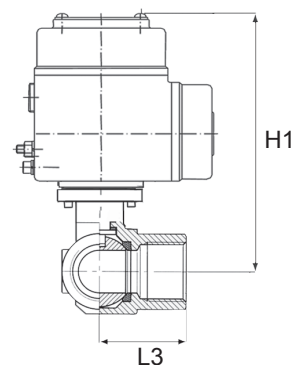
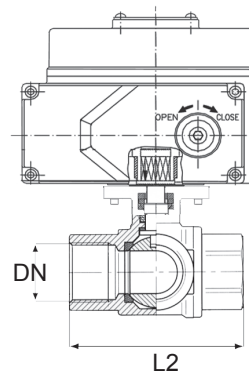
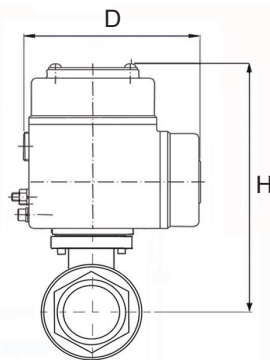
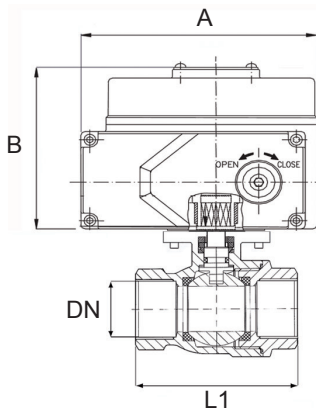


Fig.191I3V OAX 230
191I3V OAX 24

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
Tipo di Attuatore Actuator type	OAX 30	OAX 30	OAX 30	OAX 30	OAX 50	OAX 50
L1	64	77	92	103	117	136
L2	75	85	100	115	124	147
L3	41	46	51	59	67	72
A	125	125	125	125	160	160
B	118	118	118	118	121	121
D	100	100	100	100	121	121
H	164	170	173	177	188	195
H1	164	170	173	177	188	195

**VALVOLE A SFERA WAFER
CON ATTUATORE ELETTRICO TIPO OAX - IP67-68**

**WAFER BALL VALVES
WITH ELECTRIC ACTUATOR**



Valvole a sfera tipo WAFER PN16 in acciaio inox AISI 316
adatte all'accoppiamento con flange PN6 - 10 - 16
Con comando attuatore Elettrico in alluminio tipo OAX

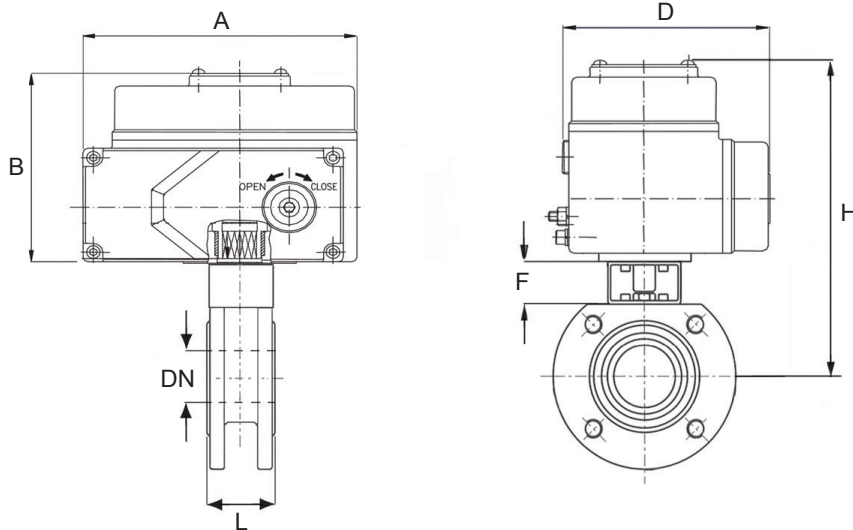
*Wafer ball valves PN16 Stainless steel AISI316
for flange PN6 - 10 - 16
With Electric actuator aluminium body OAX Type*

Maggiori informazioni
[More information](#)

Corpo - *Body*
Sez D Pag. 11 o 12

Attuatore - *Actuator*
Sez U Pag. 5

Fig. 194 OAX230
194 OAX24
194I OAX230
194I OAX24



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15	20	25	32	40	50	65	80
Tipo di Attuatore Actuator type	OAX 30	OAX 30	OAX 30	OAX 30	OAX 50	OAX 50	OAX 80	OAX 100
L	36	39	43	51	63	83	107	120
A	125	125	125	125	160	160	160	189
B	118	118	118	118	121	121	121	129
D	100	100	100	100	121	121	121	145
F	40	40	50	50	50	50	60	60
H	191	194	211	216	231	237	263	278



VALVOLE A 3 VIE SFERA WAFER CON ATTUATORE CON
ATTUATORE ELETTRICO TIPO OAX - IP67-68

*WAFER BALL VALVES 3 WAY
WITH ELECTRIC ACTUATOR*

Maggiori informazioni
More information

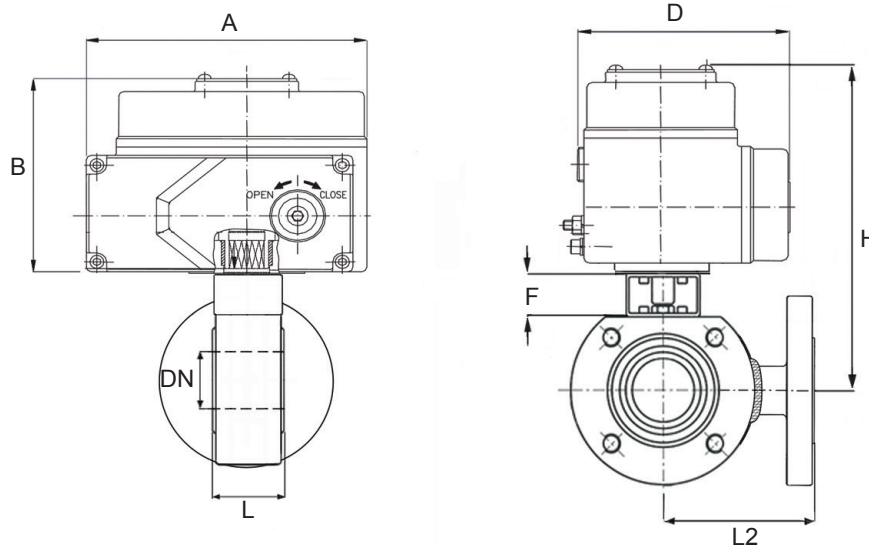
Corpo - *Body*
Sez D Pag. 14

Attuatore - *Actuator*
Sez U Pag. 5

Valvole a sfera WAFER A 3 VIE ad L PN16 in acciaio inox AISI 316
adatte all'accoppiamento con flange PN6 - 10 - 16
Con comando attuatore Elettrico in alluminio tipo OAX

*Wafer ball valves 3 way L type PN16 stainless steel AISI316
for flange PN6 - 10 - 16
With Electric actuator aluminium body OAX Type*

Fig. 196 OAX230
196 OAX24
196I OAX230
196I OAX24



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15	20	25	32	40	50	65	80
Tipo di Attuatore Actuator type	OAX 30	OAX 30	OAX 30	OAX 30	OAX 50	OAX 50	OAX 80	OAX 100
DN	15	20	25	32	40	50	65	80
L	50	50	50	60	70	100	115	130
L2	85	90	90	105	120	130	150	175
A	192	192	192	192	192	192	222	222
B	137	137	137	137	137	137	158	158
D	132	132	132	132	136	136	160	160
F	40	40	50	50	50	50	60	60
H	191	194	211	216	231	237	263	278

MISURE FLANGE E STELI PER ACCOPIAMENTO A COMANDI SECONDO ISO 5211
FLANGES AND STEMS MEASURES FOR CONNECTION TO ACTUATORS ISO 5211 TABLE


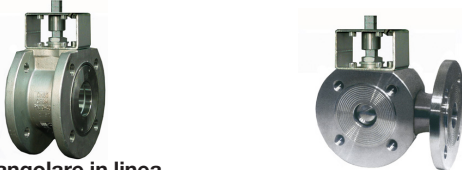
VALVOLE A SFERA Fig. 191 ES F - 1913 <i>BALL VALVES</i>			Fig. 194 - 196 + Bracket		
					
Perno quadro a 45°			Perno rettangolare in linea		
DN	ISO 5211	Quadro (mm)	ISO 5211	Quadro x alt. (mm)	
1/2"	15	F 04	F 03	10 x 6	
3/4"	20	F 04	F 03	12 x 8	
1"	25	F 05	F 03	12 x 8	
1.1/4"	32	F 05	F 03	12 x 8	
1.1/2"	40	F 07	F 05	16 x 10	
2"	50	F 07	F 05	16 x 10	
2.1/2"	65	--	F 07	22 x 14	
3"	80	--	F 07	22 x 14	
4"	100	--	--	--	

Tabella forature ISO 5211 a pag. V 7 - TABLE ISO 5211 SEE TO PAG. V 7

PREDISPOSIZIONE PER ACCOPPIAMENTO ISO 5211 SU ATTUATORI
PREPARING FOR ISO 5211 CONNECTION TO ACTUATORS




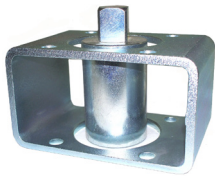
ATTUATORE PNEUMATICO UT <i>PNEUMATIC ACTUATOR UT TYPE</i>			ATTUATORE ELETTRICO OM IP67 <i>ELECTRIC ACTUATOR OM TYPE</i>			ATTUATORE ELETTRICO OAX IP68 <i>ELECTRIC ACTUATOR OAX TYPE</i>		
								
Type	ISO 5211	Stellato x quadro (mm)	Type	ISO 5211	Stellato x quadro (mm)	Type	ISO 5211	Stellato x quadro (mm)
UT 15	F 05	14	OM 35	F03-05-07	14	OAX 30	F 03-04-05	11
UT 20	F 07	17	OM 70	F03-05-07	14	OAX 50	F 05-07	14
UT 25	F 07	17	OM130	F05-07-10	17	OAX 80	F 05-07	14
UT 30	F 07	17	OM240	F05-07-10	22	OAX 100	F 07-10	17
UT 35	F 10	22						
UT 40	F 10	22						
UT 45	F 10	22						
UT 50	F 12	27						
UT 55	F 12	27						
UT 60	F 14	36						
UT 65	F 14	36						

Tabella forature ISO 5211 a pag. V 7 - TABLE ISO 5211 SEE TO PAG. V 7



**BRACKET DI ACCOPPIAMENTO DI ATTUATORI ELETTRICI
O PNEUMATICI CON VALVOLE IN ACCORDO ALLE NORME ISO5211**

BRACKET COUPLING OF ELECTRIC AND PNEUMATIC ACTUATORS WITH VALVES IN ACCORDANCE WITH ISO5211 STANDARDS.

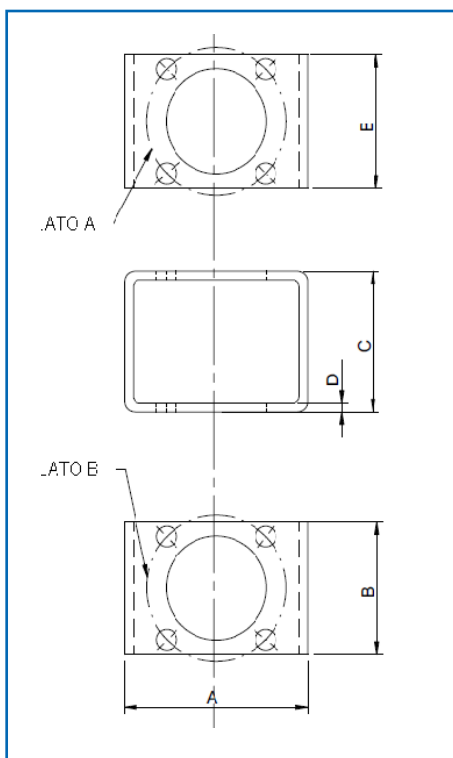
Costruiti in acciaio al carbonio zincato, i perni di giunzione vengono lavorati in base alle differenze costruttive tra valvole ed attuatori, e sono realizzati in acciaio al carbonio AVP che può essere finito zincato o verniciato. Il kit è completo di bracket, perno lavorato e viterie per il montaggio.

Su richiesta possono essere realizzati interamente in ACCIAIO INOX AISI 304 o 316.

Galvanized carbon steel made, the joint pins are processed based on the differences between constructive actuator and valves, made of carbon steel AVP that can be galvanized or painted finish.

The kit is complete with bracket, pin worked and screws for mounting.

At the request can be made in stainless steel AISI 304 or 316.

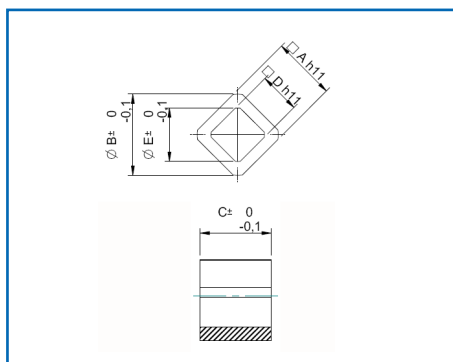


TYPE	A/B	A	B	C	D	E
1	F03/F03	80	36	40	4,5	36
2	F03/F04	100	50	60	5	36
3	F03/F05	100	50	60	5	36
4	F03/F07	100	70	60	5	50
5	F04/F04	100	42	60	5	42
6	F04/F05	100	50	60	5	42
7	F04/F07	100	70	60	5	50
8	F04/F10	140	90	80	6	50
9	F05/F05	100	50	60	5	50
10	F05/F07	100	70	60	5	50
11	F05/F10	140	90	80	6	50
12	F05/F12	140	110	80	6	70
13	F07/F07	100	70	60	5	70
14	F07/F10	140	90	80	6	70
15	F07/F12	140	110	80	6	70
16	F07/F14	160	135	90	6	90
17	F10/F10	140	90	80	6	90
18	F10/F12	140	110	80	6	90
19	F10/F14	160	135	90	6	90
20	F12/F16	220	160	120	10	110
21	F14/F14	160	135	90	6	135
22	F14/F16	220	160	120	10	160
23	F16/F16	220	160	120	10	160



**RIDUZIONI QUADRE REALIZZATE IN ACCIAIO SINTERIZZATO
IN ACCORDO ALLE NORME ISO5211.**

REDUCTIONS SQUARE MADE OF STAINLESS SINTERED



RIDUZIONE QUADRA	A	B	C	D	E
9X11	11	14	12	9	12
9X14	14	18	16	9	12
11X14	14	18	16	11	14
11X17	17	22	18	11	14
14X17	17	22	18	14	18
17X22	22	28	22	17	22
22X27	27	36	22	22	28
27X36	36	45	36	27	36
27X36 STELLA	36	45	36	27	36



Valvole a Farfalla

Butterfly valves

VALVOLE A FARFALLA A TENUTA MORBIDA *BUTTERFLY VALVE*

**TIPOLOGIE CORPI
COMPONENTI**

*BODY FEATURES
COMPONENTS*

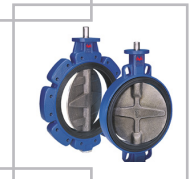
**PAG. 2
PAG. 3**



**DIMENSIONI
TIPO WAFER E LUG**

WAFER AND LUG TYPE

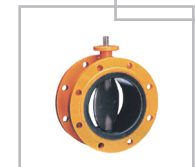
PAG. 4



TIPO A DOPPIA FLANGIA

DUBLE FLANGE TYPE

PAG. 5



VALVOLE A FARFALLA A DOPPIO ECCENTRICO *BUTTERFLY VALVE DOUBLE ECCENTRIC*

**TIPOLOGIE CORPI
COMPONENTI**

*BODY FEATURES
COMPONENTS*

PAG. 6



**DIMENSIONI
TIPO WAFER E LUG**

*DIMENSIONS
WAFER AND LUG TYPE*

PAG. 7



VALVOLE A FARFALLA PER FUMI *BUTTERFLY VALVES FOR HOT SMOKES*

**TIPOLOGIE CORPI
COMPONENTI**

*BODY FEATURES
COMPONENTS*

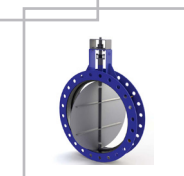
PAG. 8



**DIMENSIONI
TIPO WAFER E LUG**

*DIMENSIONS
WAFER AND LUG TYPE*

PAG. 9



VALVOLE A FARFALLA IN COMPOSITO *BUTTERFLY VALVES*

**TIPOLOGIE CORPI
COMPONENTI**

*BODY FEATURES
COMPONENTS*

PAG. 10



**DIMENSIONI
TIPO WAFER**

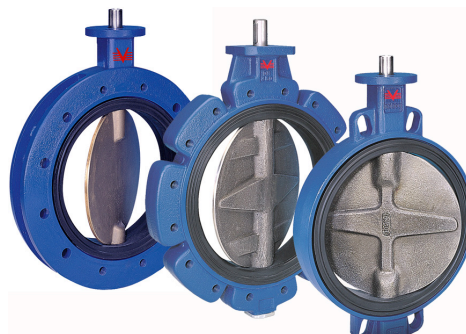
*DIMENSIONS
WAFER TYPE*

PAG. 11

COMANDI *HANDS AND REMOT CONTROL* PAGG. 12 - 13


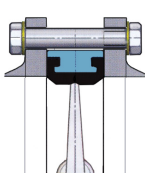
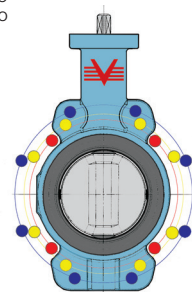
VALVOLE A FARFALLA
A TENUTA MORBIDA
TIPOLOGIE CORPI

BUTTERFLY VALVE
SOFT SEALING
TYPE OF BODY



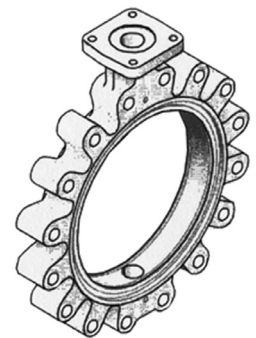
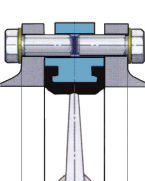
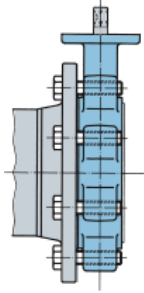
CORPO WAFER *WAFER TYPE*
FIG. 28 W - DIMENSIONS **PAG. E4**

COMPONENTE NON A CONTATTO CON IL FLUIDO
COMPONENTS NOT IN CONTACT FLUID

	<p>MONTAGGIO</p> 	<p>CARATTERISTICHE : VALVOLA LEGGERA DI VASTO IMPIEGO DA MONTARE TRA FLANGE DI DIVERSO DIAMETRO.</p> <p>FEATURES <i>A UNIVERSALLY APPLICABLE WAFER TYPE VALVE ACC. TO EN 593.</i></p> <p>LOCALIZZAZIONE PASSAGGIO TIRANTI <i>LOCALIZATION PASSAGE PULLING</i></p> <p>FLANGE PN 6 ● FLANGE PN10 ● FLANGE PN16 ●</p> 	<p>Materiali <i>materials</i></p> <table border="1"> <tr> <td>GHISA LAMELLARE <i>CAST IRON</i></td> <td>G1.1</td> </tr> <tr> <td>GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i></td> <td>GS.2</td> </tr> <tr> <td>BRONZO ALLUMINIO <i>BRONZE ALLUMINIUM</i></td> <td>B2.1</td> </tr> <tr> <td>ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i></td> <td>A1.3</td> </tr> <tr> <td>ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i></td> <td>I2.1</td> </tr> <tr> <td>ALLUMINIO <i>ALUMINIUM</i></td> <td></td> </tr> </table>	GHISA LAMELLARE <i>CAST IRON</i>	G1.1	GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i>	GS.2	BRONZO ALLUMINIO <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	B2.1	ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i>	A1.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	I2.1	ALLUMINIO <i>ALUMINIUM</i>	
GHISA LAMELLARE <i>CAST IRON</i>	G1.1														
GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i>	GS.2														
BRONZO ALLUMINIO <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	B2.1														
ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i>	A1.3														
ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	I2.1														
ALLUMINIO <i>ALUMINIUM</i>															


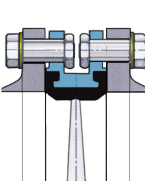
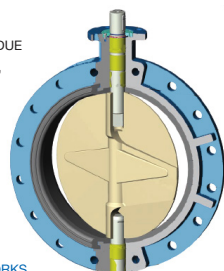
CORPO LUG *LUG TYPE*
FIG. 28 L - DIMENSIONS **PAG. E4**

COMPONENTE NON A CONTATTO CON IL FLUIDO
COMPONENTS NOT IN CONTACT FLUID

	<p>MONTAGGIO</p> 	<p>CARATTERISTICHE : ORECCHIE CON FORI FILETTATI QUESTO TIPO DI VALVOLA È ADATTA AL MONTAGGIO A FINE TUBAZIONE O DOVE È IMPORTANTE CHE SMONTANDO UNA DELLE DUE TUBOLATURE LA VALVOLA RIMANGA FISSATA ALL'ALTRA.</p> <p>FEATURES <i>WITH THREADED HOLES THIS TYPE ENABLES THE ONE-SIDED LUGGING OF PIPES.</i></p> 	<p>Materiali <i>materials</i></p> <table border="1"> <tr> <td>GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i></td> <td>GS.2</td> </tr> <tr> <td>BRONZO ALLUMINIO <i>BRONZE ALLUMINIUM</i></td> <td>B2.1</td> </tr> <tr> <td>ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i></td> <td>A1.3</td> </tr> <tr> <td>ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i></td> <td>I2.1</td> </tr> </table>	GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i>	GS.2	BRONZO ALLUMINIO <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	B2.1	ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i>	A1.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	I2.1
GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i>	GS.2										
BRONZO ALLUMINIO <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	B2.1										
ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i>	A1.3										
ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	I2.1										

CORPO A DOPPIA FLANGIA *DOUBLE FLANGE TYPE*
FIG. 28 F- DIMENSIONS **PAG. E5**

COMPONENTE NON A CONTATTO CON IL FLUIDO
COMPONENTS NOT IN CONTACT FLUID

	<p>MONTAGGIO</p> 	<p>CARATTERISTICHE NEL TIPO CORTO O LUNGO LE DUE FLANGE LA RENDONO ROBUSTA, ADATTA ALLE APPLICAZIONI PIÙ IMPEGNATIVE COME SULLE NAVI INSTALLATE A SCAFO.</p> <p>FEATURES <i>SHORT OR LONG CONSTRUCTION TO BE USED IN HEAVY DUTY APPLICATIONS EXCELLENTLY IN SHIPBUILDING AND WATERWORKS</i></p> 	<p>Materiali <i>materials</i></p> <table border="1"> <tr> <td>GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i></td> <td>GS.2</td> </tr> <tr> <td>ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i></td> <td>A1.3</td> </tr> </table>	GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i>	GS.2	ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i>	A1.3
GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i>	GS.2						
ACCIAIO AL CARBONIO <i>CARBON STEEL</i>	A1.3						

Consigli per il montaggio Sezione TABELLE



VALVOLE A FARFALLA A TENUTA MORBIDA COMPONENTI

BUTTERFLY VALVE SOFT SEALING COMPONENTS

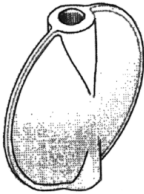
Manicotto di tenuta
Seat

COMPONENTE A CONTATTO CON IL FLUIDO
COMPONENT IN FLUID CONTACT

	Materiali <i>materials</i>	Servizio <i>Application</i>	Temperatura °C <i>Temperature</i>
	EPDM	ACQUA MARE - ACQUA DOLCE <i>SEA WATER - FRESH WATER</i>	- 35° + 120°
NBR (BUNA)	ACQUA MARE - NAFTA E OLIO <i>SEA WATER - FRESH WATER - FUEL AND OIL</i>	- 25° + 100°	
VITON (FKM)	IDROCARBURI - ACIDI - NAFTA E OLIO <i>FUEL AND OIL</i>	- 20° + 180°	
SILICONE	FLUIDI CHIMICI - GAS <i>CHEMICAL - GAS</i>	- 60° + 180°	

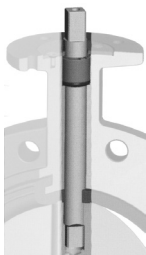
Disco
Disk

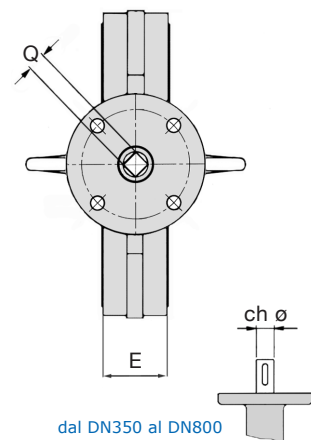
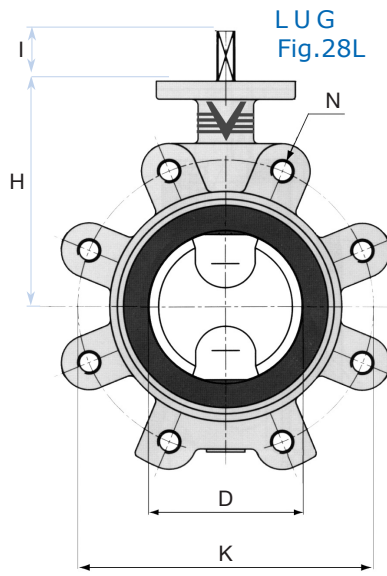
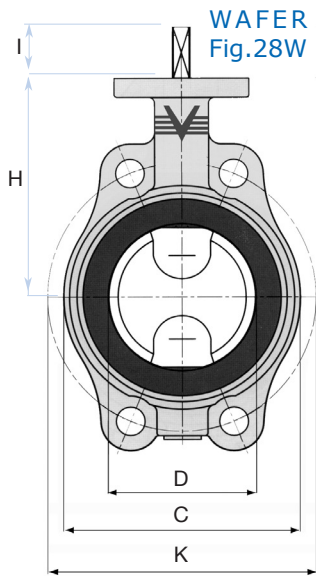
COMPONENTE A CONTATTO CON IL FLUIDO
COMPONENT IN FLUID CONTACT

	Materiali - <i>materials</i>	Servizio - <i>Application</i>
	ACCIAIO INOX I2.1 <i>STAINLESS STEEL</i>	ACQUA MARE - ACQUA DOLCE - COMBUSTIBILI - FLUIDI CHIMICI <i>SEA WATER - FRESH WATER - OIL - CHEMICAL</i>
BRONZO ALLUMINIO B2.1 <i>BRONZE ALLUMINIUM</i>	ACQUA MARE - NAFTA E OLIO <i>SEA WATER - FRESH WATER - FUEL AND OIL</i>	
GHISA SFEROIDALE ZINCATA <i>GALVANIZED NODULAR CAST IRON</i>	NAFTA E OLIO <i>FUEL AND OIL</i>	

Perno superiore- inferiore
Upper and under steem

COMPONENTE NON A CONTATTO CON IL FLUIDO
COMPONENT NOT IN FLUID CONTACT

	Materiali - <i>materials</i>
	ACCIAIO INOX I1.4 STANDARD <i>STAINLESS STEEL</i>
ACCIAIO INOX I2.1 SU RICHIESTA <i>STAINLESS STEEL ON REQUEST</i>	



Comandi
Control system [Pagg. E 6 - E 7](#)

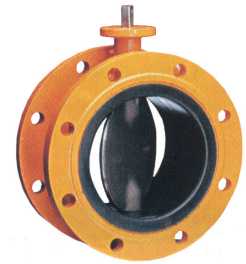
Flangia superiore ISO 5211
Connection flange [Pag. E2 34](#)

Dimensioni *Dimensions mm.*

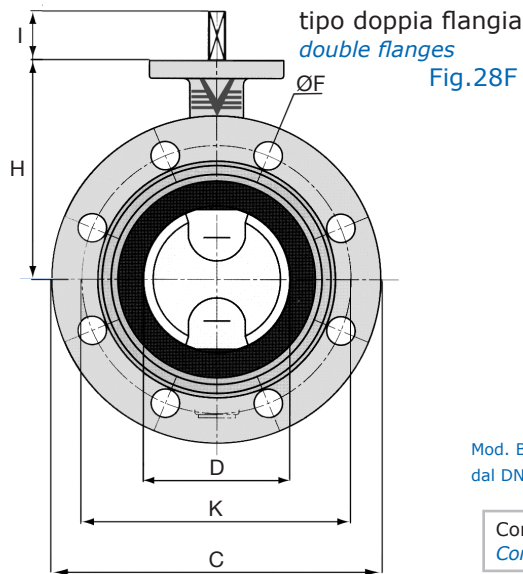
DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600		
D	49	55	68	81	101	126	150	200	250	298	341	390	444	495	595		
C	84	102	116	133	160	190	214	265	320	373	425	490	535	590	692		
E	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127	154		
H	130	138	148	158	173	186	202	240	270	300	330	355	400	422	495		
I	34	34	34	34	34	34	34	38	38	38	60	60	60	60	75		
Q	11	11	11	11	11/14	14	14	14 / 17	22	22	-	-	-	-	-		
ch Ø	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35	40	45	45	60		
Kg (w/L)	2,2 / 2,6	3 / 3,7	3,5 / 4,4	4 / 6,7	6 / 7,6	7,2 / 9,7	9,5 / 11,3	16 / 22	22 / 29	30 / 43	55 / 75	76 / 90	110 / 170	140 / 180	220 / 290		
ADATTE A FLANGE - FOR FLANGES	PN 6	K	100	110	130	150	170	200	225	280	335	395	445	495	550	600	705
		n.fori	4	4	4	4	4	8	8	8	12	12	12	16	16	20	20
		N	M12	M12	M12	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M20	M20	M24
	PN 10	K	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400	460	515	565	620	725
		n.fori	4	4	4	4	8	8	8	8	12	12	16	16	20	20	20
		N	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M20	M20	M24	M24	M24	M27
	PN 16	K	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410	470	525	585	650	770
		n.fori	4	4	4	8	8	8	8	12	12	12	16	16	20	20	20
		N	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M24	M24	M24	M27	M27	M30	M33
	ANSI 150	K	98,4	121	140	152	191	216	241	298	362	432	476	539	577	635	749
		n.fori	4	4	4	4	8	8	8	8	12	12	12	16	16	20	20
		N	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M24	M24	M27	M27	M27	M27	M33



VALVOLE A FARFALLA
A TENUTA MORBIDA
DIMENSIONI

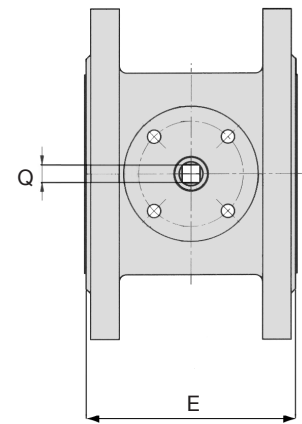
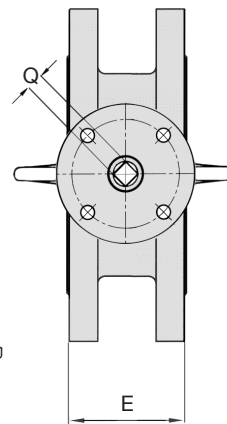


BUTTERFLY VALVE DIMENSIONS



Mod. BFKI

Mod. EVFS



Mod. BFKI
dal DN350 al DN800

Comandi
Control system Pagg. E 6 - E 7

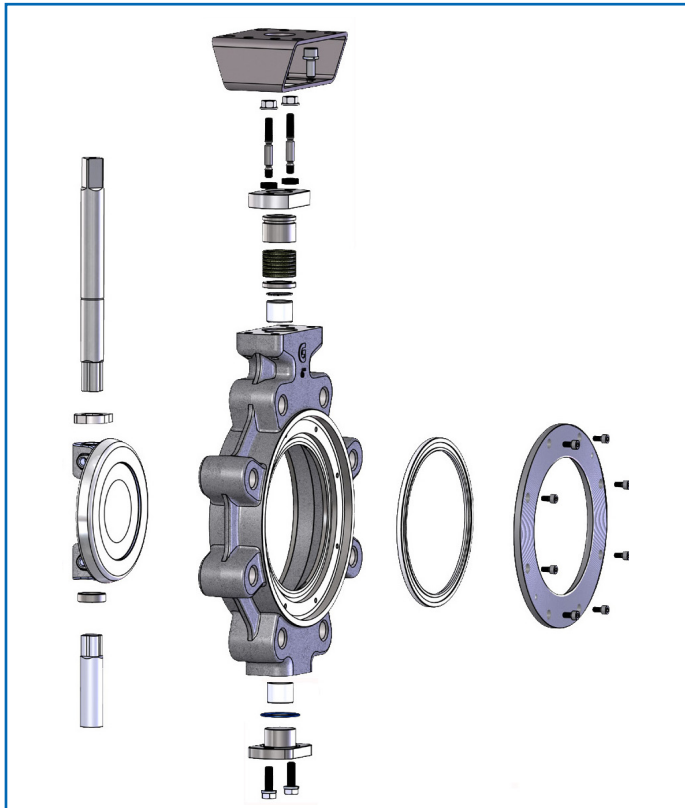
Flangia superiore ISO 5211
Connection flange Pag. E2 34

Dimensioni *Dimensions* mm.

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600		
D	81	101	126	150	200	250	298	341	390	444	495	595		
C	200	230	255	285	345	405	485	535	600	640	715	840		
Mod. BFKI	E	-	-	-	56	60	68	78	78	102	114	127	-	
	Q	-	-	-	14	17	22	22	-	-	-	-	-	
	ch Ø	-	-	-	-	-	-	-	35	40	45	45	60	
	H	158	173	186	202	240	270	300	330	355	400	422	495	
	I	34	34	34	34	38	38	38	60	60	60	60	75	
Mod. EVFS	Kg.	6,5	8	10	12	20	30	46	65	85	120	180	270	
	E	114	127	140	140	152	165	178	190	216	222	229	267	
	Q	10	12	12	16	16	24	24	30	30	30	30	40	
	H	133	147	160	180	204	245	270	315	363	388	413	485	
	I	34	34	34	34	34	45	45	45	50	50	50	50	
ADATTE A FLANGE - FOR FLANGES	PN 6	K	150	170	200	225	280	335	395	445	495	550	600	705
		n.fori	4	4	8	8	8	12	12	12	16	16	20	20
		ØF	18	18	18	18	18	18	22	22	22	22	22	26
	PN 10	K	160	180	210	240	295	350	400	460	515	565	620	725
		n.fori	4	8	8	8	8	12	12	16	16	20	20	20
		ØF	18	18	18	22	22	22	22	22	26	26	26	30
	PN 16	K	160	180	210	240	295	355	410	470	525	585	650	770
		n.fori	8	8	8	8	12	12	12	16	16	20	20	20
		ØF	18	18	23	23	22	26	26	26	30	30	33	36
	ANSI 150	K	152	191	216	241	298	362	432	476	539	577	635	749
		n.fori	4	8	8	8	8	12	12	12	16	16	20	20
		ØF	18	22	25	26	26	26	26	30	28	33	33	36

VALVOLE A FARFALLA A DOPPIO ECCENTRICO COMPONENTI

BUTTERFLY VALVE DOUBLE ECCENTRIC COMPONENTS



Valvola farfalla a doppio eccentrico offre una soluzione per una vasta serie di fluidi anche corrosivi ad alte temperature e alte pressioni.

Indicazioni generali :

- Intercettazione e regolazione dei fluidi gassosi e liquidi.
- Curva di portata quasi equipercentuale.
- Gli anelli di tenuta sono disponibili in due materiali diversi:
R-PTFE max 230° C
Inconel max 450° C.
- Non richiede manutenzione.
- Lunga durata anche in condizioni critiche.

*Butterfly valve in double-eccentric construction.
Reliable sealing even with extreme temperature and pressure conditions.*

Features :

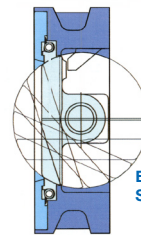
- Shut-off and control of gaseous and liquid media
- Disc and shaft have double-eccentric bearing
- Centering pieces can be used as installation aid
- Two seat ring systems available:
R-PTFE 230 °C max
Inconel 450 °C max.
- Maintenance-free
- Long service life, even at high switching frequencies

Comando standard riduttore manuale
Gear box Standard



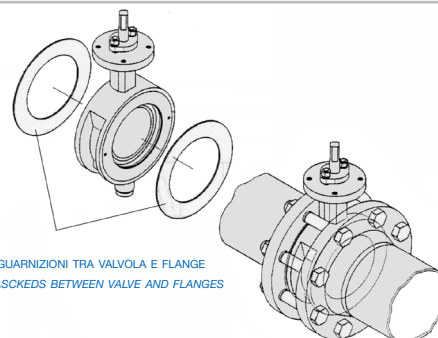
Materiali - materials

CORPO <i>Body</i>	DISCO <i>Disc</i>	SEDI <i>Seat Ring</i>	ALBERO <i>Stem</i>	GHIERA <i>Ring</i>
ACCIAIO CARBONIO <i>Carbon steel</i>	ACCIAIO INOX CF8M <i>Stainless Steel</i>	PTFE	ACCIAIO INOX CF8M <i>Stainless Steel</i>	ACCIAIO INOX CF8M <i>Stainless Steel</i>
ACCIAIO INOX ST. STEEL CF8M		INCONEL 625		



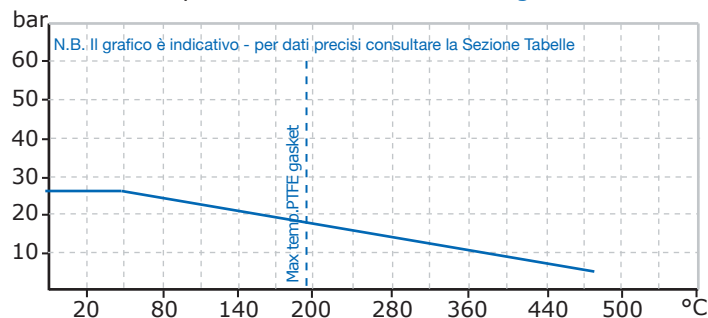
ECCENTRICITÀ ALBERO / DISCO
SHAFT AND DISC ECCENTRIC

Montaggio - mounting



INSERIRE GUARNIZIONI TRA VALVOLA E FLANGE
INSERT GASKETS BETWEEN VALVE AND FLANGES

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

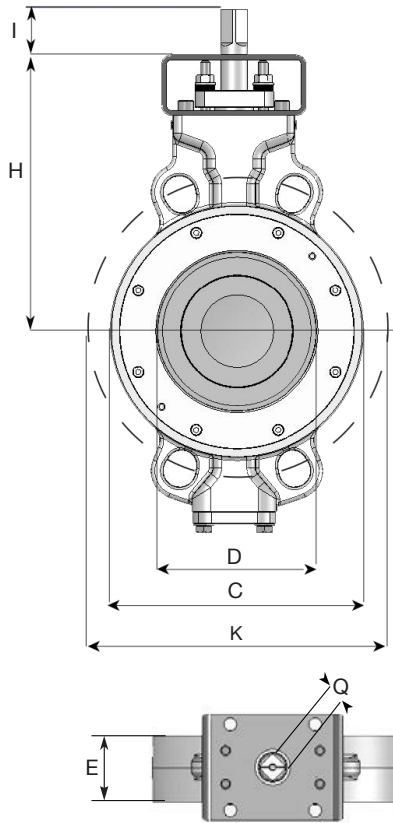




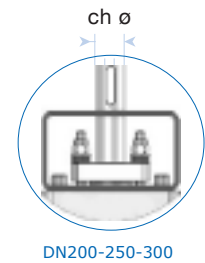
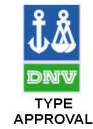
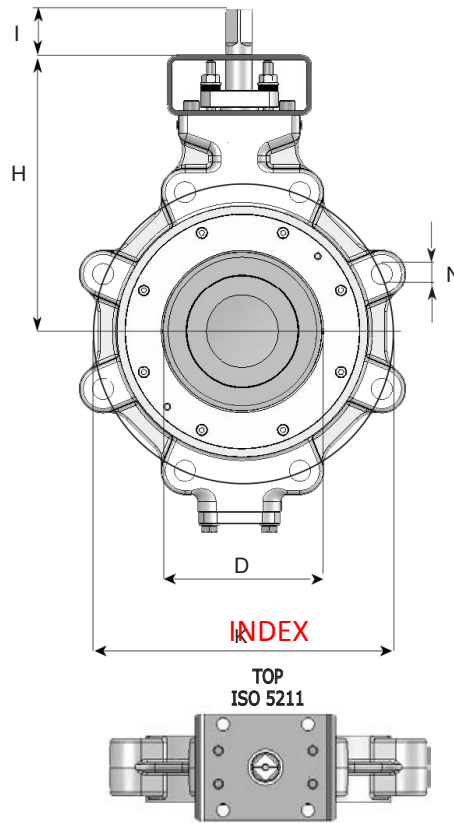
VALVOLE A FARFALLA A DOPPIO ECCENTRICO
DIMENSIONI

BUTTERFLY VALVE DOUBLE ECCENTRIC DIMENSIONS

WAFER TYPE FIG. HP111



LUG TYPE FIG. HP114



Dimensioni *Dimensions mm.*

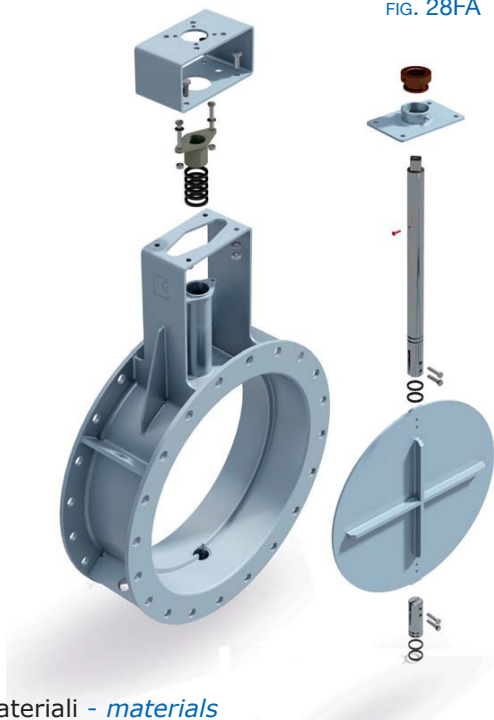
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
D	50	65	80	100	125	150	200	225	300		
C	95	105	127	150	174	210	270	325	378		
E	43	46	46	52	56	56	61	69	78		
I	34	34	34	34	38	38	40	60	60		
H	167	170	179	210	220	229	278	320	380		
Kg (w/L)	3,5 / 5,7	4 / 7	4,8 / 7,6	8 / 9,7	10 / 14,8	13,5 / 17,6	22 / 32	35 / 46	50 / 62		
ADATTE A FLANGE - FOR FLANGES	PN 10	K	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		n.fori	4	4	4	8	8	8	8	12	12
		N	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M20
	PN 16	K	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		n.fori	4	4	8	8	8	8	12	12	12
		N	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M24	M24
	ANSI150	K	121	140	152	191	216	241	298	362	432
		n.fori	4	4	4	8	8	8	8	12	12
		N	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M24	M24

VALVOLE A FARFALLA PER ARIA CALDA E FUMI COMPONENTI

BUTTERFLY VALVES FOR HOT AIR AND SMOKES COMPONENTS



FIG. 28FA



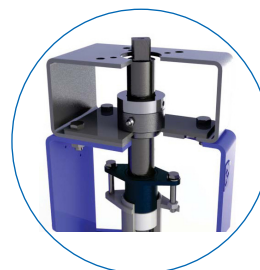
Indicazioni generali :

Massima pressione d'esercizio: **3 Bar**
 Flangiatura: PN 6-10-16-A150
 Classe di perdita : EN 1349 Classe III
 (0.1% della capacità di portata)

Features :

Max pressure : **3bar**
 Flanged : PN6-10-16-ANSI150
 Level of loss: EN 1349 Classe III
 (0.1% of the capacity)

Particolare del Premitreccia - *Detail of the stuffing box*



Materiali - *materials*

CORPO <i>Body</i>	DISCO <i>Disc</i>	ALBERO <i>Stem</i>	BADERNA <i>Packing</i>	BULLONERIA <i>Bolts and nuts</i>
ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i>	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i>	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i>	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i>	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i>
ACCIAIO AL CARBONIO <i>Carbon steel</i>				

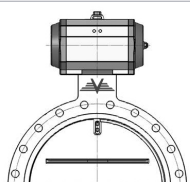
Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*

Massima pressione
Max pressure **2 bar**

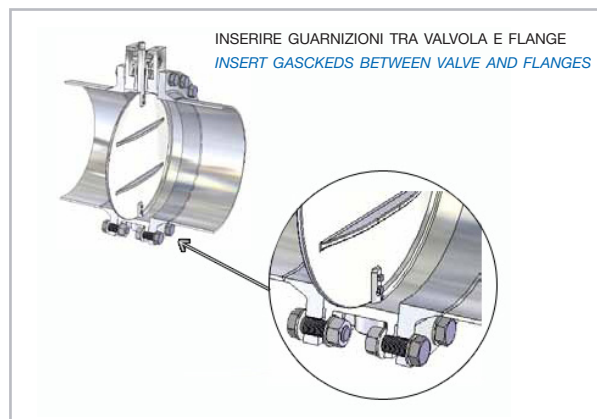
Temperatura - *Temperature* :

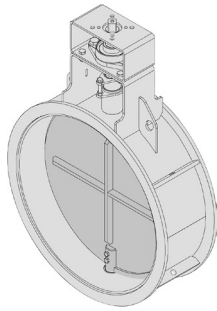
Type H: max 300°C
 Type HT: max 600°C

Predisposte per attuatore Pneumatico
setting for the Pneumatic actuator



Montaggio - *mounting*



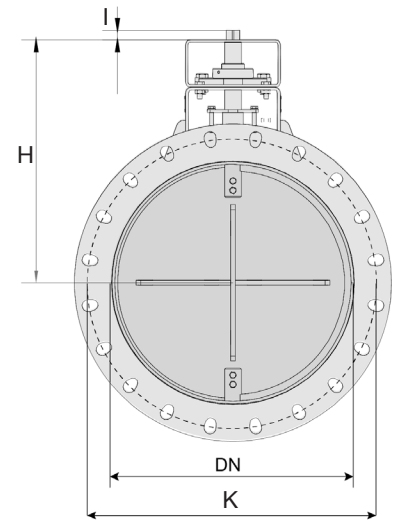
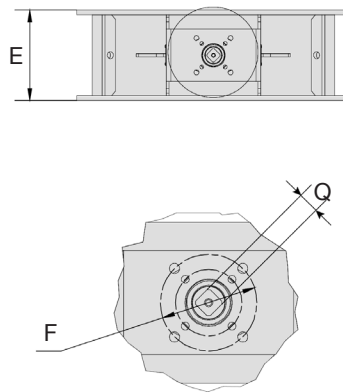
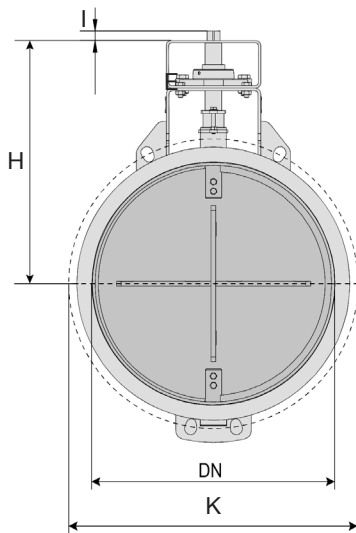


VALVOLE A FARFALLA PER ARIA CALDA E FUMI
DIMENSIONI

BUTTERFLY VALVES FOR HOT AIR AND SMOKES
DIMENSIONS

WAFER TYPE FIG. 28WFA

LUG TYPE FIG. 28LFA

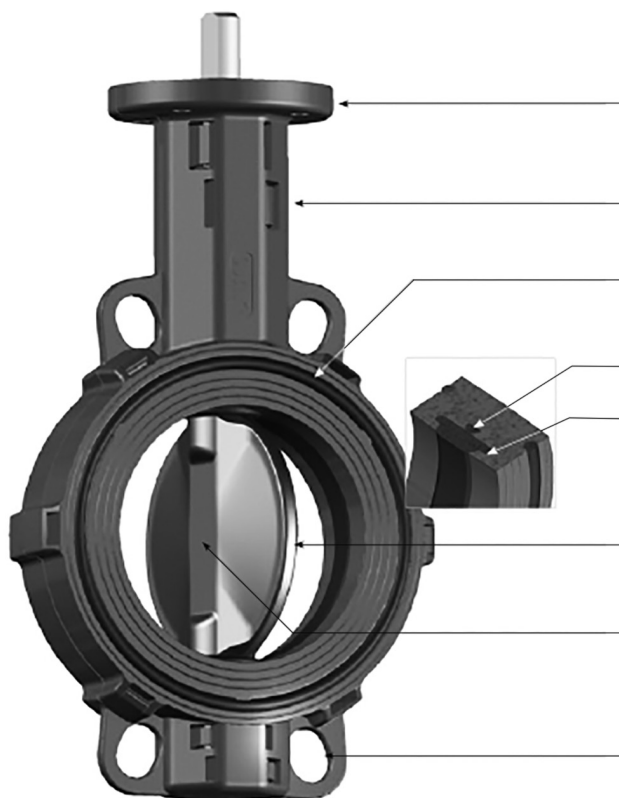


Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	150	200	250	300	350	400	450	500	600		
E	140	140	140	140	140	140	140	190	190		
H	310	335	363	388	405	429	488	513	561		
HTT	470	495	522	547	564	588	648	676	721		
Q	11	11	14	14	17	17	22	22	22		
F	F05	F07	F07	F10	F10	F10	F10	F10	F10		
ADATTE A FLANGE - FOR FLANGES	PN 6	K	225	280	335	395	445	495	550	600	705
		n.fori	8	8	12	12	12	16	16	20	20
		ØF	18	18	18	22	22	22	22	22	26
	PN 10	K	240	295	350	400	460	515	565	620	725
		n.fori	8	8	12	12	16	16	20	20	20
		ØF	22	22	22	22	22	26	26	26	30
	PN 16	K	240	295	355	410	470	525	585	650	770
		n.fori	8	12	12	12	16	16	20	20	20
		ØF	23	22	26	26	26	30	30	33	36
	ANSI 150	K	241	298	362	432	476	539	577	635	749
		n.fori	8	8	12	12	12	16	16	20	20
		ØF	26	26	26	26	30	28	33	33	36

VALVOLE A FARFALLA IN MATERIALE COMPOSITO COMPONENTI

BUTTERFLY VALVES HIGH ENGINEERED COMPOSITE MATERIAL COMPONENTS



Flangia di montaggio ISO 5211 integrata
Integrated ISO 5211 top plate

Superficie del corpo in materiale composito estremamente liscia, che evita la necessità di verniciatura
Smooth Composite body surface eliminating the need to apply paint

Tenuta flange integrata
Integrated flange sealing

Tenuta secondaria corpo
Secondary body split sealing

Tenuta principale corpo
Primary body split sealing

Bordo disco arrotondato
Spherical disc edge

Profilo disco sottile per valori Kv elevati
Thin disc profile resulting in high Kv values

4 fori di posizionamento su tutti i DN
Four body locating holes on all sizes

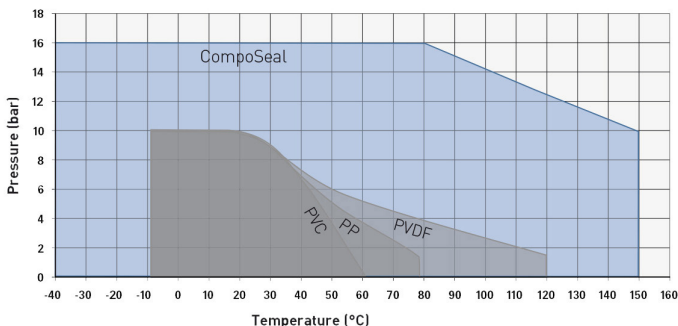
Materiali - materials

CORPO <i>Body</i>	DISCO <i>Disc</i>	ALBERO <i>Stem</i>	TENUTA <i>Seat</i>
COMPOSITE XP 1600	COMPOSITE XP 1620	ACCIAIO INOX <i>Stainless Steel</i>	EPDM
			NBR
			FKM *

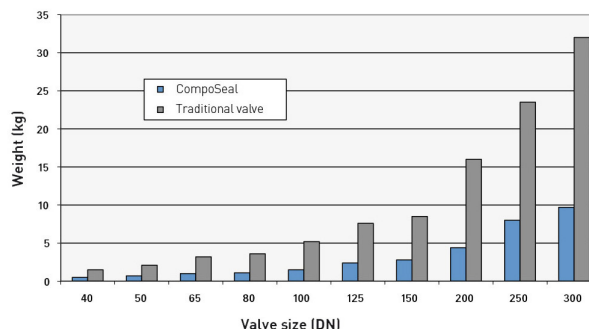
L'intera valvola è realizzata in materiale composito speciale, essa è perfettamente indicata per un'ampia gamma di applicazioni. Grazie a un peso estremamente leggero, la valvola può essere utilizzata in applicazioni con tubazioni in metallo, plastica o rinforzate in vetro

The entire valve exists of high engineered composite materials, it is perfectly suited for a wide range of applications. The light weight valve can be perfectly used in applications using metal, plastic or glass reinforced pipe lines.

Rapporto pressione temperatura Raffronto pesi tra CompoSeal e valvole in PVC, PP and PVDF
Pressure temperature comparison CompoSeal vs. traditional plastic valves such as PVC, PP and PVDF



Raffronto pesi tra CompoSeal e valvole tradizionali in ghisa
Weight comparison CompoSeal vs. traditional iron valves





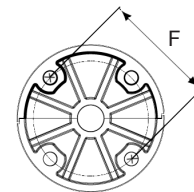
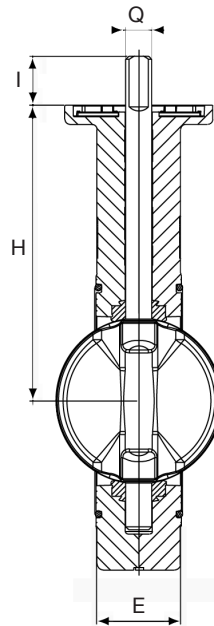
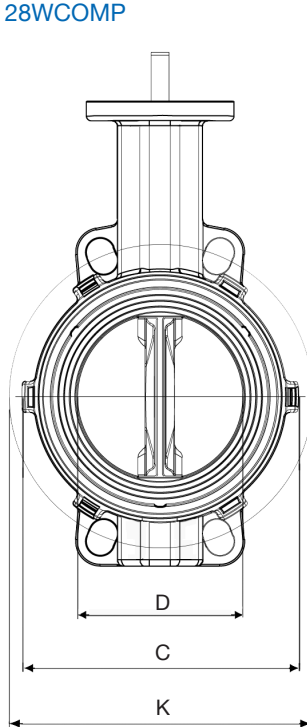
VALVOLE A FARFALLA IN MATERIALE COMPOSITO

DIMENSIONI

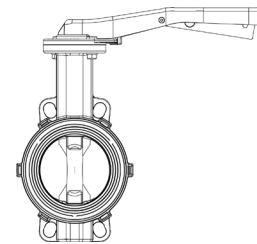
BUTTERFLY VALVES HIGH ENGINEERED COMPOSITE MATERIAL

DIMENTIONS

WAFER TYPE FIG. 28WCOMP



Flangia superiore - ISO 5211
Connection flange



Comandi
Control system Pagg. E 6 - E 7

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
D	49	55	68	81	101	126	150	200	250	298		
C	84	102	116	133	160	190	214	265	320	373		
E	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78		
H	19	19	19	19	19	19	19	25	32	32		
Q	11	11	11	11	11/14	14	14	17	22	22		
Kg.	0,6	0,8	1,2	1,3	1,8	2,7	3,1	4,4	7,8	10,8		
ADATTE A FLANGE - FOR FLANGES	PN 6	K	100	110	130	150	170	200	225	280	335	395
		n.fori	4	4	4	4	4	8	8	8	12	12
		N	M12	M12	M12	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20
	PN 10	K	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400
		n.fori	4	4	4	4	8	8	8	8	12	12
		N	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M20
	PN 16	K	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
		n.fori	4	4	4	8	8	8	8	12	12	12
		N	M16	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M24	M24
	ANSI 150	K	98,4	121	140	152	191	216	241	298	362	432
		n.fori	4	4	4	4	8	8	8	8	12	12
		N	M16	M16	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M24	M24

**VALVOLE A FARFALLA
COMANDI MANUALI**

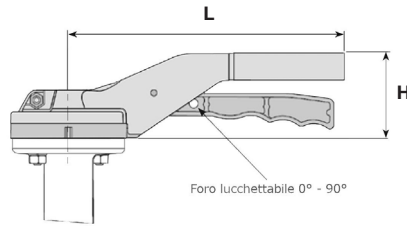
**BUTTERFLY VALVE
MANUAL CONTROLS**

MANOVRA MANUALE A LEVA
per valvole dal DN 40 al DN200
bloccabile in 9 posizioni

*MANUAL LEVER
for valves from DN 40 to DN200*



Tipo GH in alluminio

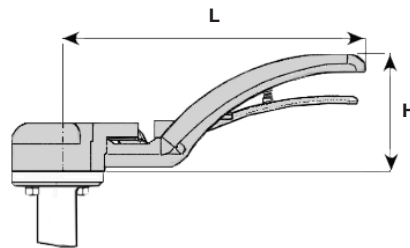


Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40 / 80	100 / 150	200
L	220	275	240
H	67	67	76



Tipo SY in ghisa

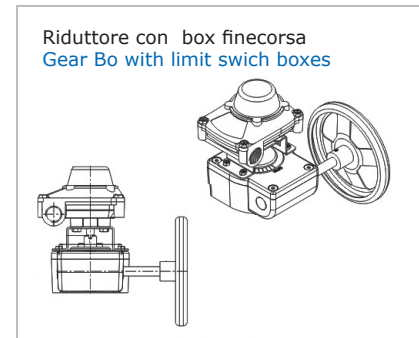


Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40 / 80	100 / 150	200
L	200	290	450
H	65	65	86

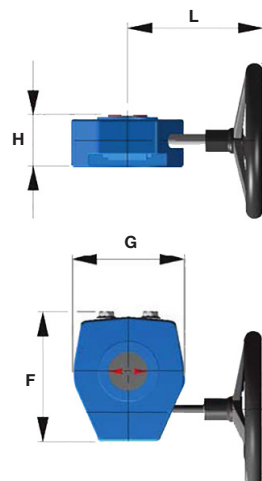


Optional



RIDUTTORE MANUALE
a volantino
per valvole dal DN 40 al DN800

*MANUAL REDUCTION GEAR
for valves from DN 40 to DN800*



TYPE	GH 1	GH 2	GH 3	GH 3.5	GH 4	GH 5	GH 6
DN	40/150	200	250/300	350	400/450	500	600
L	140	180	205	240	300	245	245
H	55	60	60	69	80	94	106
G	96	122	137	175	165	252	315
F	107	132	150	190	175	220	295

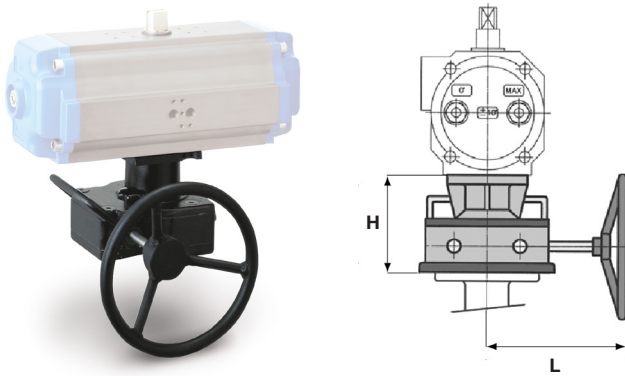


**VALVOLE A FARFALLA
COMANDI MANUALI - ACCESSORI**

**BUTTERFLY VALVE
MANUAL CONTROLS OPTIONAL**

RIDUTTORE MANUALE
a volantino per valvole con attuatore
per valvole dal DN 40 al DN800

MANUAL REDUCTION GEAR
for valve with actuator
for valves from DN 40 to DN800



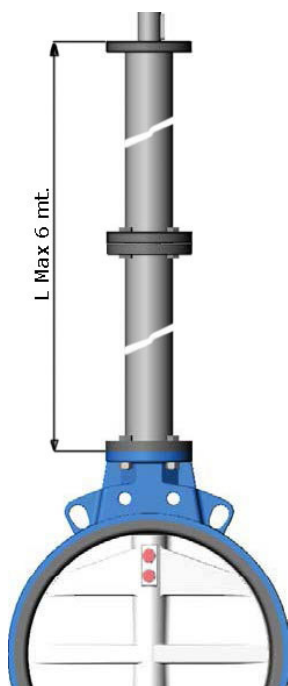
TYPE	RD 07	RD 10	RD 20	RD 30
DN	40 / 200	250 / 400	450 / 500	600
L	224	200	230	250
H	130	126	171	190

PROLUNGA DEL PERNO VALVOLA

Costruita è in acciaio al carbonio verniciata epox
Lunghezza massima fornibile 6 metri
dal piano flangia della valvola.

EXTENSION OF THE VALVE PIN

in carbon steel + epoxy
maximum length supplied 6 meters





Valvole a Farfalla
con comando remoto

*Butterfly valves
with remot controls*

**VALVOLE A FARFALLA
CON ATTUATORE PNEUMATICO
A SINGOLO E DOPPIO EFFETTO**

*BUTTERFLY VALVES
WITH PNEUMATIC ACTUATORS
SINGLE AND DOUBLE EFFECTS*

PAGG. 2 - 3



**VALVOLE A FARFALLA
CON ATTUATORE ELETTRICO**

*BUTTERFLY VALVES
WITH ELETTRIC ACTUATORS*

TYPE OM - IP65 - IP67

PAGG. 4 - 5



TYPE OAX - IP68

PAG. 6 - 7



TYPE ROM - IP67 - IP68

PAG. 8 - 9



TIPO BE - IP67

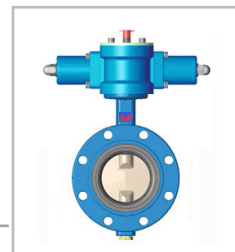
PAG. 10 - 11



**VALVOLE A FARFALLA
CON ATTUATORE IDRAULICO**

*BUTTERFLY VALVES
WITH HYDRAULIC ACTUATORS*

PAG. 12 - 13



**MISURE FLANGE E STELI
PER ACCOPPIAMENTO A COMANDI**

*Flanges and stem measures
for connection to actuators*

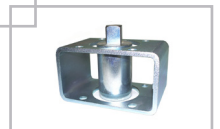
PAG. 14



CONNESSIONI

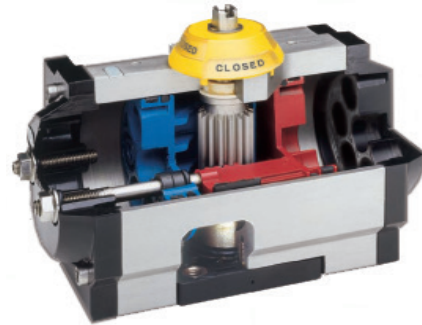
Brackets

PAG. 15



ATTUATORE PNEUMATICO A DOPPIO E A SINGOLO EFFETTO

PNEUMATIC ACTUATOR DOUBLE AND SINGLE EFFECTS



Attuatori Pneumatici in alluminio TIPO UT a pistone e cremagliera

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Alimentazione aria secca pulita da 2 a 10 bar
- Temperatura da - 20 a + 100 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337
- Accoppiamento elettrovalvola e box NAMUR VDI

Rack & pinion Pneumatic Actuators UT Type extruded aluminium body

- Air pressure operation from 2 to 10 bar
- Temperature from -20 + 100 C°
- Angle of rotation 90°
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size



Dimensioni uguali per singolo e doppio effetto

è possibile trasformare un doppio effetto in un singolo effetto aggiungendo le molle (e viceversa)

Equal dimensions for single and duple effects

It is possible to transform a double effect in a single effect being added the springs (and the contrary)

ACCESSORI :

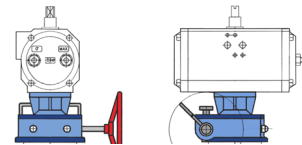
Accessories:

Box 2 finecorsa IP67
Box with 2 microswitches



Elettrovalvola NAMUR
Switch valve Namur

Comando manuale
Emergency handweheel



Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue

SEZ. U Pag. 5

Momenti torcenti UT in Nm *Operating torque Nm*

TYPE	2 bar	3bar	4bar	5bar	6bar	7bar	8bar	9bar	10bar
UT 15	11	16	22	27	31	38	44	50	55
UT 20	20	30	40	50	60	70	80	90	100
UT 25	30	45	60	75	84	105	120	135	151
UT 30	40	60	80	100	120	140	160	180	200
UT 35	64	96	128	160	193	225	257	289	322
UT 40	80	120	160	200	240	280	322	362	400
UT 45	125	188	251	314	377	440	503	566	630
UT 50	180	270	360	450	540	630	725	815	900
UT 55	240	360	480	600	720	840	965	1090	1200
UT 60	366	549	732	915	1090	1280	1460	1640	1830
UT 65	480	720	965	1200	1450	1690	1930	2170	2400

Momenti torcenti del UTS a singolo effetto vedere Sez. Tabelle - *Operating torque UTS type double effect see Sez. Table*

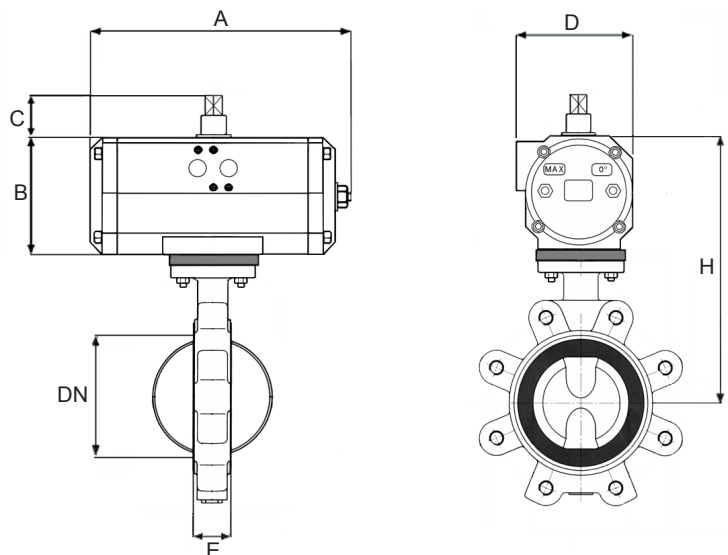
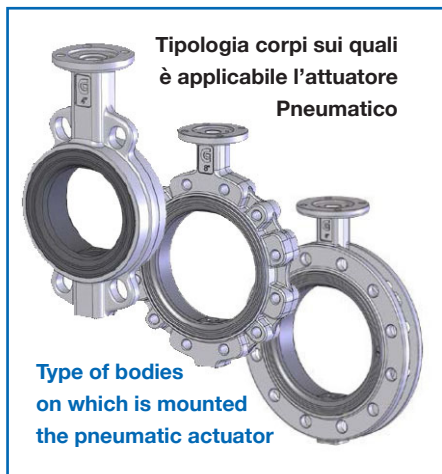


VALVOLE A FARFALLA CON ATTUATORE PNEUMATICO
 A DOPPIO E SINGOLO EFFETTO

*BUTTERFLY VALVES WITH PNEUMATIC ACTUATORS
 DOUBLE AND SINGLE EFFECTS*

Valvole a farfalla adatte all'accoppiamento con flange PN6 - PN10 - PN16
 Corpi valvola tipo Wafer - Lug - Doppia flangia
 Comando Attuatore a doppio o a singolo Effetto Tipo UT / UTS - Corpo in Alluminio.

*Butterfly valves for Flange PN6 - PN10 - PN16
 Body Wafer - Lug - Double Flanges
 Pneumatic actuators UT/UTS Type extruded aluminium body*



Maggiori informazioni Catalogo
 More information Catalogue
 SEZ. E Pag. 4 e 5

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Doppio Effetto* <i>Double effect</i>	UT 15	UT15	UT 15	UT 20	UT 25	UT 25	UT 30	UT 40	UT 50	UT 50	UT 60	UT 60
E	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
H	240	248	258	290	305	318	353	425	507	537	720	729
A	165	165	165	177	239	239	230	290	361	361	444	444
B	90	90	90	112	112	112	131	165	217	217	274	274
C	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
D	85	85	85	96	96	96	113	138	185	185	235	235
Singolo Effetto* <i>Single effect</i>	UTS 15	UTS15	UTS 20	UTS 30	UTS 30	UTS 35	UTS 45	UTS 50	UTS 55	UTS 60	**	**
E	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	-	-
H	240	248	258	290	305	318	353	425	507	537	-	-
A	165	165	177	177	239	246	351	361	418	444	-	-
B	90	90	112	131	131	165	177	217	217	274	-	-
C	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	-	-
D	85	85	96	113	113	138	151	185	185	235	-	-

* Alimentazione Aria 5,5 bar - *Air pressure 5,5 bar* - ** Su richiesta - *On request*

IP 65 / 67

ATTUATORE ELETTRICO tipo OM

ELECTRIC ACTUATOR OM type



Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo OM

Quarter turn Electric actuators OM type

Corpo in alluminio fosfatato e protetto con verniciatura a polveri epoxy poliester.

Housing aluminium, phosphated and coated with polyester epoxy paints

Voltaggi -

Standard Voltage

- trifase *threphase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 115V 60Hz or 230V 50Hz
- corrente continua *direct current* : 24V

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP65 o IP67
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica autoreset interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

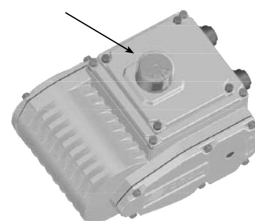
Standard specification

- Protection class : IP65 or IP67
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

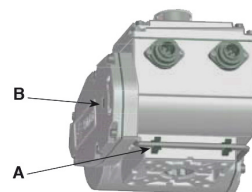
Prestazioni *Performances*

TYPE	OM 35	OM 70	OM 130	OM 240
Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	35	70	130	240
Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°	6	8	12	18

Indicatore locale di posizione
Local position indicator



Comando manuale
Emergency handwheel



Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue

SEZ. U Pag. 6

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE : SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.

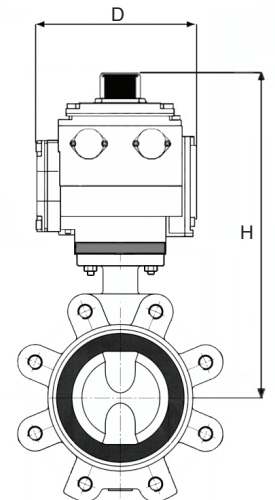
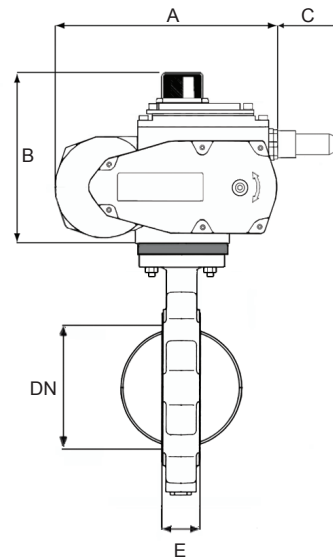
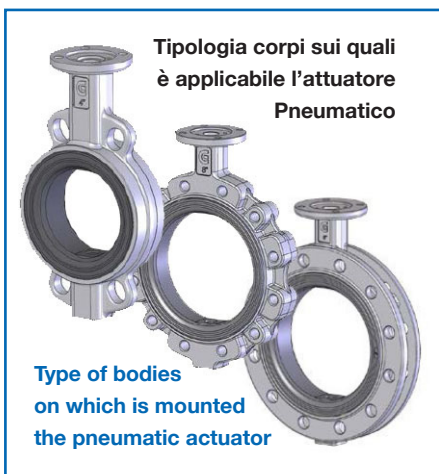
ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY , OPERATION AND MAINTENANCE.



VALVOLE A FARFALLA CON ATTUATORE ELETTRICO
tipo ROM
BUTTERFLY VALVES WITH ELECTRIC ACTUATORS
ROM type

Valvole a farfalla adatte all'accoppiamento con flange PN6 - PN10 - PN16
Corpi valvola tipo Wafer - Lug - Doppia flangia
Comando Attuatore Elettrico tipo OM - Corpo in Alluminio

Butterfly valves for Flange PN6 - PN10 - PN16
Body Wafer - Lug - Double Flanges
Electric actuator OM type - Aluminium Body



Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue

SEZ. E Pag. 4 e 5

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40	50	65	80	100	125	150	200
Tipo di Attuatore <i>Actuator type</i>	OM 35	OM 35	OM 35	OM 35	OM 70	OM 70	OM130	OM240
E	33	43	46	46	52	56	56	60
H	267	275	285	295	310	323	370	408
A	192	192	192	192	192	192	222	222
B	137	137	137	137	137	137	168	168
C	30	30	30	30	30	30	30	30
D	132	132	132	132	136	136	160	160

IP 68

ATTUATORE ELETTRICO tipo OAX

ELECTRIC ACTUATOR OAX type



Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo OAX

Quarter turn Electric actuators OAX type

Corpo in alluminio fosfatato e protetto con verniciatura a polveri epoxy poliesteri.

Housing aluminium, phosphated and coated with polyester epoxy paints

Voltaggi - Standard Voltage

- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 230V 50Hz
- corrente continua *continuous current* : 24V

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP68
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Standard specification

- Enclosure: IP68
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

Indicatore locale di posizione
Local position indicator



Comando manuale
Emergency handwheel

Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue

SEZ. U Pag. 7

Prestazioni *Performances*

TYPE	OAX 50	OAX 80	OAX 100	OAX 150	OAX 200
Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	50	80	100	150	200
Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°	30	30	30	30	30

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :
SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E
TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.

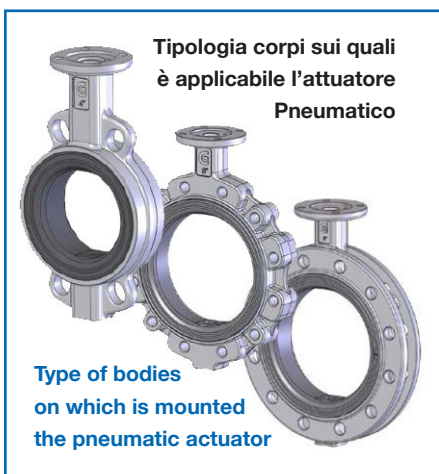
*ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS
ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY , OPERATION AND
MAINTENANCE.*



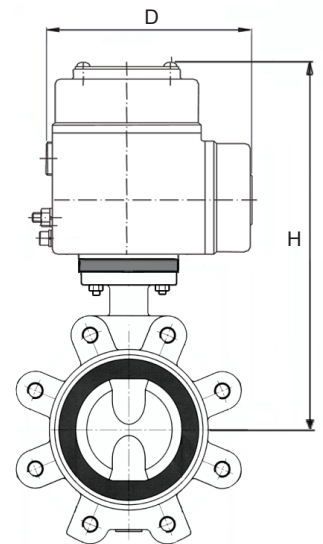
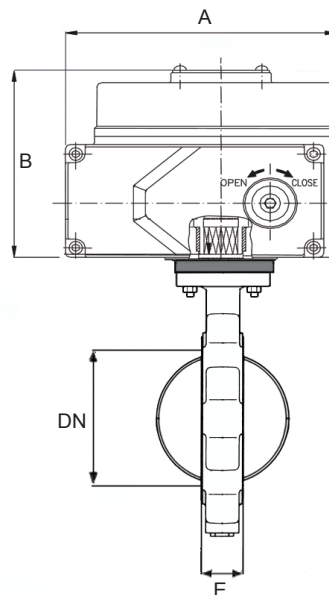
VALVOLE A FARFALLA CON ATTUATORE ELETTRICO
tipo OAX
BUTTERFLY VALVES WITH ELECTRIC ACTUATORS
OAX type

Valvole a farfalla adatte all'accoppiamento con flange PN6 - PN10 - PN16
Corpi valvola tipo Wafer - Lug - Doppia flangia
Comando Attuatore Elettrico tipo OAX - Corpo in Alluminio

*Butterfly valves for Flange PN6 - PN10 - PN16
Body Wafer - Lug - Double Flanges
Electric actuator OAX type - Aluminium Body*



Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue
SEZ. E Pag. 4 e 5



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40	50	65	80	100	125	150	200
Tipo Attuatore <i>Actuator Type</i>	OAX 50	OAX 50	OAX 50	OAX 50	OAX 50	OAX 80	OAX150	OAX 200
DN	40	50	65	80	100	125	150	200
E	33	43	46	46	52	56	56	60
H	251	259	269	279	294	307	331	369
A	160	123	160	160	160	160	189	189
B	114	114	114	114	114	114	168	168
D	132	132	132	132	136	136	160	160

IP 67 - IP 68

ATTUATORE ELETTRICO tipo ROM

ELECTRIC ACTUATOR ROM type



Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo ROM

Quarter turn Electric actuators ROM type

Corpo in alluminio fosfatato e protetto con verniciatura a polveri epoxy poliesteri.

Housing aluminium, phosphated and coated with polyester epoxy paints

Voltaggi - Standard Voltage

- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 230V 50Hz
- corrente continua *continuous current* : 24V

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP67 o IP68
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90° con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Standard specification

- Enclosure: IP67- IP68
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

Indicatore locale di posizione
Local position indicator



Comando manuale
Emergency handwheel

Prestazioni *Performances*

TYPE	ROM 07	ROM 10	ROM 15	ROM 25	ROM 35	ROM 50	ROM 80	ROM 110
Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	70	100	150	250	350	500	800	1100
Tempi di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°	16	21	26	26	31	31	39	39

Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue

SEZ. U Pag. 6

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :
SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E
TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.

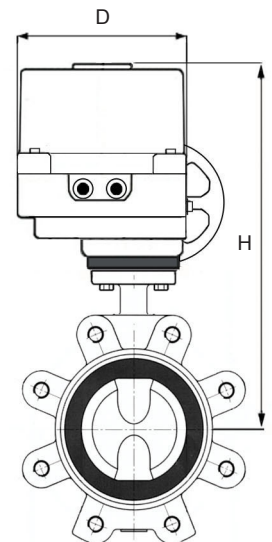
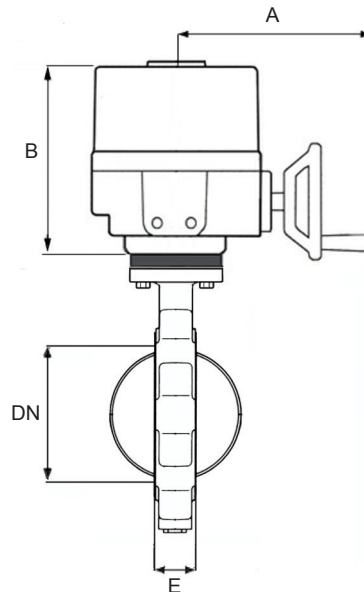
*ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS
ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY , OPERATION AND
MAINTENANCE.*



VALVOLE A FARFALLA CON ATTUATORE ELETTRICO
tipo ROM
BUTTERFLY VALVES WITH ELECTRIC ACTUATORS
ROM type

Valvole a farfalla adatte all'accoppiamento con flange PN6 - PN10 - PN16
 Corpi valvola tipo Wafer - Lug - Doppia flangia
 Comando Attuatore Elettrico tipo ROM - Corpo in Alluminio

Butterfly valves for Flange PN6 - PN10 - PN16
Body Wafer - Lug - Double Flanges
Electric actuator ROM type - Aluminium Body



Maggiori informazioni Catalogo
 More information Catalogue

SEZ. E Pag. 4 e 5

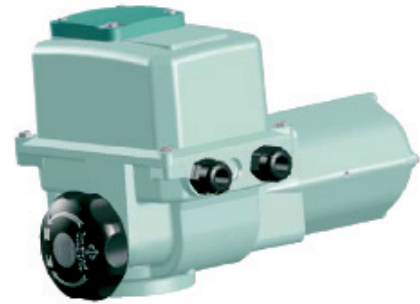
Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	100	125	150	200	250	300	350	400
Tipo Attuatore <i>Actuator Type</i>	ROM 07	ROM 07	ROM 10	ROM 25	ROM 35	ROM 50	ROM 80	ROM 110
DN	100	125	150	200	250	300	250	300
E	52	56	56	60	68	78	78	102
H	393	406	422	499	558	588	643	668
A	191	191	191	262	280	280	292	292
B	220	220	220	259	288	288	313	313
D	172	172	172	229	244	244	284	284

IP 67 - IP 68

ATTUATORE ELETTRICO tipo BE

ELECTRIC ACTUATOR BE type



Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo BE

Quarter turn Electric actuators BE type

Corpo in alluminio fosfatato e protetto con verniciatura a polveri epoxy poliesteri.

Housing aluminium, phosphated and coated with polyester epoxy paints

Voltaggi - Standard Voltage

- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 230V 50Hz
- corrente continua *continuous current* : 24V

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP67
- Temperatura da - 20 a + 70 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Resistenza anticondensa
- Motore elettrico tropicalizzato
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Su richiesta

- Protezione IP68
- 2 microinterruttori di fine corsa ausiliari
- Trasmettitore di posizione 4-20 mA.

Standard specification :

- Enclosure:IP67
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Temperature work range - 20 a + 70 °C
- 2 end of travel switches
- Anti-condensation heater, ,
- Thermal protection,
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

Options :

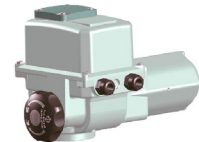
- 2 auxillary limit switches (free contacts)
- Position transmitter 4-20 mA .

EZ Type

Indicatore locale di posizione
Local position indicator



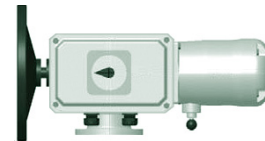
Comando manuale
Emergency handwheel



AS Type

Indicatore locale di posizione
Local position indicator

Comando manuale
Emergency handwheel



Prestazioni *Performances*

TYPE	Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°
EZ 6	60	6
EZ 8	100	6
EZ 15	100	15
EZ.25	250	10
AS 50	600	30
AS 100	1000	30 - 45
AS 200	2500	70 - 105 - 185

Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue

SEZ. U Pag. 6

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :
SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E
TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.

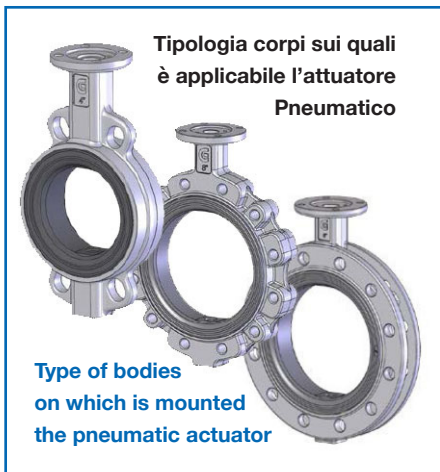
*ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS
ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY , OPERATION AND
MAINTENANCE.*



VALVOLE A FARFALLA CON ATTUATORE ELETTRICO
tipo BE
BUTTERFLY VALVES WITH ELECTRIC ACTUATORS
BE type

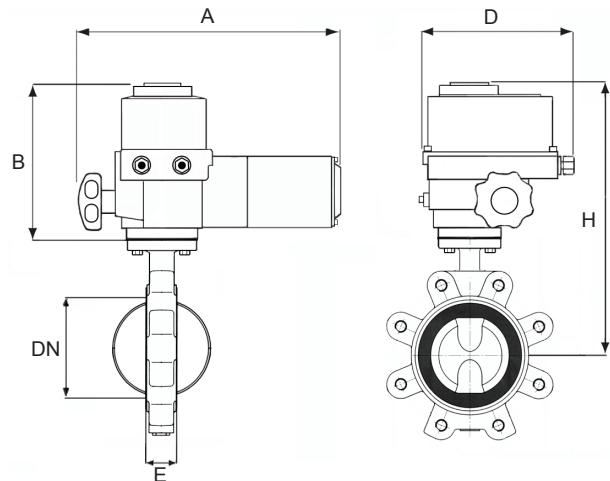
Valvole a farfalla adatte all'accoppiamento con flange PN6 - PN10 - PN16
Corpi valvola tipo Wafer - Lug - Doppia flangia
Comando Attuatore Elettrico tipo BE - Corpo in Alluminio

*Butterfly valves for Flange PN6 - PN10 - PN16
Body Wafer - Lug - Double Flanges
Electric actuator BE type - Aluminium Body*

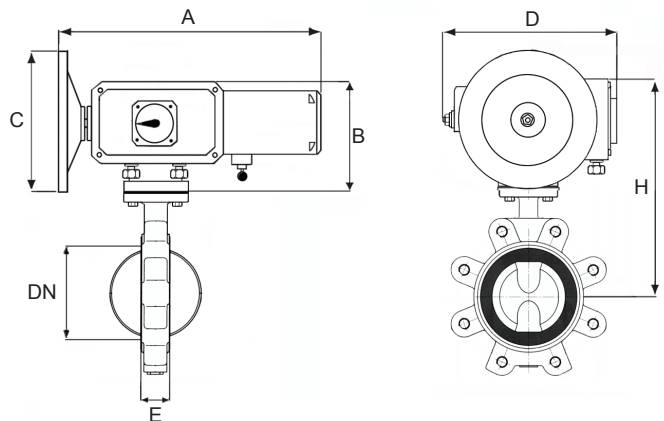


Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue
SEZ. E Pag. 4 e 5

EZ Type



AS Type



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
Tipo Attuatore <i>Actuator Type</i>	EZ 6	EZ 8	EZ 15	EZ 25	AS 25	AS 50	AS 80	AS 100	AS 100	AS 200
E	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127
H	398	411	607	420	450	480	541	638	683	705
A	292	292	358	479	479	528	528	521	621	664
B	224	224	224	177	177	177	211	283	283	283
C	-	-	-	160	160	250	250	300	300	300
D	190	190	190	315	315	315	315	425	425	462

ATTUATORE IDRAULICO A DOPPIO EFFETTO

HYDRAULIC ACTUATOR DOUBLE EFFECTS



Attuatori Idraulici in ghisa sferoidale a pistone e cremagliera a doppio effetto

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

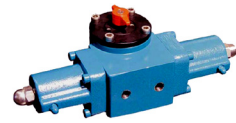
- Alimentazione Olio idraulico (viscosità 15-200 cSt)
- Pressione di lavoro 10 - 120bar
- Temperatura di lavoro - 20 + 80C°
- Rotazione 90°
- Regolazione della corsa in entrambe le direzioni
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337
- Pistone e cremagliera in acciaio al carbonio
- Guarnizioni in NBR
- Esente da manutenzione

Hydraulic rack & pinion actuators nodular cast iron body

Standard specification :

- Hydraulic oil feeding (viscosities 15-200 cSt)
- Work pressure 10 - 120bar
- Temperature range -20 + 80C°
- Angle of rotation 90°
- 2 end of travel adjustament
- Connection to valve ISO 5211/ DIN 3337
- Rack and pinion in carbon steel
- NBR Seals
- No routine maintenance required

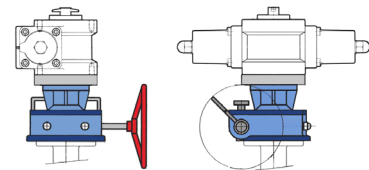
Indicatore locale di posizione
Local position indicator



Box 2 finecorsa(optional)
Box 2 microswich



Comando manuale (optional)
Emergency handweheel



Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue

SEZ. U Pag. 6

Prestazioni *Performances*

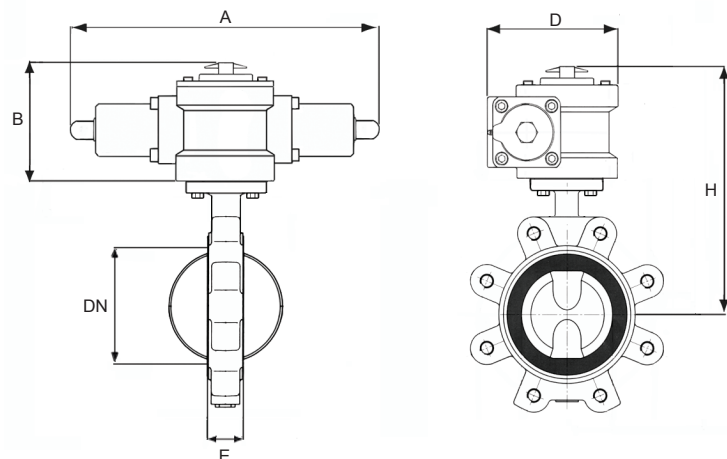
COPPIA ATTUATORI A DOPPIO EFFETTO Nm <i>DOUBLE ACTING OPERATING TORQUE</i>				
BAR	H40 DA	H50 DA	H63 DA	H80 DA
10	40	80	150	260
20	80	150	300	530
30	110	230	460	790
40	150	310	610	1050
50	190	380	760	1320
60	230	460	910	1580
70	250	530	1070	1840
80	300	610	1220	2100
90	340	690	1370	2370
100	380	760	1520	2630



VALVOLE A FARFALLA CON ATTUATORE IDRAULICO
A DOPPIO EFFETTO
*BUTTERFLY VALVES HYDRAULIC ACTUATOR
DOUBLE EFFECTS*

Valvole a farfalla adatte all'accoppiamento con flange PN6 - PN10 - PN16
Corpi valvola tipo Wafer - Lug - Doppia flangia
Comando Attuatore Idraulico - Corpo in Ghisa sferoidale

*Butterfly valves for Flange PN6 - PN10 - PN16
Body Wafer - Lug - Double Flanges
Hydraulic actuator - Nod.cast iron Body*



Maggiori informazioni Catalogo
More information Catalogue

SEZ. E Pag. 4 e 5

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
* Tipo Attuatore <i>Actuator type</i>	H40 DA	H40 DA	H40 DA	H50 DA	H50 DA	H63 DA	H63 DA	H63 DA	H63 DA	H63 DA	H63 DA
E	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127	154
H	316	329	345	398	428	468	498	523	568	590	663
A	346	346	346	387	387	482	482	482	482	482	482
B	143	143	143	158	158	168	168	168	168	168	168
D	130	130	130	162	162	200	200	200	200	200	200

* Alimentazione Olio Oil pressure = 70 bar min / 100 bar max



MISURE FLANGE E STELI PER ACCOPIAMENTO A COMANDI SECONDO ISO 5211
FLANGES AND STEMS MEASURES FOR COMBINATION TO ACTUATORS WITH ISO 5211

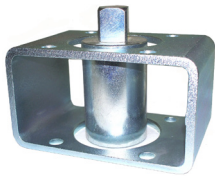
VALVOLE A FARFALLA Fig. 28W - 28L - 28F BUTTERFLY VALVES			Fig. 28EW - 28EL		FIG. 28EVFS	
 quadro a 45°			 quadro a 45°		 quadro a 90°	
DN	ISO 5211	Quadro x alt.	ISO 5211	Quadro x alt.	ISO 5211	Qua. x alt.
40	F 07	11 x 34	F 05	11 x 16	F 07	10 x 34
50	F 07	11 x 34	F 05	11 x 16	F 07	10 x 34
65	F 07	11 x 34	F 05	11 x 16	F 07	10 x 34
80	F 07	11 x 34	F 05	11 x 16	F 07	10 x 34
100	F 07	11 x 34	F 07	14 x 19	F 07	12 x 34
125	F 07	14 x 34	F 07	14 x 19	F 07	12 x 34
150	F 07	14 x 34	F 07	14 x 19	F 07	16 x 34
200	F 10	27 x 38	F 10	17 x 24	F 07	16 x 34
250	F 10	22 x 38	F 10	22 x 24	F 10	24 x 45
300	F 10	22 x 38	F 12	22 x 29	F 10	24 x 45
350	F 12	Ø35ch10 X 60	F 12	27 x 29	F 10	24 x 45
400	F 12	Ø40ch12 X 60	F 12	27 x 29	F 14	30 x 50
450	F 14	Ø45ch12 X 60	F 14	36 x 38	F 14	30 x 50
500	F 16	Ø45ch12 X 60	F 14	36 x 38	F 14	30 x 50
600	F 16	Ø60ch18 X 65	F 14	36 x 38	F 14	40 x 50

Tabella forature ISO 5211 a pag. V 7 - TABLE ISO 5211 SEE TO PAG. V 7

PREDISPOSIZIONE PER ACCOPPIAMENTO ISO 5211 SU ATTUATORI
PREPARING FOR ISO 5211 COUPLED TO ACTUATORS

ATTUATORE PNEUMATICO UT PNEUMATIC ACTUATOR UT TYPE			ATTUATORE IDRAULICO HYDRAULIC ACTUATOR			ATTUATORE ELETTRICO OM ELECTRIC ACTUATOR OM TYPE			ATTUATORE ELETTRICO BE ELECTRIC ACTUATOR BE TYPE		
Type	ISO 5211	Stellato x Q.	Type	ISO 5211	Quadro.	Type	ISO 5211	Stellato x Q.	Type	ISO 5211	Quadro.
UT 15	F 05	14	H 40	F 07	Da lav.	OM 35	F03-05-07	14	OA 3	F 05-07	Da lav.
UT 20	F 07	17	H 50	F 10	Da lav.	OM 70	F03-05-07	14	OA 6	F 05-07	Da lav.
UT 25	F 07	17	H 63	F 12	Da lav.	OM130	F05-07-10	17	OA 8	F 05-07	Da lav.
UT 30	F 07	17	H 80	F 14	Da lav.	OM240	F05-07-10	22	OA15	F 07-10	Da lav.
UT 35	F 10	22							OAP	F 05-07	Da lav.
UT 40	F 10	22							AS 25	F 07-10	Da lav.
UT 45	F 10	22							AS 50	F 07-10	Da lav.
UT 50	F 12	27							AS 100	F 12	Da lav.
UT 55	F 12	27							AS 200	F 16	Da lav.
UT 60	F 14	36							AS 400	F 16	Da lav.
UT 65	F 14	36									

Tabella forature ISO 5211 a pag. V 7 - TABLE ISO 5211 SEE TO PAG. V 7



**BRACKET DI ACCOPPIAMENTO DI ATTUATORI ELETTRICI
O PNEUMATICI CON VALVOLE IN ACCORDO ALLE NORME ISO5211**

BRACKET COUPLING OF ELECTRIC AND PNEUMATIC ACTUATORS WITH VALVES IN ACCORDANCE WITH ISO5211 STANDARDS.

Costruiti in acciaio al carbonio zincato, i perni di giunzione vengono lavorati in base alle differenze costruttive tra valvole ed attuatori, e sono realizzati in acciaio al carbonio AVP che può essere finito zincato o verniciato. Il kit è completo di bracket, perno lavorato e viterie per il montaggio.

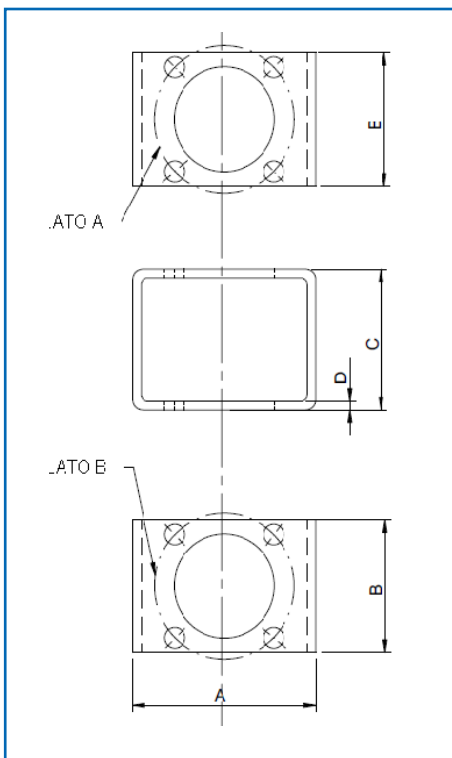
Su richiesta possono essere realizzati interamente in ACCIAIO INOX AISI 304 o 316.

Made of galvanized carbon steel, the joint pins are processed based on the differences between constructive actuator and valves, made of carbon steel AVP that can be galvanized or painted finish.

The kit is complete with bracket, pin worked and screws for mounting.

At the request can be made in stainless steel AISI 304 or 316.

Misure disponibili Available Sizes in mm

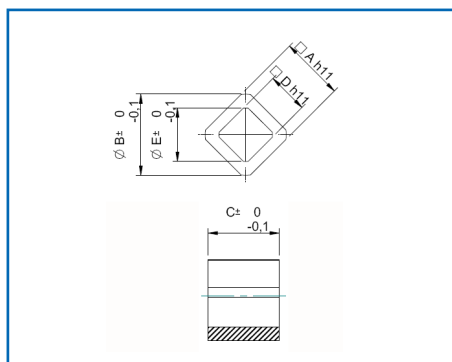


TYPE	A/B	A	B	C	D	E
1	F03/F03	80	36	40	4,5	36
2	F03/F04	100	50	60	5	36
3	F03/F05	100	50	60	5	36
4	F03/F07	100	70	60	5	50
5	F04/F04	100	42	60	5	42
6	F04/F05	100	50	60	5	42
7	F04/F07	100	70	60	5	50
8	F04/F10	140	90	80	6	50
9	F05/F05	100	50	60	5	50
10	F05/F07	100	70	60	5	50
11	F05/F10	140	90	80	6	50
12	F05/F12	140	110	80	6	70
13	F07/F07	100	70	60	5	70
14	F07/F10	140	90	80	6	70
15	F07/F12	140	110	80	6	70
16	F07/F14	160	135	90	6	90
17	F10/F10	140	90	80	6	90
18	F10/F12	140	110	80	6	90
19	F10/F14	160	135	90	6	90
20	F12/F16	220	160	120	10	110
21	F14/F14	160	135	90	6	135
22	F14/F16	220	160	120	10	160
23	F16/F16	220	160	120	10	160



**RIDUZIONI QUADRE REALIZZATE IN ACCIAIO SINTERIZZATO
IN ACCORDO ALLE NORME ISO5211.**

REDUCTIONS SQUARE MADE OF STAINLESS SINTERED



RIDUZIONE QUADRA	A	B	C	D	E
9X11	11	14	12	9	12
9X14	14	18	16	9	12
11X14	14	18	16	11	14
11X17	17	22	18	11	14
14X17	17	22	18	14	18
17X22	22	28	22	17	22
22X27	27	36	22	22	28
27X36	36	45	36	27	36
27X36 STELLA	36	45	36	27	36



Valvole di sfogo aria

Tank vent check valves

WINEL

TIPO BOLERO

BOLERO TYPE

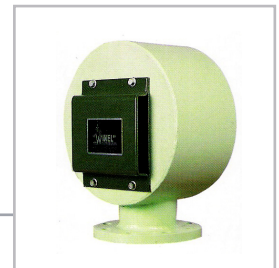
Pag. 2



TIPO RM

RM TYPE

Pag. 3



TIPO RMO

RMO TYPE

Pag. 4



TIPO CM

CM TYPE

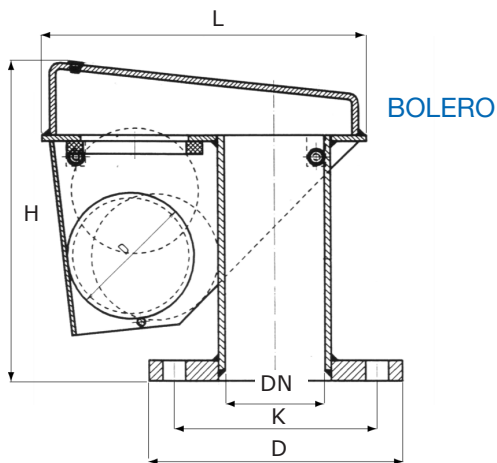
Pag. 5



SITO PRODUTTORE -

WEBSITE PRODUCER : WWW.WINEL.NL

VALVOLE DI SFOGO ARIA WINEL WINEL TANK VENT CHECK VALVES



BOLERO

BOLERO

Valvole a sfogo aria Winel tipo BOLERO
Winel tank vent check valves Bolero type.

Velocità dell'aria in scarico MAX 4 m/s
Airflow velocity: max 4 m/s

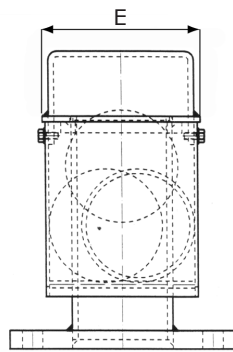
Materiali - Composition

CORPO BODY	PALLA BALL	RETE SCREEN
ACCIAIO ZINCATO GALVANIZED STEEL	PVC	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL

Applicazioni Application

Terminali di tubi sui ponti per areazione cisterne destinate acque di zavorra, acqua e olio combustibile.

Air pipes from tanks intended for ballast water, fresh water and oil fuel fluid



Certificazioni - Approval



<http://www.winel.nl/tank-vent-check-valves.html>

Dimensioni Dimensions mm.

DN	40	50	65	80	100	125	150	175	200	
L	186	186	218	259	294	344	404	544	544	
H	227	227	254	285	352	407	452	672	672	
E	118	118	133	148	168	193	218	275	275	
Kg.	7	8	10	13	18	26	35	61	62	
PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	315	340
	K	110	125	145	160	180	210	240	270	295
	n.fori-Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	8 - 22



VALVOLE DI SFOGO ARIA WINEL WINEL TANK VENT CHECK VALVES

RM

Valvole sfoogo aria Winel tipo RM
Winel tank vent check valves RM type.

Velocità dell'aria in scarico MAX 4 m/s
Airflow velocity: max 4 m/s

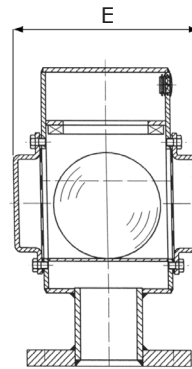
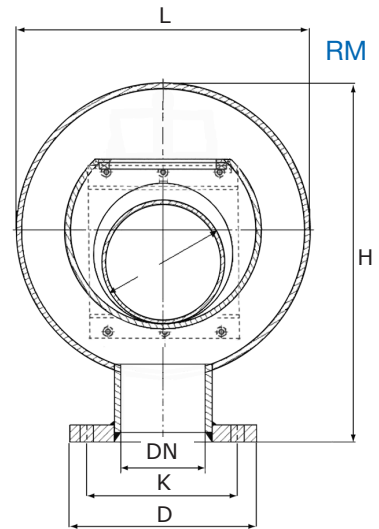
Materiali - Composition

CORPO <i>Body</i>	PALLA <i>Ball</i>	RETE <i>Screen</i>
ACCIAIO ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i>	PVC	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>

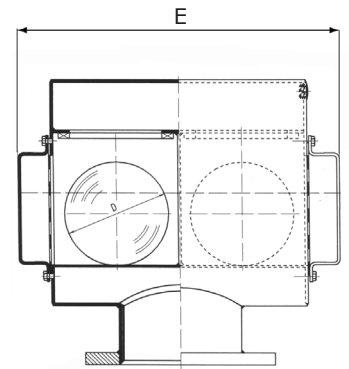
Applicazioni *Application*

Terminali di tubi sui ponti per areazione cisterne destinate acque di zavorra, acqua e olio combustibile.

Air pipes from tanks intended for ballast water, fresh water and oil fuel fluid



RM1 (1 ball)



RM2 (2 balls)

Certificazioni - *Approval*

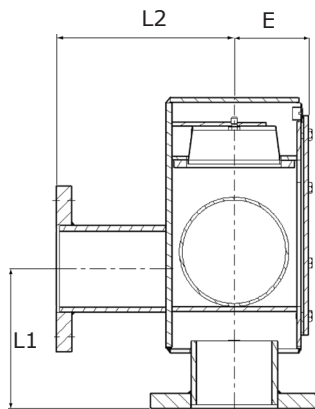
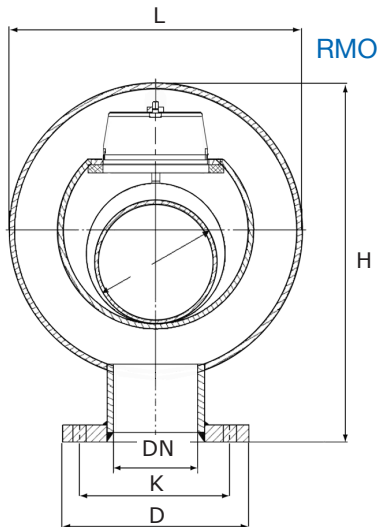


Dimensioni

Dimensions mm.

		RM 1							RM 2					
DN		40	50	65	80	100	125	150	175	200	250	300	350	400
L		216	216	275	275	347	414	496	496	414	502	593	646	772
H		294	294	354	354	422	506	590	590	531	650	733	800	890
E		170	170	220	220	250	290	340	340	585	705	820	890	960
Kg.		12	12	19	20	30	43	61	63	76	112	160	190	200
PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	315	340	395	445	505	565
	K	110	125	145	160	180	210	240	270	295	350	400	460	515
	n.fori-Ø	4 -18	4 -18	4 -18	8 -18	8 -18	8 -18	8 -22	8 -22	8 -22	12 -22	12 -22	16 -22	16 -26

VALVOLE DI SFOGO ARIA WINEL WINEL TANK VENT CHECK VALVES



RMO

Valvole a sfogo aria Winel tipo RMO
Winel tank vent check valves RMO type.

Velocità dell'aria in scarico MAX 4 m/s
Airflow velocity: max 4 m/s

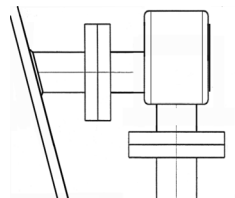
Materiali - Composition

CORPO Body	PALLA BALL	RETE SCREEN
ACCIAIO ZINCATO GALVANIZED STEEL	PVC	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL

Applicazioni Application

Terminali di tubi a paratia per areazione cisterne destinate acque di zavorra, acqua e olio combustibile.

Air pipes from tanks intended for ballast water, fresh water and oil fuel fluid



Montaggio a paratia / fuoribordo
Wall / overboard mounting

Certificazioni - Approval



Dimensioni Dimensions mm.

DN	40	50	65	80	100	125	150	175	200	250	300
L	210	210	264	264	338	402	492	492	587	642	767
H	299	299	342	347	412	510	581	580	685	748	886
E	63	63	83	83	98	112	137	137	173	195	205
L1	145	150	152	165	185	227	240	252	310	330	382
L2	200	200	220	220	236	250	275	295	310	335	345
Kg.	12	12	19	20	30	43	61	63	76	112	160
PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	315	340	395
	K	110	125	145	160	180	210	240	270	295	350
	n.fori-Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	8 - 22	12 - 22



VALVOLE DI SFOGO ARIA WINEL

WINEL TANK VENT CHECK VALVES

CM

Valvole sfogo aria Winel tipo CM
Winel tank vent check valves CM type.

Velocità dell'aria in scarico MAX 4 m/s
Airflow velocity: max 4 m/s

Materiali - Composition

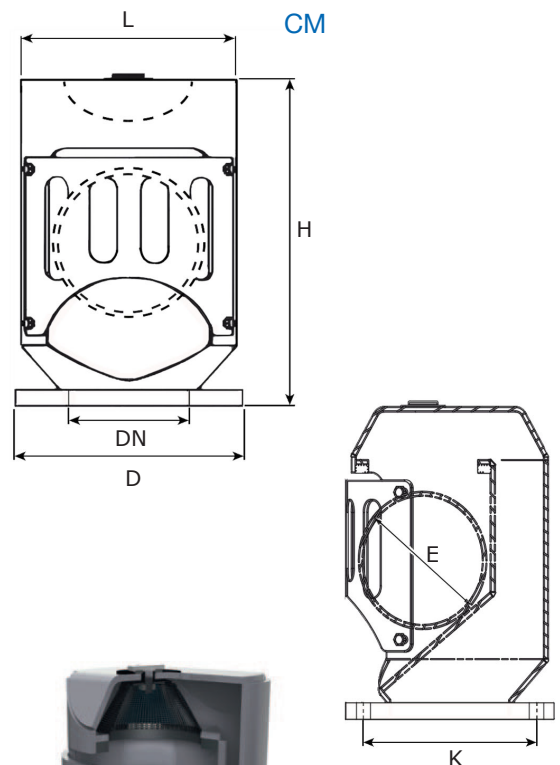
CORPO Body	PALLA Ball
ALLUMINIO ALUMINIUM ALLOY ALMG 4.5	PVC

Applicazioni Application

Terminali di tubi sui ponti per areazione cisterne destinate acque di zavorra, acqua e olio combustibile.

Air pipes from tanks intended for ballast water, fresh water and oil fuel fluid

- Slim line small design
- Seawater resistant aluminium alloy ALMG4.5
- High flow capacity
- World wide dealer network
- Type approved by all classifications
- Mutual Recognition Type Approval Certificate
- Light Weight, high performance

Certificazioni - Approval**Dimensioni Dimensions mm.**

DN	40	50	65	80	100	125	150	175	200	250	300	350	400
L	121	121	144	164	197	232	270	302	342	430	560	640	722
H	218	215	245	272	317	359	405	443	487	312	774	867	971
E	60	60	75	90	120	145	175	200	227	300	360	400	480
Kg.	2,4	2,6	3,5	4,2	6	8,2	10,9	14,3	17,8	28,9	58,4	77,9	99,7
PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	315	340	395	445	505
	K	110	125	145	160	180	210	240	270	295	350	400	460
	n.fori-Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22	16 - 22

Valvole di presa e scarico mare

Storm valve

VALVOLE TIPO UNAV

UNAV TYPE

UNAV 5703
SCARICO FUORIBORDO AD ANGOLO

STORM NON-BALANCED VALVES

Pag. 2



UNAV 8471
KINGSTON

KINGSTON VALVE

PAG. 3



VALVOLE TIPO DIN

DIN TYPE

SCARICO FUORI BORDO VERTICALI VIA DIRITTA

Storm valves vertical type

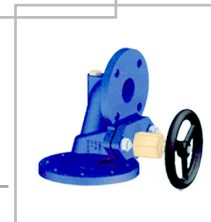
Pag. 4



SCARICO FUORI BORDO AD ANGOLO RETTO

Storm valves angle type

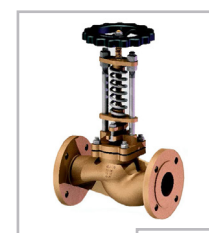
PAG. 5



SCARICO FUORI BORDO
A MOLLA TARABILE A VIA DIRITTA

Storm valves spring loaded straight type

Pag. 6



SCARICO FUORI BORDO
A MOLLA TARABILE AD ANGOLO RETTO

Storm valves spring loaded angle type

Pag. 7



UNAV

VALVOLE DI SCARICO FUORI BORDO

STORM VALVES



UNAV 5703

Valvole di scarico fuori bordo esecuzione comandata.
Storm valves geared for screw-down shut-off.

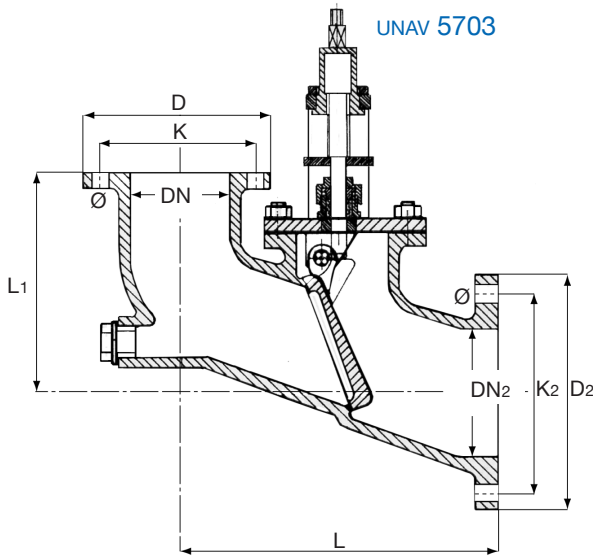
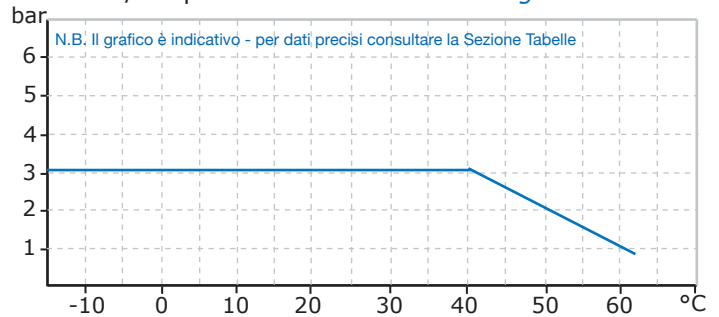
Materiali - Composition

ES	CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
G	GHISA SFEROIDALE NODULAR CAST IRON GS.2	GHISA SFEROIDALE NODULAR CAST IRON GS.2	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	OTTONE BRASS
B	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	OTTONE BRASS

Applicazioni Application

Scarico fuori bordo di acque grigie / nere , applicazione a scafo *
*Overboard discharge of gray and black water , hull application **

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni Dimensions mm.

DN	65	80	100	125	150
DN ₂	100	125	150	175	200
L	220	250	290	320	345
L ₁	164	188	223	256	285
D	160	190	210	240	265
K	130	150	170	200	225
Ø - n.fori	18 - 4	18 - 4	18 - 4	18 - 8	18 - 8
D ₂	210	240	265	295	320
K ₂	170	200	225	255	280
Ø - n.fori	18 - 4	18 - 8	18 - 8	18 - 8	18 - 8
Kg.	16	24	31	42	56

* per valvole destinate all'applicazione a scafo é essenziale il Collaudo di IIa Classe del Registro Navale.
for valves intended for application to the hull is essential Testing second Class attended by the Shipping Register



UNAV

VALVOLE KINGSTON

KINGSTON VALVES

UNAV 8471.1

Valvola di presa e scarico mare tipo kingston.
Kingston type sea inlet valve.

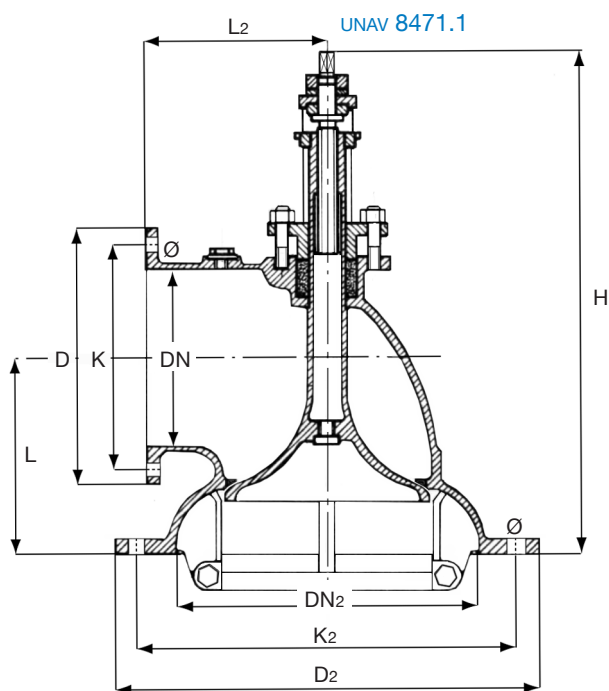
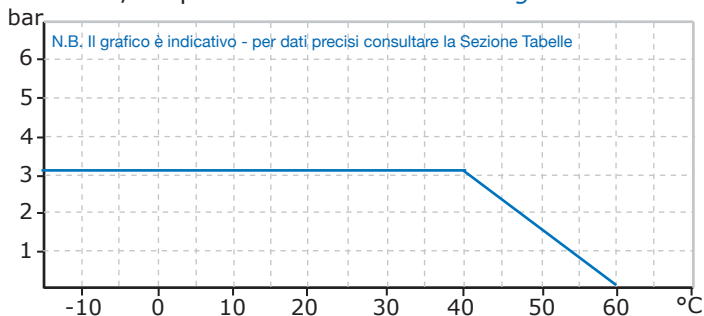
Materiali - Composition

ES	CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
A	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	OTTONE BRASS
B	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	OTTONE BRASS

Applicazioni Application

Presca mare per aspirazione raffreddamento motori, applicazione a scafo *
Sea water intake for engine cooling suction, hull application *

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni Dimensions mm.

DN	65	80	100	125	150	200
DN2	125	150	175	225	250	325
L	118	132	155	182	180	215
L2	122	135	150	175	190	235
H	282	320	366	438	458	557
D	160	190	210	240	265	320
K	130	150	170	200	225	280
n.fori - Ø	4 - 14	18 - 4	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18
D2	240	265	295	345	375	465
K2	200	225	255	305	335	420
n.fori - Ø	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	12 - 18	12 - 22
Kg.	15	18	24	37	40	56

* per valvole destinate all'applicazione a scafo é essenziale il Collaudo di Ila Classe del Registro Navale.
for valves intended for application to the hull is essential Testing second Class attended by the Shipping Register

DIN

VALVOLE DI SCARICO FUORI BORDO
STORM VALVES VERTICAL TYPE

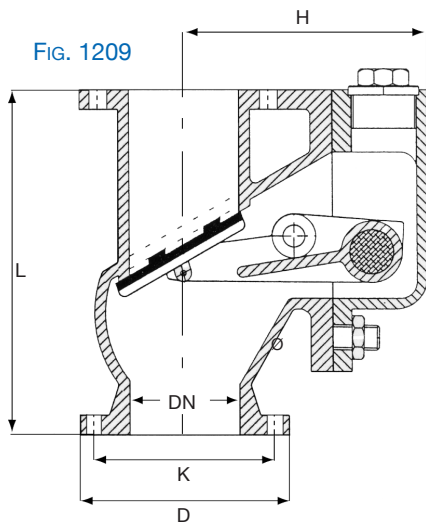
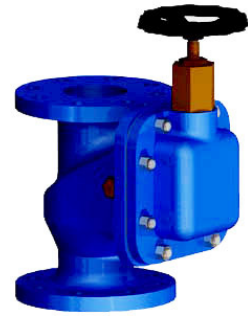


FIG. 1209
Scarico fuori bordo verticali via diretta
Storm valves vertical type DIN 87101

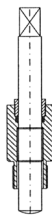
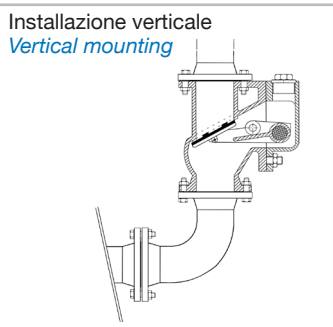
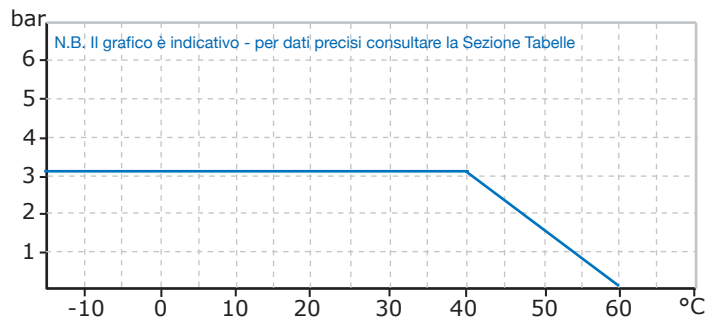
Materiali - Composition

ES	CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING
G	GHISA SFEROIDALE NODULAR CAST IRON GS.2	BRONZO BRONZE B2.3	GOMMA SPECIALE SPECIAL RUBBER
B	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	GOMMA SPECIALE SPECIAL RUBBER

Applicazioni Application

Scarico fuori bordo di acque grigie / nere , applicazione a scafo *
Overboard discharge of gray and black water , hull application *

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta on request :
- Comando di chiusura in Bronzo
Bronze locking device

Dimensioni Dimensions mm.

DN	50	65	80	100	125	150
L	200	240	260	300	350	400
H	137	148	174	195	216	242
D	165	185	200	220	250	285
K	125	145	160	180	210	240
n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22
Kg.	15	21	27	37	50	71

* per valvole destinate all'applicazione a scafo é essenziale il Collaudo di IIa Classe del Registro Navale.
for valves intended for application to the hull is essential Testing second Class attended by the Shipping Register



DIN

VALVOLE DI SCARICO FUORI BORDO
STORM VALVES ANGLE TYPE

FIG.1210

Scarico fuori bordo ad angolo retto DIN
Storm valves angle type

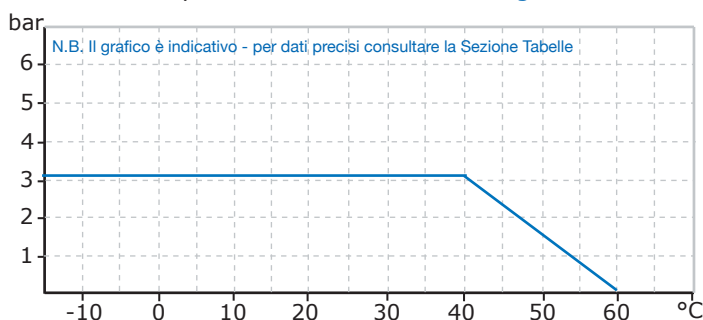
Materiali - Composition

ES	CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING
G	GHISA SFEROIDALE NODULAR CAST IRON GS.2	BRONZO BRONZE B2.3	GOMMA SPECIALE SPECIAL RUBBER
B	BRONZO BRONZE B2.3	BRONZO BRONZE B2.3	GOMMA SPECIALE SPECIAL RUBBER

Applicazioni Application

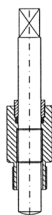
Scarico fuori bordo di acque grigie / nere , applicazione a scafo *
Overboard discharge of gray and black water , hull application *

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

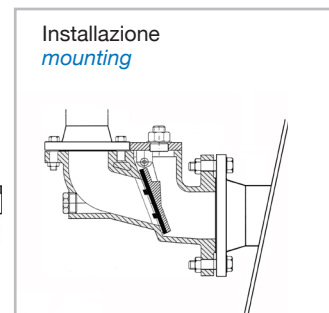
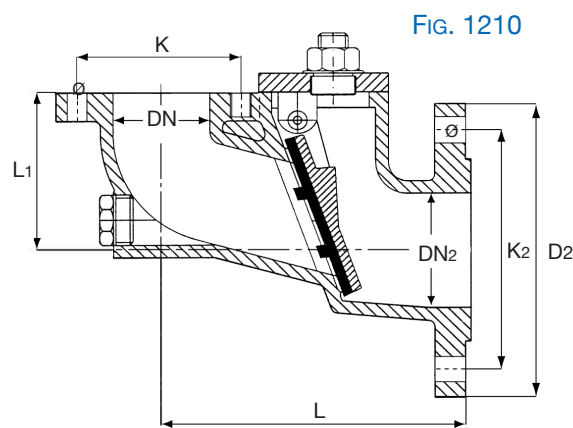
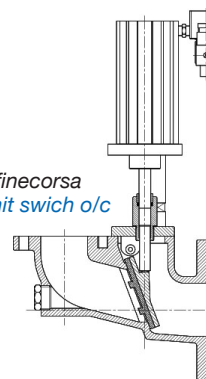


Su richiesta on request :

- Comando di chiusura in Bronzo
Bronze locking device



- Attuatore Pneumatico con finecorsa
Pneumatic actuator with limit switch o/c



Dimensioni Dimensions mm.

DN	50	65	80	100	125	150
DN ₂	80	100	125	150	175	200
L	180	200	215	250	290	330
L ₁	90	100	108	130	152	176
K	125	145	160	180	210	240
n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22
D ₂	200	220	250	285	315	340
K ₂	160	180	210	240	270	295
n.fori - Ø	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	12 - 18	8 - 22
Kg.	15	21	27	37	50	71

* per valvole destinate all'applicazione a scafo é essenziale il Collaudo di IIa Classe del Registro Navale.
for valves intended for application to the hull is essential Testing second Class attended by the Shipping Register

VALVOLE DI SCARICO FUORI BORDO

STORM VALVES

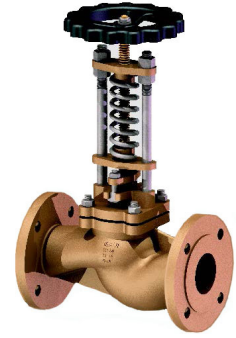


FIG. 1211

Valvole di scarico fuoribordo a pressione tarabile a via dritta
Overboard valve outside spring loaded straight type

Pressione di taratura in apertura 0,1 - 0,5 bar

Adjustable opening pressure is set to 0,1 - 0,5 bar

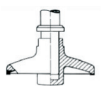
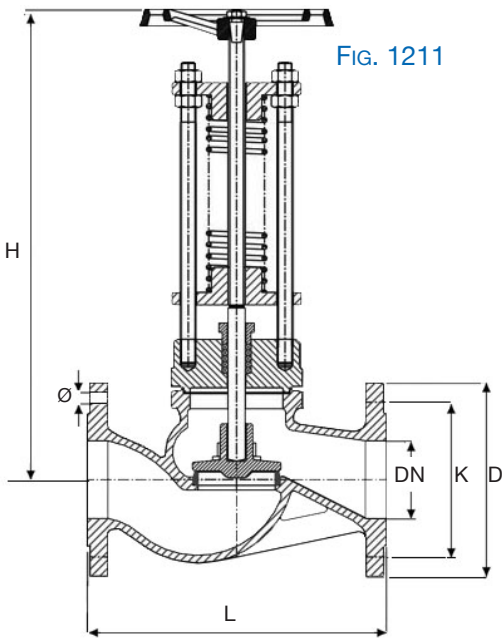
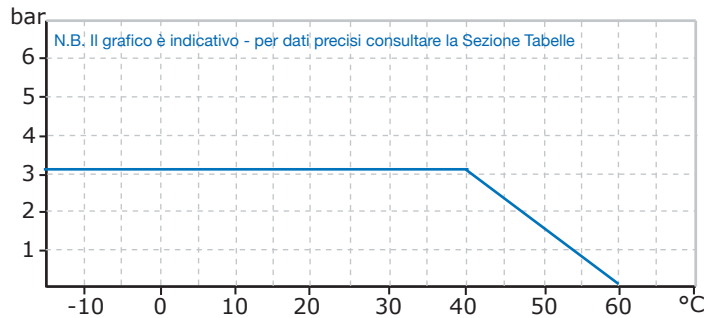
Materiali - *Composition*

ES	CORPO <i>BODY</i>	OTTURATORE <i>DISC</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	ASTA <i>STEM</i>	MOLLA <i>SPRING</i>
G	GHISA SFEROIDALE <i>Nodular Cast</i>	BRONZO <i>BRONZE B2.3</i>	BRONZO <i>BRONZE B2.3</i>	OTTONE <i>BRASS</i>	ACC.ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i>
B	BRONZO <i>BRONZE B2.3</i>	BRONZO <i>BRONZE B2.3</i>	BRONZO <i>BRONZE B2.3</i>	OTTONE <i>BRASS</i>	ACC.INOX <i>STAINLESS STEEL</i>

Applicazioni *Application*

Scarico acqua mare di raffreddamento e di sentina , applicazione a scafo *
*Discharge for sea cooling water and bilge water systems , hull application **

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



ESEC. D
Otturatore semiautomatico
Stop check disk

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200		
L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600		
H	251	251	265	280	350	373	400	490	522	618	750	810		
Kg.	4,0	4,5	5,0	8,0	12	13	18	24	37	58	85	142		
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210	240	265	320
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170	200	225	280
		n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22
	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22

* per valvole destinate all'applicazione a scafo é essenziale il Collaudo di IIa Classe del Registro Navale.
for valves intended for application to the hull is essential Testing second Class attended by the Shipping Register



VALVOLE DI SCARICO FUORI BORDO ANGLE STORM VALVES

FIG. 1212

Valvole di scarico fuoribordo a pressione tarabile ad angolo retto
Overboard valve outside spring loaded angle type

Pressione di taratura in apertura 0,1 - 0,5 bar
Adjustable opening pressure is set to 0,1 - 0,5 bar

Materiali - *Composition*

ES	CORPO <i>BODY</i>	OTTURATORE <i>DISC</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	ASTA <i>STEM</i>	MOLLA <i>SPRING</i>
G	GHISA SFEROIDALE <i>Nodular Cast</i>	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>	ACC.ZINCATO <i>GALVANIZED</i> STEEL
B	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>	ACC.INOX <i>STAINLESS</i> STEEL

Applicazioni *Application*

Scarico acqua mare di raffreddamento e di sentina , applicazione a scafo *
*Discharge for sea cooling water and bilge water systems , hull application **

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*

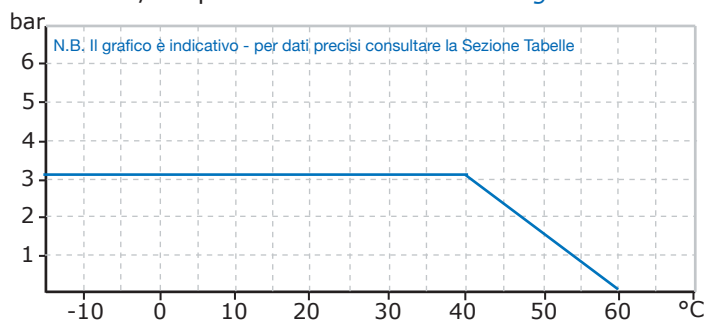
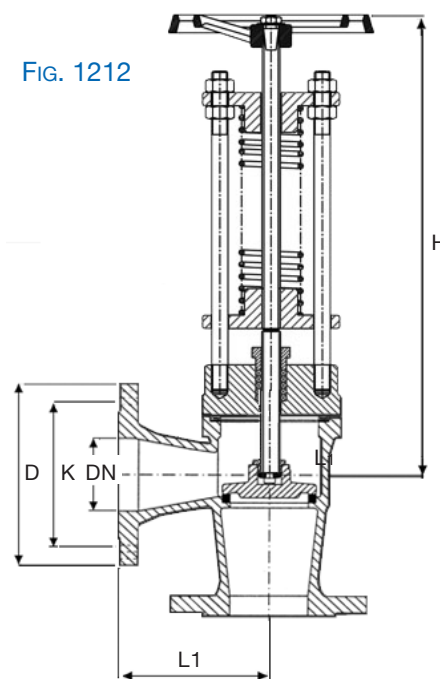


FIG. 1212



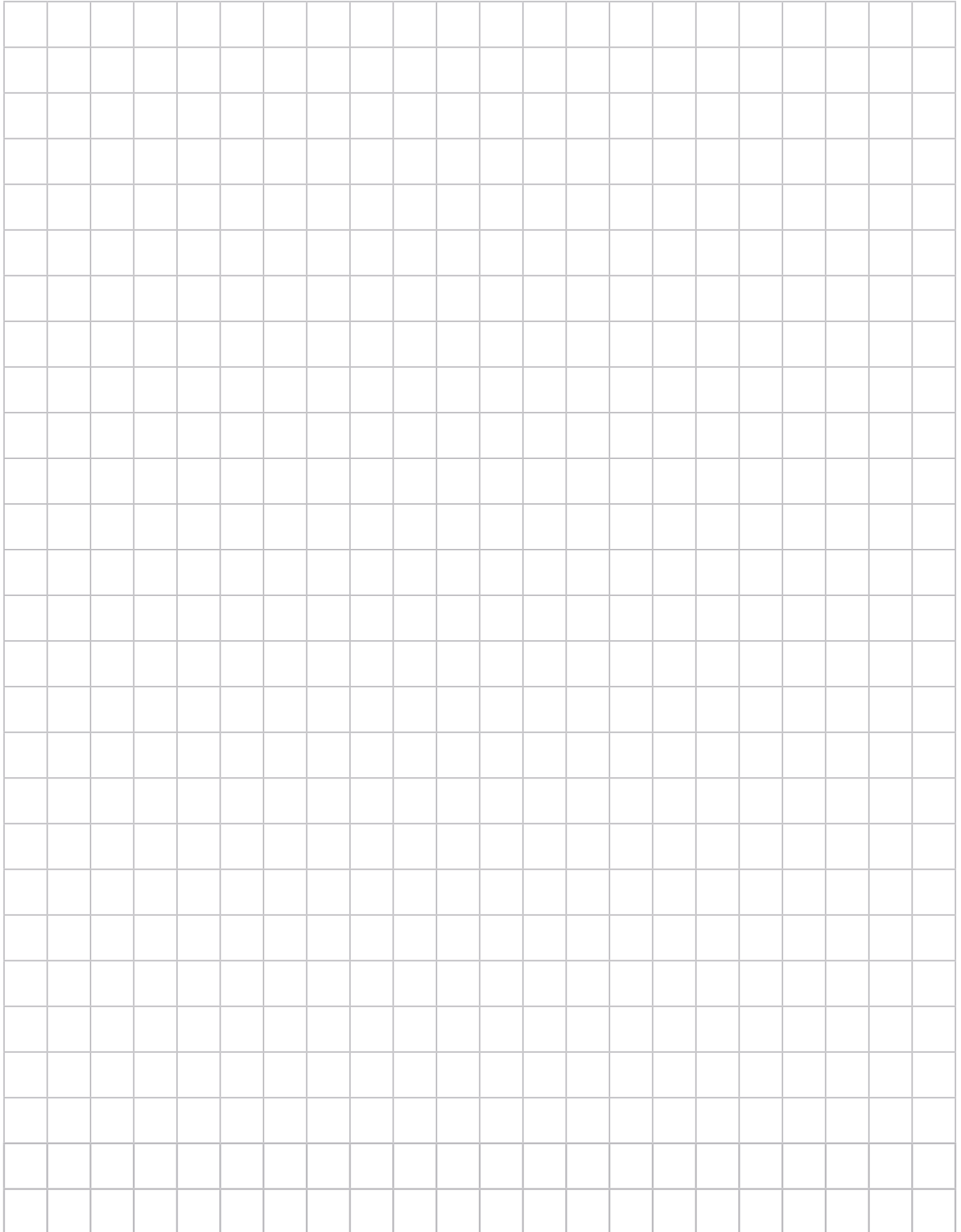
ESEC. D
Otturatore semiautomatico
Stop check disk

Dimensioni *Dimensions mm.*

		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
		L1	90	95	100	105	115	125	145	155	175	200	225	275
		H	245	245	253	274	346	360	381	462	500	565	684	715
		Kg.	4,0	5,0	6,0	7,0	11	14	18	24	38	60	79	132
foratura Flange - <i>drilling</i>	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210	240	265	320
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170	200	225	280
		n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18
	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22
	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22

* per valvole destinate all'applicazione a scafo é essenziale il Collaudo di Ila Classe del Registro Navale.
for valves intended for application to the hull is essential Testing second Class attended by the Shipping Register

NOTE





Filtri e ombrinali *Strainers and Scuppers*

FILTRI A Y

STRAINERS Y TYPE

IN BRONZO

BRONZE

IN ACCIAIO INOX

STAINLESS STEEL

ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI

THREADED ENDS

Pag. 2



IN GHISA E IN BRONZO

CAST IRON AND BRONZE

IN ACCIAIO

CARBON STEEL

ATTACCHI A FLANGE

FLANGED ENDS

Pag. 3



FILTRI A CESTELLO

STRAINERS BASKET TYPE

IN BRONZO NICHELATO

NIKEL-PLATED BRONZE

ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI

THREADED ENDS

Pag. 4



IN BRONZO

BRONZE

ATTACCHI A FLANGIA

FLANGED END

Pag. 5



IN GHISA

CAST IRON

IN BRONZO

BRONZE

ATTACCHI A FLANGIA

FLANGED END

Pag. 6



IN ACCIAIO ZINCATO

GALVANIZED STEEL

IN ACCIAIO INOX

STAINLESS STEEL

ATTACCHI A FLANGIA

FLANGED END

Pag. 7



OMBRINALI E PIGNA DI FONDO

SCUPPERS AND SUCTION STRAINERS

PAG. 8



PN16 - 25

FILTRI A Y

STRAINERS Y TYPE

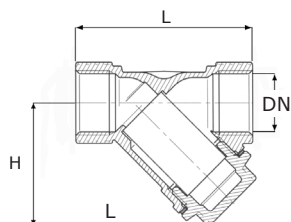


FIG. 801B - 801I

Foro standard dell' elemento filtrante
Standart hole filter cartridge - Mesch 0,4-0,53 mm

FIG. 801

Filtri a Y PN16 attacchi a manicotti filettati gas (femmina).
Strainers Y type gas coupling screwed ends (female).

Materiali - Composition

FIG.	CORPO - BODY	FILTRO - FILTER
801B	BRONZO - BRONZE B2.3	ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL I1.2
801I	ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL I1.2	ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL I1.2

Applicazioni Application

Impianti di approvvigionamento idrico, riscaldamento e condizionamento
Water supply, heating and air conditioning

FIG. 806

Filtri a Y in Bronzo PN16 attacchi a flange
Strainers Y type Bronze made flanged ends

Materiali - Composition

CORPO - BODY	FILTRO - FILTER
BRONZO - BRONZE B2.3	ACCIAIO INOX - STAINLESS STEEL I1.2

Applicazioni Application

Impianti di approvvigionamento idrico, riscaldamento e condizionamento
Water supply, heating and air conditioning

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

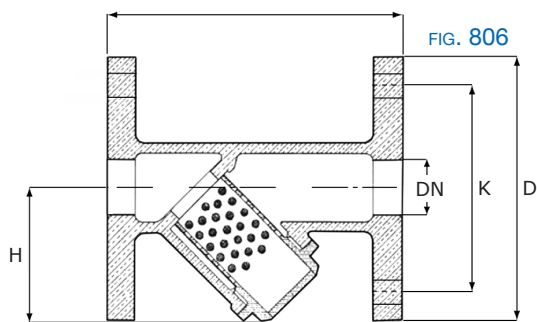
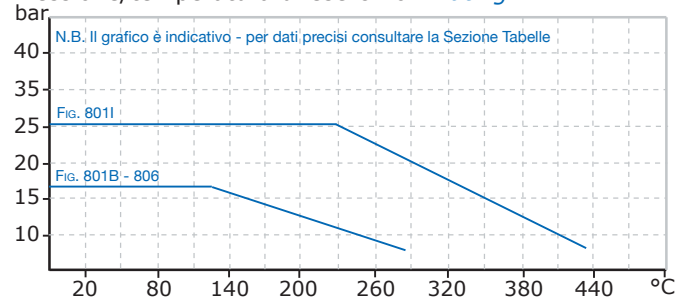


FIG. 806

Foro standard dell' elemento filtrante
Standart hole filter cartridge - Mesch 1 mm.

Dimensioni Dimensions mm.

Fig.	DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
		10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
801B	L	55	59	69	82	98	109	131	151	172	219
	H	40	44	50	60	73	80	98	115	130	170
801I	L	65	65	80	90	105	120	140	--	--	--
	H	35	35	45	57	58	66	77	--	--	--
806	L	105	115	140	145	170	185	205	220	255	
	H	45	55	60	70	85	95	115	130	155	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	80	90	100	120	130	140	160	190	210
		K	55	65	75	90	100	110	130	150	170
		n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18
	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18



PN16 - 40

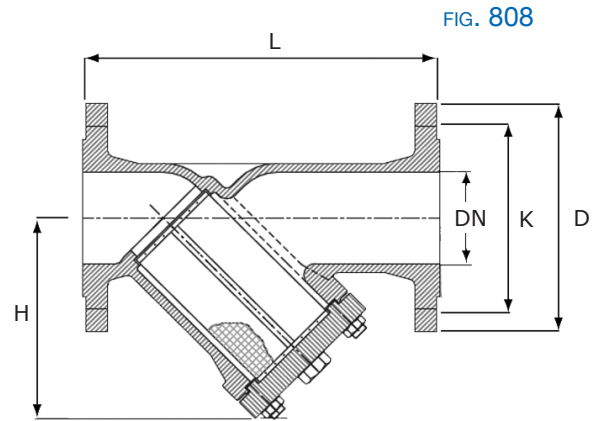
FILTRI A Y

STRAINERS Y TYPE

FIG. 808
Filtri a Y in attacchi a flange
Strainers Y type flanged ends.

Materiali - Composition

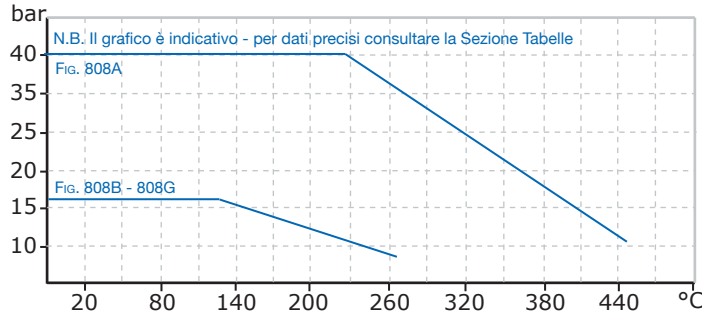
FIG.	PN	CORPO BODY	FILTRO FILTER
808A	40	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL
808B	16	BRONZO BRONZE B2.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2
808G	16	GHISA CAST IRON G1.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.2



Applicazioni Application

Acqua calda e/o surriscaldata, vapore bassa pressione, impianti trasmissione di calore
Hot water or superheated, low pressure steam, equipment on boilers or pressure tanks

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Foro standard dell' elemento filtrante DN 15 ÷ DN 50 = 1 mm
Standard hole filter cartridge - Mesch DN 65 ÷ DN 80 = 1,25 mm
DN 80 ÷ DN200 = 1,60mm

Dimensioni Dimensions mm.

FIG.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
	L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	
808A	H	70	80	88	100	125	140	170	190	225	260	320	420	
808B	H	75	75	90	90	110	120	140	170	220	260	300	360	
808G	H	90	100	115	135	150	160	180	215	235	280	320	405	
foratura Flange - drilling	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22
	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22
PN 40	D	95	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300	375	
	K	65	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250	320	
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 25	8 - 26	12 - 30	

FILTRI A CESTELLO PER ACQUA STRAINER BASKET TYPE FOR WATER

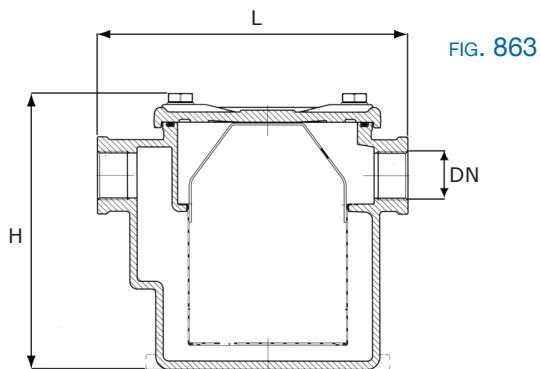


FIG. 863

FIG. 863
Filtri a cestello a via dritta attacchi a manicotti filettati gas (femmina).
Strainers basket type straight pattern gas coupling screwed ends

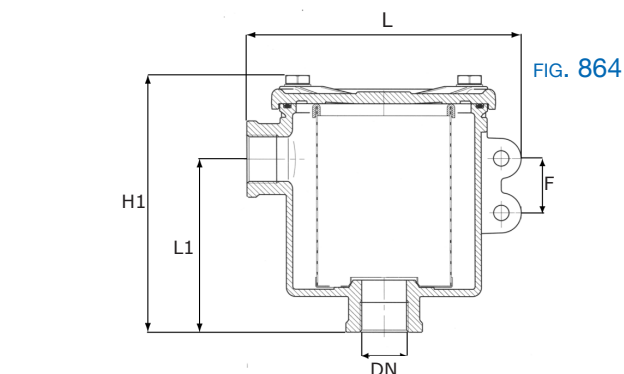


FIG. 864

FIG. 864
Filtri a cestello ad angolo retto attacchi a manicotti filettati gas (femmina).
Angle Strainers basket type gas coupling screwed ends (female).

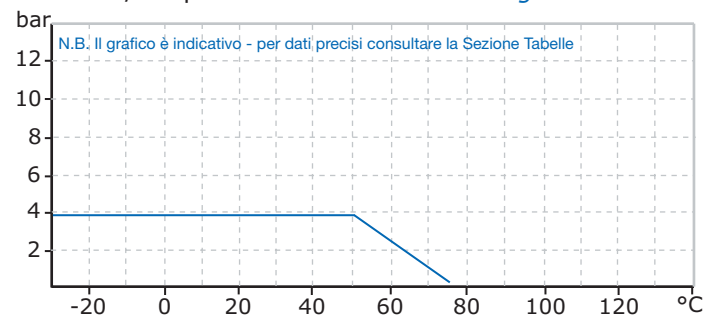
Materiali - Composition

CORPO <i>BODY</i>	FILTRO <i>FILTER</i>
BRONZO NICHELATO <i>NIKEL-PLATED BRONZE</i> B2.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1

Applicazioni *Application*

Acqua dolce, acqua mare nei sistemi di raffreddamento e di sentina.
Fresh water, sea water cooling systems and bilge.

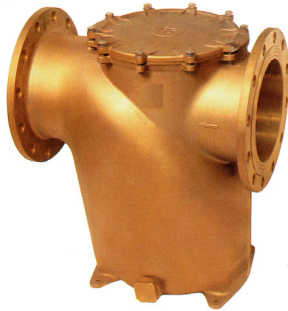
Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Foro standard del cestello
Standart basket hole - Mesch 5 mm.

Dimensioni *Dimensions mm.*

Fig.	DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
863	L	140	140	170	170	210	210	240	300	305	340
	H	130	130	150	150	205	205	220	280	290	430
864	L1	--	--	97	97	105	105	135	150	180	--
	H1	--	--	145	145	180	180	215	245	275	--
	I	--	--	150	150	180	180	215	250	255	--
	F	--	--	30	30	40	40	50	60	80	--



FILTRI A CESTELLO PER ACQUA STRAINERS BASKET TYPE FOR WATER

FIG. 881

Filtri a cestello a via diritta attacchi a flange
Strainers basket type straight pattern flanged ends

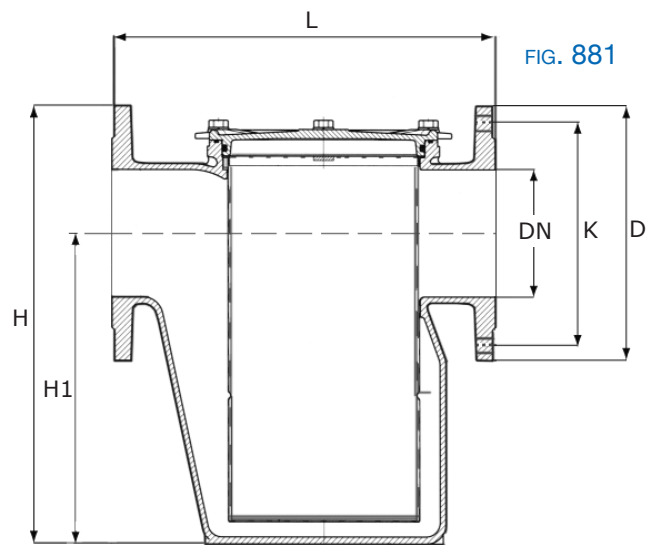
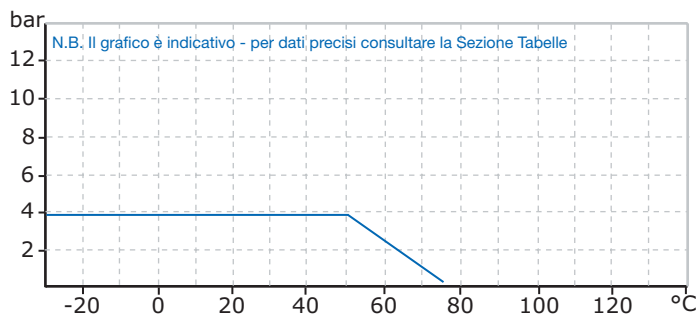
Materiali - Composition

CORPO BODY	FILTRO FILTER
BRONZO BRONZE B2.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1

Applicazioni Application

Aspirazione acqua mare di raffreddamento e dei sistemi di sentina.
Suction seawater cooling and bilge systems.

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



RINA
Approval

Foro standard del cestello DN25 ÷ 65 = 5 mm.
Standart basket hole - Mesch DN80 ÷ 250 = 8 mm.

Dimensioni Dimensions mm.

		DN	65	80	100	125	150	200	250
		L	260	290	338	380	425	500	600
		H	277	305	353	430	468	570	685
		H1	184	205	243	306	325	400	485
foratura Flange - drilling	PN 6	D	160	190	210	240	265	295	320
		K	130	150	170	200	225	255	280
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18
	PN10	D	185	200	220	250	285	340	395
		K	145	160	180	210	240	295	350
		n.fori Ø	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22

FILTRI A CESTELLO

STRAINERS BASKET TYPE

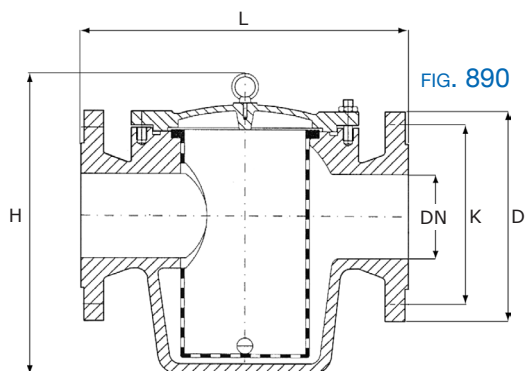


FIG. 890

Filtri a cestello a via dritta attacchi a flangia
Strainers basket type straight pattern flanged ends

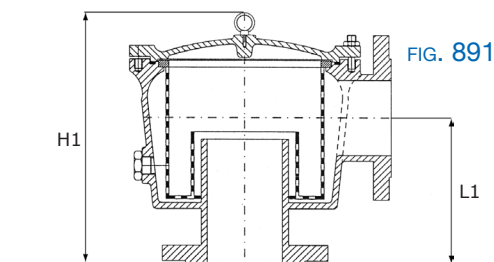


FIG. 891

Filtri a cestello ad angolo retto attacchi a flangia
Angle stayers basket type flanged ends

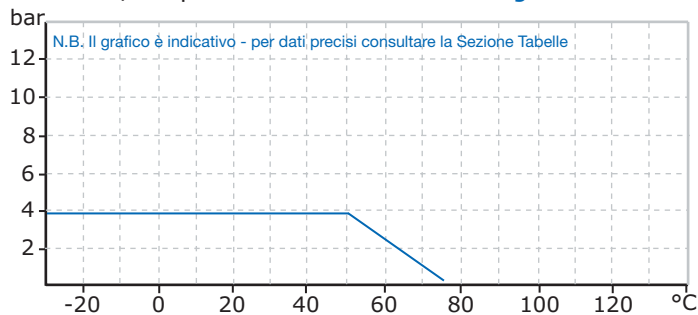
Materiali - Composition

ESEC.	CORPO <i>BODY</i>	FILTRO <i>FILTER</i>
G	GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i> Gs.2	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1
B	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1

Applicazioni *Application*

Aspirazione acqua mare di raffreddamento e dei sistemi di sentina.
Suction seawater cooling and bilge systems.

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Foro standard del cestello $DN\ 25 \div DN\ 65 = 5\ mm$
Standart basket hole $DN\ 80 \div DN500 = 8\ mm$

Dimensioni *Dimensions mm.*

FIG.	DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	
890	L	200	230	290	310	350	400	480	600	600	700	800	940	1000	1000	
	H	210	225	265	300	340	415	465	575	620	660	740	1000	1060	1140	
891	L1	125	135	150	175	195	220	270	300	390	450	400	420	500	550	
	H1	250	260	275	350	365	425	480	550	665	795	735	1000	1020	1020	
foratura Flange - drilling	PN 6 *	D	130	140	160	190	210	240	265	320	375	440	490	540	595	645
		K	100	110	130	150	170	200	225	280	335	395	445	495	550	600
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	12 - 18	12 - 22	12 - 22	16 - 22	16 - 22	20 - 22
PN 10	D	150	165	185	200	220	250	285	340	395	445	505	460	615	670	
	K	110	125	145	160	180	210	240	295	350	400	460	410	565	620	
	n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22	16 - 22	16 - 26	20 - 26	20 - 26	
PN 16	D	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460	520	580	640	715	
	K	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410	470	525	585	650	
	n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26	12 - 26	16 - 30	20 - 33	20 - 33	

*SU RICHIESTA - *ON REQUEST*



FILTRI A CESTELLO STRAINERS BASKET TYPE

FIG. 809

Filtri a cestello a via dritta attacchi a flangia
Strainers basket straight pattern flanged ends

FIG. 810

Filtri a cestello ad angolo retto attacchi a flangia
Angle strainers basket type flanged ends

Materiali - Composition

ESEC.	CORPO <i>Body</i>	FILTRO <i>Filter</i>
A	ACCIAIO ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i> A1.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1
I	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1

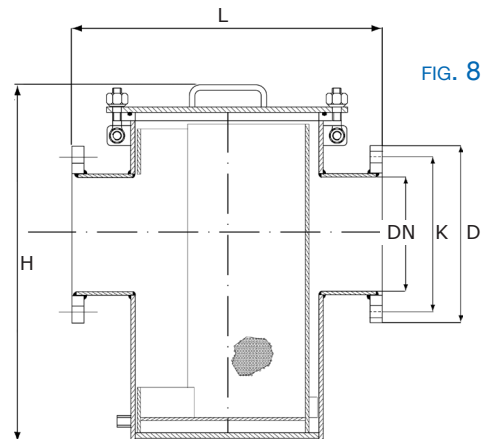


FIG. 809

Applicazioni *Application*

Aspirazione acqua mare di raffreddamento e dei sistemi di sentina.

Suction seawater cooling and bilge systems.

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*

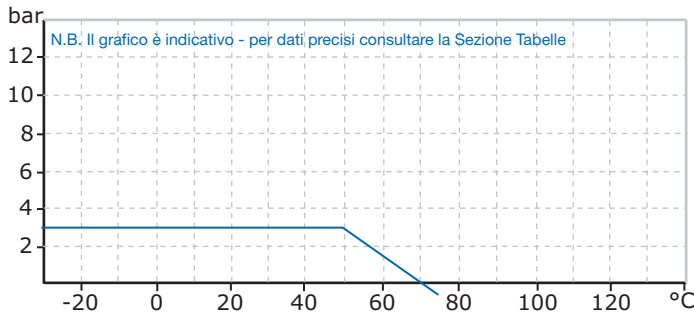
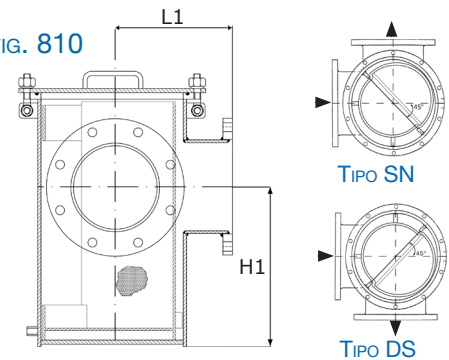


FIG. 810



Foro standard del cestello
Standart basket hole 8 mm.

Dimensioni *Dimensions mm.*

Fig.	DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	
809	L	260	290	330	375	450	510	650	705	710	750	820	890	930	
	H	184	229	298	348	424	499	632	700	784	860	885	970	1080	
810	L1	--	--	--	190	230	265	325	355	355	375	410	445	465	
	H1	--	--	--	195	255	300	350	350	400	400	460	500	550	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	140	160	190	210	240	265	320	375	440	490	540	595	645
		K	110	130	150	170	200	225	280	335	395	445	495	550	600
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	12 - 18	12 - 22	12 - 22	16 - 22	16 - 22	20 - 22
PN 10	D	165	185	200	220	250	285	340	395	445	505	460	615	670	
	K	125	145	160	180	210	240	295	350	400	460	410	565	620	
	n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 22	12 - 22	12 - 22	16 - 22	16 - 26	20 - 26	20 - 26	
PN 16	D	165	185	200	220	250	285	340	405	460	520	580	640	715	
	K	125	145	160	180	210	240	295	355	410	470	525	585	650	
	n.fori Ø	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22	12 - 26	12 - 26	12 - 26	16 - 30	20 - 33	20 - 33	

OMBRINALI E PIGNA DI FONDO

SCUPPERS AND SUCTION STRAINERS



FIG. 1061 Pigna di fondo tipo chiuso
Suction strainer

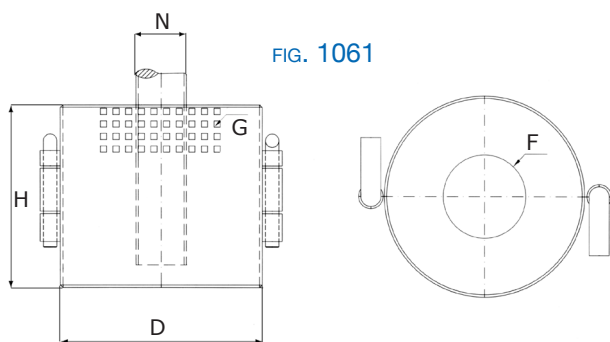


FIG. 1061

Dimensioni
Dimensions mm.

DN	H	D	N	F
25	98	125	28	30
40	98	125	44,5	48
50	123	150	57	60
65	161	200	76	80
80	200	225	89	94
100	238	275	108	114
125	300	340	133	138
150	363	400	159	165
200	470	510	216	222
250	600	600	273	280
300	700	750	318	325

Materiali
Composition

ESEC. A	ACCIAIO ZINCATO GALVANIZED STEEL
ESEC. I	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL

G :

FORI A SEZIONE QUADRA
DA 5 O 8 MM.

WITH 5 OR 8MM.
SQUARE PERFORATION

FIG. 1062 Ombrinale con inodoro e chiusura
Scupper shut off type

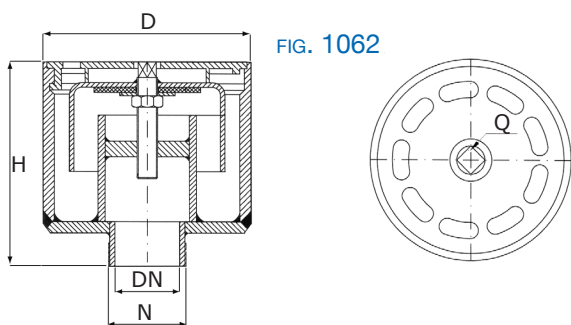
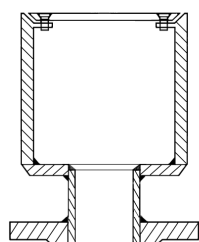


FIG. 1062

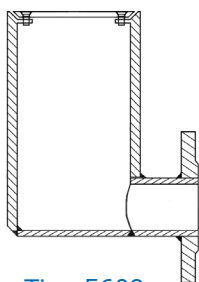
Dimensioni
Dimensions mm. Materiali di costruzione
Composition

DN	50	CORPO Body	TUBO IN FERRO STEEL PIPE	TUBO IN AISI316 AISI316 PIPE
H	166	PIASTRA Screen	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	AISI316
D	166	CAMPANA Socket	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	AISI316
N	2" GAS	ASTA STEEM	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	AISI316
Q	14	GUARNIZIONE RING	EPDM	EPDM

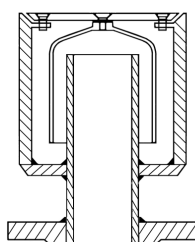
Ombrinali costruiti su misura
Scupper on request



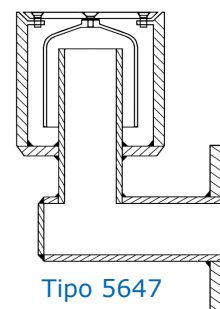
Tipo 5608



Tipo 5609



Tipo 5610



Tipo 5647



Valvole per antincendio
raccordi antincendio

Fire valves and connection

VALVOLE A IDRANTE

FIRE VALVES

ATTACCO FILETTATO
IN BRONZO

*THREADED CONNECTION
BRONZE*

Pag. 2



ATTACCO FLANGIATO TIPO LEGGERO
IN BRONZO

*LIGHT TYPE FLANGED CONNECTION
BRONZE*

Pag. 3



ATTACCO FLANGIATO TIPO MARINA
IN BRONZO

*MARINA TYPE FLANGED CONNECTION
BRONZE*

Pag. 4



RACCORDI UNI - STORZ
UNI - STORZ PIPE FITTINGS

Pag. 5



VALVOLE IDRANTE ATTACCO FILETTATO

FIRE VALVES THREADED END

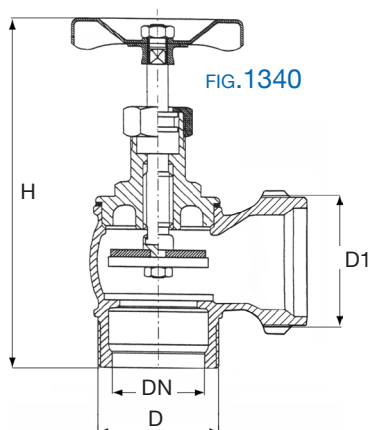


FIG. 1340

Valvole per impianti antincendio ad angolo retto
attacco filettato maschio gas x filetto UNI maschio.
Fire valves angle 90° type threaded end

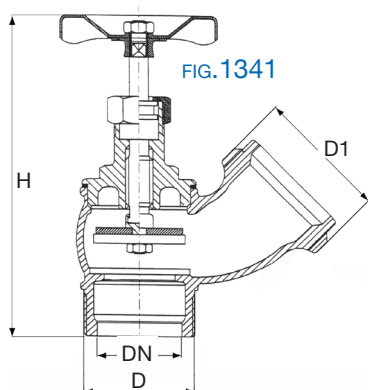


FIG. 1341

Valvole per impianti antincendio a 45° attacco filettato maschio gas
x filetto UNI maschio.
Fire valves angle 45° type threaded end

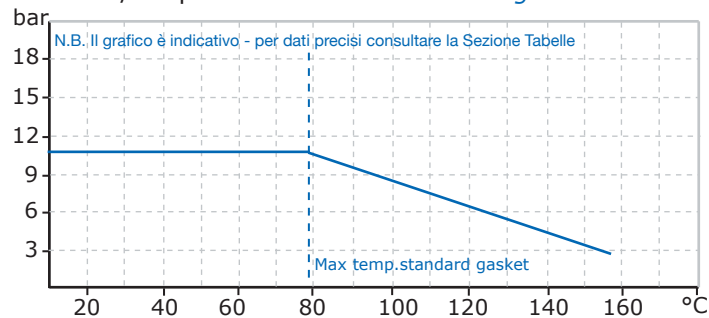
Applicazioni *Application*

Idranti per impianti Antincendio anche da inserire in cassetta.
Hydrants for Firefighting equipment also to be included in a box.

Materiali - *Composition*

CORPO <i>BODY</i>	STELO <i>STEEL</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>	NBR

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40	65
D	1.1/2" gas M	2.1/2" gas M
D1	UNI 45	UNI 70
H open	242	308
Kg.	2,5	3

FIG. 1341

DISPONIBILE IN VERSIONE CROMATA

AVAILABLE IN CHROME PLATED





VALVOLE IDRANTE ATTACCO FLANGIATO *FIRE VALVES FLANGED END*

FIG.1345

Valvole per impianti antincendio ad angolo retto tipo leggero

attacco a flangia - uscita raccordo Storz

Fire valves angle 90° type - flanged x Storz coupling
FIG.1346

Valvole per impianti antincendio ad 45° tipo leggero

attacco a flangia - uscita raccordo Storz

Fire valves 45° type - flanged x Storz coupling
Materiali - Composition

CORPO <i>BODY</i>	STELO <i>STEEM</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>	NBR

Applicazioni Application

Idranti per impianti Antincendio

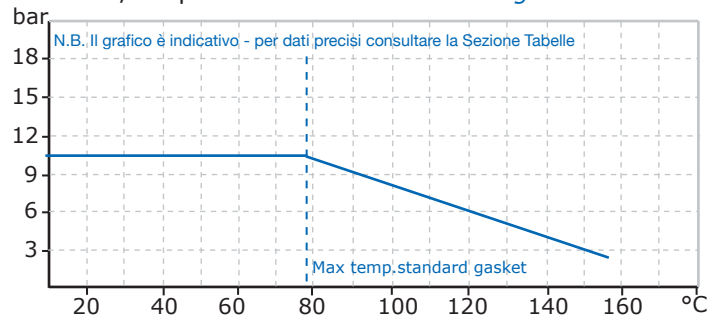
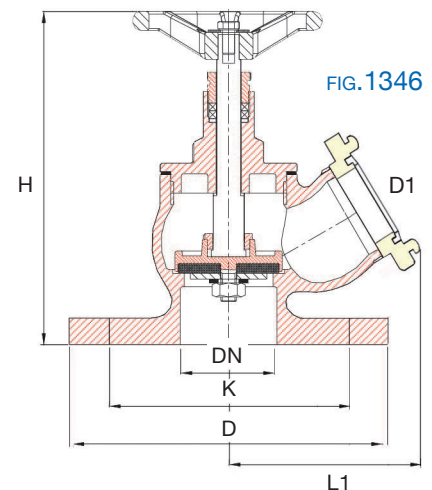
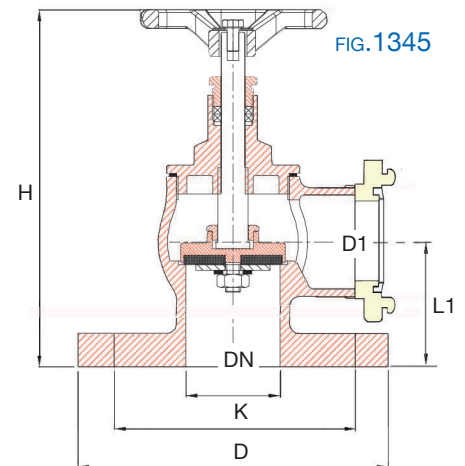
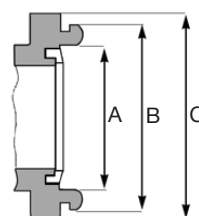
Hydrants for Firefighting equipment
Pressione/temperatura di esercizio - Rating

Dimensioni Dimensions mm.

Fig.	DN	40	50	65
	D1	Storz 52	Storz 52	Storz 75
1345	L1	68	75	85
	H open	203	215	255
	Kg.	4	6,3	8,3
1346	L1	117	122	144
	H open	203	214	250
	Kg.	4	6,3	8,3
Flangia PN 10	D	150	165	185
	K	110	125	145
	n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18


Dimensioni raccordi Storz Dimensions Storz coupling


DN	52	75
A	66	89
B	84	111
C	98	126

VALVOLE IDRANTE TIPO MARINA ATTACCO FLANGIATO

FIRE VALVES MARINE TYPE FLANGED END

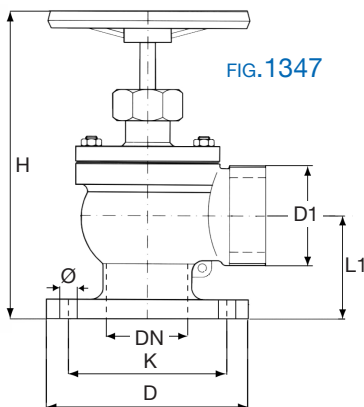


FIG. 1347

Valvole per impianti antincendio ad angolo retto
attacco flangiato

Fire valves angle type flanged end

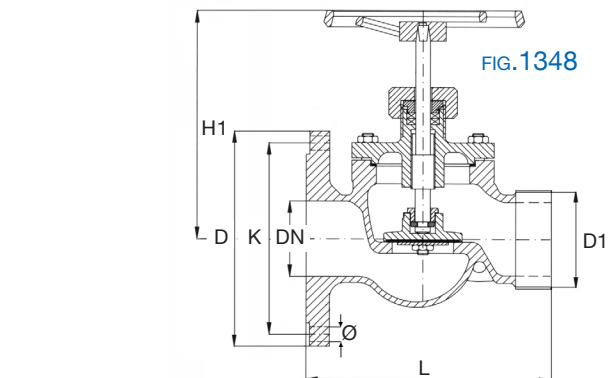


FIG. 1348

FIG. 1348

Valvole per impianti antincendio a via diretta
attacco flangiato

Fire valves straight type flanged end

Materiali - Composition

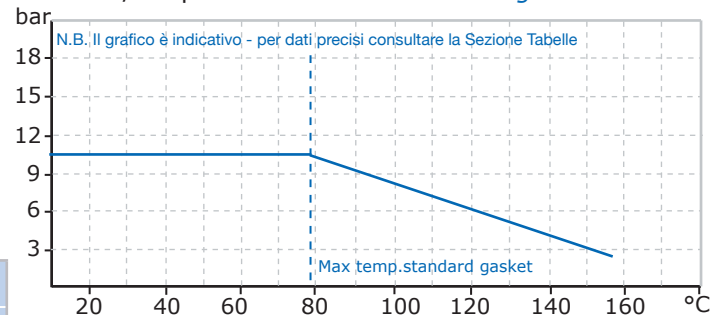
CORPO <i>BODY</i>	STELO <i>STEEM</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
BRONZO <i>BRONZE</i>	OTTONE <i>BRASS</i>	NBR

Applicazioni *Application*

Idranti per impianti Antincendio tipo Marina

Hydrants for Firefighting equipment Marina type

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Dimensioni *Dimensions mm.*

Fig.	DN	40	50	65	
		D1	1.1/2" GAS	2" GAS	2.1/2" GAS
1347	L	167	167	200	
	H open	178	178	205	
	Kg.	7	9	11	
1348	L1	126	126	165	
	H1 open	215	215	268	
	Kg.	5,5	8,5	13	
foratura Flange - drilling	PN 6	D	130	140	160
		K	100	110	130
		n.fori - Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14
	PN 10	D	150	165	185
		K	110	125	145
		n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18
	PN 16	D	150	165	185
		K	110	125	145
		n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18	4 - 18

Connessioni *Connections*

<p>Riduzione fissa in ottone GAS X UNI FEMMINA / MASCHIO <i>FEMALE / MALE brass adapter GAS X UNI</i></p>	Pag. I 5
<p>Tappo in ottone filettato FEMMINA <i>Brass FEMALE threaded cap</i></p>	
<p>Riduzione STORZ GAS femmina. <i>STORZ to female GAS adapter</i></p>	Vedere see
<p>Tappo STORZ <i>STORZ blank cap</i></p>	



RACCORDI PER VALVOLE IDRANTE

ADAPTER COUPLING FOR FIRE VALVES


FIG. 1332
RIDUZIONI UNI - UNI ADAPTER
FIG. 1331

 Riduzione fissa in ottone MACHIO / FEMMINA
MALE / FEMALE brass adapter

 Misure disponibili *Measures available*

1.1/2" F GAS X UNI 45 M	2" F GAS X UNI 45 M
2.1/2" F GAS X UNI 45 M	2" F GAS X UNI 70 M


FIG. 1321 A
FIG. 1321 A

 Tappo filettato FEMMINA in ottone - tipo leggero
Brass female threaded cap - light type

FIG. 1321 B
FIG. 1321 B

 Tappo filettato FEMMINA in ottone - tipo pesante
Brass female threaded cap - heavy type

 Misure disponibili *Measures available*

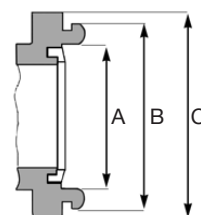
UNI 45	UNI 70
--------	--------


FIG. 1351
RIDUZIONI STORZ - STORZ ADAPTER
FIG. 1350

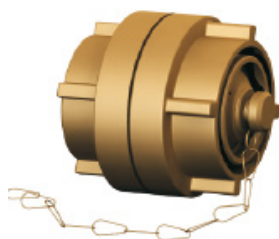
 Riduzione STORZ in Bronzo
Bronze STORZ - GAS adapter

FIG. 1352
FIG. 1352

 Tappo STORZ in Bronzo
STORZ blank

 Dimensioni *Dimensions mm.*


DN	52	75
A	66	89
B	84	111
C	98	126





Valvole di sicurezza

Safety valves

VALVOLE DI SICUREZZA A MOLLA

SAFETY VALVES SPRING TYPE

IN BRONZO E IN ACCIAIO INOX A MOLLA
ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI

BRONZE AND IN STAINLESS STEEL WITH SPRING
THREADED ENDS

Pag. 2



IN BRONZO A MOLLA
ATTACCHI A FLANGE

BRONZE WITH SPRING
FLANGED ENDS

Pag. 3



IN ACCIAIO E IN ACCIAIO INOX A MOLLA
ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI

CARBON STEEL AND STAINLESS STEEL WITH SPRING
THREADED ENDS

Pag. 4



IN GHISA A MOLLA
IN ACCIAIO AL CARBONIO E INOX
ATTACCHI A FLANGE

CAST IRON WITH SPRING
CARBON AND STAINLESS STEEL WITH SPRING
FLANGED END

Pag. 5



VALVOLE A RAPIDA CHIUSURA

QUICK CLOSING VALVES

IN BRONZO
IN GHISA SFEROIDALE
ATTACCHI A FLANGE

BRONZE
NODULAR CAST IRON
FLANGED ENDS

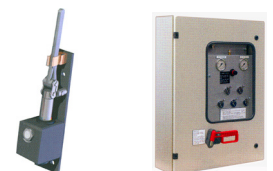
Pag. 6



COMANDI

CONTROLS

Pag. 7



VALVOLE DI SICUREZZA

SAFETY VALVE

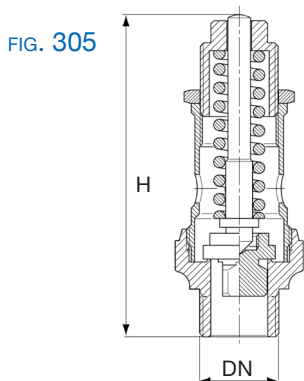
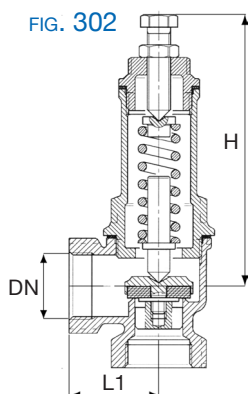
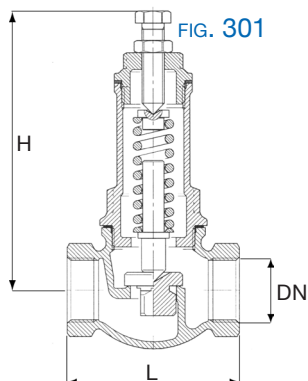


FIG. 301
Valvole di sicurezza a via diritta attacchi filettati GAS
Straight pattern safety valves threaded ends

FIG. 302
Valvole di sicurezza ad angolo retto attacchi filettati GAS
Angle pattern safety valves threaded ends

FIG. 305
Valvole di sicurezza a scarico libero attacco filettato GAS
Free discharge safety valves threaded end

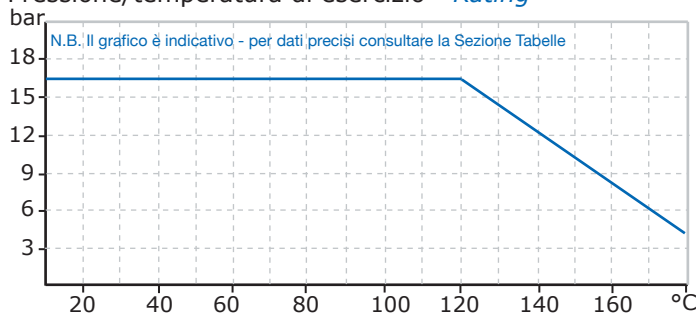
Materiali - Composition

ES	FIG.	CORPO <i>BODY</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	MOLLA <i>SPRING</i>
B	301 302 305	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>	ACCIAIO ARMONICO <i>SPRINGS STEEL</i>
I	305	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> IC1.7	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> IC1.7	

TARABILI FINO A
MAX CALIBRATION

13 bar

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta *on request* :

- Otturatore con anello in Teflon *PTFE seal disk* ESEC. B
- Leva di sbloccaggio (per Figg.301 e 302) *Relase lever* ESEC. L

Dimensioni *Dimensions* mm.

FIG.	DN	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
301	L	58	70	80	95	105	128	155	175	200
	H	100	125	140	155	175	190	225	240	290
302	L1	35	42	46	55	67	74	80	90	110
	H1	100	125	135	155	170	185	220	230	285
305	H	85	104	118	136	145	167	-	-	-

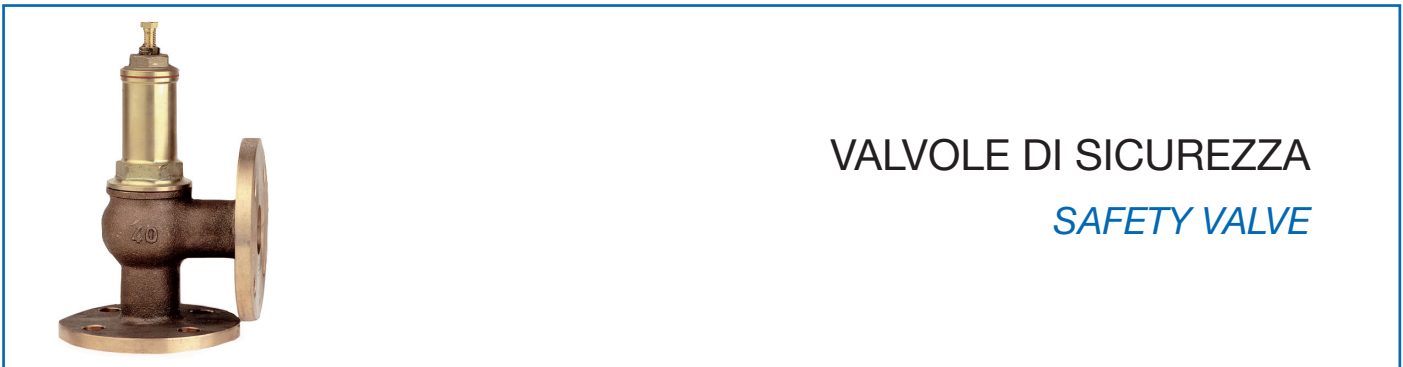


FIG. 307
Valvole di sicurezza a via diritta attacchi flangiati
Straight pattern safety valves flanged ends

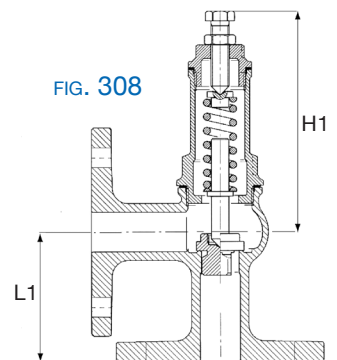
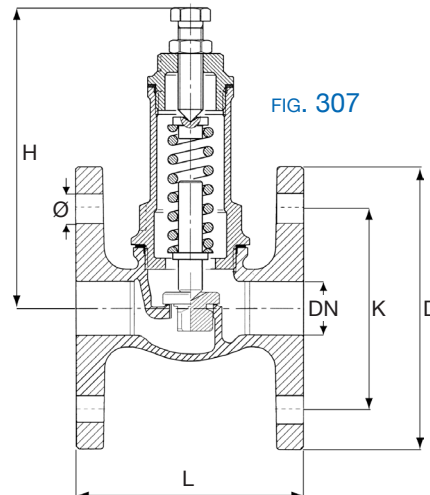
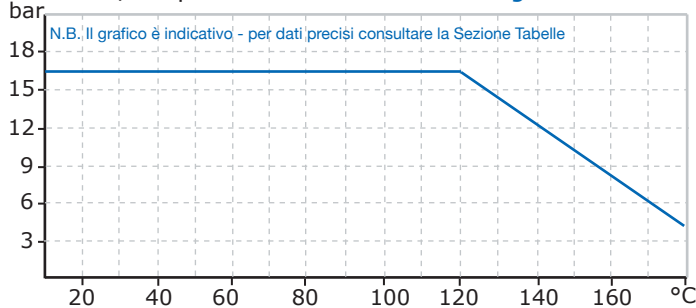
FIG. 308
Valvole di sicurezza ad angolo retto attacchi flangiati
Angle pattern safety valves flanged ends

Materiali - *Composition*

CORPO <i>Body</i>	SEDI <i>Seat Ring</i>	MOLLA <i>Spring</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	OTTONE <i>BRASS</i>	ACCIAIO ARMONICO <i>SPRINGS STEEL</i>

TARABILI FINO A
MAX CALIBRATION **13 bar**

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



Su richiesta *on request* :

- Otturatore con anello in Teflon **ESEC. B**
PTFE seal disk



Dimensioni *Dimensions mm.*

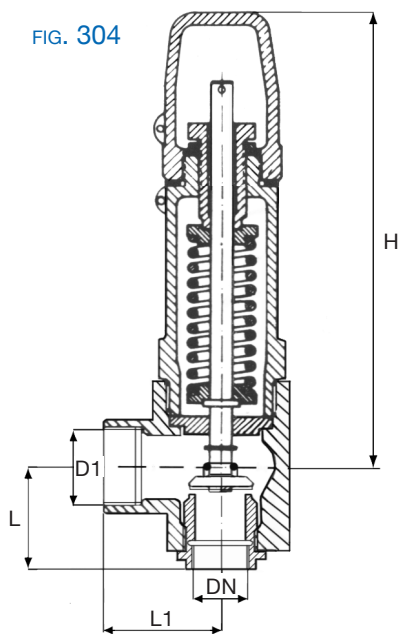
Fig.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
307	L	70	90	98	110	130	150	190	210	220	
	H	100	130	140	170	185	200	235	250	310	
308	L1	60	65	75	85	90	105	115	120	140	
	H1	95	125	135	160	180	190	220	235	290	
foratura Flange - drilling	PN 10	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
foratura Flange - drilling	PN 16	D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	65	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18

VALVOLE DI SICUREZZA
SAFETY VALVE



FIG. 304
Valvole di sicurezza a molla ad angolo retto attacchi filettati GAS
Safety valves spring type angle pattern threaded ends

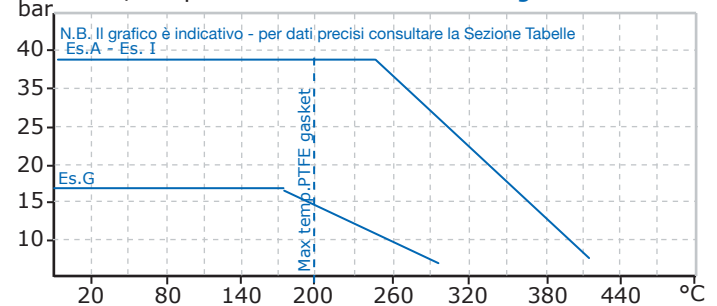
FIG. 304



Materiali - Composition

ES	TARATURA DI SCATTO CALIBRATOR FOR	CORPO BODY	SEDI SEAT RING	MOLLA SPRING
G	0,4 - 16 bar	GHISA CAST IRON G1.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO ARMONICO SPRINGS STEEL
A	0,4 - 40 bar	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	
I	0,4 - 40 bar	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

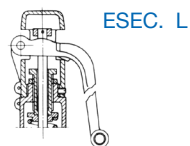
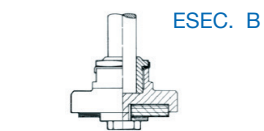


Su richiesta *on request* :

- Otturatore con anello in Teflon
PTFE seal disk ESEC. B
- Leva di sbloccaggio
Release lever ESEC. L

Dimensioni *Dimensions* mm.

DN	1/2"	3/4"	1"
D1	3/4"	1"	1.1/2"
L1	54	54	54
L	71	71	71
H	220	220	220





VALVOLE DI SICUREZZA
SAFETY VALVE

FIG. 328

Valvole ad sicurezza ad angolo retto attacchi a flange
Safety valves spring type angle pattern flanged ends

FIG. 331

Valvole ad sicurezza ad angolo retto attacchi a flange tipo Omologato
Safety valves spring type angle pattern flanged ends

Materiali - Composition

ES	TARATURA DI SCATTO CALIBRATER FOR	CORPO BODY	SEDI SEAT RING	MOLLA SPRING
G	0,4 - 12 bar	GHISA CAST IRON G1.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO ARMONICO SPRINGS STEEL
GS	0,4 - 14 bar	GHISA SFEROIDALE NODULAR CAST IRON GS.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	
A	0,4 - 40 bar	ACCIAIO CARBONIO CARBON STEEL A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	
I	0,4 - 40 bar	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	

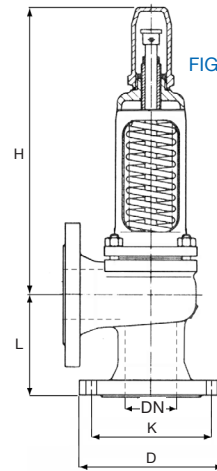


FIG. 328

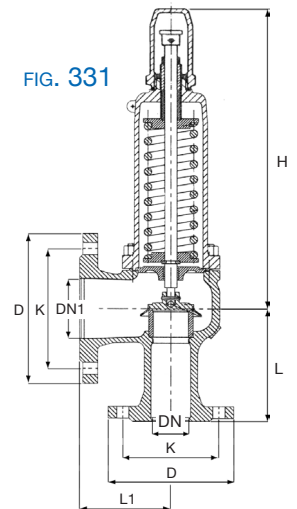
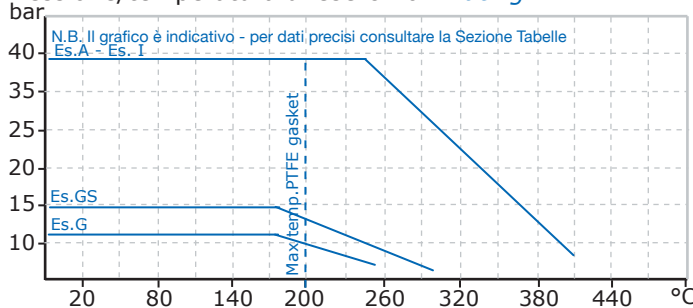


FIG. 331

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta *on request* :

- Otturatore con anello in Teflon **ESEC. B**
PTFE seal disk
- Leva di sbloccaggio **ESEC. L**
Release lever

Dimensioni *Dimensions mm.*

FIG.	DN	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
328	L	--	80	95	100	110	120	130	140	175	225	
	H	--	340	360	365	395	530	575	565	630	700	
331	DN1	40	40	50	65	80	100	125				
	L1	95	105	115	140	150	170	195				
	L	95	105	115	140	150	170	195				
	H	270	280	330	390	435	545	610				
	D	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	
foratura Flange - drilling	PN16	K	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22
	PN40	D	105	115	140	150	165	185	200	235	270	300
		K	75	85	100	110	125	145	160	190	220	250
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 22	8 - 25	8 - 26



ESEC. B



ESEC. L

VALVOLE A RAPIDA CHIUSURA

QUICK CLOSING VALVE

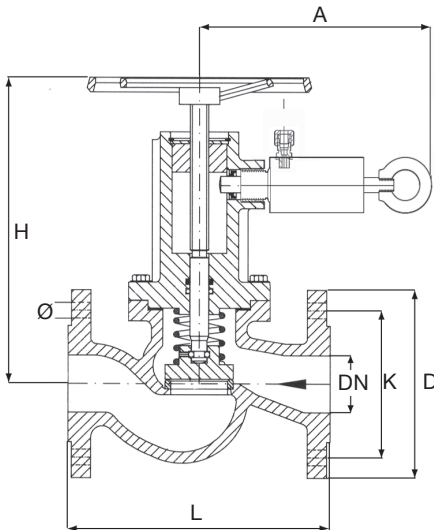


FIG. 355G

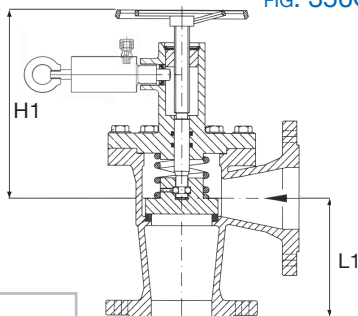


FIG. 356G

FIG. 355G

Valvole a rapida chiusura con carica a vite - via diritta
Quick closing valves screw type - straight pattern

FIG. 356G

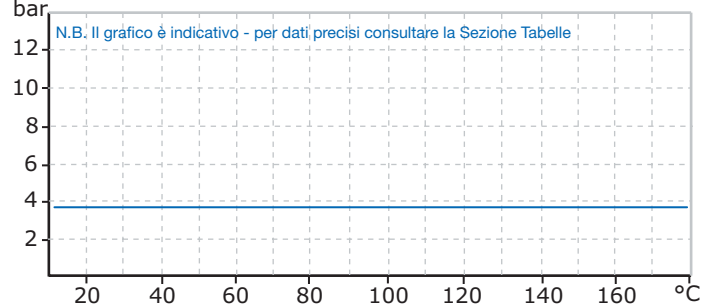
Valvole a rapida chiusura con carica a vite - angolo retto
Quick closing valves screw type - angle pattern

Comando di chiusura manuale idraulico e pneumatico
Manual hydraulic and pneumatic control of closing system

Materiali - Composition

CORPO <i>BODY</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	MOLLA <i>SPRING</i>
GHISA SFEROIDALE <i>NODULAR CAST IRON</i> GS.1	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.5	ACCIAIO ARMONICO <i>SPRINGS STEEL</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	ACCIAIO ARMONICO <i>SPRINGS STEEL</i>

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



ATTENZIONE : le valvole devono essere installate in modo che a chiusura avvenuta il flusso agisca sopra all'otturatore.

ATTENTION : the valves must be installed in way that flow from the pressure side is on bottom disk.

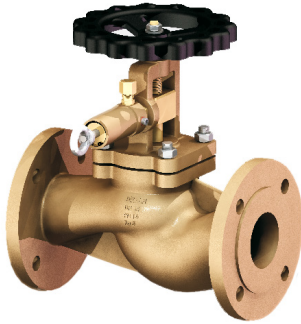


Comandi
Command system Pag. L 8

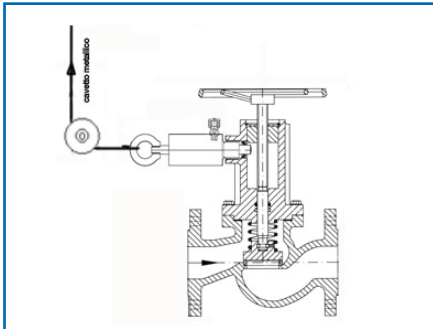
Dimensioni *Dimensions* mm.

Fig.	DN	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
355G	L	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	
	H open	164	175	175	200	210	224	257	295	350	405	
356G	L1	95	100	105	115	125	145	155	175	200	225	
	H1 open	152	160	160	185	194	2106	232	270	305	337	
	A	147	147	147	147	147	147	147	147	150	150	
foratura Flange - drilling	PN 6 *	D	90	100	120	130	140	160	190	210	240	265
		K	65	75	90	100	110	130	150	170	200	225
		n.fori Ø	4 - 11	4 - 11	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
PN 10	D	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	
	K	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	
PN 16	D	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	
	K	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	

* Su richiesta *on request*



COMANDI VALVOLE A RAPIDA CHIUSURA CONTROLS FOR QUICK CLOSING VALVE



Descrizione del funzionamento con dispositivo di comando meccanico manuale :

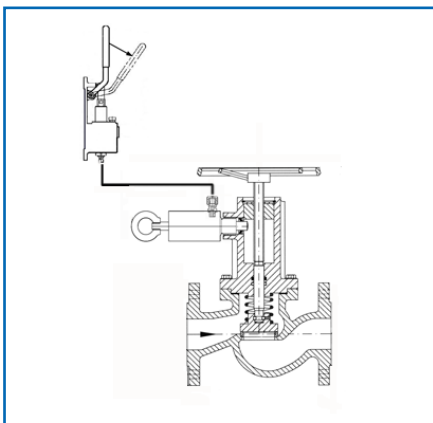
Il comando meccanico manuale è reso possibile collegando attraverso un cavetto metallico , la leva di sgancio.
E' sufficiente tirare la leva facendola ruotare sul perno (circa 30 gradi) per sganciare il dispositivo che permette alla molla interna di abbassare l'otturatore sulle sedi e chiudere il flusso.
Per ricaricare il meccanismo sarà sufficiente alzare la leva fino alla battuta in posizione verticale.

Working description with manual control device :

Manual mechanical control for the distance closure will be possible joining a metallic cable the lever.

It is enough to draw the lever and turning it of about 30° to unhook the device which allows the internal spring to let down the disk and turn off the flush.

To reload the mechanism will be enough to raise the lever till to a vertical position.



Descrizione del funzionamento con dispositivo di comando idraulico manuale :

Questo dispositivo consente la chiusura a distanza della valvola utilizzando dell'olio in pressione che agisce sul pistoncino.

L'olio è fornito da una pompa manuale dotata di serbatoio che è in grado di comandare la chiusura della valvola con una rotazione della leva che attraverso il tubetto (dia 8x1mm.) il pistoncino libera di comando sganciando il meccanismo di chiusura.

NOTA : Il circuito idraulico resta pieno per gravità , pertanto la pompa deve essere montata almeno 2 metri più alta della valvola ad una distanza max di 20mt.

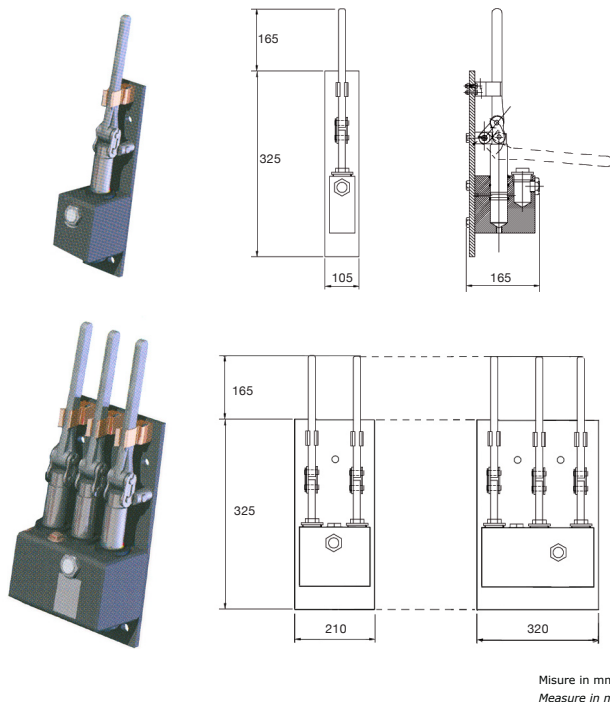
Working description with hydraulic control device :

This device allows the valve distance closure using oil in pressure on a which act on the piston.

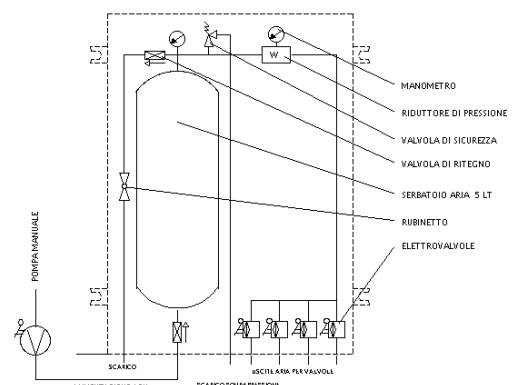
Pressure oil can be supplied by a manual pump has an own internal tank and it can control the valve closure on which has been connected with one lever action.

NOTE : hydraulic circuit remain full and drained by gravity, to set the pump at least 2 meter higher than the valve circuit.

Pompa Idraulica singola con serbatoio
Single Hydraulic pump with tank



Cassetta per controllo Pneumatico
Box for Pneumatic control





Regolatori di pressione *Reducing valves*

IN BRONZO A MOLLA
ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI

BRONZE WITH SPRING
THREADED ENDS

Pag. 2



TIPO **MONDIAL**
ATTACCHI A FLANGE

MONDIAL TYPE
FLANGED ENDS

Pag. 3



PN40

VALVOLE DI RIDUZIONE DI PRESSIONE
DIAPHRAGM REDUCING VALVES

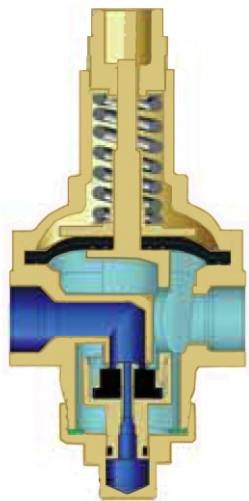


FIG.371

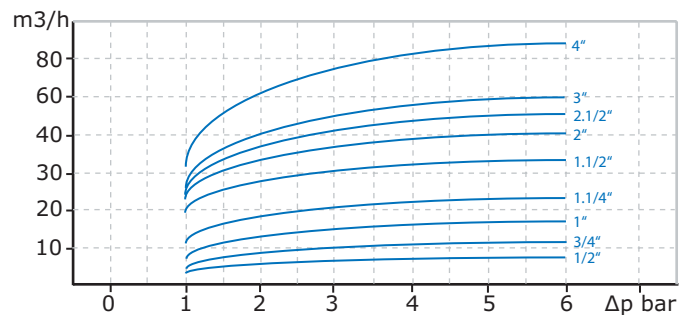
FIG. 371
Riduttore di pressione a membrana PN 40
Diaphragm pressure reducing valves PN 40

- Campo di taratura min.1bar max 7bar
Setting min. 1 max 7 bar
- Temperatura max 80°C
Max temperature 80°C

Materiali - Composition

CORPO <i>BODY</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	MEMBRANA <i>DIAPHRAGM</i>	MOLLA <i>SPRING</i>
BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1	NBR Reinforced	ACCIAIO ARMONICO <i>SPRINGS STEEL</i>

Diagramma delle portate - Perdite di carico
Diaphragm flow - Charge losses



- Su richiesta *on request* :
- Manometro di controllo
GAUGE OF CONTROL
 - Attachi con raccordo in 3 pezzi

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"
L	76	91	105	138	170	184	206,5	204	274
H	155,5	196	201	235	256	270	330	374	495,5



PN16 - PN40

VALVOLE DI RIDUZIONE DI PRESSIONE
MONDIAL

MONDIAL DIAPHRAGM REDUCING VALVES

FIG. 381

Riduttore di pressione a membrana tipo Mondial
Diaphragm pressure reducing valves Mondial type

Esecuzione A - PN40

Esecuzione G - PN16

- Campi di taratura min.0,5 max 13bar
- *Setting min.0,5 max 13 bar*

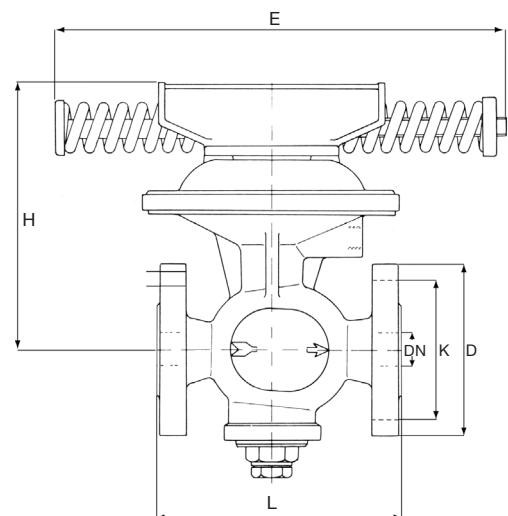
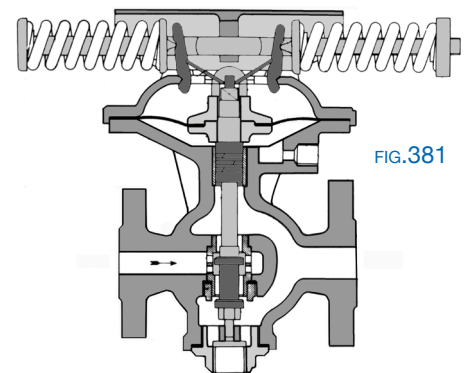
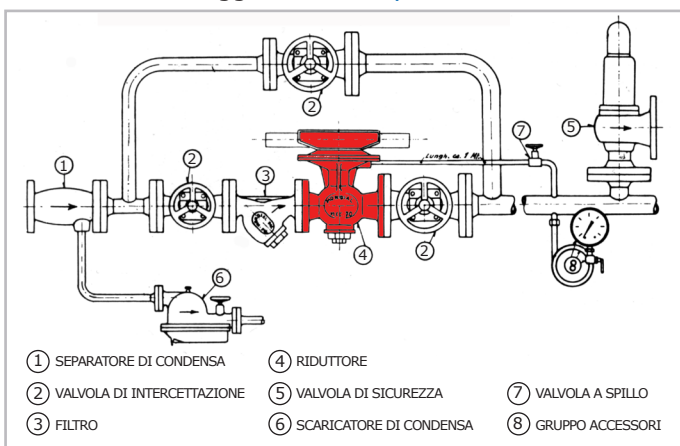
- Temperatura max 250°C
- *Max teperature 250°C*

Materiali - Composition

ES.	CORPO Body	SEDI Seat Ring	MEMBRANA Diaphragm	MOLLA Spring
A	ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i> A1.3	ACCIAIO INOX * <i>STAINLESS STEEL</i> I1.5	BRONZO <i>BRONZE</i>	ACCIAIO ARMONICO <i>SPRINGS STEEL</i>
G	GHISA <i>CAST IRON</i> G1.1	ACCIAIO INOX * <i>STAINLESS STEEL</i> I1.5	BRONZO <i>BRONZE</i>	

* per aria compressa otturatore rivestito in gomma max 90°C
for compressed air disk covered in rubber max 90°C

Schema di montaggio - *assembly outline*



Dimensioni *Dimensions* mm.

		DN	20	25	32	40	50	65	80	100
		L	150	160	180	200	230	290	310	350
		H	300	305	310	330	390	410	475	
		E	330	330	330	330	500	500	650	650
foratura Flange - drilling	PN 16	D	105	115	140	150	165	185	200	220
		K	75	85	100	110	125	145	160	180
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18
	PN 40	D	105	115	140	150	165	185	200	235
		K	75	85	100	110	125	145	160	190
		n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 22



Scaricatori di condensa *Steam traps*

SCARICATORI DI CONDENZA

STEAM TRAPS RANGE

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

PAG. 2

TIPO TERMODINAMICO

THERMODYNAMIC TYPE

ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI
ATTACCHI A FLANGE

*THREADED ENDS
FLANGED ENDS*

Pag. 3



TIPO A SECCHIELLO ROVESCciato

OVERTURNED TYPE

ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI
ATTACCHI A FLANGE

*THREADED ENDS
FLANGED ENDS*

Pag. 4



TIPO A A GALLEGGIANTE

FLOAT TYPE

ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI
ATTACCHI A FLANGE




*THREADED ENDS
FLANGED ENDS*

Pag. 5



SCARICATORI DI CONDENZA PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

STEAM TRAPS RANGE

<p>Modelli di scaricatore</p> <p><i>Steam trap operation</i></p>	<p>Termodinamico</p> 	<p>A galleggiante</p> 	<p>A cestello rovesciato</p> 
<p>Caratteristiche principali</p> <p><i>Main features</i></p>	<p>Costruzione robusta e resistente alle vibrazioni e ai colpi d'ariete. <i>Robust design giving excellent resistance to waterhammer and vibration</i></p> <p>Economicità. <i>Inexpensive</i></p> <p>Scarico condensa con ottima garanzia di tenuta. <i>Positive discharge with tight shut-off</i></p> <p>Scarico della condensa a temperatura prossima a quella di saturazione del vapore. <i>Discharge condensate close to steam saturation temperature</i></p>	<p>Elevata capacità. <i>High capacity</i></p> <p>Eccellenti portate di scarico. <i>Excellent air venting capabilities</i></p> <p>Scarico continuativo della condensa. per il massimo trasferimento di vapore. <i>Continuous discharge of condensate for maximum heat transfer</i></p> <p>Assenza di ristagno condensa a monte. <i>Will not back-up with condensate</i></p>	<p>Elevata capacità. <i>High capacity</i></p> <p>Design robusto. <i>Robust design</i></p> <p>Prossimi allo scarico continuo di condensa. <i>Near continuous discharge of condensate</i></p>
<p>Applicazioni caratteristiche</p> <p><i>Typical applications</i></p>	<p>Drenaggio delle linee vapore e tutti i tipi di tracciamento. <i>Mains drainage and all tracing applications.</i></p> <p>Alcune applicazioni di processo con carico leggero, quali piccole presse e cilindri. <i>Some process applications with light loads such as small presses and cylinders</i></p>	<p>Applicazioni che richiedono il controllo della temperatura / pressione con carico fluttuante <i>Temperature / pressure controlled applications with fluctuating loads</i></p>	<p>Applicazioni che richiedono il controllo della temperatura / pressione con carico fluttuante <i>Temperature / pressure controlled applications with fluctuating loads</i></p>
<p>Dimensioni</p> <p><i>Size</i></p>	<p>DN8 - DN25 (1/4" - 1")</p>	<p>DN15 - DN100 (1/2" - 4")</p>	<p>DN15 - DN50 (1/2" - 2")</p>
<p>Rating Massimo del corpo</p> <p><i>Maximum body pressurerating</i></p>	<p>PN250</p>	<p>PN100 e ASME Classe 600</p>	<p>ASME 900</p>
<p>Pressione massima d'esercizio</p> <p><i>Maximum operating pressur</i></p>	<p>250 bar g (275 bar g DT300F)</p>	<p>80 bar g</p>	<p>110 bar g</p>



PN 64

SCARICATORE DI CONDENSA TERMODINAMICO THERMODYNAMIC STEAM TRAPS

FIG. 823

Scaricatore di condensa termodinamico PN 63 con filtro
attacchi filettati GAS

*Thermodynamic steam traps PN63 with filter
GAS screwed end*

FIG. 824

Scaricatore di condensa termodinamico PN 63 con filtro
attacchi flangiati

*Thermodynamic steam traps PN63 with filter
flanged end*

- TD 42 H Modello ad alta capacità di scarico
High discharge capacity
- TD 42 F Modello bassa capacità di scarico
Low discharge capacity

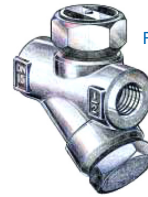


FIG. 823

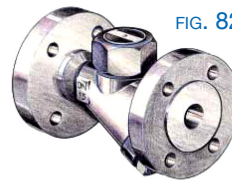
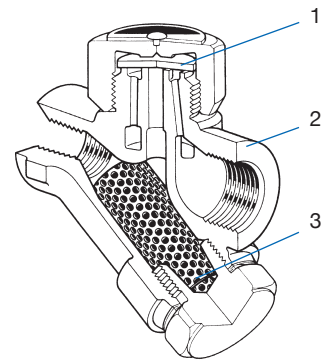


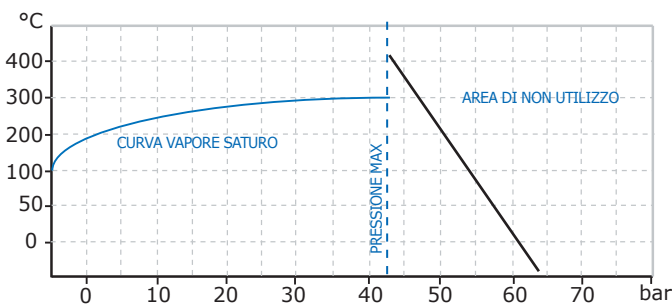
FIG. 824



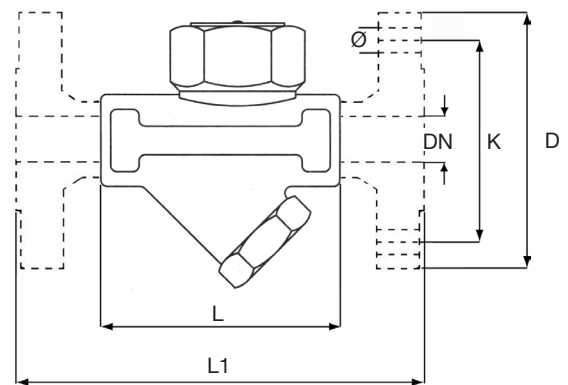
Materiali - Composition

CORPO (1) <i>Body</i>	Disco (2) <i>Disc</i>	FILTRO (3) <i>Filter</i>
ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1

Condizioni limite di esercizio - Operator conditions limit



Minima pressione differenziale e di esercizio 0,25bar
Minimum differential and operation pressure



Dimensioni Dimensions mm.

Portata di scarico -

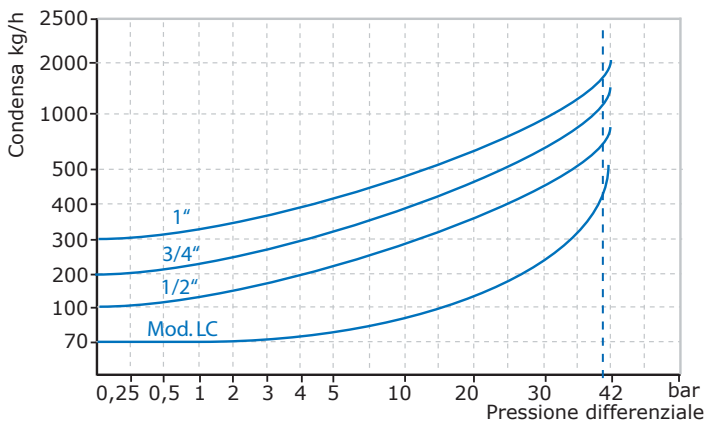


FIG.	DN	1/2"	3/4"	1"
		15	20	25
823	L	76	78	92
824	L1	150	150	160
	D	95	105	115
	K	65	75	85
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14

PN 16

SCARICATORE DI CONDENSA
A SECCHIELLO ROVESCIAIO

OVERTURNED STEAM TRAPS



FIG. 826

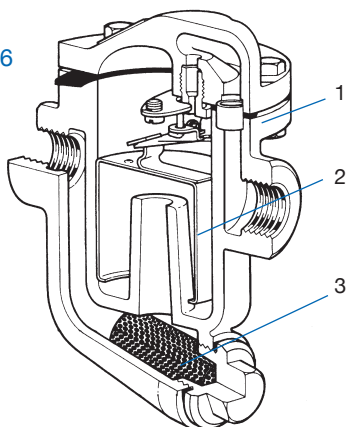


FIG. 826

Scaricatore di condensa a secchiello rovesciato PN16
attacchi filettati GAS

Upside down pail steam traps PN16 with filter
GAS screwed end

FIG. 827

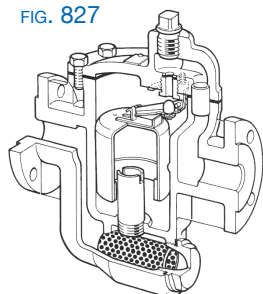


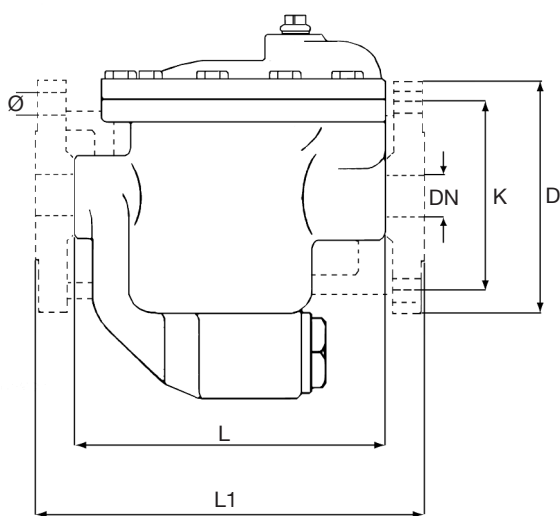
FIG. 827

Scaricatore di condensa a secchiello rovesciato PN16
attacchi flangiati

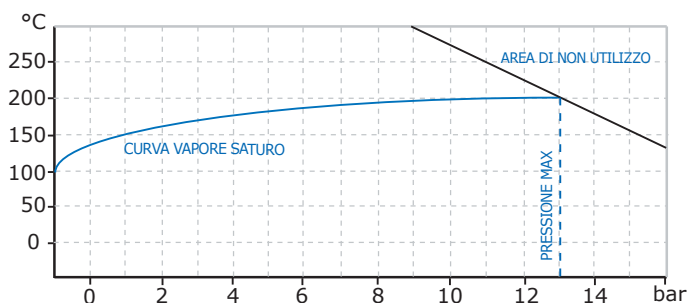
Upside down pail steam traps PN16 with filter
Flanged end

Materiali - Composition

CORPO (1) <i>Body</i>	SECCHIELLO (2) <i>Pail</i>	FILTRO (3) <i>Filter</i>
GHISA CAST IRON A1.3	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1



Condizioni limite di esercizio - Operator conditions limit



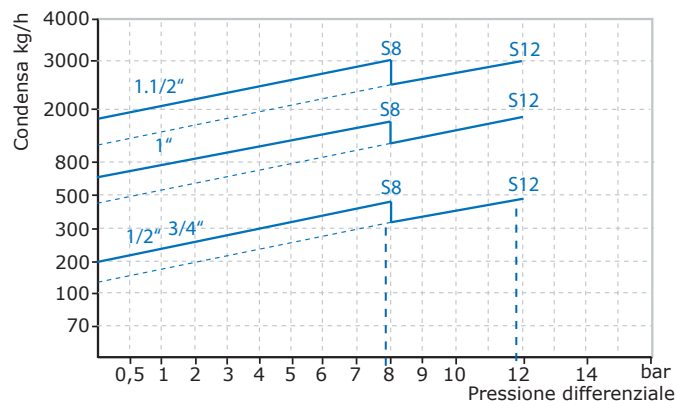
-Tipo S8 / SF 8 Pressione differenziale 8 bar
Differential pressure

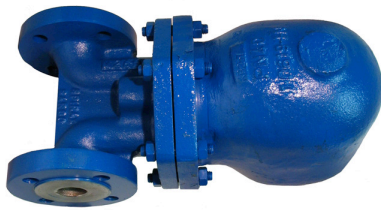
-Type S12 / SF12 Pressione differenziale 12 bar
Differential pressure

Dimensioni *Dimensions* mm.

FIG.	DN	1/2"	3/4"	1"	1.1/2"
		15	20	25	40
826	L	130	175	205	245
827	L1	175	225	255	295
	D	95	105	115	150
	K	65	75	85	110
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18

Portata di scarico -





PN 16

SCARICATORE DI CONDENSA A GALLEGGIANTE
FLOAT STEAM TRAPS

FIG. 828 FT

Scaricatore di condensa a galleggiante PN 16
attacchi flangiati

Float steam trap PN16
flanged end

Materiali - Composition

CORPO (1) <i>BODY</i>	ELIMINATORE ARIA (2) <i>Disc</i>	GALLEGGIANTE (3) <i>FILTER</i>
GHISA CAST IRON G1.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I2.1

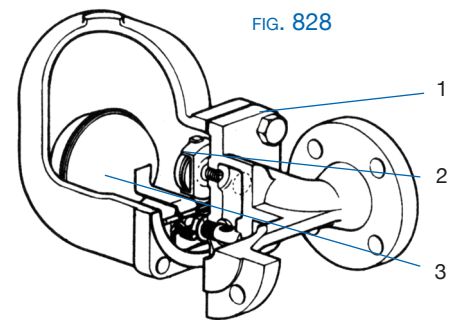
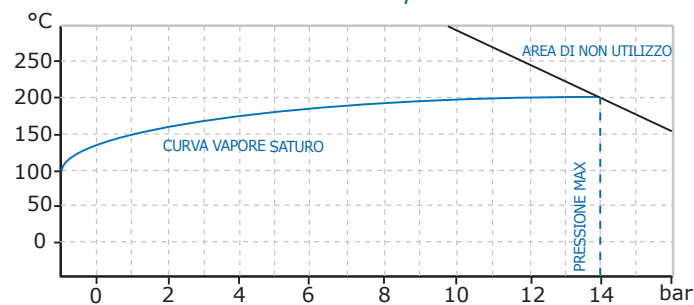
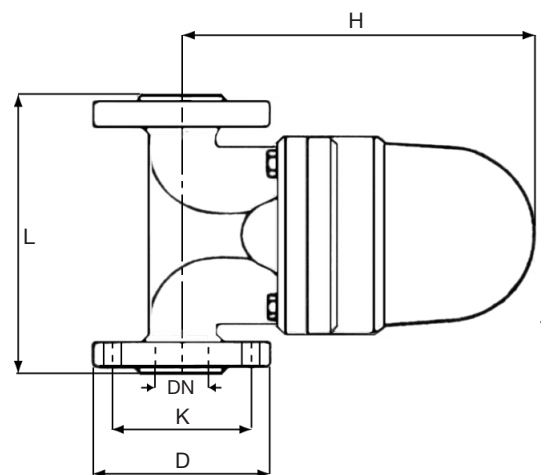


FIG. 828

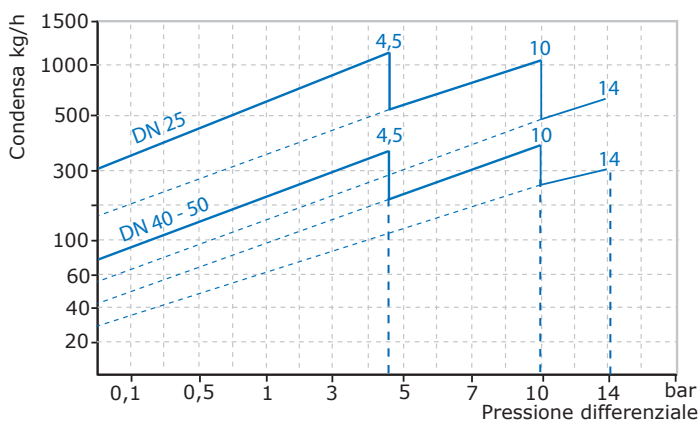
Condizioni limite di esercizio - Operator conditions limit



- Tipo FT 4.5 Pressione differenziale *Differential pressure* 4,5 bar
- Tipo FT 10 Pressione differenziale *Differential pressure* 10 bar
- Tipo FT 14 Pressione differenziale *Differential pressure* 14 bar



Portata di scarico -



Dimensioni *Dimensions* mm.

	DN	25	40	50
	L	160	230	230
	H	245	330	340
foratura Flange - <i>clifig</i>	D	115	150	165
	K	85	110	125
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 18	4 - 18



Rubinetti e raccordi

Cocks and connections

RUBINETTO SONDA

SELF CLOSING SOUNDIG COCK

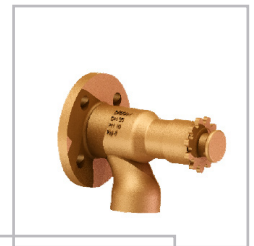
Pag. 2



RUBINETTO DI DECANTAZIONE NAFTA

DECANTATION COCKS FOR FUEL OIL

Pag. 3



RUBINETTO A CHIUSURA AUTOMATICA

Self closing flushing cock



**RUBINETTI A MASCHIO A 3 VIE
IN BRONZO A MANICOTTI FILETTATI**

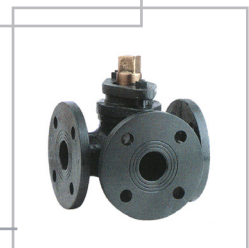
*THREE-WAY PLUG COCK
BRONZE SCREWED END*

Pag. 4



**RUBINETTI A MASCHIO A 3 VIE
IN GHISA A FLANGE**

*THREE-WAY PLUG COCK
CAST IRON FLANGED END*



**BOCCOLA PER SONDA
TAPPO PER SONDA
RACCORDO A FLANGIA**

*SOUNDING BUSH
SOUNDING CUP
FLANGED CONNECTION*

Pag. 5



RUBINETTI PER SONDA
SOUNDING COCKS

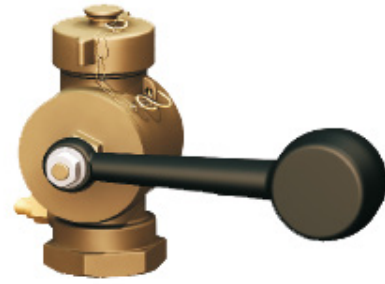
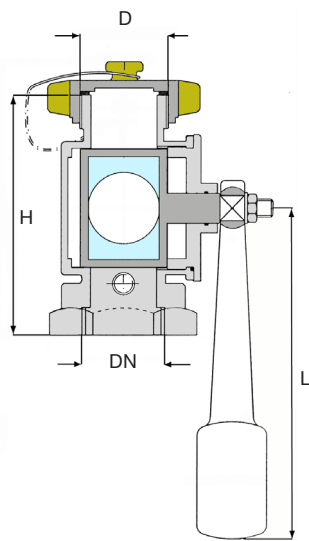


FIG.620

FIG.620
Rubinetto per sonda con contrappeso
Self closing soundig cock

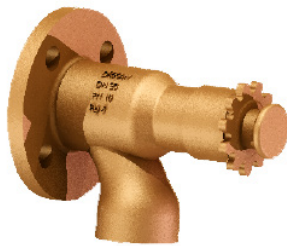


Materiali - Composition

CORPO <i>BODY</i>	PARTI INTERNE <i>INSIDE COMPONENTS</i>
BRONZO <i>BRONZE</i>	OTTONE <i>BRASS</i>

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40	50
D	1.1/2" GAS	2" GAS
H	125	125
L	190	190



RUBINETTI AUTOMATICI
AUTOMATIC COCKS



FIG.5000

Rubinetto automatico di decantazione nafta
Automatic decantation cocks for fuel oil

Materiali - Composition

CORPO <i>BODY</i>	PARTI INTERNE <i>INSIDE COMPONENTS</i>
BRONZO <i>BRONZE</i>	OTTONE <i>BRASS</i>

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	20
d1	1" GAS F
D	105
L	145
I1	60

FIG.5000

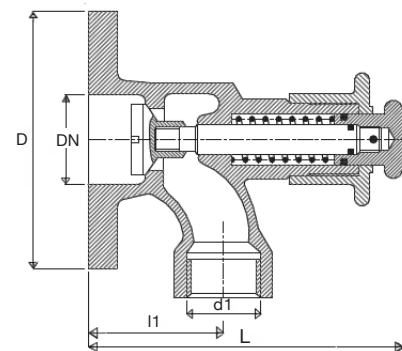


FIG.5002

Rubinetto a chiusura automatica
Self closing flushing cock

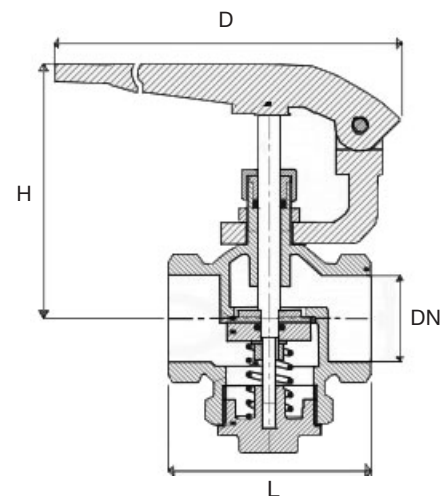
Materiali - Composition

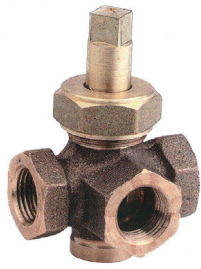
CORPO <i>BODY</i>	PARTI INTERNE <i>INSIDE COMPONENTS</i>	TENUTA <i>SEAT</i>
BRONZO <i>BRONZE</i>	BRONZO <i>BRONZE</i>	PTFE

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
L	65	76	80	90	102	136
H	85	90	90	110	120	135
D	85	85	130	215	220	220

FIG.5002





RUBINETTI A MASCHIO
PLUG COCKS

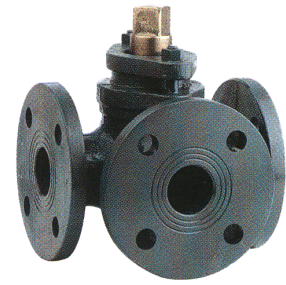
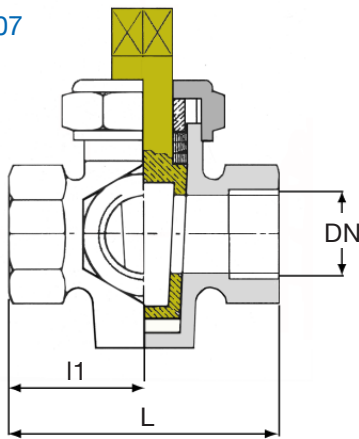


FIG.507
Rubinetto a maschio a 3 vie
attacchi a manicotti filettati GAS
Plug cock 3 ways GAS screwed end

FIG.507



Materiali - Composition

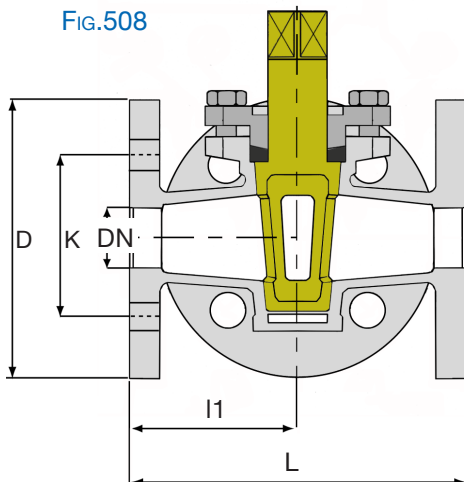
CORPO <i>Body</i>	PARTI INTERNE <i>INSIDE COMPONENTS</i>
BRONZO <i>BRONZE</i>	BRONZO <i>BRONZE</i>

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
L	54	64	74	86	98	110	128
I1	27	32	37	43	49	55	74

FIG.508
Rubinetto a maschio a 3 vie
attacchi a flange
Plug cock 3 way flanged end

FIG.508



Materiali - Composition

ES.	CORPO <i>Body</i>	PARTI INTERNE <i>Inside components</i>
G	GHISA <i>CAST IRON</i>	BRONZO <i>BRONZE</i>

Dimensioni *Dimensions mm.*

ES.	DN	25	32	40	50	65	80	100
G	L	150	180	190	205	240	260	320
	I1	75	90	95	102	120	130	160
B	L	160	180	200	230	290	310	350
	I1	80	90	100	115	145	155	180
foratura Flange <i>drilling</i>	D	115	140	150	165	185	200	220
	K	85	100	110	125	145	160	180
	n.fori Ø	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18



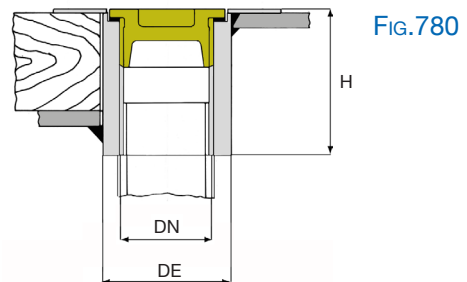
RACCORDI PER SONDA
SOUND TUBE DECK PLATES

FIG.780
Boccola per sonda
Sounding bush

FIG.781
Tappo per sonda
Sounding cup

Materiali - Composition

ES.	MANICOTTO Sleeve	TAPPO Plug
A	ACCIAIO ZINCATO GALVANIZED STEEL	BRONZO BRONZE
I	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	



Dimensioni *Dimensions* mm.

Fig.	DN	1.1/2"	2"
780	DE	70	83
	H	90	90
781	DE	49	61
	H	56	63

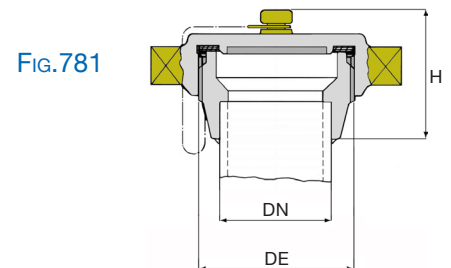


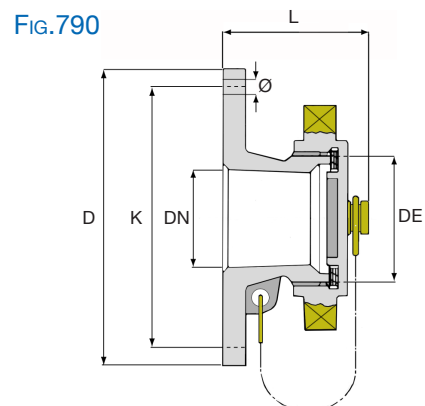
FIG.790
Raccordo a flangia
Flanged connection

Materiali - Composition

FLANGIA Flangia	TAPPO Plug
BRONZO BRONZE	BRONZO BRONZE

Dimensioni *Dimensions* mm.

DN	40	65
DE	UNI 45	UNI 70
L	65	80
D	150	185
K	110	145
n.fori - Ø	4 - 18	4 - 18





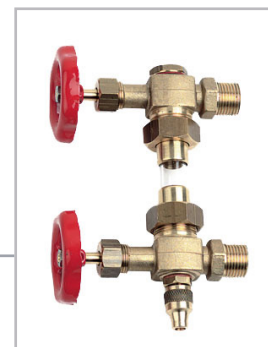
Indicatori di livello
Spie di flusso

Level gauges
Flow indicators

A TUBO TRASPARENTE
IN BRONZO
ATTACCHI A MANICOTTI FILETTATI

NORMAL TYPE
BRONZE
THREADED ENDS

Pag. 2



A RIFLESSIONE
IN ACCIAIO CARBONIO
IN ACCIAIO INOX
ATTACCHI A FLANGE

REFLEX TYPE
CABON STEEL
STAINLESS STEEL
FLANGED ENDS

Pag. 3



MAGNETICO
ATTACCHI A FLANGE

MAGNETIC TYPE
FLANGED ENDS

Pag. 4



ACCESSORI

ACCESSORIES

Pag. 5

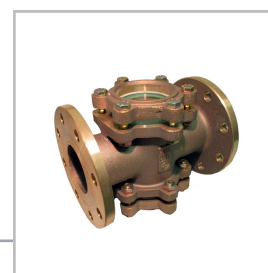
SPIE DI FLUSSO

IN BRONZO - IN GHISA - IN ACCIAIO INOX

FLOW INDICATOR

BRONZE - CAST STEEL - STAINLESS STEEL

PAG. 6



INDICATORI DI LIVELLO
LEVEL GAUGE

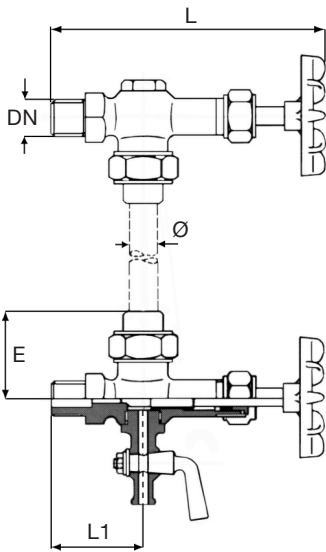


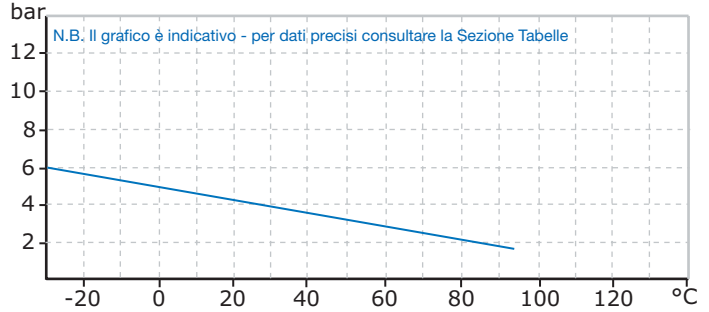
FIG. 602

FIG. 602
Indicatore di livello a spillo
Needle level gauge

Materiali - Composition

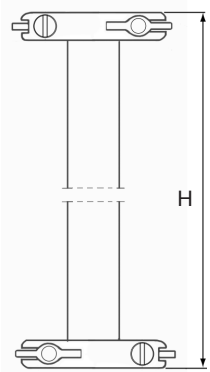
CORPO <i>Body</i>	SEDI <i>Seat Ring</i>	GUARNIZIONI <i>GASKED</i>
BRONZO <i>Bronze</i> B2.3	OTTONE <i>Brass</i>	GOMMA <i>RUBBER</i>

Pressione/temperatura di esercizio - Rating

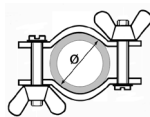


Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	1/2"
L	123
L1	27
E	43
H	SU RICHIESTA ON REQUEST
Ø	13





PROTEZIONE TUBI TRASPARENTI
PROTECTION TRASPARENT TUBE



Protezioni e morsetti costruite in ottone
Protection and double clamp in brass

Tubi trasparenti - *Transparent tube*

	Tubo acrilico <i>Acrylic tube</i>	MAX + 70°C
	Tubo vetro borosilicato <i>Borosilicate glass</i>	MAX + 250°C



INDICATORI DI LIVELLO A RIFLESSIONE REFLEX LEVEL GAUGE

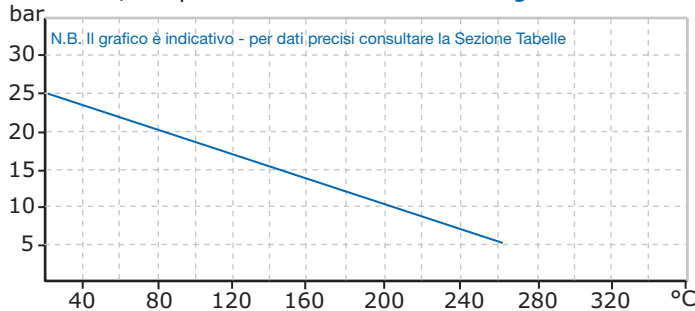
FIG. 630
Gruppo indicatore di livello a riflessione PN 25
Reflex level gauge PN 25

FIG. 635
Livellotta a riflessione
Reflex housing

Materiali - Composition

CORPO RUBINETTI <i>BODY COCKS</i>	CORPO LIVELLETTA <i>BODY REFLEX HOUSING</i>	BOSSOLO DI TENUTA <i>SEAT CASE</i>
ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i> A1.1	ACCIAIO CARBONIO <i>CARBON STEEL</i> A1.1	GRAFITE <i>GRAPHITE</i>
ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I2.1	

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni *Dimensions mm.*

TIPO TYPE	H MIN	H MAX	A	B	C	E	L	DN	D	K
1	235	260	130	90	260	150	130	20	105	75
2	260	285	155	115	285	150	130	20	105	75
3	285	310	180	140	310	150	130	20	105	75
4	310	335	205	168	335	150	130	20	105	75
5	340	365	235	195	365	150	130	20	105	75
6	370	395	265	225	395	150	130	20	105	75
7	400	425	295	255	425	150	130	20	105	75
8	440	465	335	295	465	150	130	20	105	75
9	465	490	360	315	490	150	130	20	105	75

E' possibile comporre indicatori multipli per altezze (H) a richiesta
MAX 2650mm

Is possible to compose multiple level gauge for customer request
MAX 2650mm.

FIG. 630

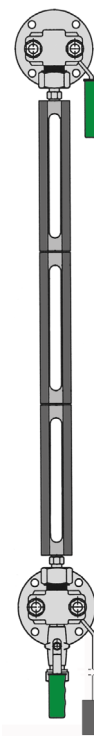
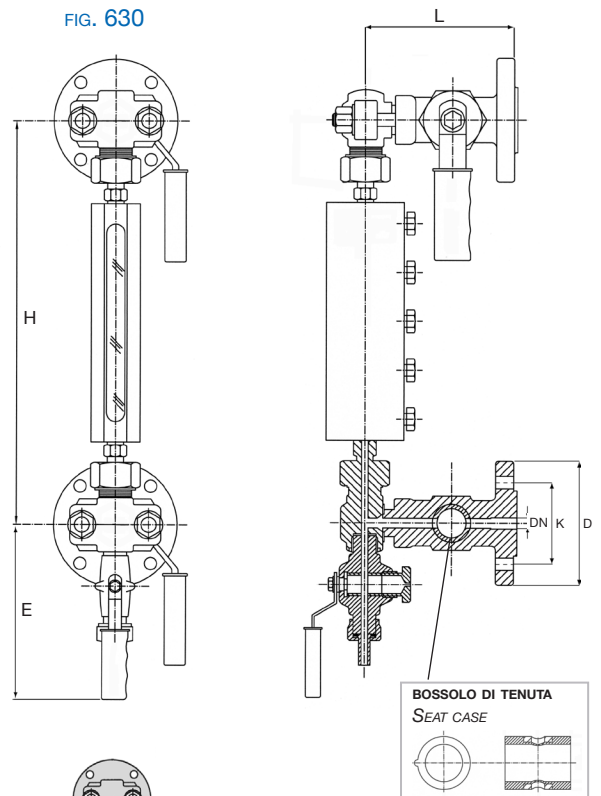
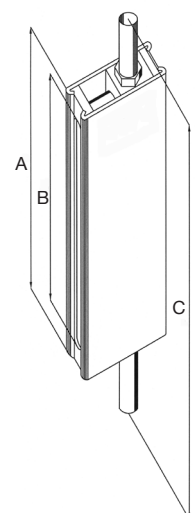


FIG. 635



INDICATORI DI LIVELLO MAGNETICO

MAGNETIC LEVEL GAUGE

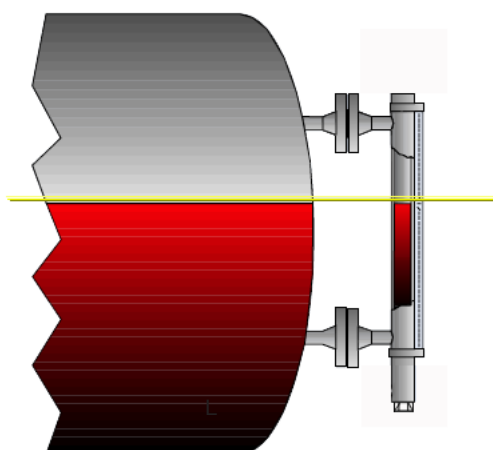
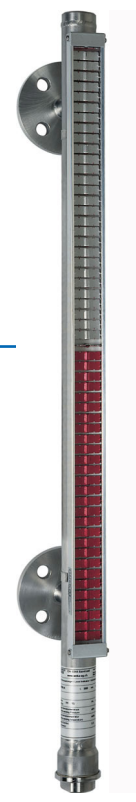


FIG. 640
Indicatore di livello magnetico
Magnetic level gauge

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il liquido dentro agli indicatori di livello magnetici, montati seguendo il principio dei vasi comunicanti, indica sempre lo stesso livello del serbatoio da monitorare.

A seguito dei cambi di livello del fluido, il galleggiante trasferisce l'indicazione del livello mediante accoppiamento magnetico.

PRINCIPLE OF OPERATION

The liquid in side mounted magnetic level indicators, following the principle of communicating tubes, always seeks the same level as that in the vessel being monitored. Compelled by changes in fluid level, the float transfers the current level to the outside by means of a magnetic coupling.

IL GALLEGGIANTE

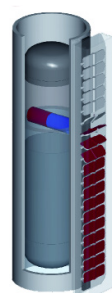
Per determinare la tipologia di galleggiante è indispensabile conoscere

- densità del fluido
- pressione e temperature di esercizio

THE FLOAT

For determine the type of the foat is indispensable to know:

- density of the fluid
- pressure and teperature



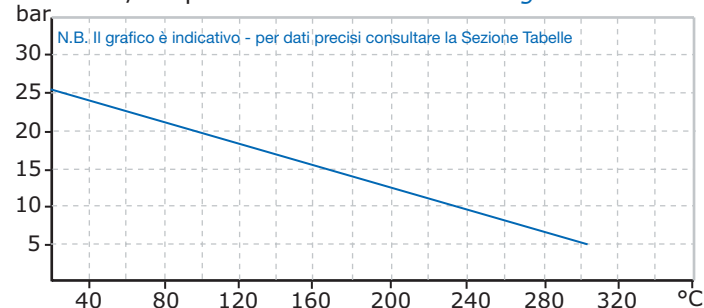
Approval



Materiali - Composition

CORPO <i>Body</i>	GALLEGGIANTE <i>Float</i>	SCALA ESTERNA <i>EXTERNAL SCALE</i>
ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> 12.2	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> 12.2	MAKROLON

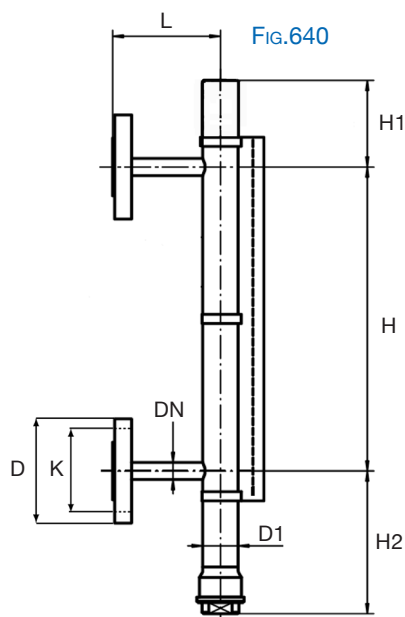
Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni *Dimensions mm.*

H	H1*	H2*	L	D1	DN	D	K
SU RICHIESTA <i>ON REQUEST</i> MAX 3500 mm	85	180	100	33	25	115	85

* Dimensioni con galleggiante per densità 0,8 g / cm³
* *Dimensions with float for density 0,8 g / cm³*





INDICATORI DI LIVELLO MAGNETICO ACCESSORI

MAGNETIC LEVEL GAUGE ACCESSORIES

FIG. 641
Interuttore per segnalazione a distanza
livello min / max
Swich for remot signal min /max level

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO
L'interruttore viene fissato sul corpo dell'indicatore di livello con una fascetta apposta nel punto desiderato, al passaggio del galleggiante magnetico emette un segnale 4mA per il cotrollo remoto.

PRINCIPLE OF OPERATION
The swich fixed on the body to level gauge with a appropriate support in the wished point, to the pas-sage of the magnetic floater emits marks them 4mA for the remote control.

MAX TEPERATURA 150° C
MAX TEMPERATURE

Fig.641

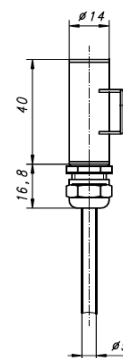


FIG. 642
Trasmittitore di posizione per degnalazione a distanza della posizione di livello
Trasmitter for remot signal position level

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO
Il trasmettitore viene fissato sul corpo dell'indicatore di livello con fascette apposite, al passaggio il galleggiante magnetico emette un segnale 4mA per uno strumento remoto di indicazione livello.

PRINCIPLE OF OPERATION
The emitter comes fixed on the body of the pointer of level with fascette appropriate, to the passage the magnetic floater emits marks them 4mA for one remote instrument of indication level.

Uscita del segnale *Signal output transmitter*

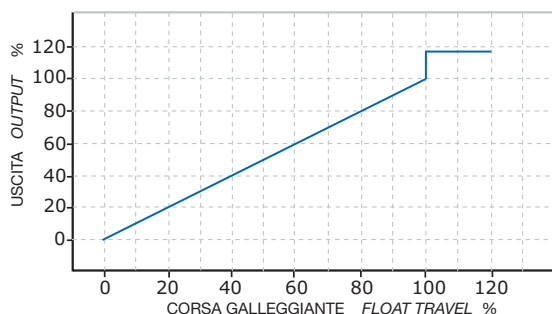
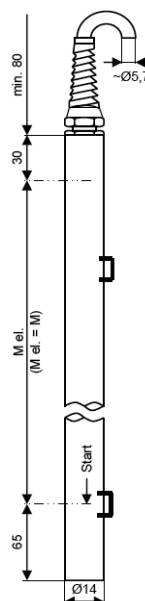


Fig.642



SPIE DI FLUSSO
FLOW INDICATOR

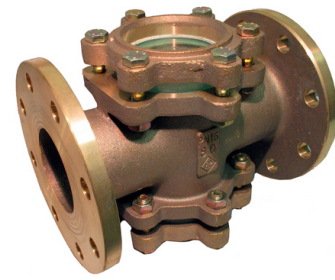
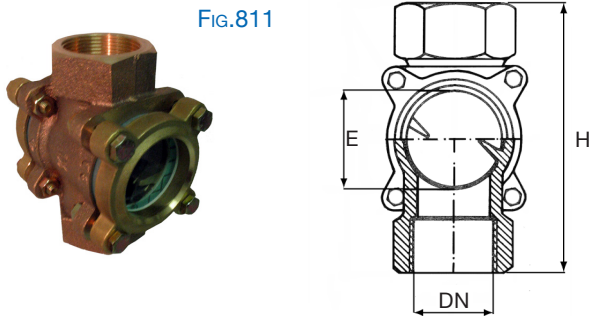


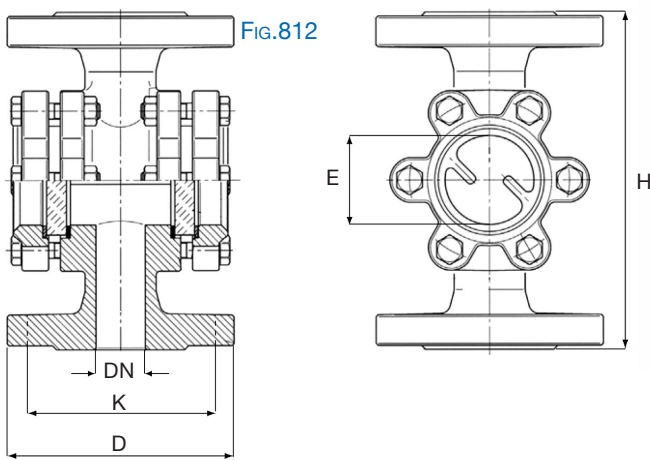
FIG.811
Spia di flusso a doppia visibilità a manicotti filettati GAS f.
Flow indicator double glass GAS coupling screwed ends



Materiali di costruzione - Composition

CORPO Body	VETRO DI CONTROLLO VISUAL CONTROL
BRONZO BRONZE B2.3	CRISTALLO TEMPERATO HARDENED GLASS TEMPERATURE MAX 350°C

FIG.812
Spia di flusso a flange
Flow indicator flanged ends



Materiali - Composition

ES.	CORPO Body	VETRO DI CONTROLLO Visual control
G	GHISA CAST IRON G1.1	CRISTALLO TEMPERATO HARDENED GLASS TEMPERATURE MAX 350°C
I	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL A2.1	
B	BRONZO BRONZE B2.3	

Dimensioni *Dimensions* mm.

FIG	DN	mm.	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
		INC	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"	2.1/2"	3"	4"	5"	6"	8"
811		H	107	103	113	117	125	135	170	180	-	-	-	-	-
		E	44	44	44	44	50	50	65	82	-	-	-	-	-
812	ES. B	H	-	110	120	135	150	180	200	240	260	300	-	-	-
		E	-	44	44	44	50	50	63	82	94	110	-	-	-
	ES. G - I	H	-	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600
		E	-	44	44	44	50	50	60	90	90	110	142	160	220
foratura Flange drilling	PN 10	D	-	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
		K	-	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
		n.fori - Ø	-	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	18 - 8	22 - 8	12 - 22



Giunti compensatori *Compensator couplings*

COMPENSATORI IN GOMMA

RUBBER COMPENSATOR

TIPOLOGIE E CARATTERISTICHE

TYPE AND FEATURES

Pag. 2

TIPO N 2

N2 TYPE

ATTACCHI FILETTATI

THREADED ENDS

Pag. 3



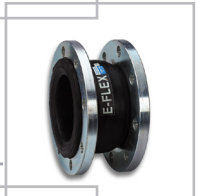
TIPO N1

N1 TYPE

ATTACCHI FLANGIATI

FLANGED ENDS

Pag. 4



TIPO AS1

AS1 TYPE

ATTACCHI FILETTATI **FLAME PROOF**

THREADED ENDS

Pag. 5



COMPENSATORI IN ACCIAIO

STEEL COMPENSATOR

TIPOLOGIE E CARATTERISTICHE

TYPE AND FEATURES

Pag. 6

TIPO SA 10

SA 10 TYPE

ATTACCHI MANICOTTI A SALDARE

welding ends

Pag. 7



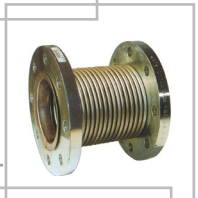
TIPO SF 10

SF 10 TYPE

ATTACCHI FLANGIATI

FLANGED ENDS

Pag. 8



TIPO AW F E AW M

AW F E AW M TYPE

ATTACCHI MANICOTTI A SALDARE

welding ends

ATTACCHI FLANGIATI

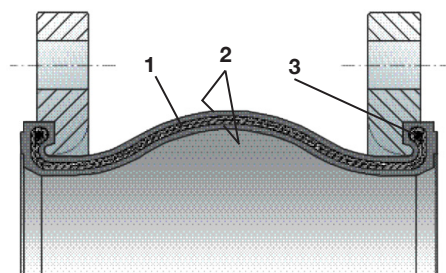
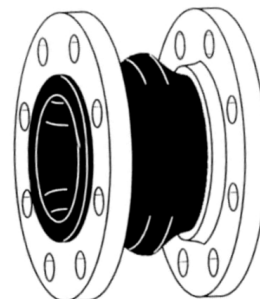
FLANGED ENDS

Pag. 9



GIUNTI COMPENSATORI IN GOMMA

RUBBER COMPENSATORS



- 1 Treccia in nylon - Reinforcing nylon braid
- 2 Strati in gomma - Inner and outer rubber
- 3 Fune a fili di acciaio - Reinforcing steel wire

Un giunto in gomma è un giunto flessibile (compensatore di dilatazione) in cui la parte elastica è costituita da una mescola in gomma, a base di elastomeri sintetici con aggiunte di particolari componenti e che è stata sottoposta a vulcanizzazione.

Caratteristiche costruttive

- Minime dimensioni d'ingombro assiale
- Peso limitato
- Basse forze di deformazione
- Elevata resistenza alla fatica
- Elevata resistenza alla corrosione
- Nessuna necessità di guarnizioni per l'installazione.

A rubber joint is a flexible joint (expansion joint) with elastic part made by rubber vulcanized mix, composed of synthetic elastomers and particular compounding ingredients.

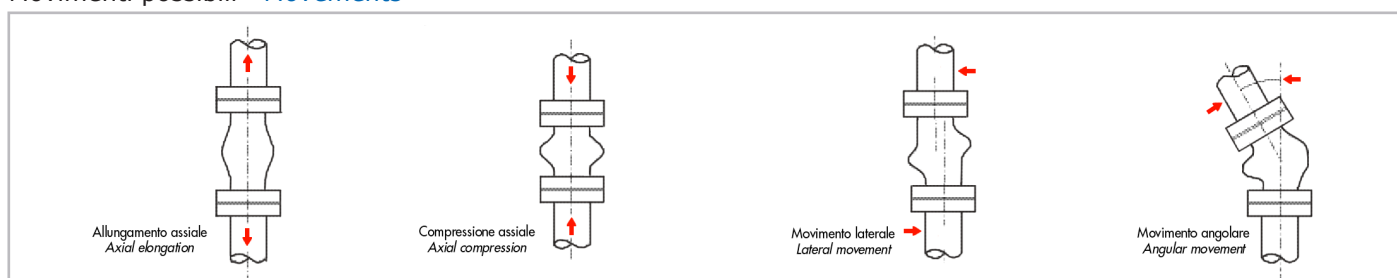
Features

- Minimal lengths
- Light weight
- Low spring forces required
- High resistant to fatigue
- High resistant to corrosion
- No gaskets required during installation

Applicazioni - Applications

TIPO DI GIUNTO <i>JOINT TYPE</i>	TEMPERATURE <i>TEMPERATURES</i>	RESISTENTE A : <i>RESISTANT TO :</i>	NON ADATTO PER <i>NOT SUITABLE FOR :</i>
EPDM	-10 °C + 110°C	VAPORE, ACQUA CALDA E FREDDA, ACQUA POTABILE, ARIA COMPRESSA SENZA TRACCE DI OLI LUBRIFICANTI, OLI VEGETALI, OZONO <i>STEAM, WARM AND COLD WATER, DRINKING WATER, COMPRESSED AIR WITHOUT OIL LUBRICANTS, VEGETABLE OILS, OZONE,</i>	OLI MINERALI, SOLVENTI, IDROCARBURI AROMATICI <i>MINERAL OILS, SOLVENTS, AROMATIC HYDROCARBONS</i>
NEOPRENE	-10 °C + 105°C	ACQUA CALDA E FREDDA, ACQUA POTABILE, ACIDI MODERATI, OZONO <i>WARM AND COOL WATER, DRINKING WATER, MODERATES ACIDS, OZONE</i>	ACIDI OSSIDANTI, ESTERI, CHETONI, IDROCARBURI NITRO-AROMATICI <i>OXIDIZING ACIDS, ESTERS, KETONES, AROMATIC NITRO HYDROCARBONS</i>
NITRILE	-10 °C + 80°C	LA MAGGIOR PARTE DEGLI IDROCARBURI, GRASSI, OLI , FLUIDI IDRAULICI, SOLVENTI <i>MOST HYDROCARBONS, FATS, OILS GREASES, HYDRAULIC FLUIDS, SOLVENTS</i>	OZONO, CHETONI, ESTERI, ALDEIDI, IDROCARBURI NITRO CLORURATI. <i>OZONE, KETONES, ESTERS, ALDEHYDES, NITRO AND CHLORINATED HYDROCARBONS</i>
VITON	-10 °C + 140°C	TUTTI GLI IDROCARBURI ALIFATICI, AROMATICI ED ALOGENATI. MOLTI ACIDI, OLI ANIMALI E VEGETALI <i>HALOGENATED HYDROCARBONS. MANY ACIDS, ANIMALS AND VEGETABLE OILS</i>	CHETONI, ESTERI E CLORO <i>KETONS, ESTERS AND CHLORINE</i>

Movimenti possibili - Movements





GIUNTI COMPENSATORI IN GOMMA
ATTACCHI FILETTATI

RUBBER COMPENSATORS

FIG. N2

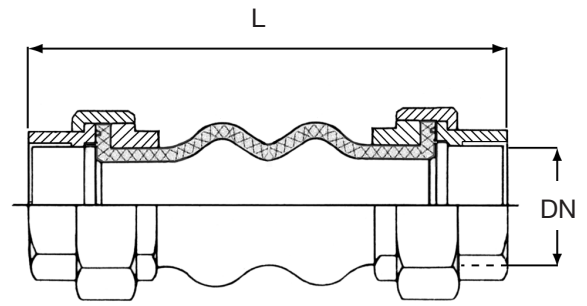
Giunto in gomma con attacchi a raccordo in 3 pezzi filettato GAS
Rubber Joint WITH FEMALE BSP THREADED ENDS

Materiali - Composition

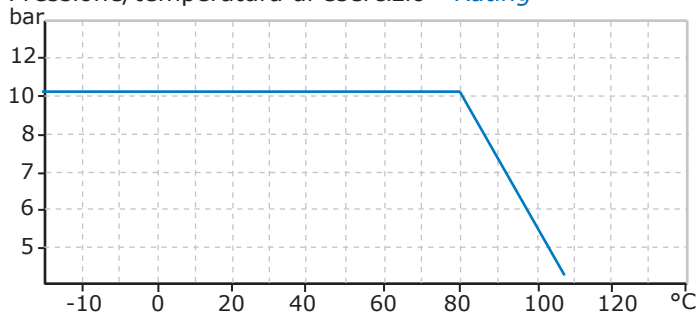
CORPO <i>Body</i>	RACCORDI <i>Couplings</i>
EPDM	ACCIAIO ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i> ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> BRONZO <i>BRONZE</i>
NEOPRENE	
NITRILE *	
VITON *	

* Su richiesta *on request*

FIG. N2



Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni *Dimensions mm.*

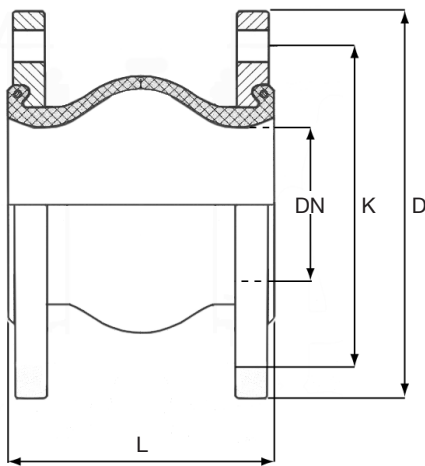
DN		L	MOVIMENTI MAX AMMISSIBILI <i>MAX ALLOWABLE MOVEMENTS</i>				SEZIONE ATTIVA <i>ACTIVE AREA</i> cm 2
mm	inc		ASSIALE <i>AXIAL</i>		LATERALE <i>LATERAL</i> + / - mm	ANGOLARE <i>ANGULAR</i> + / - GRADI <i>DEGREES</i>	
			COMPRESSIONE <i>COMPRESSION</i>	ESTENSIONE <i>EXTENSION</i>			
20	3/4	203	22	6	22	32°	9
25	1	203	22	6	22	25°	13
32	1 1/4	203	22	6	22	25°	13
40	1 1/2	203	22	6	22	20°	17
50	2	203	22	6	22	15°	28
65	2 1/2	203	22	6	22	12°	45
80	3	203	22	6	22	10°	57

GIUNTI COMPENSATORI IN GOMMA ATTACCHI FLANGIATI

RUBBER COMPENSATOR FLANGED ENDS



FIG. N1E



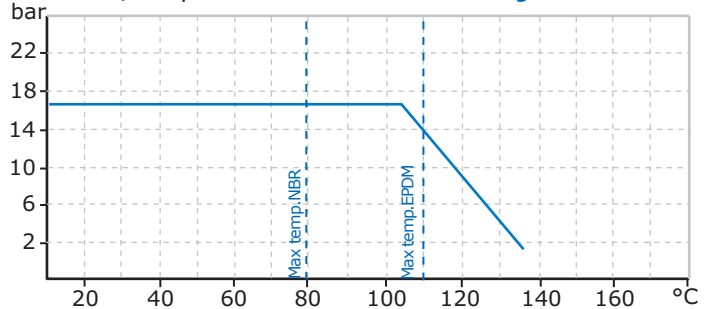
N1E
Giunto in gomma con flange girevoli
Rubber Joint with floating flange

Materiali - Composition

CORPO <i>Body</i>	FLANGE <i>FLANGES</i>
EPDM	ACCIAIO ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i>
NEOPRENE	
NITRILE *	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>
VITON *	

* Su richiesta *on request*

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta *on request* :
- Flange PN6 - PN10 - ANSI 150

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN		FLANGE PN16 SU RICHIESTA PN6 ON REQUEST PN6			L		MOVIMENTI MAX AMMISSIBILI <i>MAX ALLOWABLE MOVEMENTS</i>				SEZIONE ATTIVA
mm	inc	D	K	n.fori Ø	TIPO C	TIPO L	ASSIALE - AXIAL		LATERALE <i>LATERAL</i>	ANGOLARE <i>ANGULAR</i>	cm 2
							COMPRESSIONE <i>COMPRESSION</i>	ESTENSIONE <i>EXTENSION</i>	+ / - mm	+ / - GRADI <i>DEGREES</i>	
25	1	115	85	4 - 14	130	152	13	9	13	15°	24
32	1 1/4	140	100	4 - 18	130	152	13	9	13	15°	30
40	1 1/2	150	110	4 - 18	130	152	13	9	13	15°	36
50	2	165	125	4 - 18	130	152	13	9	13	15°	65
65	2 1/2	185	145	4 - 18	130	152	13	9	13	15°	84
80	3	200	160	8 - 18	130	152	13	9	13	15°	106
100	4	220	180	8 - 18	130	152	19	13	13	15°	157
125	5	250	210	8 - 18	130	152	19	13	13	15°	232
150	6	285	240	8 - 22	130	152	19	13	13	15°	322
200	8	340	295	8 - 22	130	152	19	13	13	15°	504
250	10	350	295	12 - 22	--	203	25	19	13	15°	774
300	12	445	400	12 - 22	--	203	25	19	13	15°	1072



GIUNTI COMPENSATORI IN GOMMA ATTACCHI FLANGIATI

RUBBER COMPENSATOR FLANGED ENDS

AS1E

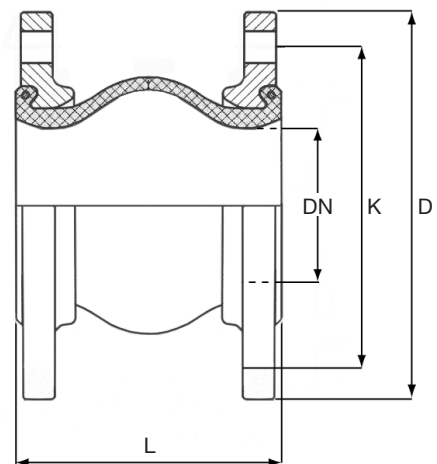
Giunto in gomma con flange girevoli
Rubber Joint with floating flange

Materiali - Composition

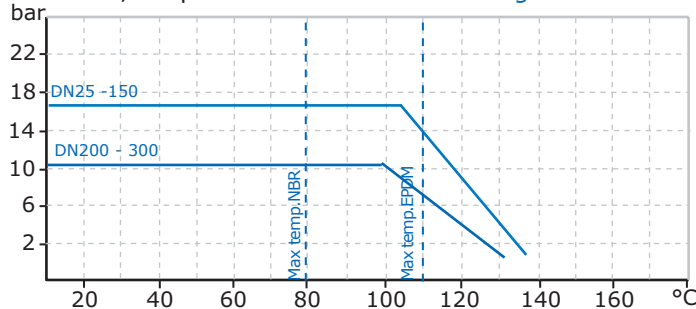
CORPO <i>Body</i>	FLANGE <i>FLANGES</i>
EPDM	ACCIAIO ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i>
NEOPRENE	
NITRILE *	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>
VITON *	

* Su richiesta *on request*

FIG. AS1E



Pressione/temperatura di esercizio - Rating



FLAME - PROOF CERTIFICATE

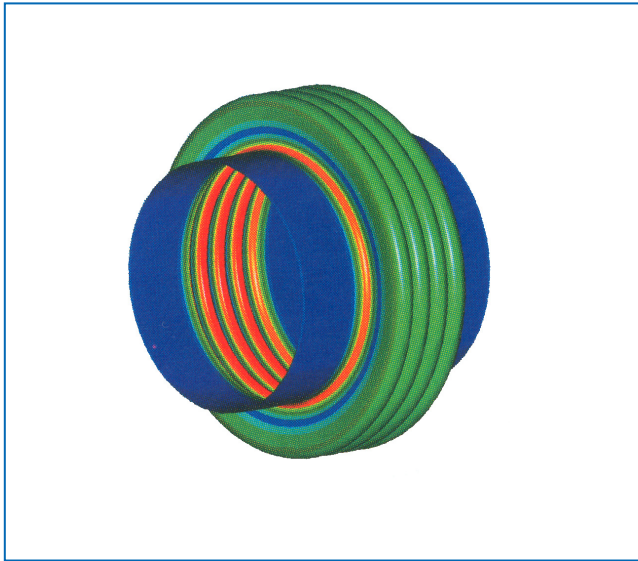


Dimensioni *Dimensions mm.*

DN		FLANGE PN16 SU RICHIESTA PN6 ON REQUEST PN6			L	MOVIMENTI MAX AMMISSIBILI <i>MAX ALLOWABLE MOVEMENTS</i>				SEZIONE ATTIVA
mm	inc	D	K	n.fori Ø		ASSIALE - <i>AXIAL</i>		LATERALE <i>LATERAL</i>	ANGOLARE <i>ANGULAR</i>	ACTIVE AREA
						COMPRESSIONE <i>COMPRESSION</i>	ESTENSIONE <i>EXTENSION</i>			
25	1	115	85	4 - 14	130	30	10	10	25°	24
32	1 1/4	140	100	4 - 18	130	30	10	15	25°	30
40	1 1/2	150	110	4 - 18	130	30	10	15	25°	36
50	2	165	125	4 - 18	130	30	10	15	21°	65
65	2 1/2	185	145	4 - 18	130	30	10	15	17°	84
80	3	200	160	8 - 18	130	40	10	15	14°	106
100	4	220	180	8 - 18	130	40	10	15	11°	157
125	5	250	210	8 - 18	130	40	10	15	9°	232
150	6	285	240	8 - 22	130	40	10	15	7°	322
200	8	340	295	12 - 22	130	45	15	15	8°	504
250	10	405	355	12 - 26	130	45	15	15	6°	774
300	12	460	410	12 - 26	130	45	15	15	5°	1072

GIUNTI COMPENSATORI IN ACCIAIO

STEEL COMPENSATOR



I compensatori assiali sono progettati e costruiti per assorbire le dilatazioni assiali nelle tubazioni.

Caratteristiche costruttive

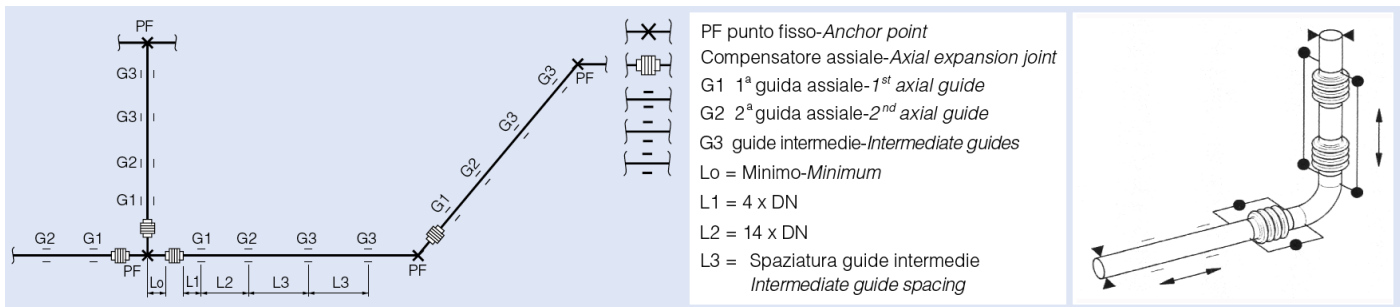
Il soffiato e' la parte principale del compensatore, la sua particolare composizione a pareti multiple è appositamente studiata per ottimizzarne le prestazioni perché unisce contemporaneamente: elevata flessibilità, alta resistenza alla pressione ed elevata resistenza alla fatica. E' formato idraulicamente ed è saldato ai raccordi con procedimento in TIG automatico.

Axial expansion joints are designed and manufactured to absorb axial expansions in the piping of hot and cold water heating and air conditioning systems.

Construction details

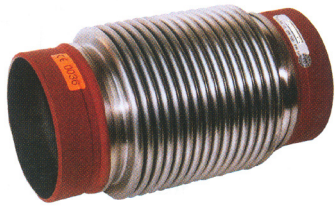
The bellows is the main part of the expansion joint, the particular way it is constructed with multiple walls is specially designed to produce optimum performance because it combines high flexibility, high resistance to pressure and high resistance to fatigue all at the same time. It is hydraulically formed and is welded to the end fittings by automatic TIG methods.

Esempio di installazione - Example of installations



Applicazioni - Applications

Materiale <i>Material</i>	Designazione <i>Designation</i> DIN EN	Temperatura <i>Temperature</i>	Applicazioni <i>Applications</i>
ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	1.4541	- 50 + 350° C	BASSE TEMPERATURE , ACIDI , GAS <i>LOW TEMPERATURE , ACIDS , GASES</i>
	1.4404	+ 550° C	MEDIE E ALTE TEMPERATURE OLI , PETROLIO , GAS SCARICHI MOTORI , VAPORE <i>AVERAGES AND HIGH TEMPERATURE OIL . PETROL , HOT GASES , STEAM</i>
	1.4571		
ACCIAIO AD ALTA RESISTENZA AL CALORE <i>HEAT RESISTANT STEEL</i>	1.4828	+ 850° C	



**GIUNTI COMPENSATORI IN ACCIAIO
ATTACCHI A SALDARE**

**STEEL COMPENSATOR
WERLDING ENDS**

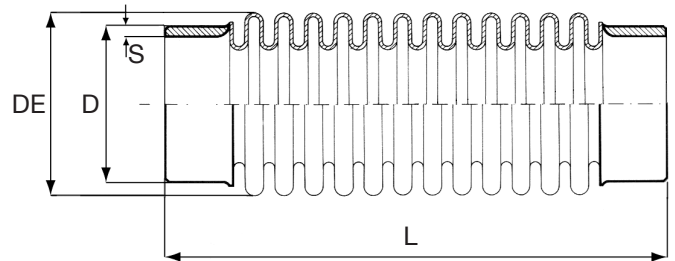
SA 10

Compensatore assiale con attacchi a saldare di testa
Axial compensator with welded pipe ends (welding ends)

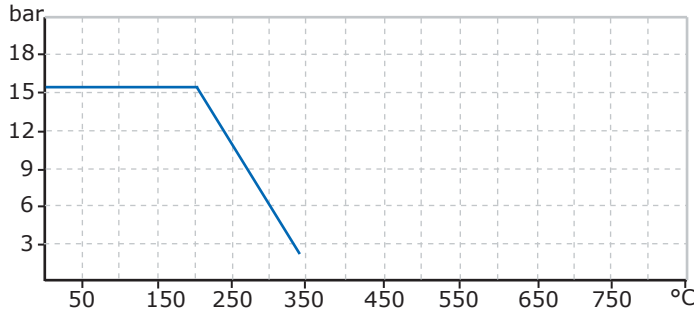
Materiali - Composition

CORPO <i>BODY</i>	MANICOTTI <i>WELDED PIPE</i>
ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO VERNICIATO <i>GALVANIZED STEEL</i>

FIG. SA10



Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta *on request* :

- Altri materiali *Other materials*
- Misure fino al DN 2000 *Measure until to DN 2000*

Certificazioni - Approval



www.stenflex.com/en/qualitaet/zertifizierungen.php

Dimensioni Dimensions mm.

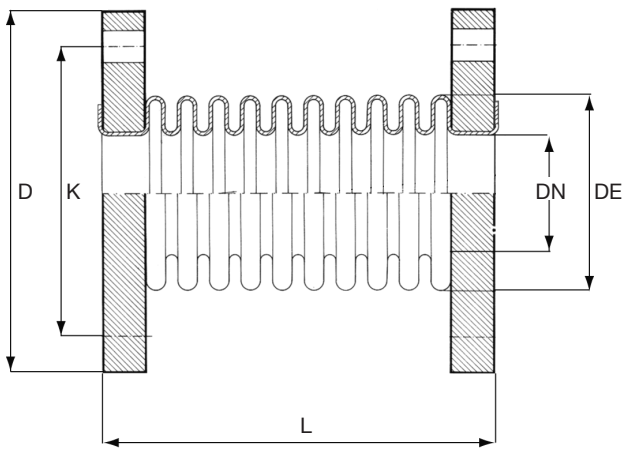
DN		MANICOTTI WELDED PIPE		L	DE	MOVIMENTO ASSIALE TOT. Axial MOVEMENTS	SEZIONE ATTIVA
mm	inc	D	S				ACTIVE AREA
25	1	33,7	2,6	185	42	26	10
32	1 1/4	42,4	2,6	185	51	26	15
40	1 1/2	48,3	2,6	190	61	26	22
50	2	60,3	2,9	205	76	34	34
65	2 1/2	76,1	2,9	230	91	36	50
80	3	88,9	3,2	230	111	40	75
100	4	114,3	3,6	240	134	44	111
125	5	139,7	4,0	285	158	50	175
150	6	168,3	4,5	300	192	50	247
200	8	219,1	6,3	300	251	62	425

GIUNTI COMPENSATORI IN ACCIAIO ATTACCHIA FLANGE CARTELLATE

STEEL COMPENSATOR WITH ROATING FLANGES



FIG. SF10



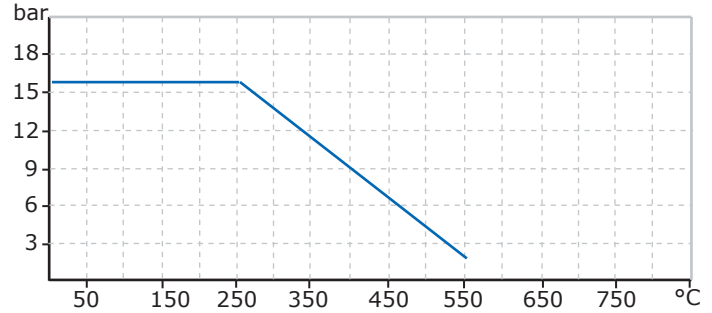
SF10

Compensatore assiale con attacchi a flange cartellate
Axial compensator with roating flanges

Materiali - Composition

CORPO <i>Body</i>	FLANGE <i>FLANGES</i>
ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i>

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Certificazioni - Approval



www.stenflex.com/en/qualitaet/zertifizierungen.php

Su richiesta *on request* :

- Altri materiali *Other materials*
- Misure fino al DN 2000 *Measure until to DN 2000*

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN		FLANGE PN10			L	DE	MOVIMENTO ASSIALE TOT. <i>Axial MOVEMENTS</i>	SEZIONE ATTIVA <i>ACTIVE AREA</i>
mm	inc	D	K	n.fori Ø				
40	1 1/2	150	110	4 - 18	135	66	36	25
50	2	165	125	4 - 18	155	78	44	35
65	2 1/2	185	145	4 - 18	165	96	56	55
80	3	200	160	8 - 18	175	115	60	79
100	4	220	180	8 - 18	180	137	70	115
125	5	250	210	8 - 18	200	171	72	178
150	6	285	240	8 - 22	230	197	80	245
200	8	340	295	12 - 22	230	253	86	423
250	10	405	355	12 - 26	245	302	96	622



GIUNTI COMPENSATORI IN ACCIAIO
ATTACCHI A FLANGE SALDATE

STEEL COMPENSATOR
WELDED FLANGES ANDS

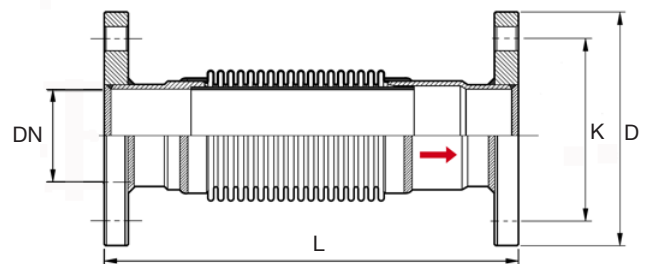
FIG. AW F

Compensatore assiale con attacchi a flange saldate
Axial compensator with welded flanged ends

FIG. AW M

Compensatore assiale con attacchi a saldare di testa
Axial compensator with welded pipe ends (welding ends)

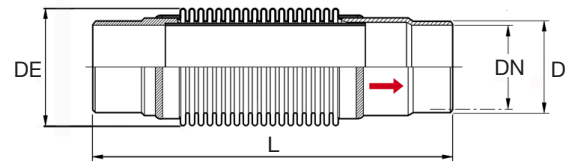
FIG. AW F



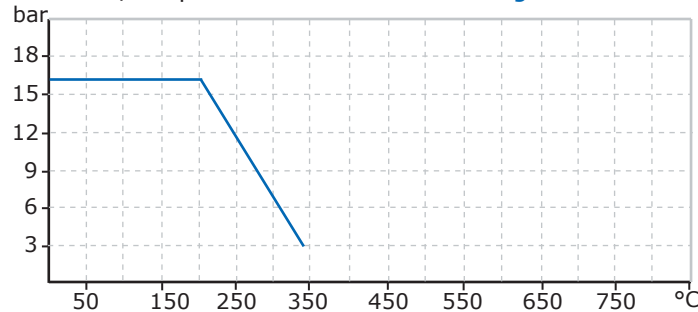
Materiali - *Composition*

ES.	CORPO <i>Body</i>	FLANGE / MANICOTTI <i>FLANGE / WELDED PIPE</i>
A	ACCIAIO INOX 321 <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO VERNICIATO <i>PAINTED STEEL</i>
I	ACCIAIO INOX 316 <i>STAINLESS STEEL</i>	ACCIAIO INOX 316 <i>STAINLESS STEEL</i>

FIG. AW M



Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



QUESTI COMPENSATORI POSSONO ESSERE PRODOTTI CON CARATTERISTICHE DIMENSIONALI E PRESTAZIONALI SU RICHIESTA DEL CLIENTE

These compensators can be produced with dimensions and performance as the customer required

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN		FLANGE PN16			AW F L	MANICOTTI <i>WELDED PIPE</i>		AW M L	DE	MOVIMENTI MAX AMMISSIBILI <i>MAX ALLOWABLE MOVEMENTS</i> Assiale <i>Axial</i>	
mm	inc	D	K	n.fori Ø		D	S			ALLUNGAMENTO <i>EXTENSION</i>	COMPRESIONE <i>COMPRESSION</i>
25	1	115	85	4 - 14	260	33,7	3,3	250	45	13	27
32	1 1/4	140	100	4 - 18	275	42,4	2,9	265	53	13	27
40	1 1/2	150	110	4 - 18	275	48,3	3,4	265	63	13	27
50	2	165	125	4 - 18	300	60,3	3,2	290	80	15	30
65	2 1/2	185	145	4 - 18	300	76,1	3,2	290	96	15	30
80	3	200	160	8 - 18	305	88,9	3,6	295	108	15	30
100	4	220	180	8 - 18	310	114,3	4,0	300	137	17	33
125	5	250	210	8 - 18	320	139,7	4,5	310	172	17	33
150	6	285	240	8 - 22	350	168,3	4,5	340	200	17	33
200	8	340	295	12 - 22	360	219,1	5,9	350	250	17	33



Giunti di congiunzione *Pipe couplings*

GIUNTI TEEKAY

TEEKAY COUPLINGS

TIPOLOGIE

MODELS

Pag. 2

GIUNTI AXILOCK

AXILOCK TYPE

Pag. 3

GIUNTI AXILOCK FIRE PROOF

AXILOCK FIRE PROOF

Pag. 4

GIUNTI AXIFLEX

AXIFLEX TYPE

Pag. 5

GIUNTI REPAIR

REPAIR TYPE

Pag. 6



SITO PRODUTTORE WEBSITE PRODUCER : WWW.TEEKAYCOUPLINGS.COM/INDEX.PHP

GIUNTI DRESSER

DRESSER COUPLINGS

GIUNTI STYLE 129

STYLE 129 TYPE

Pag. 7



GIUNTI TEEKAY TEEKAY COUPLINGS



GIUNTO AXILOCK AXILOCK COUPLING

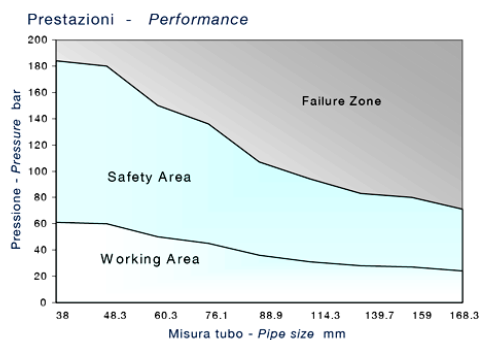
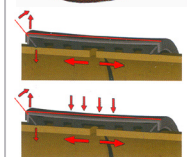
DIMENSIONI E CARATTERISTICHE A PAG. **R 3 - R 4**
DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS SEE PAG



Il grip insieme alla guarnizione assicurano una alta resistenza alla pressione assiale.
- Molto resistente alle vibrazioni di lunga durata
- Guarnizione totale (nessun metallo a contatto con il fluido)
- Nessuna saldatura a punti
- Disponibile la versione FP Fireproof

Ultra high security axial restraint pipe coupling system for plain ended pipes

- Highly fatigue resistant to long term vibrations
- Equally resistant to internal pressure or external axial load
- 100% rubber lined (no exposed metal)
- No spot welding
- Available in Fireproof version



GIUNTO AXIFLEX AXIFLEX COUPLING

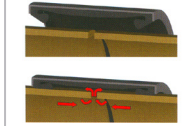
DIMENSIONI E CARATTERISTICHE A PAG. **R 5**
DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS SEE PAG



Permette il movimento assiale e laterale dei tubi al suo interno garantendo la tenuta idraulica.
- Adatto a tubi in ferro - plastica e vetroresina
- Guarnizione totale (nessun metallo a contatto con il fluido)
- Nessuna saldatura a punti

Non axial restraint pipe coupling system for joining most plain end pipe materials

- Suitable for joining plastics and GRP
- Low radial loading
- Allows generous pipe tolerances and axial movements
- Combines high strength with flexibility
- 100% rubber lined (no exposed metal)
- No spot welding



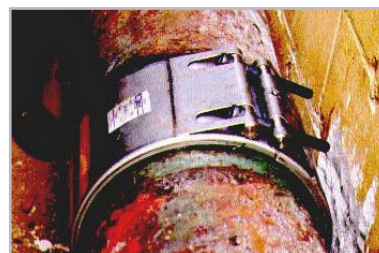
GIUNTO AXIFLEX REPAIR AXIFLEX REPAIR COUPLING

DIMENSIONI E CARATTERISTICHE A PAG. **R 6**
DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS SEE PAG



Apertura totale per l'avvolgimento del tubo da riparare
- Adatto a riparare tubi sotto pressione
- Riparazione permanente
- Progettato per essere installato in zone di accesso limitato
- Adatto per la maggior parte dei materiali per costruzione tubi

- A fully opening pipe coupling for wrap around repairs*
- Suitable for repairing pipelines under pressure
 - A permanent pipeline repair solution
 - Designed for easy installation in areas of limited access
 - No loose parts
 - Suitable for most pipe materials



Certificazioni - Approval

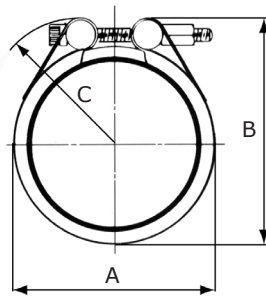


**Teekay
Couplings Ltd**





GIUNTI AXILOCK CON GRIP TENUTA ASSIALE AXILOCK PIPE COUPLINGS



Materiali - Composition

TYPE	CORPO BODY	TIRANTI FASTENERS	GUARNIZIONE GASKED
I	ACCIAIO INOX AISI304 STAINLESS STEEL	ACCIAIO ZINCATO+ PTFE GALVANIZED STEEL + PTFE	NBR - EPDM - VITON 80°C. 120°C 180°C
II	ACCIAIO INOX AISI304 STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX 316 + MOLIDAL STAINLESS STEEL	
IV	ACCIAIO INOX AISI316L STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX 316 + MOLIDAL STAINLESS STEEL	

Diametri tubazioni <i>Pipe details</i>				Caratteristiche <i>Performance</i>		Dimensioni esterne <i>Geometry</i>				Montaggio <i>Installation</i>		
DN		Ø esterno <i>outside</i>	tolleranza <i>tolerance</i>	PN	sforzo assiale <i>axial pool</i>	larghezza <i>width</i>	A	B	C	tiranti <i>screw</i>	coppia <i>torque</i>	peso <i>weight</i>
mm	inch	mm	mm	bar	N	mm	mm	mm	mm		Nm	Kg
20	1/2	21.3	21/21.6	16	5704	45	34	50	38,5	M6	8	0.15
25	3/4	26.9	26.6/27.3	16	8528	45	39	56	41.5	M6	8	0.16
30	1	30	29.7 / 30.4	16	9900	45	42	59	43	M6	8	0.17
30	1	33.7	33.3 / 34.1	16	11600	45	46	63	45	M6	8	0.17
32	1.1/4	38	37/39	16	14069	65	58	70	59	M8	20	0.42
32	1.1/4	42.4	41.4 / 43.4	16	16950	65	63	75	61	M8	20	0.43
40	1.1/2	44.5	43.5 / 45.5	16	18360	65	65	77	62	M8	20	0.45
40	1.1/2	48.3	47.3 / 49.3	16	21263	65	69	81	64	M8	20	0.47
50	2	57	56/58	16	27570	85	80	93	67,5	M8	25	0.85
50	2	60.3	59/62	16	30855	85	82	95	68	M8	25	0.87
50	2	63	62/65	16	32432	85	85	102	69	M8	30	0.90
65	2.1/2	73	72/75	16	35590	85	95	112	72	M8	30	0.93
65	2.1/2	76.1	75/78	16	37312	85	98	115	73	M8	30	0.95
80	3	88.9	88/91	16	44352	85	110	127	76	M8	30	1.05
90	3.1/2	101.6	100.5 / 103.5	16	63263	85	124	141	81	M8	30	1.28
100	4	108	107/110	16	69651	85	130	147	87,5	M8	30	1.35
100	4	114.3	113/116	16	76987	85	136	153	92,5	M10	45	1.50
100	4	127	126/129	16	87442	85	149	166	99	M10	45	1.75
125	5	133	132/135	16	94510	110	157	184	111,5	M12	60	2.46
125	5	139.7	139/142	16	101205	110	164	191	115	M12	60	2.65
125	5	141.3	140.5 / 143.5	16	101968	115	167	194	116,5	M12	70	4.4
150	6	159	158/161	16	158909	117	186	214	135	M16	85	4.6
150	6	168.3	167/170	16	158012	117	195	223	139,5	M16	85	4.8
200	8	193.7	193/196	16	197514	120	222	252	151	M16	90	6.5
200	8	219.1	218/221	16	245167	120	247	277	160	M16	100	6.9
225	9	244.5	243.5 / 246.5	8.75	164396	120	273	303	172	M16	100	7.2
250	10	273	272/275	8.75	204955	120	301	331	185	M16	110	7.7
300	12	323.9	323 / 326	7.50	247291	120	352	382	206.5	M16	110	9.5
350	14	355.6	354.5 / 357.5	6.00	238451	120	384	414	221	M16	120	10.25
400	16	406.4	405/408	6.00	311446	120	434	464	247	M16	140	12.0
400	16	429	428/431	6.00	329089	120	457	487	257,5	M16	150	12.5

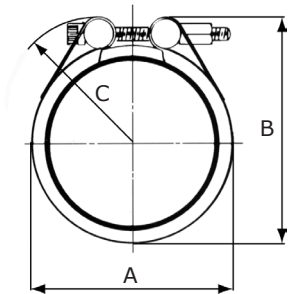
GIUNTI AXILOCK FP
CON GRIP TENUTA ASSIALE **FIRE PROOF**

AXILOCK COUPLINGS **FIRE PROOF**



Materiali - Composition

TYPE	CORPO BODY	TIRANTI FASTENERS	GUARNIZIONE GASKET
I	ACCIAIO INOX AISI304 STAINLESS STEEL	ACCIAIO ZINCATO+ PTFE GALVANIZED STEEL + PTFE	NBR - EPDM - VITON 80°C. 120°C 180°C
II	ACCIAIO INOX AISI304 STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX 316 + MOLIDAL STAINLESS STEEL	
IV	ACCIAIO INOX AISI316L STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX 316 + MOLIDAL STAINLESS STEEL	

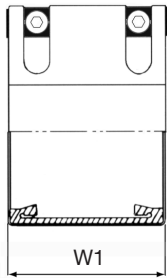


Diametri tubazioni Pipe details				Caratteristiche Performance			Dimensioni esterne Geometry				Montaggio Installation	
DN		Ø esterno outside	tolleranza tolerance	PN	sforzo assiale axial pool	larghezza width	A	B	C	tiranti screw	coppia torque	peso weight
mm	inch	mm	mm	bar	N	mm	mm	mm	mm		Nm	Kg
32	1.1/4	38	37/39	16	16338	87	71	85	62,5	M8	25	0.8
32	1.1/4	42.4	41.4/43.4	16	19775	87	75	89	64,5	M8	25	0.9
40	1.1/2	44.5	43.5/45.5	16	20382	87	77	91	65,5	M8	25	0.9
40	1.1/2	48.3	47.3/49.3	16	29328	87	81	95	66	M8	25	1.0
50	2	57	56/58	16	31655	87	90	104	69	M8	30	1.0
50	2	60.3	59/62	16	35426	87	93	107	70,5	M8	30	1.2
50	2	63	62/65	16	38046	87	94	108	71	M8	30	1.2
50	2	67	66/69	16	41619	87	98	112	73	M8	30	1.2
50	2	70	69/72	16	44275	87	102	116	75	M8	30	1.2
65	2.1/2	73	72/75	16	46895	87	105	119	76,5	M8	30	1.3
65	2.1/2	76.1	75/78	16	50508	88	108	126	77	M8	30	1.3
65	2.1/2	82.5	81.5/84.5	16	50804	88	114	132	80	M8	30	1.3
80	3	88.9	88/91	16	54645	88	121	139	82	M8	30	1.4
80	3	98	97/100	16	80742	88	128	146	85,5	M8	30	1.8
90	3.1/2	101.6	100.5/103.5	16	85161	114	132	153	99	M10	45	2.3
100	4	108	107/110	16	95312	114	138	159	101	M10	45	2.4
100	4	110	109/112	16	98874	114	140	161	102	M10	45	2.5
100	4	114.3	113/116	16	105729	114	144	165	103,5	M10	45	2.5
100	4	118	117/120	16	98463	114	148	169	105,5	M10	45	2.6
100	4	120.7	119.5/122.5	16	91573	114	151	172	107	M10	45	2.6
100	4	127	126/129	16	95046	114	157	178	108,5	M10	45	2.7
125	5	133	132/135	16	100069	115	164	192	114,5	M12	65	4.6
125	5	139.7	139/142	16	108872	115	172	199	117,5	M12	65	4.7
125	5	141.3	140.5/143.5	16	109811	115	173	200	118	M12	65	4.8
125	5	144	143/146	16	112419	115	176	203	119,5	M12	65	4.8
150	6	159	158/161	16	129114	117	192	220	136,5	M16	90	5.0
150	6	165	164/167	16	179685	117	198	226	139,5	M16	100	5.1
150	6	168.3	167/170	16	184719	117	201	229	141	M16	100	5.2
150	6	170	169/172	16	188469	117	203	231	142	M16	100	5.2
200	8	193.7	193/196	12	188670	120	228	260	152,5	M16	120	6.9
200	8	219.1	218/221	12	214993	120	253	283	161.5	M16	120	7.3



GIUNTI AXIFLEX AXIFLEX COUPLINGS

Materiali - Composition



TYPE	CORPO BODY	TIRANTI FASTENERS	GUARNIZIONE GASKET
I	ACCIAIO INOX AISI304 STAINLESS STEEL	ACCIAIO ZINCATO+ PTFE GALVANIZED STEEL + PTFE	NBR - EPDM - VITON 80°C. 120°C 180°C
II	ACCIAIO INOX AISI304 STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX 316 + MOLIDAL STAINLESS STEEL	
IV	ACCIAIO INOX AISI316L STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX 316 + MOLIDAL STAINLESS STEEL	

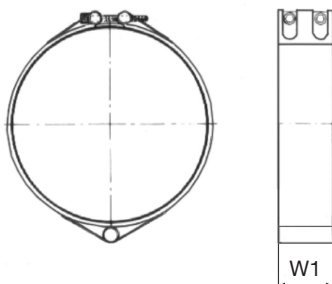
D E TUBO - E D TUBE	D N TUBO - N D TUBE	Disallineamento angolare MAX <i>Maladjustment Angle BAR</i>					Espansione / Contrazione MAX <i>Expansion / Contraction MAX</i>					Ingombro al D.E. del tubo <i>Block additional E.D. of the tube</i>					N° Tiranti <i>Number plug</i>					Peso <i>Weight</i>					Tolleranza al D.E. del tubo <i>Tolerance E.D. of the tube</i>					
		W1					W1					W1					W1					W1					W1					
		85 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	85 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	85 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	85 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	85 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	85 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	
POSSONO ESSERE COSTRUITI PER QUALSIASI DIAMETRO TUBO DA 20 A 4000 mm CAN BE CONSTRUCTED FOR WHICHEVER EXTERNAL DIAMETER TUBE FROM 20 TO 4000 mm	50	5	-	-	-	2,5	-	-	-	-	39	-	-	-	-	2	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1,5	-	-	-	-		
	75	5	-	-	-	2,5	-	-	-	-	39	-	-	-	-	2	-	-	-	-	1,3	-	-	-	-	2	-	-	-	-		
	100	5	5	-	-	2,5	7,5	-	-	-	39	44	-	-	-	2	2	-	-	-	1,6	2	-	-	-	2	2	-	-	-		
	150	-	5	5	-	-	7,5	14,5	-	-	-	44	44	-	-	2	2	-	-	-	-	2,4	4	-	-	-	2,5	2	-	-	-	
	200	-	5	5	5	-	7,5	14,5	25	-	-	44	44	72	-	-	2	2	2/3	-	-	3	4,5	7,9	-	-	3	3	3	-	-	
	250	-	5	5	5	-	7,5	14,5	25	-	-	44	44	72	-	-	2	2	2/3	-	-	3,4	5	8,6	-	-	3	3	3	-	-	
	300	-	5	5	5	5	-	7,5	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	2	2	2/3	4	-	3,8	6	9,7	17,3	-	-	4	5	5	
	350	-	-	5	5	5	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	2/3	4	-	-	7,1	10,7	18,4	-	-	4	5	5	
	400	-	-	5	5	5	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	2/3	4	-	-	8	12,9	20,1	-	-	4	5	5	
	450	-	-	5	5	5	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	2/3	4	-	-	9	14	21,8	-	-	4	5	5	
	500	-	-	5	5	5	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	2/3	4	-	-	9,5	16,1	26,6	-	-	4	5	5	
	600	-	-	3,5	5	5	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	2/3	4	-	-	11	17,3	30,5	-	-	4	6	6	
	700	-	-	3,5	5	5	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	3	4	-	-	12,5	22,5	34,4	-	-	4	6	6	
	800	-	-	2	3	5	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	3	4	-	-	14,4	25,1	38,4	-	-	4	6	6	
	900	-	-	2	3	3	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	3	4	-	-	15,8	27,6	42,3	-	-	4	6	6	
	1000	-	-	2	3	3	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	3	4	-	-	16,8	30,2	46,2	-	-	4	6	6	
	1100	-	-	2	3	3	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	3	4	-	-	18	38,3	50,1	-	-	4	6	6	
	1200	-	-	2	3	3	-	-	14,5	25	35	-	-	58	72	72	-	-	2	3	4	-	-	19,5	41,3	54	-	-	4	6	6	
	1300	-	-	2	3	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	47,7	63,9	-	-	-	10	10	-	-
	1400	-	-	2	2	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	50,5	67,9	-	-	-	10	10	-	-
1500	-	-	2	2	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	53,2	71,8	-	-	-	10	10	-	-	
1600	-	-	2	2	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	56,5	75,7	-	-	-	10	10	-	-	
1700	-	-	2	2	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	59,8	79,6	-	-	-	10	10	-	-	
1800	-	-	2	2	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	62,3	83,5	-	-	-	10	10	-	-	
1900	-	-	1	2	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	65,2	87,5	-	-	-	10	10	-	-	
2000	-	-	1	2	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	68,1	91,4	-	-	-	10	10	-	-	
2200	-	-	1	2	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	8	-	-	-	73,9	99,2	-	-	-	10	10	-	-	
2400	-	-	1	1	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	6	16	-	-	-	79,8	118	-	-	-	10	20	-	-	
2600	-	-	1	1	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	12	16	-	-	-	92,9	126	-	-	-	20	20	-	-	
2800	-	-	1	1	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	12	16	-	-	-	98,7	134	-	-	-	20	20	-	-	
3000	-	-	1	1	-	-	-	25	35	-	-	-	102	102	-	-	-	12	16	-	-	-	121	142	-	-	-	20	20	-	-	

GIUNTI REPAIR

REPAIR COUPLINGS



Materiali - Composition



TYPE	CORPO BODY	TIRANTI FASTENERS	GUARNIZIONE GASKED
I	ACCIAIO INOX AISI304 STAINLESS STEEL	ACCIAIO ZINCATO+ PTFE GALVANIZED STEEL + PTFE	NBR - EPDM - VITON 80°C. 120°C 180°C
II	ACCIAIO INOX AISI304 STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX 316 + MOLIDAL STAINLESS STEEL	
IV	ACCIAIO INOX AISI316L STAINLESS STEEL	ACCIAIO INOX 316 + MOLIDAL STAINLESS STEEL	

D E TUBO - ED TUBE	D N TUBO - ND TUBE	Disallinamento angolare MAX <i>Maladjustment Angle BAR</i>				Espansione / Contrazione MAX <i>Expansion / Contraction MAX</i>				Ingombro al D.E. del tubo <i>Block additional E.D. of the tube</i>				N° Tiranti <i>Number plug</i>				Peso <i>Weight</i>				Tolleranza al D.E. del tubo <i>Tolerance E.D. of the tube</i>			
		W1				W1				W1				W1				W1				W1			
		110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm	110 mm	140 mm	210 mm	310 mm
POSSONO ESSERE COSTRUITI PER QUALSIASI DIAMETRO ESTERNO TUBO DA 48 A 4000 mm CAN BE CONSTRUCTED FOR WHICHEVER EXTERNAL DIAMETER TUBE FROM 48 TO 4000 mm	75	5	-	-	-	7,5	-	-	-	66	-	-	-	2/4	-	-	-	3	-	-	-	2	-	-	-
	100	5	-	-	-	7,5	-	-	-	66	-	-	-	2/4	-	-	-	3	-	-	-	2	-	-	-
	150	5	5	-	-	7,5	14,5	-	-	66	88	-	-	2	4	-	-	4	5	-	-	2,5	2,5	-	-
	200	5	5	5	-	7,5	14,5	25	-	66	88	102	-	2	2	2	-	4	6	10	-	3	3	3	-
	250	5	5	5	-	7,5	14,5	25	-	66	88	102	-	2	2	2	-	5	6	10	-	3	3	3	-
	300	5	5	5	5	7,5	14,5	25	35	66	88	102	102	2	2	2	4	5	7	11	21	3	4	4	4
	350	-	5	5	5	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	8	13	22	-	4	4	4
	400	-	5	5	5	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	9	15	24	-	4	4	4
	450	-	5	5	5	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	11	16	26	-	4	4	4
	500	-	5	5	5	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	11	18	31	-	4	4	4
	600	-	3,5	5	5	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	13	20	35	-	4	5	5
	700	-	3,5	5	5	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	14	25	39	-	4	5	5
	800	-	2	3	5	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	16	27	43	-	4	5	5
	900	-	2	3	3	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	18	30	46	-	4	5	5
	1000	-	2	3	3	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	19	33	50	-	4	5	5
	1100	-	2	3	3	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	20	41	54	-	4	5	5
	1200	-	2	3	3	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	2	3	4	-	22	44	58	-	4	5	5
	1300	-	1	2	3	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	4	6	8	-	27	48	64	-	4	6	6
	1400	-	1	2	2	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	4	6	8	-	29	51	68	-	4	6	6
	1500	-	1	2	2	-	14,5	25	35	-	88	102	102	-	4	6	8	-	32	53	72	-	4	6	6
1600	-	-	2	2	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	4/6	8	-	-	57	76	-	-	6	6	
1700	-	-	2	2	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	4/6	8	-	-	60	80	-	-	6	6	
1800	-	-	2	2	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	4/6	8	-	-	62	84	-	-	6	6	
1900	-	-	1	2	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	4/6	8	-	-	65	88	-	-	6	6	
2000	-	-	1	2	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	4/6	8	-	-	68	91	-	-	6	6	
2200	-	-	1	2	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	12	16	-	-	75	99	-	-	6	6	
2400	-	-	1	1	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	12	16	-	-	89	118	-	-	12	12	
2600	-	-	1	1	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	12	16	-	-	95	126	-	-	12	12	
2800	-	-	1	1	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	12	16	-	-	101	134	-	-	12	12	
3000	-	-	1	1	-	-	25	35	-	-	102	102	-	-	12	16	-	-	107	142	-	-	12	12	



GIUNTI DRESSER DRESSER PIPE COUPLINGS

STYLE129

Giunto DRESSER
DRESSER pipe coupling

Permette il movimento assiale e laterale dei tubi al suo interno garantendo la tenuta idraulica.
- Adatto a tubi in ferro - plastica e vetroresina

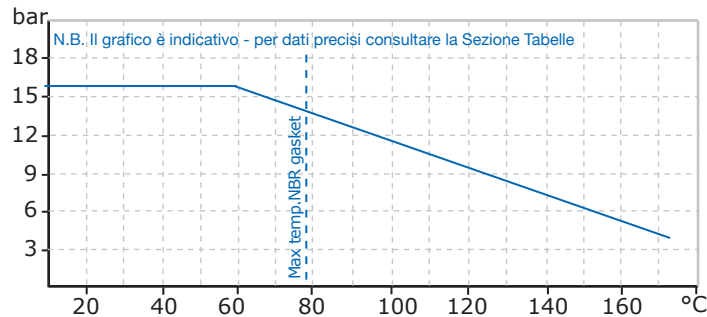
Allows generous pipe tolerances and axial movements
- Suitable for joining plastics and GRP

MOVIMENTO ANGOLARE MAX 6°
Max angular deflector 6°

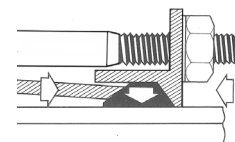
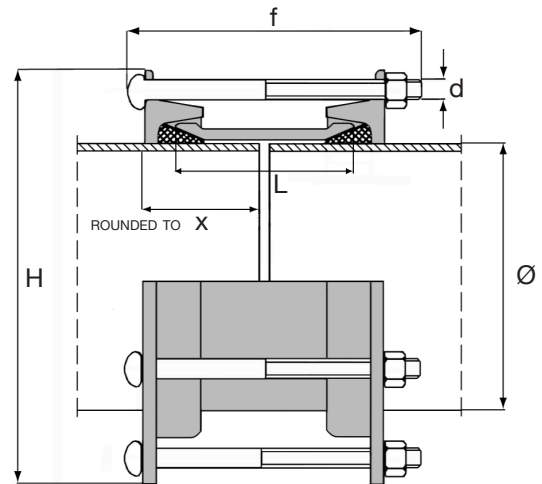
Materiali - Composition

CORPO <i>Body</i>	TIRANTI <i>BOLTS</i>	GUARNIZIONI <i>GASKED</i>
ACCIAIO ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i>	ACCIAIO ZINCATO <i>GALVANIZED STEEL</i>	NBR

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



STYLE129



Dimensioni *Dimensions mm.*

Misura - Measure		Dia .Est Tubo <i>Pipe o.d.</i> Ø	L	H	Tiranti - Bolts			X
mm.	Inc				No.	d	f	
50	2"	60.3	80	89	2	M 12	140	100
65	2.1/2"	76.1	100	155	2	M 12	165	100
80	3"	88.9	100	153	3	M 12	165	100
100	4"	114.3	100	178	3	M 12	165	100
125	5"	139.7	100	228	4	M 12	165	100
150	6"	168.3	100	256	4	M 12	165	100
200	8"	219.1	100	313	6	M 12	165	100
250	10"	273.1	100	370	6	M 12	165	100
300	12"	323.9	100	421	6	M 12	165	100
350	14"	355.6	150	452	8	M 12	230	150
400	16"	406.4	150	503	8	M 12	230	150

ALTRE MISURE SU RICHIESTA - OTHERS MEASURES ON REQUEST



Pompe a mano

Hand Pumps

Eiettori

Ejector

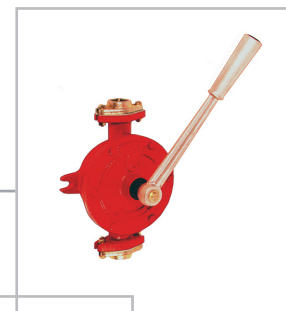
POMPE A MANO

HAND PUMPS

SEMIROTATIVA A DUPLICE EFFETTO

SEMI-ROTARY DOUBLE ACTING

PAG. 2



A PISTONI A DUPLIVE EFFETTO

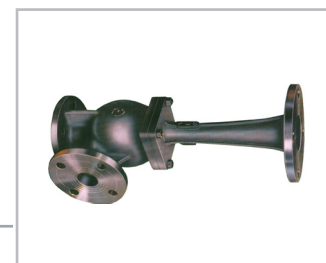
PISTON DOUBLE ACTING



EIETTORI A GETTO DI LIQUIDO

LIQUID JET EJECTOR

Pag. 3



POMPE MANUALI
HAND PUMPS



FIG. 2010
Pompa manuale semirotativa a duplice effetto
Semi-rotary double acting hand pumps

Material- Composition

ES	CORPO Body	ORGANI INTERNI Internal parts
G	GHISA CAST IRON	OTTONE BRASS
B	BRONZO BRONZE	OTTONE BRASS

Dimensioni Dimensions mm.

Tipo	DN	Portata L/h	D	H	F	L	E
E 0	1/2"	12	125	175	43	136	260
E 1	3/4"	18	150	205	55	136	260
E 2	1"	24	170	230	64	138	260
E 3	1.1/4"	34	190	260	74	166	320
E 4	1.1/4"	45	220	280	74	185	410
E 5	1.1/2"	60	250	320	85	185	410
E 6	2"	110	300	390	106	230	410

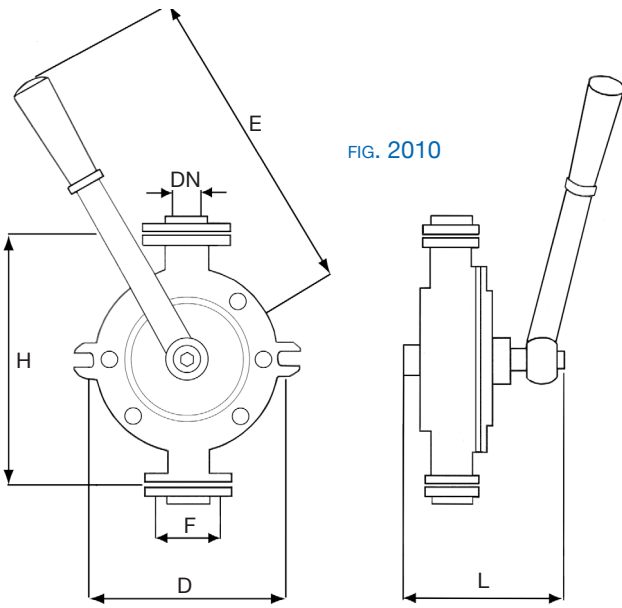


FIG. 2010

FIG. 2040
Pompa manuale a pistoni a duplice effetto
Piston double acting hand pumps

Materiali - Composition

ES	CORPO Body	ORGANI INTERNI Internal parts
G	GHISA CAST IRON	OTTONE BRASS
B	BRONZO BRONZE	OTTONE BRASS

Dimensioni Dimensions mm.

Tipo	DN	Portata L/h	D	H	L	E	F	K	K1
SL 2	1"	35	280	170	130	270	64	132	185
SL 3	1.1/4"	50	330	200	165	330	74	165	210
SL 4	1.1/2"	70	370	250	190	500	85	190	250
SL 5	2"	100	480	260	220	500	85	220	340

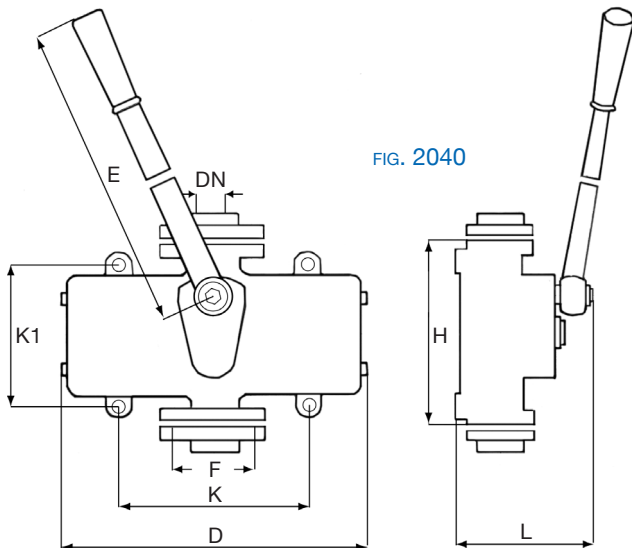
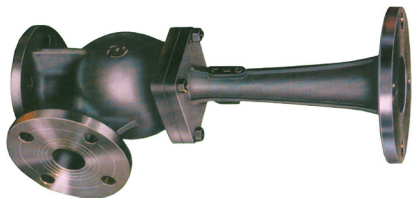


FIG. 2040



EIETTORI A GETTO DI LIQUIDO LIQUID JET EJECTOR

FIG. 2060
Eiettori a getto di liquido
Liquid jet enjector

FUNZIONAMENTO

Gli eiettori costruiscono sulla semplicità del proprio funzionamento la garanzia di un utilizzo con costi di esercizio veramente convenienti. Il liquido di alimentazione arriva al corpo con una determinata pressione e, attraverso l'azione dell'ugello che ne converte l'energia statica di pressione in energia cinetica (con un aumento considerevole della velocità), crea la depressione necessaria all'aspirazione; il fluido aspirato, miscelandosi col liquido motore, ne assorbe parte dell'energia cinetica, ottenendo una velocità comune nella sezione maggiormente strozzata del diffusore. Tale velocità si riconverte in pressione nel tratto divergente del diffusore. L'apparecchio fornisce alla mandata una maggiore quantità di fluido (alimentazione + aspirazione) ad una pressione intermedia fra quella motrice e di aspirazione.

OPERATION

Thanks to their simple operation, the ejectors guarantee really reasonable working costs. The motive liquid reaches the body with precise pressure and through the nozzle action, which turns to the static pressure energy into kinetic energy (considerably increasing its speed), produces a depression necessary to the suction; the sucked fluid, mixing with the motive liquid, absorbs a part of kinetic energy obtaining a common speed in the mainly throttled section of the diffuser. Such speed is turned again into pressure in the divergent length of the diffuser. The appliance supplies a higher quantity of fluid (motive medium inlet + suction) to the delivery at an intermediate pressure between motive and suction one.

IMPIEGHI

Gli eiettori GEJ trovano impiego in vari processi nel settore navale, alimentare, chimico, tessile, agricolo, antincendio etc.

Ne citiamo alcuni:

- Estinzione del carico di cisterne su petroliere.
- Svuotamento sentine
- Impianti di evaporazione per acqua di mare.
- Diluizione e trasporto di acidi e alcali.
- Aspirazione di fumi gas e vapori.
- Estrazione di aria dai condensatori.
- Ausilio per pompe per vuoto ad anello liquido.

La quantità e la pressione della miscela in mandata dipendono dalla quantità e pressione del liquido di alimentazione disponibile.

Funzionano correttamente sia immersi nel liquido da sollevare che al di sopra del livello del liquido stesso.

L'altezza di aspirazione è in stretta dipendenza con la temperatura dei liquidi, la pressione e la portata del fluido motore.

Nel caso di fluidi diversi dall'acqua, i dati caratteristici vanno determinati in funzione della viscosità, peso specifico e temperatura.

APPLICATIONS

GEJ ejectors have a wide range of applications in naval plants, plant depuration and water treatment, in sea, industry, in chemistry, agriculture, for firefighting equipment, etc. Some examples are listed below:

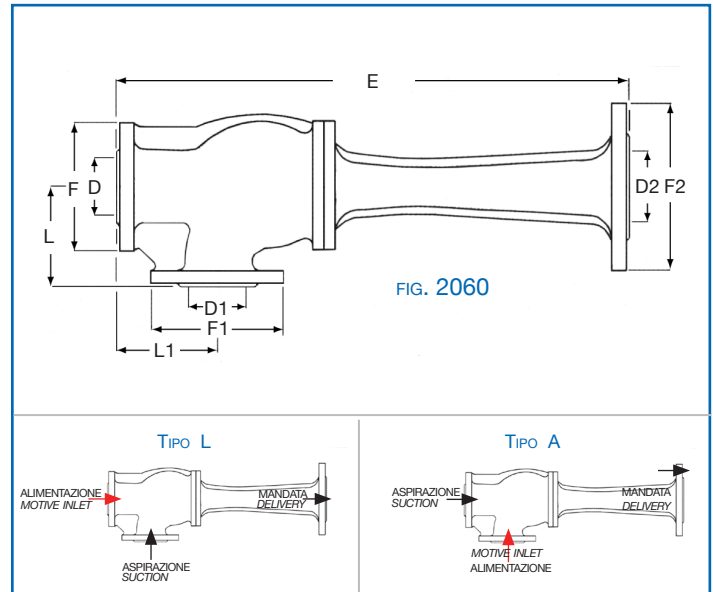
Clearing ship bilge.- Emergency stripping of tanks, on the ground or on oil tankers.- Evaporation plants for seawater.- Oxygenation, ventilation, drying in industrial process - Dilution and freight of acids and alkalis. Suction of smokes, gases, steams.- Extraction of the condensate from vacuum condensers.- For the evacuation of the suction line of a centrifugal pump.- Help for liquid ring vacuum pumps.

The flow rate and pressure of the delivery fluid depend on the quantity and pressure of the available motive liquid

They correctly work both in the liquid to be lifted and above the level

The highest is the temperature of the liquid to be sucked, the lower is the allowable sucking height.

In case of other fluid than water, the characteristics are to be determined in relation to viscosity, specific weight and temperature



Dimensioni *Dimensions mm.*

Tipo	Portata m ³ /h	D	D1	D2	E	L	L1	F	F1	F2
L 32	3 ÷ 10	32	32	50	440	115	75	140	140	165
L 40	10 ÷ 20	40	40	65	460	120	80	150	150	185
L 50	20 ÷ 30	50	50	80	500	130	85	165	165	200
L 65	30 ÷ 50	65	65	100	550	150	95	185	185	220
L 80	50 ÷ 70	80	80	125	840	175	105	200	200	250
L100	70 ÷ 90	100	100	150	950	185	110	220	220	285

VALORI DEL COEFFICIENTE K = QI / Q PER EIETTORI A GETTO LIQUIDO IMMERSI IN ACQUA
COEFFICIENT VALUES K = QI / Q FOR LIQUID JET EJECTORS IMMERSED IN WATER

mt.	5	7,5	10	12,5	15	17,5	20	25	30
15	0,50								
20	0,75	0,42							
25	1	0,58	0,38						
30	1,25	0,75	0,50						
35	1,50	0,92	0,62	0,45					
40	1,75	1,08	0,75	0,55	0,41				
45	2	1,25	0,88	0,65	0,50	0,39			
50	2,25	1,42	1	0,75	0,58	0,47	0,37		
55	2,50	1,58	1,12	0,85	0,66	0,54	0,44		
60		1,75	1,25	0,95	0,75	0,61	0,50		
65		1,92	1,37	1,05	0,83	0,68	0,56	0,40	
70		2,08	1,50	1,15	0,92	0,75	0,62	0,45	
75		2,25	1,62	1,25	1	0,82	0,69	0,50	0,37
80		2,42	1,75	1,35	1,08	0,89	0,75	0,55	0,42

VALORI CALCOLATI CON TEMPERATURA DELL'ACQUA MOTRICE E ASPIRATA DI 18°C
VALUES MEASURES WITH MOTIVE AND SUCKED WATER AT 18°C



Valvole JIS Standard

JIS Standard valves

VALVOLE IN BRONZO

A VIA DRITTA 5K

F7301 OTTURATORE COMANDATO

F7351 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

AD ANGOLO RETTO 5K

F7302 OTTURATORE COMANDATO

F7352 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

A VIA DRITTA 16K

F7303 OTTURATORE COMANDATO

F7409 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

AD ANGOLO RETTO

16K F7304 OTTURATORE COMANDATO

F7410 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

MARINE BRONZE VALVES**STRAIGHT PATTERN 5K**

STOP DISC

STOP CHECK DISK

ANGLE TYPE 5K

STOP DISC

STOP CHECK DISK

PAG. 2



A VIA DRITTA 16K

F7303 OTTURATORE COMANDATO

F7409 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

AD ANGOLO RETTO

16K F7304 OTTURATORE COMANDATO

F7410 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

STRAIGHT PATTERN

STOP DISC

STOP CHECK DISK

ANGLE TYPE

STOP DISC

STOP CHECK DISK

PAG. 3

**VALVOLE A GLOBO IN GHISA**

A VIA DRITTA

5K F7305 OTTURATORE COMANDATO

F7353 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

AD ANGOLO RETTO

5K F7306 OTTURATORE COMANDATO

F7354 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

MARINE GLOBE VALVES CAST IRON**STRAIGHT PATTERN**

STOP DISC

STOP CHECK DISK

ANGLE TYPE

STOP DISC

STOP CHECK DISK

PAG. 4



A VIA DRITTA

10K F7307 OTTURATORE COMANDATO

F7375 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

AD ANGOLO RETTO

10K F7308 OTTURATORE COMANDATO

F7376 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

STRAIGHT PATTERN

STOP DISC

STOP CHECK DISK

ANGLE TYPE

STOP DISC

STOP CHECK DISK

PAG. 5



A VIA DRITTA

16K F7309 OTTURATORE COMANDATO

F7377 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

AD ANGOLO RETTO

16K F7310 OTTURATORE COMANDATO

F7378 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

STRAIGHT PATTERN

STOP DISC

STOP CHECK DISK

ANGLE TYPE

STOP DISC

STOP CHECK DISK

PAG. 6

**VALVOLE A GLOBO IN ACCIAIO**

A VIA DRITTA

20K F7313 OTTURATORE COMANDATO

F7472 OTTURATORE SEMIAUTOMATICO

MARINE GLOBE VALVES CAST STEEL**STRAIGHT PATTERN**

STOP DISC

STOP CHECK DISK

PAG. 7

**VALVOLE A SARACINESCA IN GHISA**

5K F7363

10K F7364

MARINE GATE VALVES CAST IRON

PAG. 8

PAG. 9

**VALVOLE DI SCARICO F. B. IN ACCIAIO**

5K F3059 A VIA DIRITTA VERTICALE

5K F3060 AD ANGOLO

MARINE STORM VALVES OF CAST STEEL

VERTICAL TYPE

PAG. 10

ANGLE TYPE

PAG. 11

**VALVOLE A FARFALLA**

TIPO WAFER 5K

TIPO WAFER 10K

TIPO LUG 5K

TIPO LUG 10K

BUTTERFLY VALVES

WAFER TYPE 5K

WAFER TYPE 10K

LUG TYPE 5K

LUG TYPE 10K

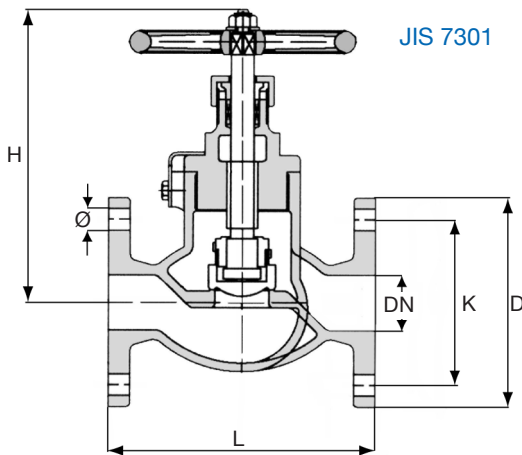
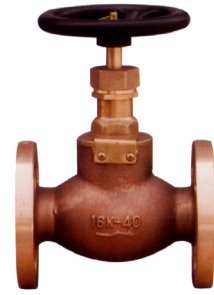
PAGG. 12 - 13



5 K

VALVOLA A GLOBO IN BRONZO

MARINE GLOBE VALVE OF BRONZE



JIS 7301

JIS F7301

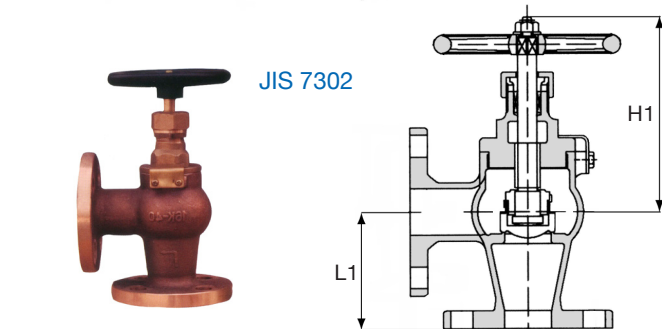
Valvole con coperchio avvitato a via diritta 5K
Marine globe valves screwed cover straight pattern 5K

JIS F7302

Valvole con coperchio avvitato ad angolo retto 5K
Marine angle valves screwed cover 5K

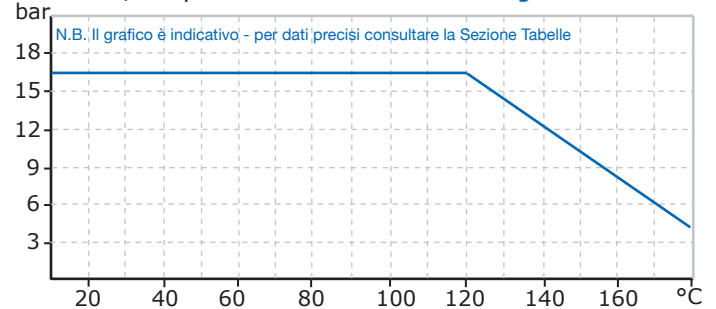
Materiali - *Composition*

CORPO Body	OTTURATORE Disc	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
BRONZO Bronze B2.3	BRONZO Bronze B2.3	BRONZO Bronze B2.3	OTTONE Brass



JIS 7302

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



ESEC. D

- Su richiesta *on request* :
- Otturatore semiautomatico ESEC. D
Stop check disk
JIS F7351 - JIS F7352

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15	20	25	32	40
L	100	110	120	140	160
H OPEN	130	140	160	170	140
L1	55	60	65	80	85
H1 OPEN	120	130	145	150	165
D	80	85	95	115	120
K	60	65	75	90	95
n.fori Ø	4 - 12	4 - 12	4 - 12	4 - 15	4 - 15
7301 - IMPA CODE	750121	750122	750123	750124	750125
7351 - IMPA CODE	751051	751052	751053	751054	751055
7302 - IMPA CODE	750131	750132	750133	750134	750135
7352 - IMPA CODE	751061	751062	751063	751064	751065



16 K

VALVOLA A GLOBO IN BRONZO
MARINE BRONZE GLOBE VALVE

JIS F7303

Valvole con coperchio avvitato a via dritta 16K
Marine globe valves screwed cover straight pattern 16K

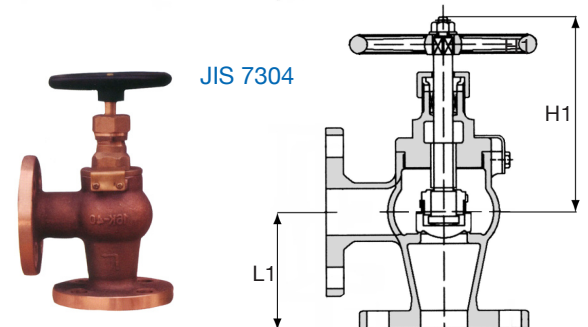
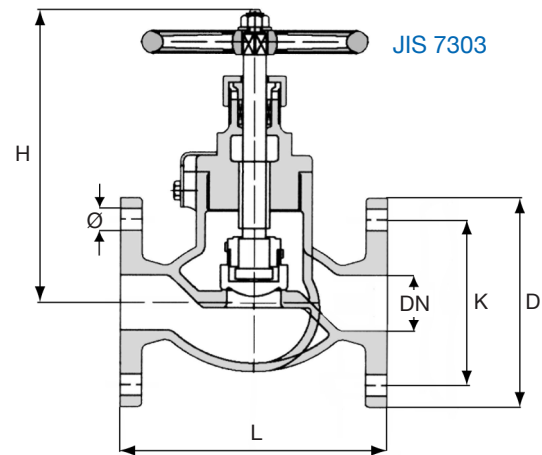
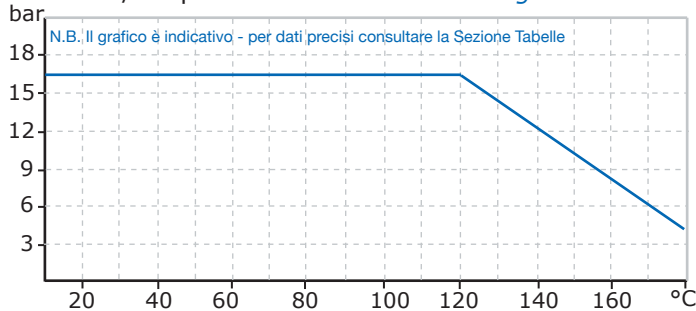
JIS F7304

Valvole con coperchio avvitato ad angolo retto 16K
Marine angle valves screwed cover 16K

Materiali - Composition

CORPO Body	OTTURATORE Disc	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
BRONZO Bronze B2.3	BRONZO Bronze B2.3	BRONZO Bronze B2.3	OTTONE Brass

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



- Su richiesta *on request* :
- Otturatore semiautomatico ESEC. D
Stop check disk
JIS F7409 - JIS F7410

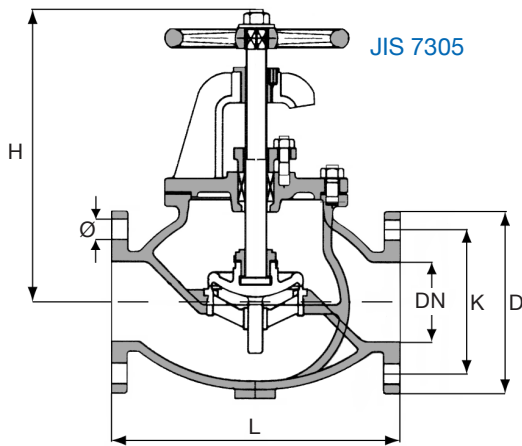
Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	15	20	25	32	40
L	110	120	130	160	180
H OPEN	130	140	160	180	190
L1	70	75	85	95	100
H1 OPEN	120	130	145	150	165
D	95	100	125	135	140
K	70	75	90	100	105
n.fori Ø	4 - 15	4 - 15	4 - 19	4 - 19	4 - 19
7303 - IMPA CODE	750141	750142	750143	750144	750145
7409 - IMPA CODE	751071	751072	751073	751074	751075
7304 - IMPA CODE	750151	750152	750153	750154	750155
7410 - IMPA CODE	751081	751082	751083	751084	751085

5 K

VALVOLA A GLOBO IN GHISA

MARINE GLOBE VALVE OF CAST IRON



JIS F7305

Valvole con coperchio imbullonato a via dritta 5K
Globe valves straight pattern 5K

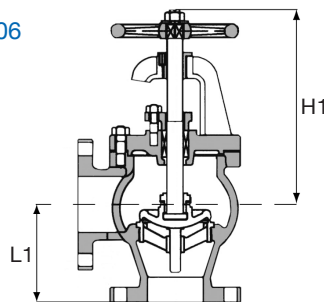
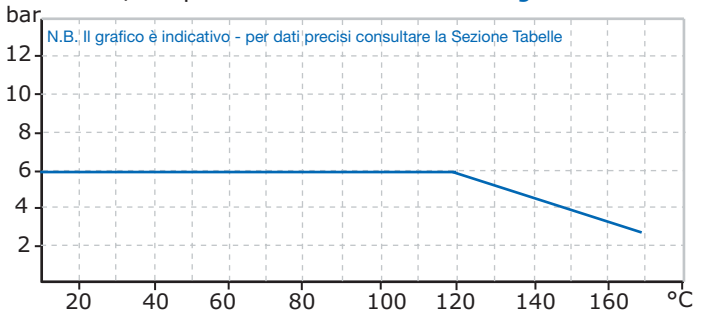
JIS F7306

Valvole con coperchio imbullonato ad angolo retto 5K
Angle valves boldet bonnet 5K

Materiali - *Composition*

CORPO <i>BODY</i>	OTTURATORE <i>DISC</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>	ASTA <i>STEM</i>
GHISA <i>Cast iron</i> GI.1	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.5	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.5	ACCIAIO INOX <i>STAINLESS STEEL</i> I1.1

Pressione/temperatura di esercizio - *Rating*



- Su richiesta *on request* :

- Otturatore semiautomatico ESEC. D

Stop check disk

JIS F7353 - JIS F7354

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	50	65	80	100	125	150	200
L	210	250	280	340	410	480	570
H OPEN	270	300	310	360	390	445	530
L1	100	115	130	150	170	190	220
H1 OPEN	240	225	265	310	330	380	450
D	130	155	180	200	235	265	320
K	105	130	145	165	200	230	280
n.fori Ø	4 - 15	4 - 15	4 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 19

7305 - IMPA CODE	750201	750202	750203	750204	750205	750206	750207
7306 - IMPA CODE	750216	750217	750218	750219	750220	750221	750222
7353 - IMPA CODE	751101	751102	751103	751104	751105	--	--
7354 - IMPA CODE	751116	751117	751118	751119	751120	--	--



10 K

VALVOLA A GLOBO IN GHISA
MARINE GLOBE VALVE CAST IRON

JIS F7307

Valvole con coperchio imbullonato a via diritta 10K
Globe valves straight pattern 10K

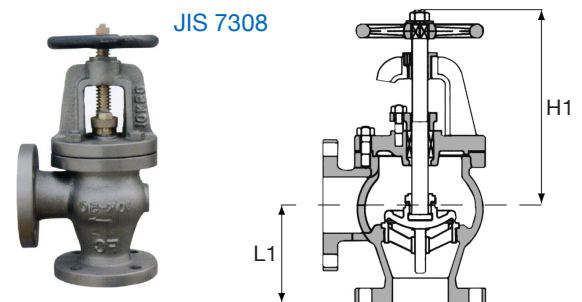
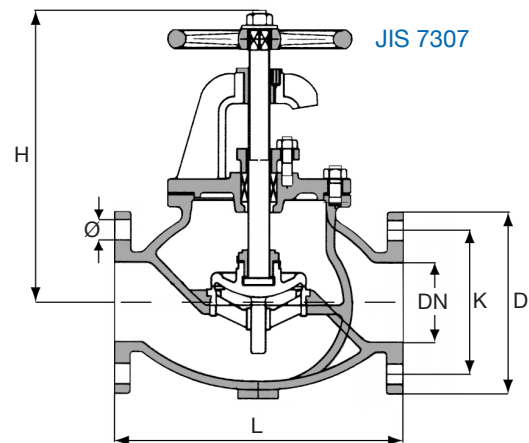
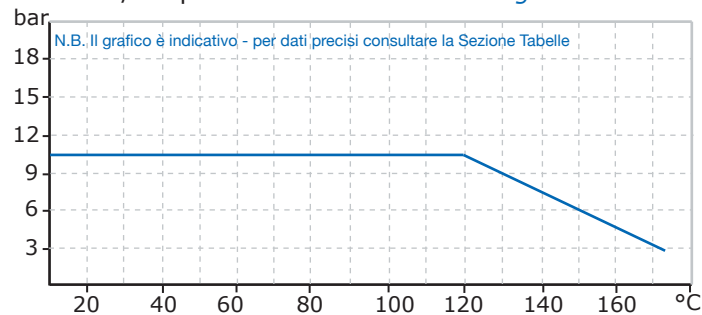
JIS F7308

Valvole con coperchio imbullonato ad angolo retto 10K
Angle valves boldet bonnet 10K

Materiali - Composition

CORPO BODY	OTTURATORE Disc	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
GHISA Cast iron GI.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.1

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



- Su richiesta *on request* :
- Otturatore semiautomatico ESEC. D
Stop check disk
JIS F7375 - JIS F7376

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	50	65	80	100	125	150	200
L	220	270	300	350	420	490	570
H OPEN	285	310	320	370	420	470	555
L1	120	130	140	160	180	205	230
H1 OPEN	255	270	275	315	360	405	475
D	155	175	185	210	250	280	330
K	120	140	150	175	210	240	290
n.fori Ø	4 - 19	4 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 23	8 - 23	12 - 23
7307 - IMPA CODE	750231	750232	750233	750234	750235	750236	750237
7375 - IMPA CODE	751131	751132	751133	751134	751135	751136	751137
7308 - IMPA CODE	750246	750247	750248	750249	750250	750251	750252
7376 - IMPA CODE	751141	751142	751143	751144	751145	751146	751147

16 K

VALVOLA A GLOBO IN GHISA

MARINE GLOBE VALVE OF CAST IRON



JIS F7309

Valvole con coperchio imbullonato a via diritta 16K
Globe valves straight pattern 16K

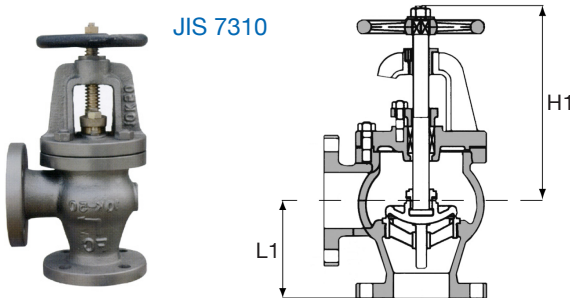
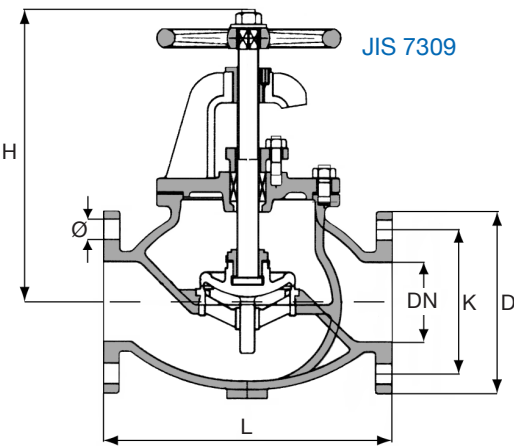
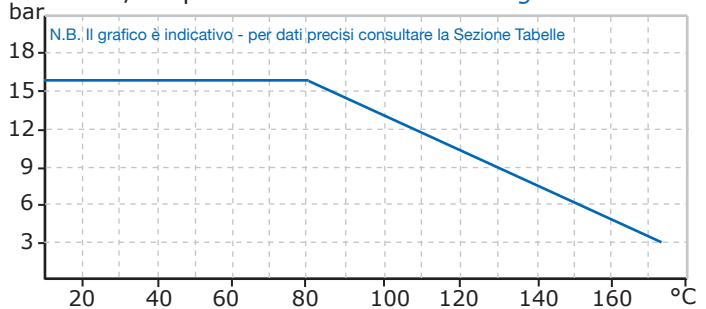
JIS F7310

Valvole con coperchio imbullonato ad angolo retto 16K
Angle valves boldet bonnet 16K

Materiali - Composition

CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
GHISA Cast iron GI.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.1

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



- Su richiesta *on request* :
- Otturatore semiautomatico ESEC. D
Stop check disk
JIS F7377 - JIS F7378

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	50	65	80	100	125	150	200
L	220	270	300	350	430	500	570
H OPEN	285	310	340	385	425	510	630
L1	120	130	150	170	200	225	250
H1 OPEN	225	270	295	330	390	435	540
D	155	175	200	225	270	305	350
K	120	140	160	185	225	260	305
N.FORI Ø	8 - 19	8 - 19	8 - 23	8 - 23	8 - 25	12 - 25	12 - 25
7309 - IMPA CODE	750261	750262	750263	750264	750265	750266	750267
7377 - IMPA CODE	751151	751152	751153	751154	751155	751156	751157
7310 - IMPA CODE	750271	750272	750273	750274	750275	750276	750277
7378 - IMPA CODE	751161	751162	751163	751164	751165	751166	751167



20 K

VALVOLA A GLOBO IN ACCIAIO
MARINE GLOBE VALVE OF CAST STEEL

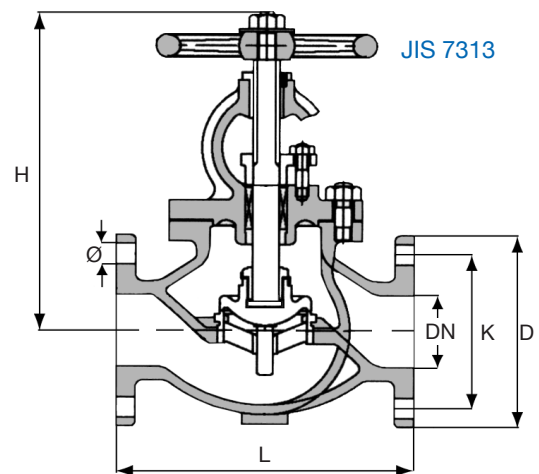
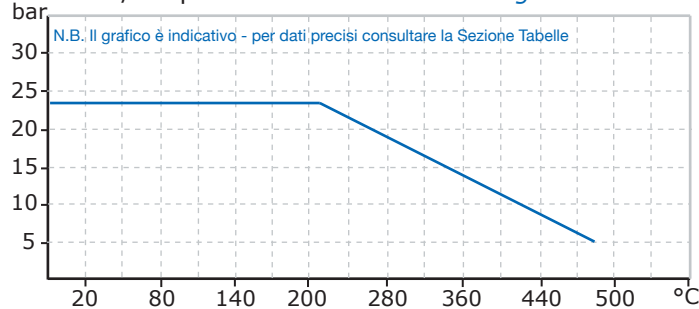
JIS F7313

Valvole con coperchio imbullonato a via diritta 20K
Globe valves straight pattern 20K

Materiali - Composition

CORPO BODY	OTTURATORE DISC	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
ACCIAIO CARBONIO Carbon steel A1.3	ACCIAIO INOX Stainless Steel I1.5	ACCIAIO INOX Stainless Steel I1.5	ACCIAIO INOX Stainless Steel I1.5

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



- Su richiesta *on request* :
- Otturatore semiautomatico ESEC. D
Stop check disk
JIS F7473



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	32	40	50	65	80	100	125	150	200
L	190	200	230	270	300	350	430	500	560
H OPEN	200	225	285	310	340	385	425	510	630
D	135	140	155	175	200	225	270	305	350
K	100	105	120	140	160	185	225	260	305
Ø N.FORI	4 - 19	4 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 23	8 - 23	8 - 25	12 - 25	12 - 25
7313 - IMPA CODE	750431	750232	750233	750234	750235	750237	750238	750239	750240
7473 - IMPA CODE	751231	751232	751233	751234	751235	751237	751238	751239	751240

5 K

VALVOLA A SARACINESCA IN GHISA
MARINE GATE VALVE OF CAST IRON



JIS 7363

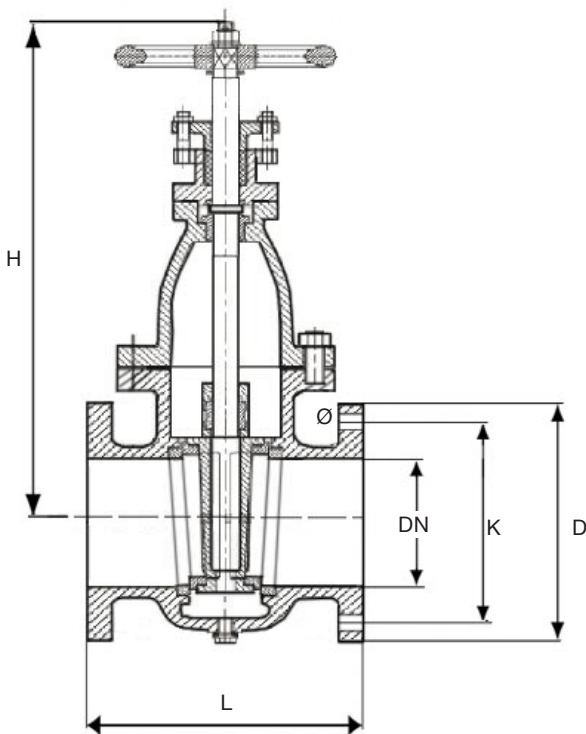
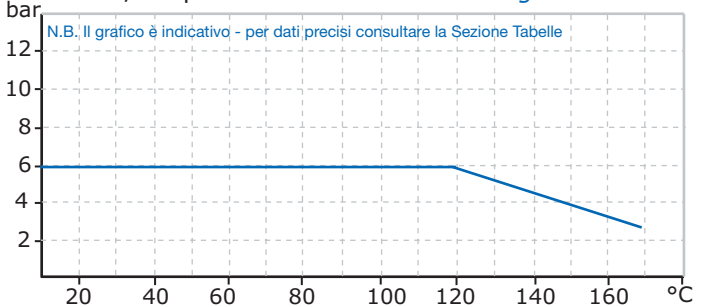
JIS F7363

Valvole a Saracinesca con coperchio imbullonato 5K
Marine gate valves 5K

Materiali - Composition

CORPO Body	OTTURATORE Disc	SEDI Seat Ring	ASTA Stem
GHISA Cast iron GI.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.1

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	180	190	200	230	250	270	290	330	370
H OPEN	285	330	380	430	495	560	680	800	920
D	130	155	180	200	235	265	320	265	320
K	105	130	145	165	200	230	280	230	280
n.fori Ø	4 - 15	4 - 15	4 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 19
7305 - IMPA CODE	750801	750802	750803	750804	750805	750806	750707	750808	750809



10 K

VALVOLA A SARACINESCA IN GHISA
MARINE GATE VALVE CAST IRON

JIS F7364

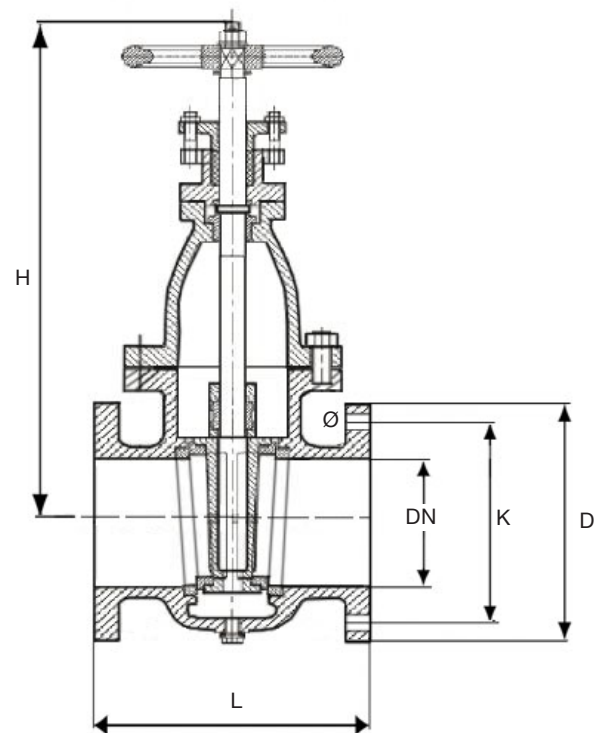
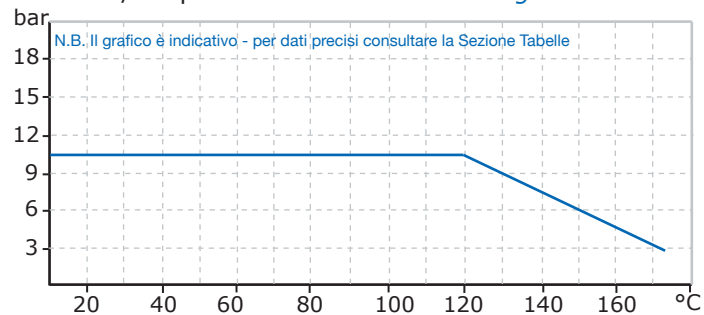
Valvole a saracinesca con coperchio imbullonato 10K
Marine gate valves 10K

JIS 7364

Materiali - Composition

CORPO Body	OTTURATORE Disc	SEDI SEAT RING	ASTA STEM
GHISA Cast iron GI.1	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.5	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL I1.1

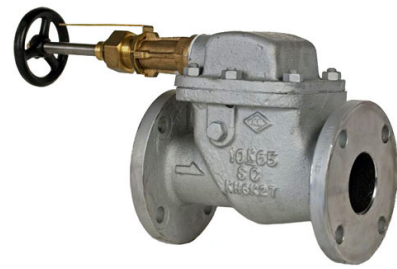
Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Dimensioni Dimensions mm.

DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	200	220	230	250	270	290	320	380	440
H OPEN	300	350	400	450	520	580	700	840	960
D	155	175	185	210	250	280	330	400	445
K	120	140	150	175	210	240	290	355	400
n.fori Ø	4 - 19	4 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 23	8 - 23	12 - 23	12 - 23	12 - 23
7305 - IMPA CODE	750821	750822	750823	750824	750825	750826	750727	750828	750829

JIS
VALVOLE DI SCARICO FUORI BORDO
STORM VALVES



JIS 3059

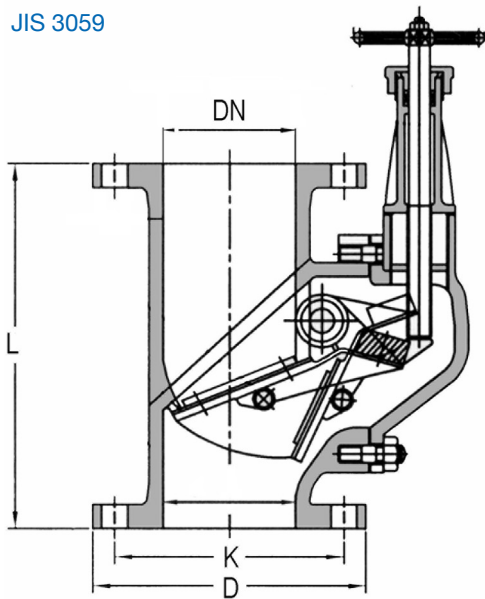
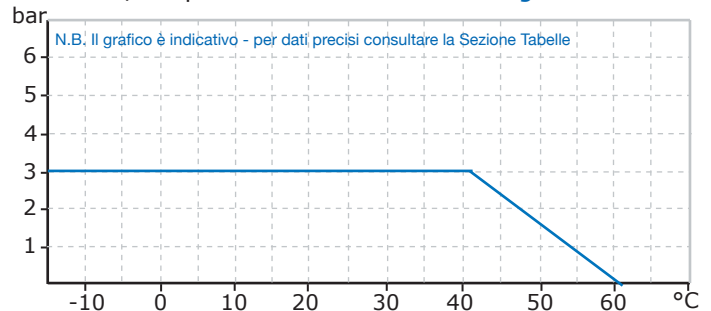


FIG. 3059
Scarico fuori bordo verticali via diritta JIS
Storm valves vertical type JIS

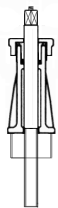
Materiali - Composition

CORPO <i>Body</i>	OTTURATORE <i>Disc</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
ACCIAIO CARBONIO <i>Carbon steel</i> A1.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	GOMMA SPECIALE <i>SPECIAL RUBBER</i>

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



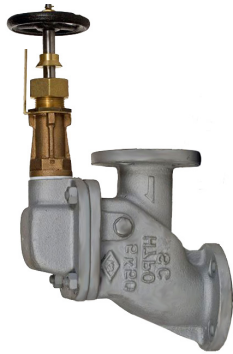
Su richiesta *on request* :
- Comando di chiusura in Bronzo
bronze locking device



Comando di chiusura
locking device

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	50	65	80	100	125	150	200
L	210	240	260	280	330	360	459
D	130	155	180	200	235	265	320
K	105	130	145	165	200	230	280
Ø - n.fori	4 - 15	4 - 15	4 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 23
IMPA CODE	754201	754202	754203	754204	754205	754206	754207



JIS

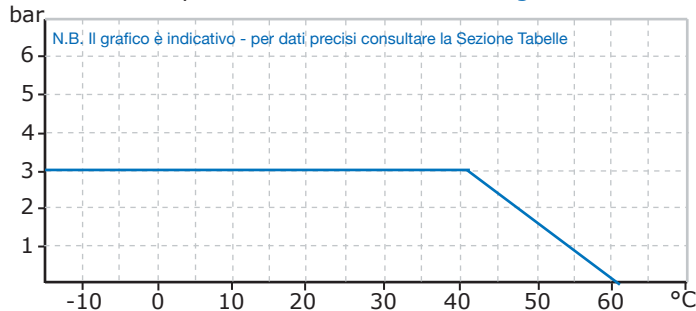
VALVOLE DI SCARICO FUORI BORDO
ANGLE STORM VALVES

FIG. 3060
Scarico fuori bordo ad angolo retto JIS
Storm valves angle type JIS

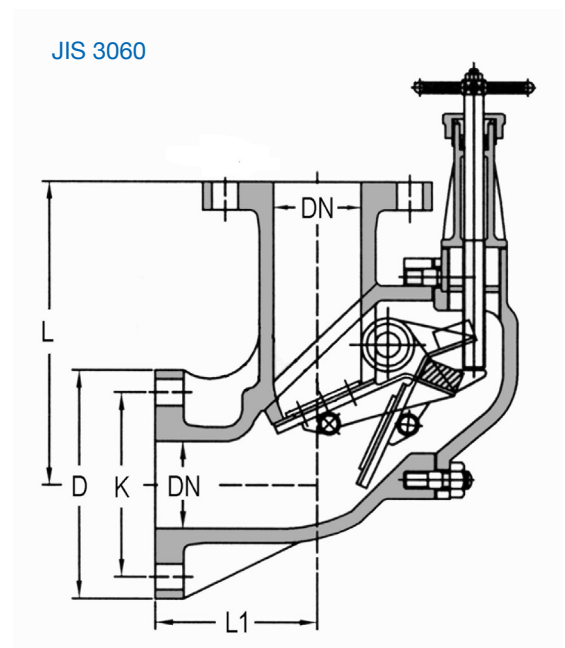
Materiali - Composition

CORPO <i>Body</i>	OTTURATORE <i>Disc</i>	SEDI <i>SEAT RING</i>
ACCIAIO CARBONIO <i>Carbon steel</i> A1.3	BRONZO <i>BRONZE</i> B2.3	GOMMA SPECIALE <i>SPECIAL RUBBER</i>

Pressione/temperatura di esercizio - Rating



Su richiesta *on request* :
- Comando di chiusura in Bronzo
bronze locking device



Comando di chiusura
locking device

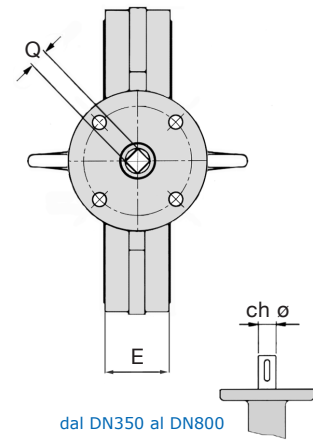
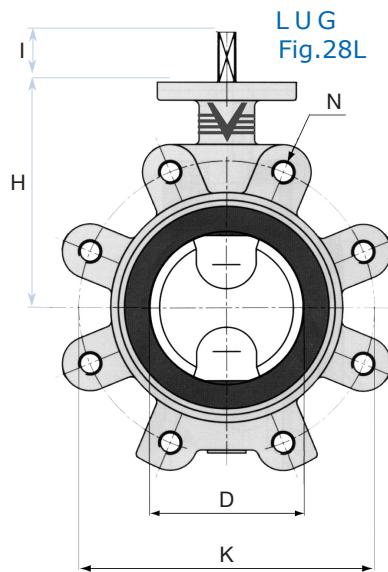
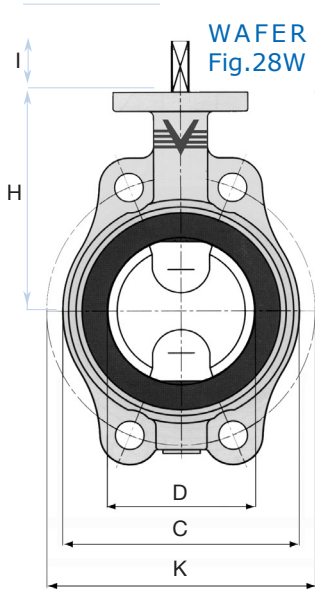
Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	50	65	80	100	125	150	200
L	170	200	220	250	270	310	400
L1	90	110	120	130	150	170	190
D	130	155	180	200	235	265	320
Ø - n.fori	4 - 15	4 - 15	4 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 19	8 - 23
IMPA CODE	754251	754252	754253	754254	754255	754256	754257



VALVOLE A FARFALLA
A TENUTA MORBIDA
DIMENSIONI

BUTTERFLY VALVE DIMENSIONS



dal DN350 al DN800

Flangia superiore ISO 5211
Connection flange Pag. E2 34

Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
D	55	68	81	101	126	150	200	250	298	341	390	444	495
C	102	116	133	160	190	214	265	320	373	425	490	535	590
E	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127
H	138	148	158	173	186	202	240	270	300	330	355	400	422
I	34	34	34	34	34	34	38	38	38	60	60	60	60
Q	11	11	11	11/14	14	14	17	22	22	-	-	-	-
ch Ø	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35	40	45	45
5 k	K	105	130	145	ND	200	230	280	345	390	435	495	605
	n.fori	4	4	4	ND	8	8	8	12	12	12	16	20
	N	15	19	19	ND	19	19	23	23	23	25	25	25
10 K 10	K	120	140	150	175	210	240	290	355	ND	445	510	620
	n.fori	4	4	8	8	8	8	12	12	ND	16	16	20
	N	19	19	19	19	23	23	23	25	ND	25	27	27



**VALVOLE A FARFALLA
COMANDI MANUALI**

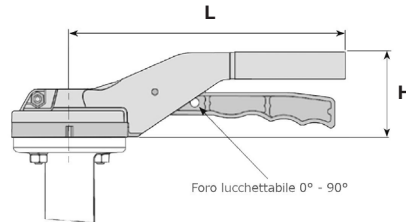
**BUTTERFLY VALVE
HANDS CONTROLS**

MANOVRA MANUALE A LEVA
per valvole dal DN 40 al DN200
bloccabile in 9 posizioni

*MANUAL LEVER
for valves from DN 40 to DN200*



Tipo GH in alluminio

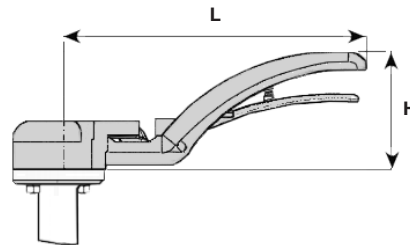


Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40 / 80	100 / 150	200
L	220	275	240
H	67	67	76



Tipo SY in ghisa

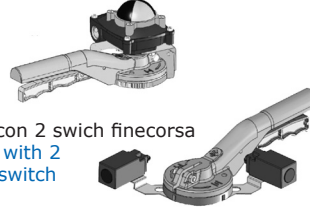


Dimensioni *Dimensions mm.*

DN	40 / 80	100 / 150	200
L	200	290	450
H	65	65	86



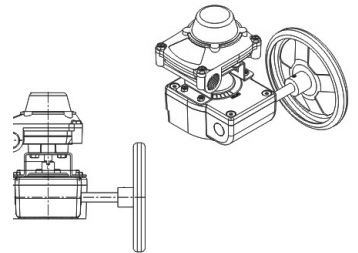
leva con box finecorsa
lever with limit switch boxes



leva con 2 switch finecorsa
lever with 2 limit switch

Optional

Riduttore con box finecorsa
Gear Bo with limit switch boxes

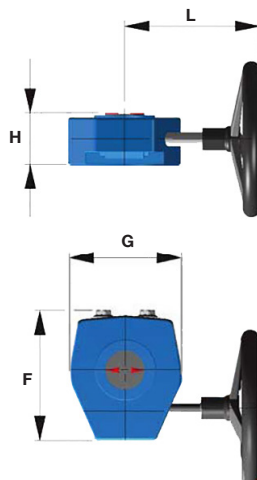


RIDUTTORE MANUALE
a volantino
per valvole dal DN 40 al DN800

*MANUAL REDUCTION GEAR
for valves from DN 40 to DN800*



Tipo Rid GH- SY



TYPE	GH 1	GH 2	GH 3	GH 3.5	GH 4	GH 5	GH 6
DN	40/150	200	250/300	350	400/450	500	600
L	140	180	205	240	300	245	245
H	55	60	60	69	80	94	106
G	96	122	137	175	165	252	315
F	107	132	150	190	175	220	295



ATTUATORI

ACTUATORS

**ATTUATORI PNEUMATICI
A SINGOLO E DOPPIO EFFETTO**

PNEUMATIC ACTUATORS
SINGLE AND DOUBLE EFFECTS

PAG. 2



ACCESSORI

ACCESSORIES

PAG. 3



ATTUATORI ELETTRICI

ELECTRIC ACTUATORS

TIPO BQ

TYPE BQ ALUMINIUM BODY

PAG. 4



TIPO OAX

TYPE OAX ALUMINIUM BODY

PAG. 5



TIPO ROM

TYPE OAX ALUMINIUM BODY

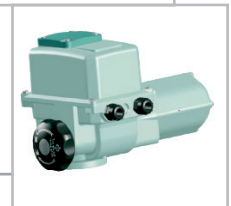
PAG. 6



TIPO EZ

TYPE EZ ALUMINIUM BODY

PAG. 7



TIPO ROM

TYPE ROM ALUMINIUM BODY

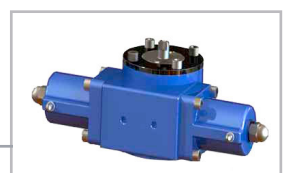
PAG. 8



ATTUATORI IDRAULICI

HYDRAULIC ACTUATORS

PAG. 9



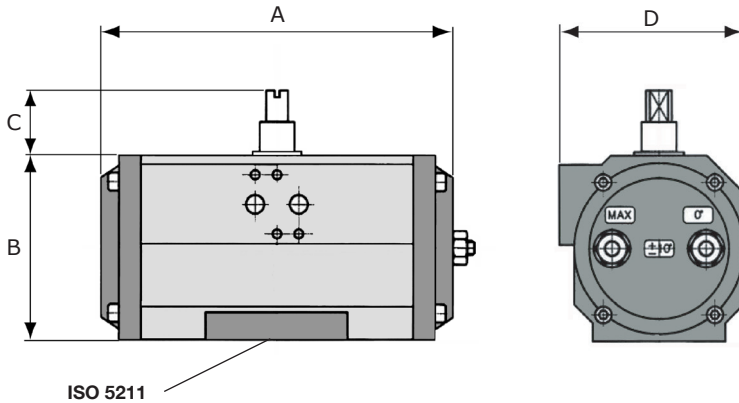
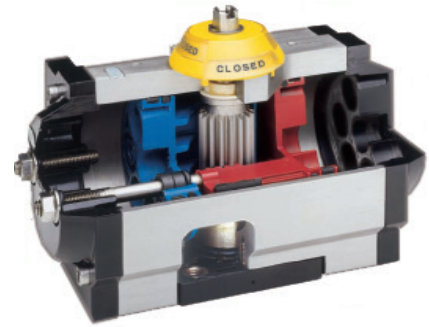
RIDUTTORE MANUALE DISINSERIBILE

DECLUTCHABLE MANUAL GEARBOX

PAG. 10

ATTUATORE PNEUMATICO A DOPPIO E A SINGOLO EFFETTO

PNEUMATIC ACTUATORS DOUBLE AND SINGLE EFFECTS



Attuatori Pneumatici in alluminio TIPO UT a pistone e cremagliera

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Alimentazione aria secca pulita da 2 a 10 bar
- Temperatura da - 20 a + 100 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337
- Accoppiamento elettrovalvola e box NAMUR VDI

Rack & pinion Pneumatic Actuators UT Type extruded aluminium body

- Air pressure operation from 2 to 10 bar
- Temperature from -20 + 100 C°
- Angle of rotation 90°
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

Dimensioni *Dimensions mm.*

DOPPIO EFFETTO	UT 15	UT 20	UT 25	UT 30	UT 35	UT 40	UT 45	UT 50	UT 55	UT 60	UT 65
SINGOLO EFFETTO	UTS 15	UTS 20	UTS 25	UTS 30	UTS 35	UTS 40	UTS 45	UTS 50	UTS 55	UTS 60	UTS 65
A	165	177	239	230	246	290	351	361	418	444	502
B	90	112	112	131	165	165	177	217	217	274	274
C	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
D	85	96	96	113	138	138	151	185	185	235	235
Kg.											
ISO 5211											



Dimensioni uguali per singolo e doppio effetto
è possibile trasformare un doppio effetto in un singolo effetto aggiungendo le molle (e viceversa)

Equal dimensions for single and double effects

It is possible to transform a double effect in a single effect being added the springs (and the contrary)

Momenti torcenti UT in Nm *Operating torque Nm*

TYPE	2 bar	3bar	4bar	5bar	6bar	7bar	8bar	9bar	10bar
UT 15	11	16	22	27	31	38	44	50	55
UT 20	20	30	40	50	60	70	80	90	100
UT 25	30	45	60	75	84	105	120	135	151
UT 30	40	60	80	100	120	140	160	180	200
UT 35	64	96	128	160	193	225	257	289	322
UT 40	80	120	160	200	240	280	322	362	400
UT 45	125	188	251	314	377	440	503	566	630
UT 50	180	270	360	450	540	630	725	815	900
UT 55	240	360	480	600	720	840	965	1090	1200
UT 60	366	549	732	915	1090	1280	1460	1640	1830
UT 65	480	720	965	1200	1450	1690	1930	2170	2400

Momenti torcenti del UTS a singolo effetto vedere Sez. Tabelle - *Operating torque UTS type double effect see Sez. Table*



ACCESSORI PER ATTUATORI PNEUMATICI
ACCESSORIES FOR PNEUMATIC ACTUATORS



BOX CON 2 FINECORSIA MECCANICI
BOX WITH 2 MECHANICAL



BOX 2 FINECORSIA IP 67
CORPO IN ALLUMINIO O
ACC. INOX

BOX WITH 2 MICROSWITCHES
ALLUMINIUM OR
STAINLESS STEEL BODY



ELETTROVALVOLA NAMUR
SOLENOID VALVE

BOX 2 FINECORSIA ANTIDEFLAGRANTE (EEXD)
BOX WITH 2 MICROSWITCHES EXPLOSIONPROOF



ELETTROVALVOLA DEVIATRICE NAMUR

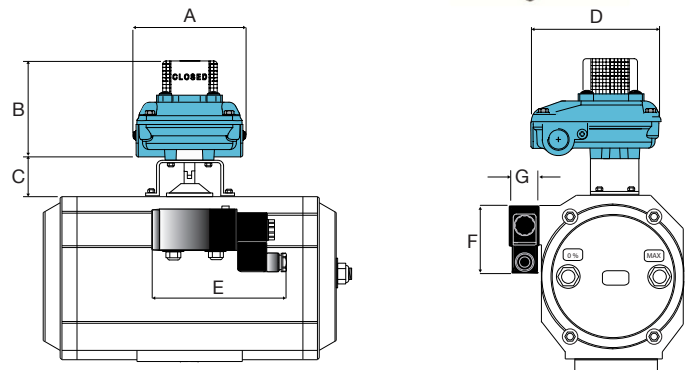
3/5 VIE 1/2 SOLENOIDI



SWITCH VALVE NAMUR
3/5 WAY 1/2 SOLENOIDS

TENSIONI STANDARD

- 24V CC - CA
- 110V CA
- 220V CA

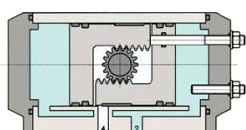


Dimensioni *Dimensions* mm.

	A	B	C	D
IP 67	120	100	42	98
EEXD	170	192	42	140
Elettrovalvola Namur		E	F	G
		136	70	27

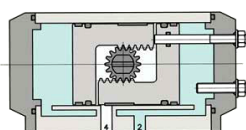
MONTAGGIO ELETTROVALVOLA NAMUR

ASSEMBLY NAMUR VALVE



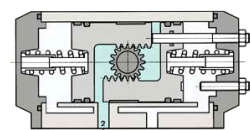
DOPPIO EFFETTO
DOUBLE EFFECT

5 vie - 2 solenoidi



5 vie - 1 solenoide

SINGOLO EFFETTO
SINGLE EFFECT

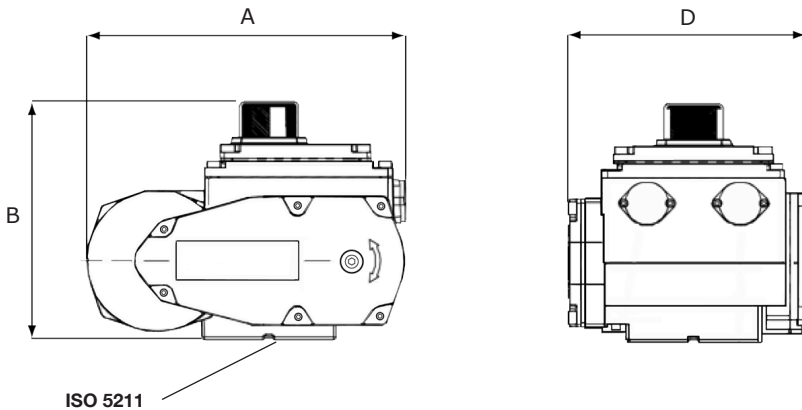


3 vie - 1 solenoide

IP 65 / 67

ATTUATORE ELETTRICO

ELECTRIC ACTUATORS



Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo OM CORPO IN ALLUMINIO

*Quarter turn Electric actuators OM type
ALUMINIUM BODY*

Voltaggi - Standard Voltage

- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 115V 60Hz or 230V 50Hz
- corrente continua *direct current* : 24V

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP65 o IP67
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica autoreset interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Standard specification

- Enclosure: IP65 or IP67
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

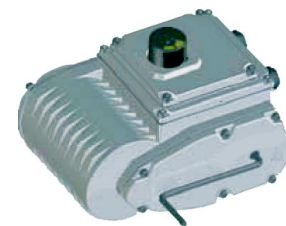
Dimensioni *Dimensions mm.*

TYPE	OM 35	OM 70	OM 130	OM 240
A	192	192	222	222
B	137	137	158	158
D	132	136	160	160
Kg	3,6	3,8	7,2	7,2
ISO 5211	F03/ F05 / F07	F05 / F07	F07 / F10	F10 / F12

Prestazioni *Performances*

TYPE	OM 35	OM 70	OM130	OM240
Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	35	70	130	240
Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°	6	8	12	18

Indicatore locale di posizione
Local position indicator



Comando manuale
Emergency handwheel

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :
SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E
TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.

*ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS
ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY , OPERATION AND
MAINTENANCE.*



IP 67 / IP 68

ATTUATORE ELETTRICO

ELECTRIC ACTUATORS

**Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo OAX
CORPO IN ALLUMINIO****Quarter turn Electric actuators OAX type
ALUMINIUM BODY****Voltaggi - Standard Voltage**

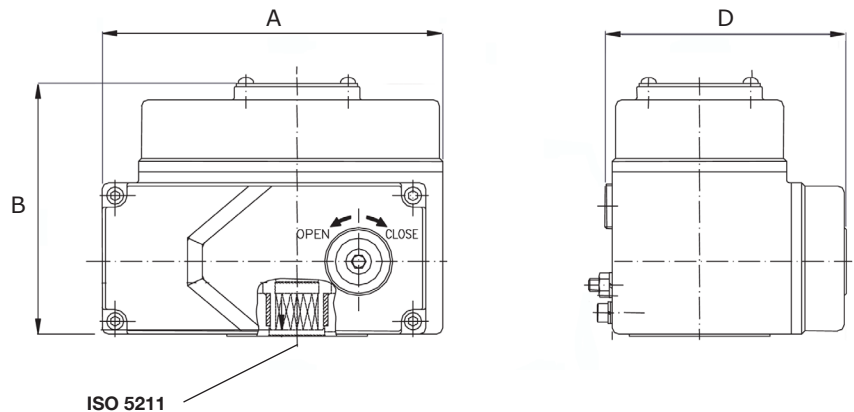
- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 115V 60Hz or 230V 50Hz
- corrente continua *direct current* : 24V

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP67 o IP68
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Standard specification

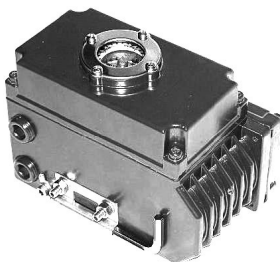
- Enclosure: IP67 or IP68
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size



ISO 5211

Dimensioni *Dimensions mm.*

TYPE	OAX 30	OAX 50	OAX 80	OAX 100	OAX 150	OAX 200
A	123	160	160	189	189	268
B	113	121	121	129	129	164
D	100	121	121	145	145	200
Kg	2,1	3,6	3,6	4,6	4,6	13
ISO 5211	F03-04-05	F05 / F07	F05 / F07	F05 / F07	F05 / F07	F10 / F12

Indicatore locale di posizione
Local position indicatorComando manuale
*Emergency handwheel*Prestazioni *Performances*

TYPE	OAX 30	OAX 50	OAX 80	OAX 100	OAX 150	OAX 200
Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	30	50	80	100	150	200
Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°	10	30	30	30	30	30

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO
DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :

SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO, L'USO E LA MANUTENZIONE.

ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY, OPERATION AND MAINTENANCE.

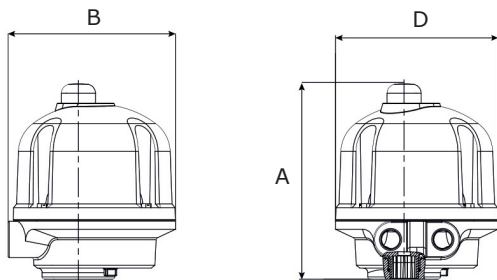
IP 68

ATTUATORE ELETTRICO

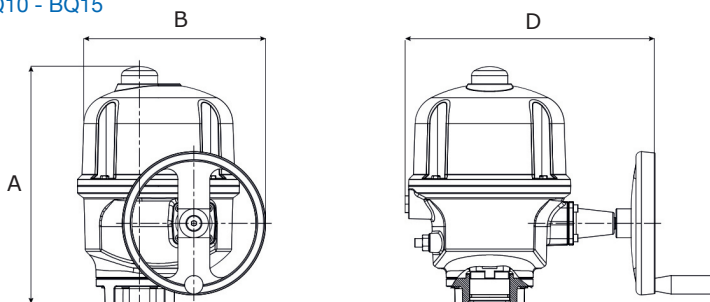
ELECTRIC ACTUATORS



BQ1 - BQ3



BQ5 - BQ10 - BQ15



Dimensioni *Dimensions mm.*

TYPE	BQ 1	BQ 3	BQ 5	BQ 10	BQ 15
A	175	175	290	290	290
B	150	150	185	185	185
D	145	145	225	225	225
Kg	2,5	2,5	10	10	10
ISO 5211	F03/F05/F07	F03/F05/F07	F05 / F07	F05 / F07	F05 / F07

Prestazioni *Performances*

TYPE	BQ 1	BQ 3	BQ 5	BQ 10	BQ 15
Coppia Max <i>Operating torque Nm</i>	15	30	50	100	150
Tempo di manovra <i>Operating time sec. / 90°</i>	13	13	13	21	25

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :

SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICHE CHE ELETTRICI E TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO, L'USO E LA MANUTENZIONE.

ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY, OPERATION AND MAINTENANCE.

Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo BQ
CORPO IN ALLUMINIO

Quarter turn Electric actuators BQ type ALUMINIUM BODY

Voltaggi - Standard Voltage

- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 115V 60Hz or 230V 50Hz
- corrente continua *direct current* : 24V

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP68
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica autoreset interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Standard specification

- Enclosure:IP68
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

Integrated LOGIC

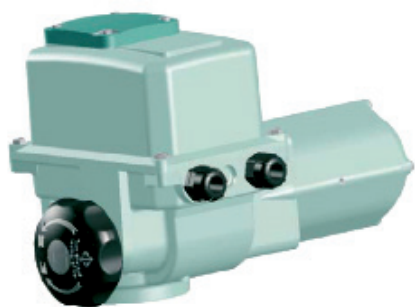


La gamma BQ è disponibile con controllo integrato per una migliore facilità d'uso e funzioni di controllo estese:

- > possono essere utilizzati per On-Off, di posizionamento, ma anche modulante
- > Impostazioni non intrusive e comandi locali (controlli rapidi e regolazione in loco)

The BQ range is also available with integrated control for improved user-friendliness and extended control features:

- > is equipped with which can be used for On-Off, Positioning, but also Modulating applications
- > Non-intrusive settings and local command (quick controls & adjustment on site)


IP 67
ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRIC ACTUATORS
Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo EZ
CORPO IN ALLUMINIO
Quarter turn Electric actuators EZ type
ALUMINIUM BODY
Voltaggi - Standard Voltage

- trifase - *threephase* : **230 / 380V 50 Hz**
- monofase *singlephase* : **115V 60Hz or 230V 50Hz**
- corrente continua *direct current* : **24V**

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP67
- Temperatura da - 20 a + 70 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Resistenza anticondensa
- Motore elettrico tropicalizzato
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Su richiesta

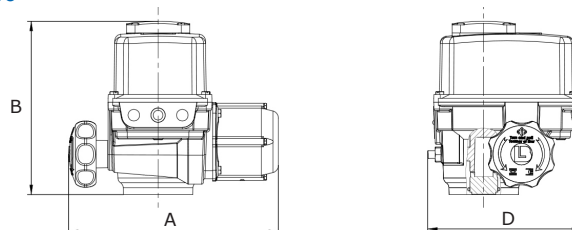
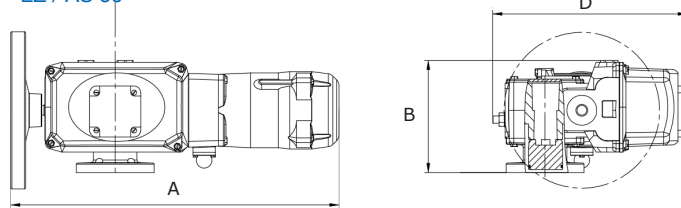
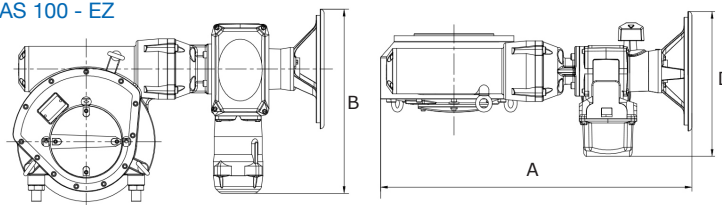
- Protezione IP68
- 2 microinterruttori di fine corsa ausiliari
- Trasmettitore di posizione 4-20 mA.

Standard specification :

- *Enclosure:IP67*
- *Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops*
- *Temperature work range - 20 a + 70 °C*
- *2 end of travel switches*
- *Anti-condensation heater, ,*
- *Thermal protection,*
- *Position indicator*
- *Emergency handwheel*
- *ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size*

Options :

- *IP68*
- *Position transmitter 4-20 mA .*

EZ 6 - EZ 15

EZ 25 - EZ / AS 60

EZ / AS 100 - EZ

modello EZ Tensioni 24V fino alla taglia 25 (250 Nm)
Prestazioni *Performances*

TYPE	Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°
EZ 6	60	6
EZ 10	100	6
EZ 15	150	25
EZ 25	250	30
EZ / AS 60	600	30
EZ / AS 100	1000	30
EZ / AS 250	2500	70

Dimensioni *Dimensions mm.*

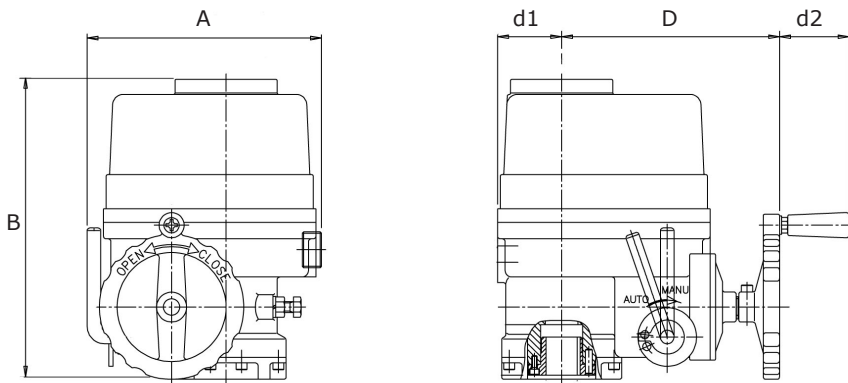
TYPE	EZ 6	EZ 10	EZ 15	EZ 25	EZ / AS 60	EZ / AS 100	EZ / AS 250
A	319	362	362	479	528	521	664
B	224	224	224	180	180	462	462
D	200	200	200	313	313	364	364
Kg.	7	7	7	18	20	47	64
ISO 5211	F05 / F07	F05 / F07	F05 / F07	F07 / F10	F07 / F10	F12	F14

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :
SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSIA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , LUSO E LA MANUTENZIONE.
ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY , OPERATION AND MAINTENANCE.

IP 67 (IP 68)

ATTUATORE ELETTRICO

ELECTRIC ACTUATORS



Dimensioni *Dimensions mm.*

TYPE	ROM 10	ROM 15	ROM 25	ROM 35	ROM 50	ROM 80	ROM 110
A	172	229	229	224	224	284	284
B	220	259	259	288	288	313	313
D	160	197	197	214	214	227	227
d1	47	76	76	78	78	88	88
d2	51	65	65	65	65	65	65
Kg.	7	15	15	20	20	25	25
ISO 5211	F07	F07 / F10	F07 / F10	F010 / F12	F010 / F12	F12 / F14	F12 / F14

**Attuatori elettrici ad 1/4 di giro tipo ROM
CORPO IN ALLUMINIO**

*Quarter turn Electric actuators ROM type
ALUMINIUM BODY*

Voltaggi - Standard Voltage

- trifase *threephase* : 230 / 380V 50 Hz
- monofase *singlephase* : 115V 60Hz or 230V 50Hz
- corrente continua *direct current* : 24V

Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Classe di protezione IP67
- Temperatura da - 25 a + 60 °C
- Rotazione 90°C con regolazione aperto/chiuso.
- Protezione termostatica interna al motore
- 2 microinterruttori di fine corsa
- Indicatore di posizione
- Manovra manuale di emergenza
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337

Standard specification

- Enclosure:IP67
- Temperature work range - 25 a + 60 °C
- 2 end of travel switches
- Quarter-turn with 2 adjustable mechanical stops
- Motor built-in auto-reset thermostatic protection
- Position indicator
- Emergency handwheel
- ISO 5211 and NAMUR VDI dimension on all size

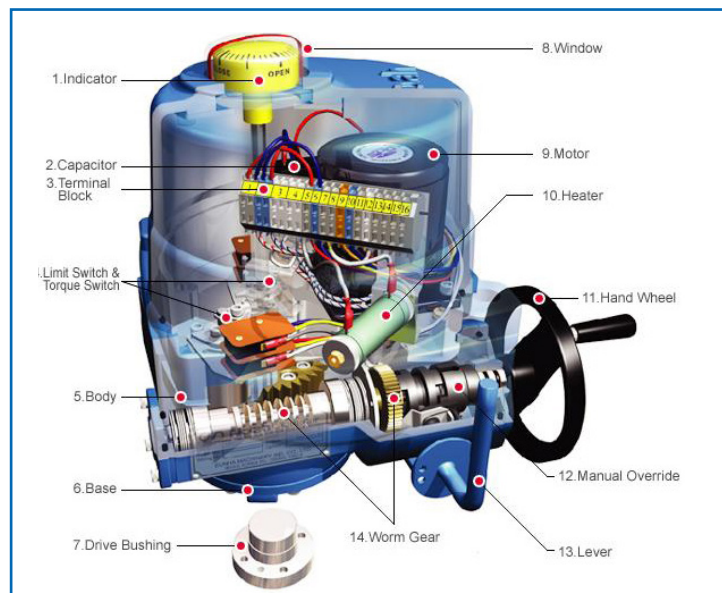
IP68 su richiesta - IP 68 on request

Prestazioni *Performances*

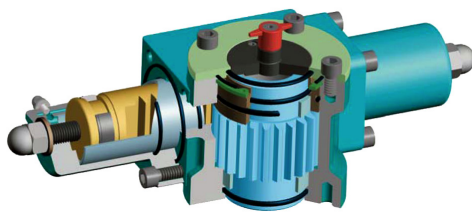
TYPE	ROM 10	ROM 15	ROM 25	ROM 35	ROM 50	ROM 80	ROM 110
Coppia Max <i>Operating torque</i> Nm	100	150	250	350	500	800	1100
Tempo di manovra <i>Operating time</i> sec. / 90°	21	26	26	31	31	39	39

TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE : SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINE-CORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.

ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN FIND : WIRING DIAGRAMS CLAIMS ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY , OPERATION AND MAINTENANCE.



ATTUATORE IDRAULICO
HYDRAULIC ACTUATOR



TYPE DA

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

Attuatori Oleodinamici in ghisa sferoidale a pistone e cremagliera

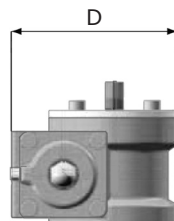
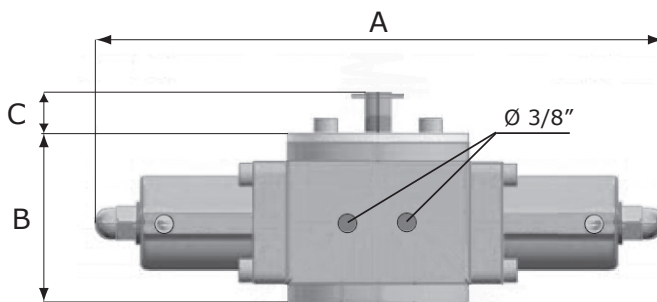
Caratteristiche e condizioni di utilizzo :

- Alimentazione Olio idraulico (viscosità 15-200 cSt)
- Pressione di lavoro 60 - 120bar
- Temperatura di lavoro - 20 + 80C°
- Rotazione 90°
- Regolazione della corsa in entrambe le direzioni
- Accoppiamento valvola ISO 5211/ DIN 3337
- Pistone e cremagliera in acciaio al carbonio
- Guarnizioni in NBR
- Esente da manutenzione

Hydraulic rack & pinion actuators nodular cast iron body

Standard specification :

- Hydraulic oil feeding (viscosities 15-200 cSt)
- Work pressure 10 - 120bar
- Temperature range -20 + 80C°
- Angle of rotation 90°
- 2 end of travel adjustment
- Connection to valve ISO 5211/ DIN 3337
- Rack and pinion in carbon steel
- NBR Seals
- No routine maintenance required



Prestazioni *Performances*

COPPIA ATTUATORI A DOPPIO EFFETTO Nm <i>DOUBLE ACTING OPERATING TORQUE</i>				
BAR	H40 DA	H50 DA	H63 DA	H80 DA
10	40	80	150	260
20	80	150	300	530
30	110	230	460	790
40	150	310	610	1050
50	190	380	760	1320
60	230	460	910	1580
70	250	530	1070	1840
80	300	610	1220	2100
90	340	690	1370	2370
100	380	760	1520	2630
110	410	840	1680	2890
120	450	920	1830	3160

Dimensioni *Dimensions mm.*

Tipo - Type	H40 DA	H50 DA	H63 DA	H80 DA
A	346	387	482	540
A1	--	--	--	--
A2	--	--	--	--
B	102	117	127	157
C	40	40	40	40
D	130	162	200	250
Kg.	12	19	30	52



RIDUTTORE MANUALE DISINSERIBILE DECLUTCHABLE MANUAL GEARBOXES

Riduttori manuali disinseribili tipo RD per attuatori Pneumatici e Idraulici

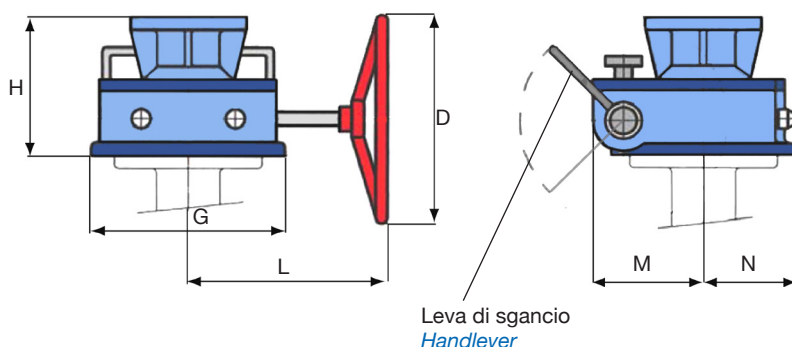
Inseribile tra valvola e attuatore il riduttore in condizioni normali é disinserito e pertanto il volantino non ruota durante la manovra.
In caso di emergenza é sufficiente l'inserimento del riduttore mediante la leva di sgancio e la valvola potrà essere azionata tramite il volantino.

Quando l'attuatore é in funzione il riduttore deve essere escluso.

Declutchable manual gearboxes type RD

It is should be inserted between valve and actuator in order to secure valve operation in case of emergency. In normal conditions the gearbox is declutcher so that the handwheel does not rotate. In case of emergency the gearbox can be engaged by means of the side lever and the valve can be easily operated by meand of the handwheel.

The lever should be declutched before operating the actuator



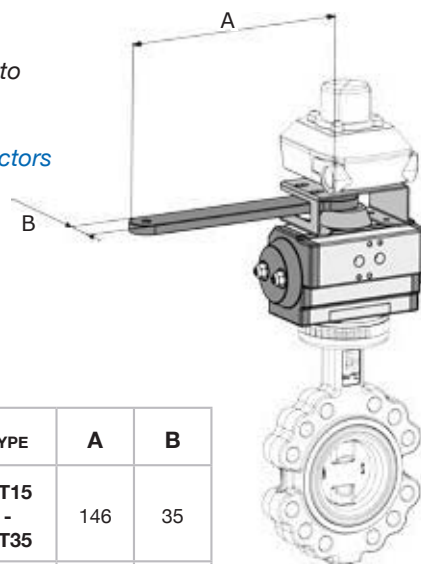
Leva di sgancio
Handlever

Dimensioni *Dimensions* mm.

TYPE	RD 07	RD 10	RD 20	RD 30
D	250	300	500	600
G	146	150	175	220
H	130	126	171	190
L	224	200	230	250
M	95	97	145	165
N	80	70	105	150

Leva di emergenza per
attuatori Pneumatici a doppio effetto

*Lever of emergency stop
for double acting Pneumatic actuators*

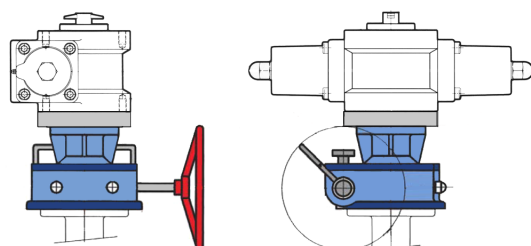


TYPE	A	B
UT15 - UT35	146	35
UT40 - UT50	130	40



CON ATTUATORE PNEUMATICO
WITH PNEUMATIC ACTUATOR

CON ATTUATORE IDRAULICO
WITH HYDRAULIC ACTUATOR

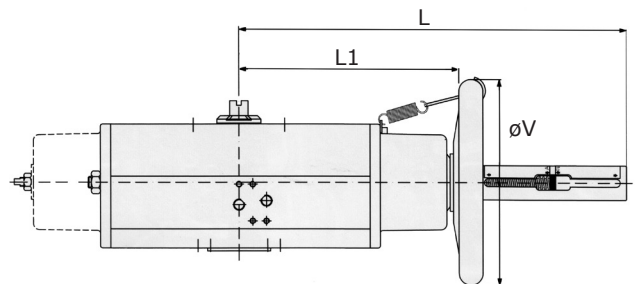
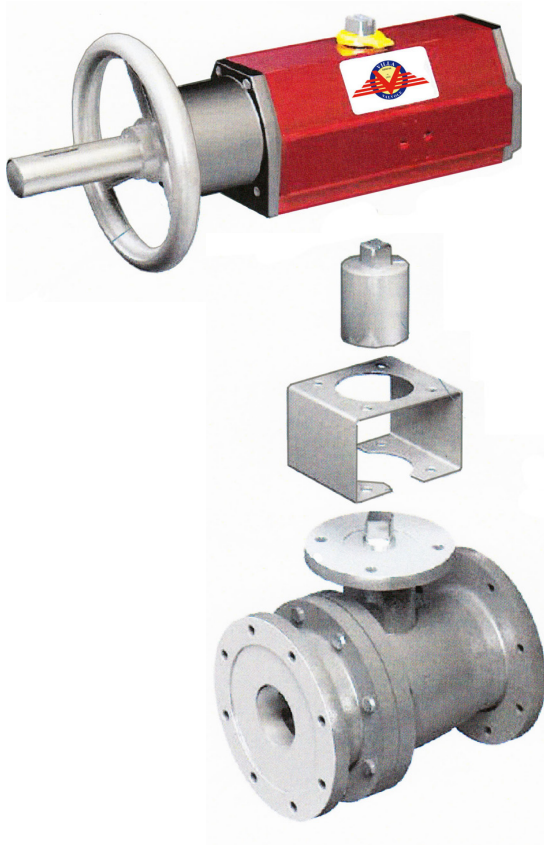


La scelta del tipo di riduttore disinseribile é subordinata alla coppia dell'attuatore
The selection of type of gear unit is subject to the torque of the actuator

ATTUATORE PNEUMATICO RC CON MANOVRA MANUALE *PNEUMATIC ACTUATOR RC TYPE WITH HANDWHEEL*

Azionamento manuale di emergenza disinseribile con indicatore di apertura integrato sul fondello

Compact Declutchable Handwheel integrated in the endcap of the actuator and



DOPIO EFFETTO	RC 210	RC 220	RC 230	RC 240	RC 250	RC 260	RC 270	RC 280
SINGOLO EFFETTO	RCS 210	RCS 220	RCS 230	RCS 240	RCS 250	RCS 260	RCS 270	RCS 280
L	295	295	345	345	505	505	600	812
L1	145	145	190	190	295	295	370	490
øV	180	180	180	180	320	320	400	600

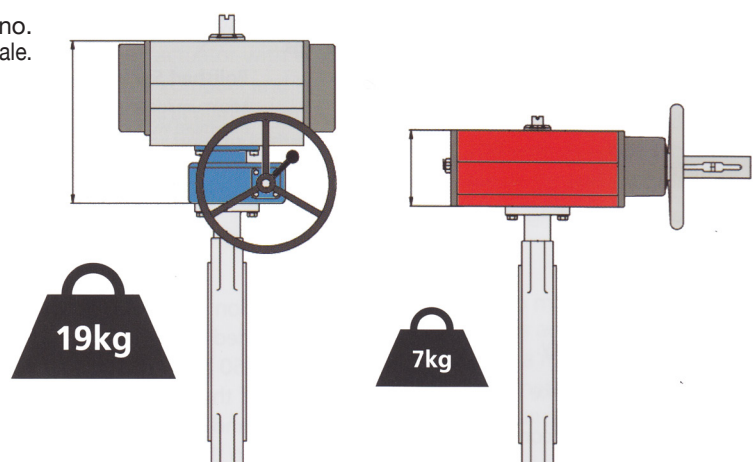
L'azionatore manuale è integrato nel fondello dell'attuatore e può essere montato su tutte le unità della serie RC sia a doppio effetto che con ritorno a molla.

E' la soluzione ottimale per utenti che richiedono un'unità compatta di peso minimo

- Per entrambi gli attuatori a doppio effetto e molla di ritorno.
- Volantino rotante, elimina l'uso di leve per il funzionamento manuale.
- Valvola / attuatore può essere bloccato in aperto o in posizione di chiusura.

The override is integrated in the endcap of the actuator and can be fitted to all RC/RCS series units in both double-acting and spring-return configurations. Manual override is the optimum solution for users requiring a compact unit of minimum weight and size.

- For both double-acting and spring-return actuators.
- Safe, non-rotating handwheel, eliminates use of levers for manual operation.
- Valve/actuator can be locked in either open or close position.





TABELLE

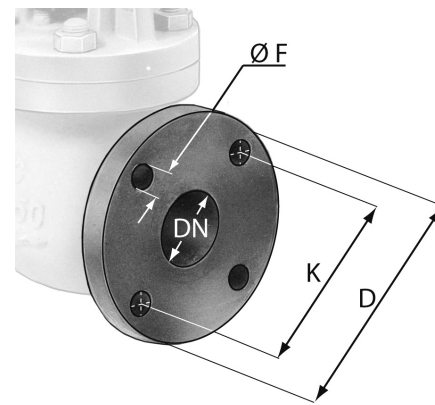
TABLES

TABELLA FLANGE	<i>FLANGED TABLES</i>	PAG. 2
<hr/>		
TABELLE DEI MATERIALI	<i>TABLES OF MATERIALS</i>	PAG. 3
<hr/>		
TABELLE DELLE PRESSIONI IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA PER VALVOLE A SFERA	<i>RATING TABLES FOR BALL VALVES</i>	PAG. 4 PAG. 5
<hr/>		
PERDITE DI CARICO E VALORI DI COPPIA VALVOLE A FARFALLA	<i>BUTTERFLY VALVES HEAD LOSSES AND TORQUE VALUES</i>	PAG. 6 / 7
CONSIGLI PER IL MONTAGGIO PER VALVOLE A FARFALLA A TENUTA MORBIDA	<i>BUTTERFLY VALVES ASSEMBLY</i>	PAG. 8
CONSIGLI PER IL MONTAGGIO ATTUATORI PNEUMATICI - ELETTROVALVOLE	<i>PNEUMATIC ACTUATORS ASSEMBLING</i>	PAG.10-11
CONSIGLI PER IL MONTAGGIO ATTUATORI ELETTRICI	<i>ELECTRIC ACTUATORS ASSEMBLING</i>	PAG.12-13
<hr/>		
TABELLA FLANGE ISO 5211	<i>ISO 5211 CONNECTION TABLE</i>	PAG. 9
<hr/>		
BRACKET DI ACCOPPIAMENTO	<i>BRACKET COUPLIG</i>	PAG.14-15
<hr/>		
TABELLE PER LA SCELTA DEI MATERIALI IN FUNZIONE DEL FLUIDO		PAG.16 / 25

TABELLA FLANGE DIN - JIS

DIN AND JIS FLANGES TABLE

D - diametro flangia *flanges diameter*
 K - centrofori *pitc*
 F - dia.fori-N°fori *holes diam-N°holes*



Nominal Diameter DN		DIN PN6	DIN PN10	DIN PN16	DIN PN25	DIN PN40	JIS 5K	JIS 10K	JIS 16K	JIS 20K	JIS 40K	ANSI 150	ANSI 300
15	D	80	95	95	95	95	80	95	95	95	115	88.9	95.2
	K	55	65	65	65	65	60	70	70	70	80	60.3	66.7
	F	4 x 11	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 12	4 x 15	4 x 15	4 x 15	4 x 19	4x15.9	4x15.9
20	D	90	105	105	105	105	85	100	100	100	120	98.4	117.3
	K	65	75	75	75	75	65	75	75	75	85	69.8	82.5
	F	4 x 11	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 12	4 x 15	4 x 15	4 x 15	4 x 19	4x15.9	4x19
25	D	100	115	115	115	115	95	125	125	125	130	108	123.8
	K	75	85	85	85	85	75	90	90	90	95	79.4	88.9
	F	4 x 11	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 12	4 x 19	4 x 19	4 x 19	4 x 19	4x15.9	4x19
32	D	120	140	140	140	140	115	135	135	135	140	117	133.3
	K	90	100	100	100	100	90	100	100	100	105	88.9	98.5
	F	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 15	4 x 19	4 x 19	4 x 19	4 x 19	4x15.9	4x19
40	D	130	150	150	150	150	120	140	140	140	160	127	155.6
	K	100	110	110	110	110	95	105	105	105	120	98.4	114.3
	F	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 15	4 x 19	4 x 19	4 x 19	4 x 23	4x15.9	4x22.2
50	D	140	165	165	165	165	130	155	155	155	165	152.4	165
	K	110	125	125	125	125	105	120	120	120	130	121	127
	F	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 15	4 x 19	8 x 19	8 x 19	8 x 19	4x19	8x19
65	D	160	185	185	185	185	155	175	175	175	200	177.8	190.5
	K	130	145	145	145	145	130	140	140	140	160	139.7	149.3
	F	4 x 14	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	4 x 15	4 x 19	8 x 19	8 x 19	8 x 23	4x19	8x22.2
80	D	190	200	200	200	200	180	185	200	200	210	190.5	209.6
	K	150	160	160	160	160	145	150	160	160	170	152.4	168.3
	F	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	4 x 19	8 x 19	8 x 23	8 x 23	8 x 23	4x19	8x22.2
100	D	210	220	220	235	235	200	210	225	225	250	228.6	254
	K	170	180	180	190	190	165	175	185	185	205	190	200
	F	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 22	8 x 19	8 x 19	8 x 23	8 x 23	8 x 25	8x19	8x22.2
125	D	240	250	250	270	270	235	250	270	270	300	254	279.4
	K	200	210	210	220	220	200	210	225	225	250	215.9	234.9
	F	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 26	8 x 26	8 x 19	8 x 23	8 x 25	8 x 25	8 x 27	8x22.2	8x22.2
150	D	265	285	285	300	300	265	280	305	305	355	279	317.5
	K	225	240	240	250	250	230	240	260	260	295	241	269.9
	F	8 x 18	8 x 22	8 x 22	8 x 26	8 x 26	8 x 19	8 x 23	12 x 25	12 x 25	12 x 33	8x22.2	12x22.2
175	D	295	315	315	330	350	300	305	--	--	--	--	--
	K	255	270	270	280	295	260	265	--	--	--	--	--
	F	8 x 18	8 x 22	8 x 22	12 x 26	12 x 30	8 x 23	12 x 23	--	--	--	--	--
200	D	320	340	340	360	375	320	330	350	350	405	342.9	381
	K	280	295	295	310	320	280	290	305	305	345	298.4	330.2
	F	8 x 18	8 x 22	12 x 22	12 x 26	12 x 30	8 x 23	12 x 23	12 x 25	12 x 25	12 x 33	8x22.2	12x25.4
250	D	375	395	405	425	450	385	400	430	430	475	406.4	444.5
	K	335	350	355	370	385	345	355	380	380	410	361.9	387.3
	F	12 x 18	12 x 22	12 x 26	12 x 30	12 x 33	12 x 23	12 x 25	12 x 27	12 x 27	12 x 33	12x25.4	16x28.6
300	D	440	445	460	485	515	430	445	480	480	540	482.6	520.7
	K	395	400	410	430	450	390	400	430	430	470	431.8	450.8
	F	12 x 22	12 x 22	12 x 26	16 x 30	16 x 33	12 x 23	16 x 25	16 x 27	16 x 27	16 x 39	12x25.4	16x31.8
350	D	490	505	520	555	580	480	490	540	540	585	533.4	584
	K	445	460	470	490	510	435	445	480	480	515	476.2	514.4
	F	12 x 22	16 x 22	16 x 26	16 x 33	16 x 36	12 x 25	16 x 25	16 x 33	16 x 33	16 x 39	12x28.6	20x31.8
400	D	540	565	580	620	660	540	560	605	605	645	--	--
	K	495	515	525	550	585	495	510	540	540	570	--	--
	F	16 x 22	16 x 26	16 x 30	16 x 36	16 x 39	16 x 25	16 x 27	16 x 33	16 x 33	16 x 39	--	--
450	D	595	615	640	670	755	605	620	675	--	--	--	--
	K	550	565	585	600	670	555	565	605	--	--	--	--
	F	16 x 22	20 x 26	20 x 33	20 x 36	20 x 42	16 x 25	20 x 27	20 x 33	--	--	--	--
500	D	645	670	715	730	795	655	675	730	--	--	--	--
	K	600	620	650	660	670	605	620	660	--	--	--	--
	F	20 x 22	20 x 26	20 x 33	20 x 36	20 x 42	20 x 25	20 x 27	20 x 33	--	--	--	--



TABELLE DEI MATERIALI

TABLES OF MATERIALS

Designazione *Designation*

Villa No.	Ws.No.	DIN	ASTM	ASTM No.
B1.1	2.0380	Cu Zn 39 Pb 2 (Ms 58)	B 124 - Grade 377	C 37700
B1.2	2.0401	Cu Zn 39 Pb 3 (Ms 58)	B 124 - Grade 377	C 37700
B1.3	2.0540	Cu Zn 35 Ni (So Ms 59)	B 283 - Alloy A	
B1.4	2.1020	Cu Sn 6		
B1.5	2.1030	Cu Sn 8	B 103 - Alloy C	C 52100
B1.6	2.0872	Cu Ni 10 Fe		
B1.7	2.0966	Cu Al 10 Ni	B 150 - Alloy 642	C 63000
B2.1	2.0975	G - Cu Al 10 Ni	B 148 - Alloy	C 95500
B2.3	2.1096	G - Cu Sn 5 Zn Pb (Rg 5)	B 145 - Grade 4 A	C 83600
B2.4	2.1086	G - Cu Sn 10 Zn (Rg 10)	B 143 - Grade 1 A	C 90500
B2.5	2.1050	G - Cu Sn 10		C 90250
G1.1	0.6025	GG - 25	A 48-76 - Grade 40 B	
GS.1	0.7040	GGG - 40	A 536-80 Grade 60-40	
GS.2	0.7043	GGG - 40.3		
A1.1	1.0402	C 22	A 105 - Grade II	
A1.2	1.0460	C 22.8		
A1.3	1.0619	GSC - 25	A 216 - Grade WCB	
I1.1	1.4006	X 10 Cr 13	A 276 - (AISI 410)	
I1.2	1.4021	X 20 Cr 13	A 276 - (AISI 420)	
I1.3	1.4057	X 22 Cr Ni 17	A 276 - (AISI 431)	
I1.4	1.4104	X 12 Cr Mo S 17	A 276 - (AISI 430)	
I1.5	1.4301	X 5 Cr Ni 18 9	A 276 - (AISI 304)	S 30400
I1.6	1.4305	X 12 Cr Ni S 18 8	A 276 - (AISI 303)	S 30300
IC1.7	1.4308	G - X 6 Cr Ni 18 9	A 351 - (CF 8)	
I1.8	1.4310	X 12 Cr Ni 17 7	A 276 - (AISI 301)	S 30100
I2.1	1.4401	X 5 Cr Ni Mo 18 10	A 240 - (AISI 316)	S 31600
I2.2	1.4404	X 2 Cr Ni Mo 18 10	A 240 - (AISI 316 L)	S 31603
IC2.3	1.4408	G - X 6 Cr Ni Mo 18 10	A 351 - (CF 8 M)	
I2.4	1.4435	X 2 Cr Ni Mo 18 14 3	A 240 - (AISI 316 L)	S 31603
I2.5	1.4541	X 10 Cr Ni Ti 18 9	A 276 - (AISI 321)	S 32100
I2.6	1.4571	X 10 Cr Ni Mo Ti 18 10	A 276 - (AISI 316 Ti)	S 31635
IC3.1	1.4581	G - X 5 Cr Ni Mo Nb 18 10		
IF3.2	1.7335	13 Cr Mo 4 4	A 182 - (Grade F 12)	
IC3.2	1.7357	GS 17 Cr Mo 5 5	A 217 - (Grade WC 6)	
S3.4	1.4347	G - X 8 Cr Ni N 26 7		
S3.5	1.4463	G - X 6 Cr Ni Mo 24 8 2		
S3.6	1.4471	G - X 3 Cr Ni Mo Wc	A 351 - (CD - 4 MCU)	
S3.7	2.4365	G - Ni Cu 30 Nb	M - 30 - C	
S3.8	2.4602	G - Ni Cr 21 Mo 14 W	Hastelloy C 22	
S4.1	2.4615	Ni Mo 27		
S4.2	2.4686	G - Ni Mo 17 Cr	Hastelloy C 4	
S4.3	2.4816	Ni Cr 15 Fe	Inc. 600	

TABELLE DELLE PRESSIONI IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA

RATING TABLES

In accordo con **DIN 2401**
Accordin to

Materiale corpo <i>Body material</i>	Pressione nominale <i>Nominal pressure</i>		Pressione massima ammissibile alle temperature °C <i>Permissible operating Pressure at temperature</i>								
			120°	200°	250°	300°	350°	400°	450°	500°	550°
GG - 25	PN 16	bar	16	13	11	10					
GGG - 40.3	PN 16	bar	16	13	11	10	9				
	PN 25	bar	25	20	18	16	14				
	PN 40	bar	40	32	28	24	21				
C22.8 - GSC-25	PN 16	bar	16	14	13	11	10	8	6		
	PN 25	bar	25	22	20	17	16	13	10		
	PN 40	bar	40	35	32	28	24	21	18		
	PN 63	bar	63	50	45	40	36	32	28		
	PN 100	bar	100	80	70	60	56	50	46		
	PN 160	bar	160	130	112	96	90	80	70		
	PN 250	bar	250	200	175	150	140	125	110		
	PN 320	bar	320	250	225	192	180	160	140		
	PN 400	bar	400	320	280	240	225	200	175		
13 CrMo 4 4 GS 17 Cr Mo 5 5	PN 40	bar	40	40	40	40	38	36	34		
	PN 63	bar	63	63	63	63	61	58	56	47	
	PN 100	bar	100	100	100	100	95	91	87	74	
	PN 160	bar	160	160	160	160	153	146	139	118	35
	PN 250	bar	250	250	250	250	238	227	217	184	54
	PN 320	bar	320	320	320	320	304	292	278	237	69
	PN 400	bar	400	400	400	400	380	364	348	295	87

Designazione precedente <i>Previous designation</i>			Designazione attuale <i>Current designation</i>		
Designazione	No.	Standard	Designazione	No.	Standard
GG-25	0.6025	DIN 1691	EN-GJL-250	EN-JL-1040	EN 1561
GGG-40	0.7040	DIN 1693-1	EN-GJS-400-15	EN-JS-1030	EN 1563
GGG-40.3	0.7043	DIN 1693-1	EN-GJS-400-18 LT	EN-JS-1025 (1)	EN 1563
	--	--	EN-GJS-400-18 RT	EN-JS-1024 (2)	EN 1563
	--	--	EN-GJS-400-18	EN-JS-1020 (3)	EN 1563
C22.8	1.0460	DIN 17243	no changes		
GSC-25N	1.0619.01	DIN 17245	GP 240 GH+N	10619-N	EN 10213-2
G-X6CrNiMo 18 10	1.4408	DIN 17445	G-X6CrNiMo 19-11-2	1.4408	EN 10213-4
X6CrNiMoTi 17 12-2	1.4571	DIN 17440	X6CrNiMoTi 17 12-2	1.4571	EN 10213-4
15Mo3	1.5415	DIN 17243	16Mo3+TN	1.5415	EN 10028-2
13CrMo44	1.7335	DIN 17243	132CrMo4-5	1.7335	EN 10028-2
G17CrMo55	1.7245	DIN 17245	GS-17CrMo5-5	1.7357	EN 10213-2

TABELLE DELLE PRESSIONI IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA SULLE VALVOLE A SFERA

RATING FOR BALL VALVES

Temperature (°C)	Pressure (Bar)
-20	10
0	25
50	25
150	6

Valvole a sfera
corpo in Ottone
attacchi filettati

Ball Valves
Brass body
screwed ends

Temperature (°C)	Pressure (Bar)
-20	10
0	100
50	100
150	6

Valvole a sfera
corpo in Acciaio
al carbonio o inox
attacchi filettati

Ball Valves
Steel body
screwed ends

Temperature (°C)	Pressure (Bar)
-20	10
0	40
50	40
180	6

Valvole a sfera
corpo in Acciaio
al carbonio
attacchi flangiati o wafer

Ball Valves
Steel body
wafer or flanged ends

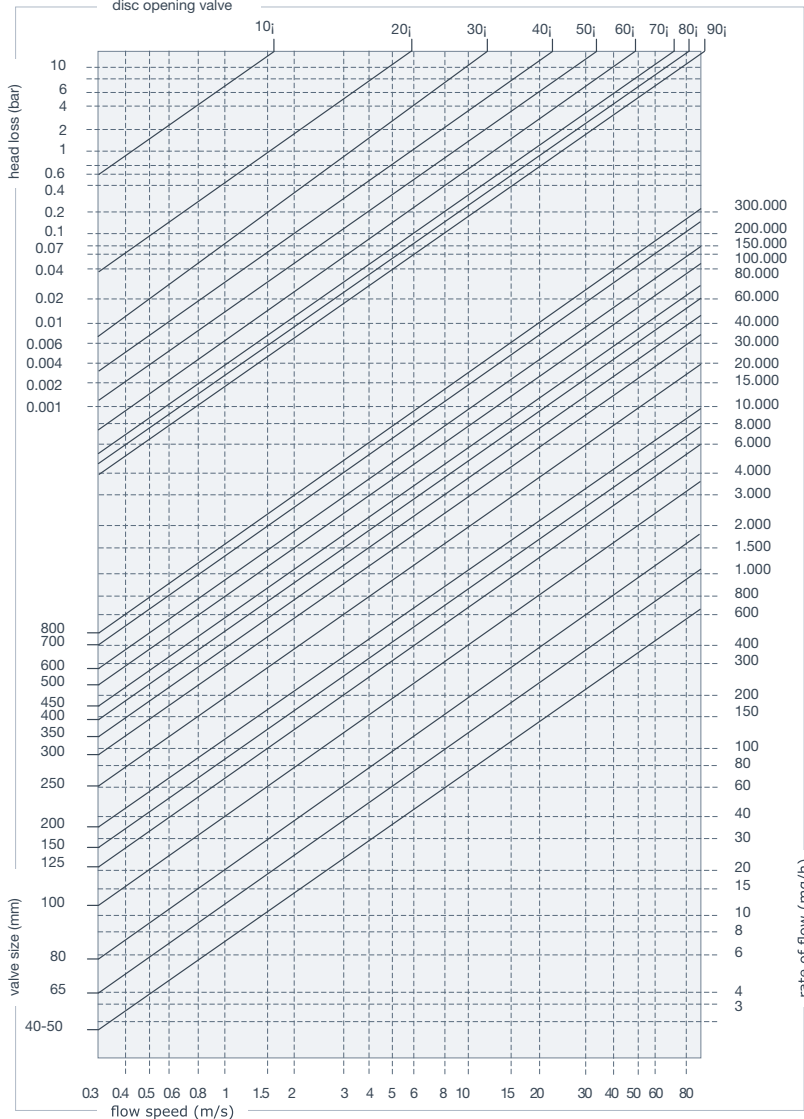
Temperature (°C)	Pressure (Bar)
-20	10
0	40
50	40
180	6

Valvole a sfera
corpo in Acciaio inox
attacchi flangiati o wafer

Ball Valves
Stainlet steel body
wafer or flanged ends

VALVOLE A FARFALLA PERDITE DI CARICO E VALORI DI COPPIA

nota: i valori indicati in questa pagina sono puramente indicativi
disc opening valve



Formule per il calcolo delle portate

Liquidi:
$$Q = \frac{KV}{\sqrt{\frac{PS}{\Delta P}}}$$

Q portata (m³/h)
PS peso specifico (acqua=1)
ΔP pressione differenziale (bar)

Gas:
$$Q = 28.5 \cdot \frac{KV}{\sqrt{\frac{PS}{P_2 \cdot \Delta P}}}$$

Q portata (m³/h)
PS peso specifico (aria=1)
ΔP pressione differenziale (bar)
(inferiore a 1/2 pressione in entrata)
P₂ pressione in uscita

Vapore:
$$Q = 22.5 \cdot KV \cdot \sqrt{P_2 \cdot \Delta P}$$

Q portata (Kg/h)
ΔP pressione differenziale (bar)
(inferiore a 1/2 pressione in entrata)
P₂ pressione in uscita

Calcolo della portata equivalente in H₂O:

$$Q_e = Q \sqrt{\frac{d}{1000}}$$

Per altri liquidi, gas o vapori le perdite di carico si determinano mediante la portata equivalente di acqua, così definita:

Q_e portata di acqua equivalente (mc/l o l/s)
Q portata del fluido alle condizioni d'esercizio (mc/l o l/s)
d peso specifico del fluido (Kg/mc)

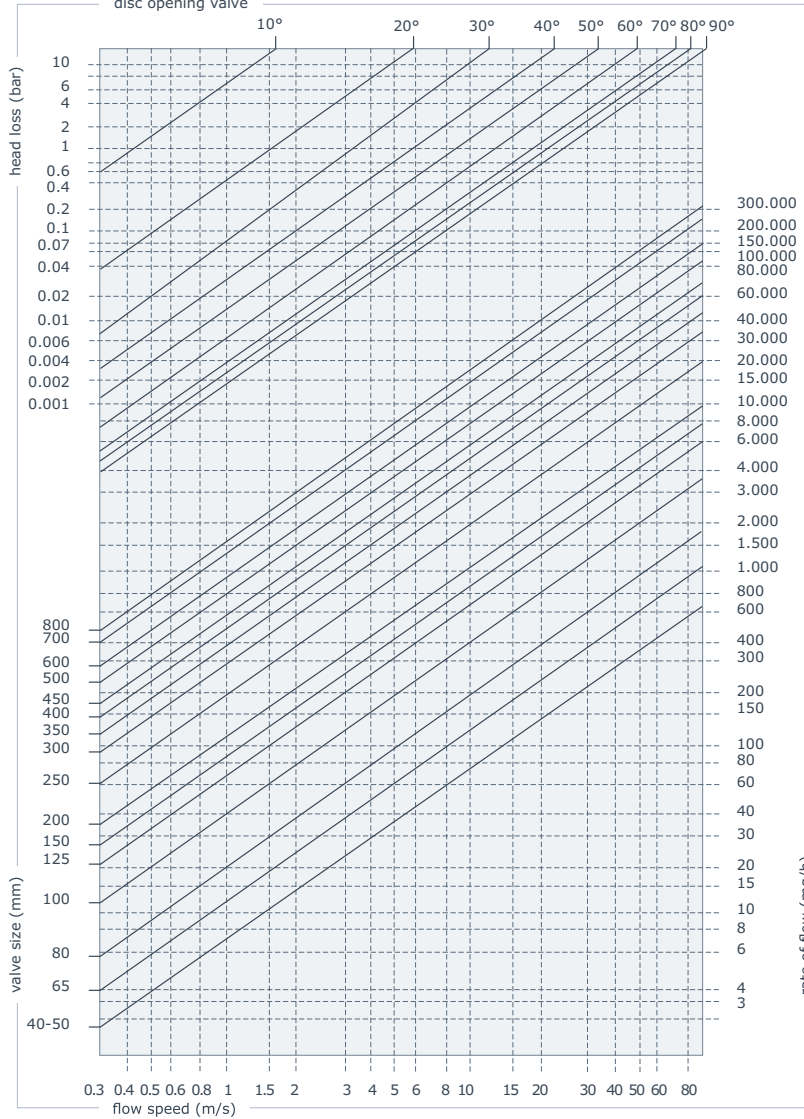
Valori KV (CV = 1,16 KV)

angle	40/50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
5 _j	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53	68	85	106	151	206	270
10 _j	-	-	-	-	-	-	-	21	49	123	161	199	246	354	482	629
15 _j	0,2	0,6	1,8	2,4	4,2	5,6	14	80	188	228	299	369	457	658	900	1168
20 _j	0,9	2,5	5,2	9,5	15	23	110	156	280	315	412	511	630	907	1234	2010
25 _j	3	6,1	12	22	38	61	125	225	354	457	597	740	914	1314	1789	2735
30 _j	6,1	11	21	39	69	112	211	310	381	661	863	1069	1320	1899	2585	5080
35 _j	9,9	18	33	60	105	166	303	433	521	890	1162	1440	1778	2560	3484	6254
40 _j	15	27	49	88	148	228	405	591	742	1184	1547	1916	2366	3407	4638	9700
45 _j	21	38	68	121	199	303	528	774	987	1552	2028	2512	3102	4466	6079	11581
50 _j	29	51	91	159	262	394	679	988	1252	2008	2620	3248	4010	5774	7860	15000
55 _j	39	68	119	207	338	505	863	1247	1571	2548	3318	4123	5090	7329	9976	17765
60 _j	53	90	156	269	434	641	1085	1591	2059	3225	4202	5218	6442	9277	12627	22200
65 _j	72	121	209	357	565	820	1364	2065	2807	3983	5196	6445	7957	11457	15595	26077
70 _j	92	161	283	487	768	1097	1788	2715	3744	5195	6775	8412	10377	14944	20341	34500
75 _j	109	209	381	662	1059	1507	2425	3625	4935	6964	9084	11269	13912	20032	27267	39546
80 _j	115	240	457	815	1303	1861	3043	4768	6831	9301	12142	15048	18578	26752	36413	47560
85 _j	115	253	502	906	1457	2008	3642	4890	8230	10280	13408	16632	20533	29568	40246	52566
90 _j	116	257	508	925	1492	2168	3838	5010	9233	10792	14082	17840	22024	31715	43166	56381



BUTTERFLY VALVES HEAD LOSSES AND TORQUE VALUES

notes: values indicated in this page is only for information
disc opening valve



Formulae for calculation of rate flow

Liquids: $Q = \frac{KV}{\sqrt{\frac{PS}{\Delta P}}}$

- Q rate of flow (m³/h)
- PS specific gravity (water=1)
- ΔP pressure drop (bar)

Gas: $Q = 28.5 \frac{KV}{\sqrt{P_2 \cdot \Delta P}}$

- Q rate of flow (m³/h)
- PS specific gravity (air=1)
- ΔP pressure drop (bar) (less than 1/2 inlet pressure)
- P₂ outlet pressure

Steam: $Q = 22.5 \cdot KV \cdot \sqrt{P_2 \cdot \Delta P}$

- Q rate of flow (Kg/h)
- ΔP pressure drop (bar) (less than 1/2 inlet pressure)
- P₂ outlet pressure

Calculation of the rate of flow equivalent to H₂O:

$$Q_e = Q \sqrt{\frac{d}{1000}}$$

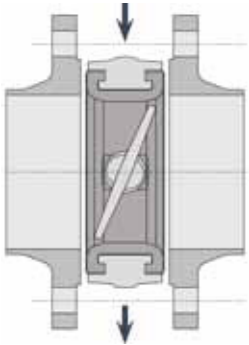
For different liquid, gas or steam head losses are determined by equivalent water of flow, as followw:

- Q_e equivalent water flow (mc/l o l/s)
- Q fluid flow (mc/l o l/s)
- d fluid specific gravity (Kg/mc)

Values KV (CV = 1,16 KV)

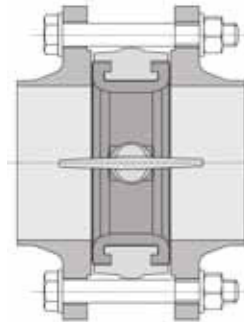
angle	40/50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
5°	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53	68	85	106	151	206	270
10°	-	-	-	-	-	-	-	21	49	123	161	199	246	354	482	629
15°	0,2	0,6	1,8	2,4	4,2	5,6	14	80	188	228	299	369	457	658	900	1168
20°	0,9	2,5	5,2	9,5	15	23	110	156	280	315	412	511	630	907	1234	2010
25°	3	6,1	12	22	38	61	125	225	354	457	597	740	914	1314	1789	2735
30°	6,1	11	21	39	69	112	211	310	381	661	863	1069	1320	1899	2585	5080
35°	9,9	18	33	60	105	166	303	433	521	890	1162	1440	1778	2560	3484	6254
40°	15	27	49	88	148	228	405	591	742	1184	1547	1916	2366	3407	4638	9700
45°	21	38	68	121	199	303	528	774	987	1552	2028	2512	3102	4466	6079	11581
50°	29	51	91	159	262	394	679	988	1252	2008	2620	3248	4010	5774	7860	15000
55°	39	68	119	207	338	505	863	1247	1571	2548	3318	4123	5090	7329	9976	17765
60°	53	90	156	269	434	641	1085	1591	2059	3225	4202	5218	6442	9277	12627	22200
65°	72	121	209	357	565	820	1364	2065	2807	3983	5196	6445	7957	11457	15595	26077
70°	92	161	283	487	768	1097	1788	2715	3744	5195	6775	8412	10377	14944	20341	34500
75°	109	209	381	662	1059	1507	2425	3625	4935	6964	9084	11269	13912	20032	27267	39546
80°	115	240	457	815	1303	1861	3043	4768	6831	9301	12142	15048	18578	26752	36413	47560
85°	115	253	502	906	1457	2008	3642	4890	8230	10280	13408	16632	20533	29568	40246	52566
90°	116	257	508	925	1492	2168	3838	5010	9233	10792	14082	17840	22024	31715	43166	56381

CONSIGLI PER IL MONTAGGIO VALVOLE A FARFALLA *BUTTERFLY VALVES ASSEMBLY*



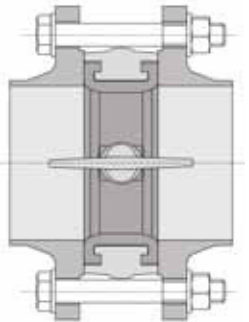
1 - Lasciare tra le flange una distanza tale da inserire con facilità la valvola

1 - Leave a space between flanges so that valve can be easily inserted and removed.



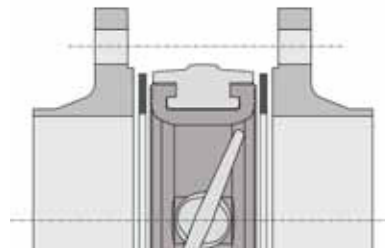
2 - Prima di serrare le flange aprire completamente la valvola

2 - Open completely the valve before tightening flanges.



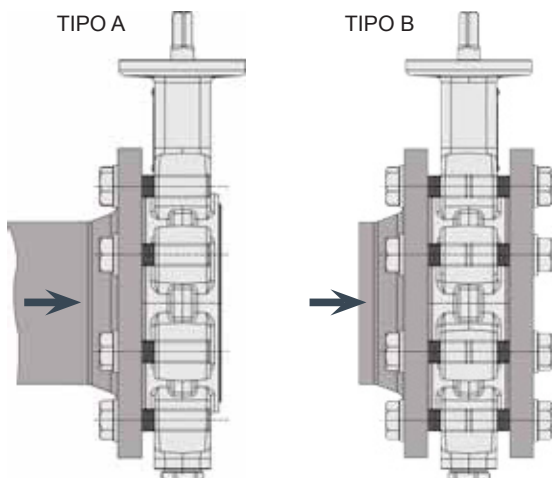
3 - Stringere finchè le flange non sono a contatto col corpo

3 - Tighten bolts till flanges are in contact with valve body.



4 - Attenzione non inserire guarnizioni tra le flange e la valvola

4 - Do not insert other packing between flanges and valve



MONTAGGIO A FINE TUBAZIONE

Per poter garantire la tenuta alla massima pressione é necessario installare una controflangiacome da disegno tipo B

When valves are installed end of piping a counter flange as same dvg type B is needed to secure tightness at max pressure



TABELLA FLANGE DI ACCOPPIAMENTO ISO 5211

ISO 5211 FLANGES CONNECTION

ISO	NUMERO FORI NUMBER OF HOLES	DIAMETRO FORI Ø DIAMETER OF HOLES	CENTROFORI K PITCH
F.03	4	6	36
F.04	4	6	42
F.05	4	7	50
F.07	4	9	70
F.10	4	11	102
F.12	4	14	125
F.14	4	18	140
F.16	4	22	165
F.25	8	18	254

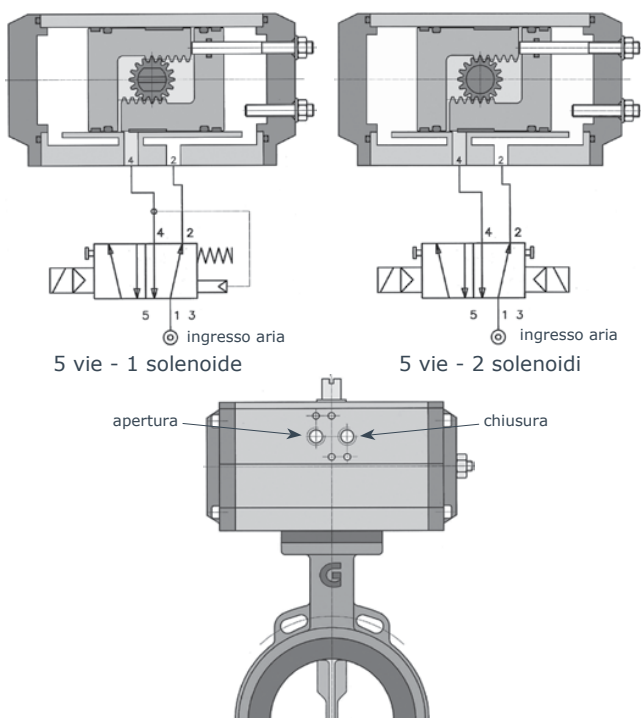
MOMENTO TORCENTE Nm- Valvole a Farfalla 28W - 28L - 28F

TORQUE VALUES Nm - Butterfly Vaves

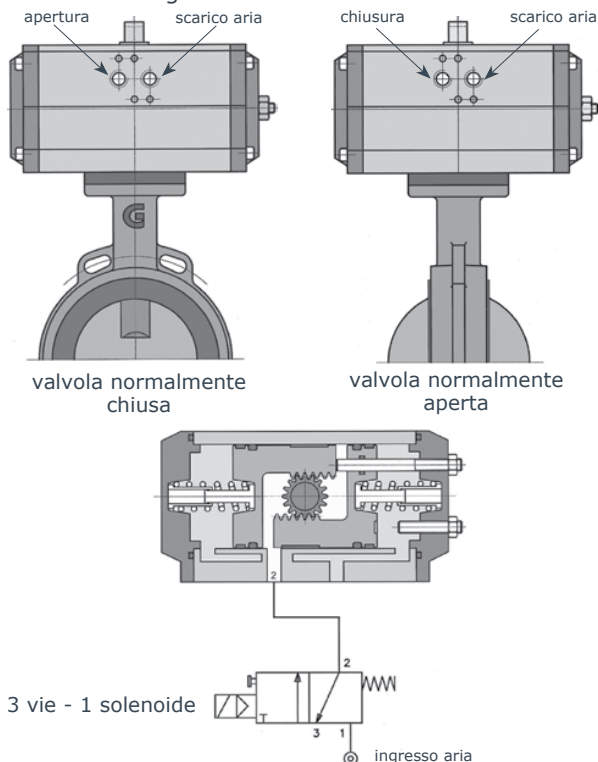
NBR / EPDM												
Fluido: H ₂ O Temp.:20°C												
bar	0	6	10	16	20	25	0	6	10	16	20	
DN							DN					
40	12	12	14	15	15	--	300	272	294	362	410	429
50	12	13	14	16	17	20	350	431	557	714	1071	1122
65	12	17	17	19	20	--	400	683	767	893	1470	1540
80	21	32	38	42	44	49	450	1000	1208	1313	1995	2090
100	42	45	47	50	53	65	500	1155	1418	1733	2625	2750
125	50	55	55	74	77	82	600	2300	2800	3700	4800	5280
150	58	63	88	95	99	103	700	3800	5050	5600	6900	7590
200	105	112	189	221	231	320	800	5200	6800	7900	10300	11330
250	175	190	231	336	352	--						

ATTUATORI PNEUMATICI CONSIGLI PER IL MONTAGGIO

attuatore doppio effetto - elettrovalvola 5 vie

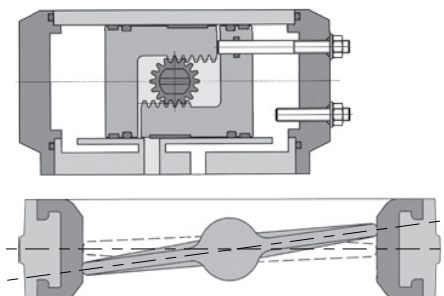


attuatore singolo effetto - elettrovalvola 3 vie



Regolazione dei finecorsa

1. portare la valvola in posizione semiaperta,
2. bloccare l'alimentazione dell'aria compressa,
3. allentare il dado A,
4. ruotare la vite B in senso antiorario per ridurre l'angolo di chiusura, in senso orario per aumentarlo,
5. bloccare il dado A facendo attenzione a non danneggiare la guarnizione C,
6. ricollegare l'alimentazione dell'aria e chiudere la valvola.



Accessori



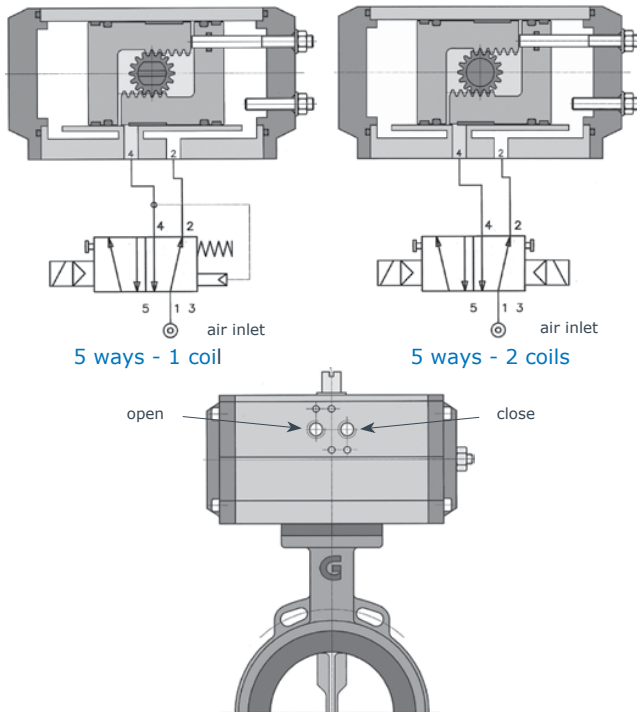
Elettrovalvole NAMUR IP65
Accoppiamento Namur 3/5 vie
1/2 solenoidi.
Pressione di esercizio: min. 2 bar - max. 10 bar
Temperatura di esercizio: -20°C +80°C
Comando manuale a vite.
Tensioni standard: 24V CC/CA-110V CA-220V CA
Altre tensioni a richiesta.
Disponibili anche in versione antideflagrante e a sicurezza intrinseca con certificazione ATEX.



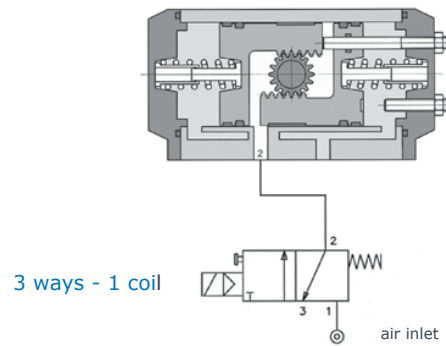
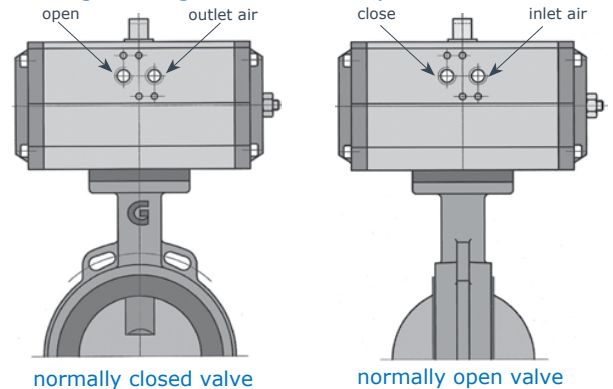
BOX IP67
Microinterruttori SPDT 3A
250 VAC/3A 24 VDC
Microinterruttori di prossimità
P+F NJ4-12GK-N EEx ia IIC
T6 2 cavi non amplificati
P+F PNP NO NBN4-12GM 50
E2 3 cavi amplificati 10-30 mA
DC 200 mA
P+F NO NBN4 - 12GM40 ZO
2 cavi amplificati 6-60V DC 4-100 mA
4-100 mA
P+F SJ 3,5N 2 cavi non ampl. EEx ia II C T6

PNEUMATIC ACTUATORS ASSEMBLING

double acting actuator - 5 ways solenoid valves

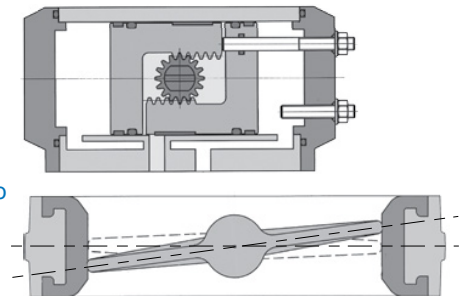


single acting actuator - 3 ways solenoid valve



Adjustment of Limit Switches

1. let the valve in semi-open position,
2. close compressed air supply,
3. loosen nut A,
4. rotate B screws anticlockwise to reduce closing angle, or clockwise to enlarge it,
5. tighten A nut, paying attention that C packing is not damaged,
6. re-connect compressed air and close the valve.



Options



IP65 NAMUR solenoid valves
Namur coupling 3/5 ways 1/2 coils.
Working pressure: min. 2 bar
- max. 10 bar
working temperature: -20°C
+80°C
Screw manual operation.

Standard voltage: 24V CC/CA-
110V CA-220V CA
Different voltages on request.
Available also in explosion
proof and intrinsically safe
with ATEX certification.



IP67 BOXES
Electromechanical switches
SPDT 3A 250 VAC/3A 24
VDC
NAMUR proximity switches
P+F NJ4-12GK-N EEx ia IIC
T6 2 wires not amplified
P+F PNP NO NBN4-12GM
50 E2 3 wires amplified 200 mA
10-30 DC 200 mA
P+F NO NBN4 - 12GM40
ZO 2 wires amplified 6-60V 4-100 mA
DC 4-100 mA
P+F SJ 3,5N 2 wires not
amplified EEx ia II C T6



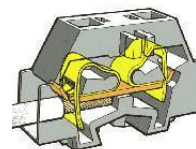
ATTUATORI ELETTRICI CONSIGLI PER IL MONTAGGIO

COLLEGAMENTI ELETTRICI :

Lo schema elettrico è racchiuso all'interno dell'attuatore nel (vano elettrico) ,

Osservare i valori massimi ammissibili di corrente / tensione dei dispositivi elettrici

- le unità standard, di fabbrica sono configurate per apertura in senso anti orario!
- Allentare le viti sul coperchio dell'attuatore e sollevarlo.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia in linea con i dati sulla targhetta dell'attuatore
- Utilizzare ed installare pressa cavi corretti e/o tappi di protezione, secondo il grado di protezione IP richiesto.
- Sigillare opportunamente i pressa cavi per evitare ogni infiltrazione di liquidi e polveri.
- I cavi che attraversano i pressa cavi devono essere di misura adeguata.
- Collegare secondo lo schema elettrico allegato.
Impiegare un cacciavite adeguato al fine di premere i terminali della morsettiera.
- Verificare che tutti i pressa cavi siano correttamente ben serrati.
- Pulire le facce di contatto tra corpo e coperchio e verificare che l'O-ring sia in buone condizioni. Montare il coperchio e serrare i bulloni.



REQUISITI DI ALIMENTAZIONE:

Consultare la targhetta dell'attuatore per il ciclo di lavoro e trarre informazioni aggiornate

Ciclo di servizio: Ciclo di lavoro nominale IEC34 - S2 o S4 se viene superato il ciclo operativo nominale si può causare sovraccarico termico a carico del motore elettrico.

PROVA PRELIMINARE E IMPOSTAZIONI :

- Agire manualmente e portare la valvola in posizione semi-aperta, operare una apertura elettrica e controllare che il motore giri nella direzione giusta (l'indicatore visivo del disco o l'albero della valvola potrebbe aiutare per questo).
Stop immediato in caso contrario. Le istruzioni sono state fatte per attuatori elettrici in configurazione Standard:
Senso orario per chiudere.
- Provare il funzionamento dell'attuatore e controllare che i finecorsa funzionino correttamente.
- Controllare che tutti i pressa cavi siano correttamente serrati.
- Pulire le facce di contatto tra corpo e coperchio e verificare che l'O-ring sia in buone condizioni. Montare il coperchio e serrare i bulloni.

VOLANTINO E DISINNESTO

Gli attuatori sono dotati di un sistema per il comando manuale.

Nei tipi con comando disinseribile la leva ritorna automaticamente alla posizione automatica quando l'attuatore è comandato elettricamente,

Nei tipi con chiave a innesto si agisce direttamente sull'albero della vite senza fine del sistema ad ingranaggi perciò quando l'attuatore si muove elettricamente la chiave non deve essere inserita.

**TUTTI GLI ATTUATORI VENGONO FORNITI CON UN LIBRETTO DI ISTRUZIONI DETTAGLIATE DOVE SI POSSONO TROVARE :
SCHEMI ELETTRICI - INDICAZIONI SULLA REGOLAZIONE DEI FINECORSA SIA MECCANICI CHE ELETTRICI E
TUTTE LE INFORMAZIONI PER IL MONTAGGIO , L'USO E LA MANUTENZIONE.**



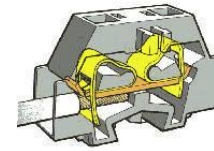
ELECTRIC ACTUATORS ASSEMBLING

ELECTRICAL CONNECTIONS:

The circuit diagram is enclosed in the actuator (electrical compartment),

Observe the maximum allowable current / voltage electrical equipment

- The standard unit, the factory is configured to open counter-clockwise!
- Loosen the screws on the actuator cover and lift.
- Make sure the power supply is in line cones actuator plate data
- Use correct cables and install the press and / or caps, according to the required degree of protection IP.
- Seal suitably press the cables to prevent any infiltration of liquids and powders.
- The cables pass through cable glands must be properly fitted.
- Connect the wiring diagram attached.
Use a screwdriver to press the end of the terminal block.
- Verify that all cable glands are correctly tightened.
- Clean the contact faces between body and cover and check that the O-ring is in good condition. Install the cover and tighten the bolts.



Power requirements:

Consult the data plate of the actuator for the work cycle and draw current information

Duty cycle: Duty cycle rated IEC34 - S2 or S4 if you exceed the cycle

rated operation can cause thermal overload of the motor load.

PRELIMINARY TEST AND SETTINGS:

- Operate the valve manually and in a semi-open, operate and control an electrically operated that the motor rotates in the right direction (the visual indicator of the disk or the shaft of the valve could help to this). Stop immediately if not. The instructions were made for electric actuators in standard configuration: Clockwise to close.
- Test the operation of the actuator and check that the switches are working properly.
- Check that all cable glands are correctly tightened.
- Clean the contact faces between body and cover and check that the O-ring is in good condition. Attach the cover and tighten the bolts.

Flyer and disengagement

The actuators are equipped with a system for manual control.

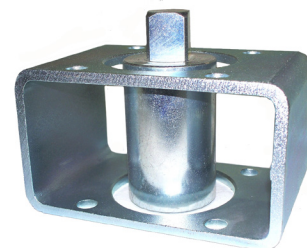
In types with control lever can be switched off automatically returns to automatic position when the actuator is controlled electrically,

In the types with key graft acts directly on the shaft of the worm gear so that when the system the actuator moves the key should not be electrically connected.

ALL ACTUATORS ARE PROVIDED WITH A DETAILED INSTRUCTION MANUAL WHERE CAN WIRING : CLAIMS ADJUSTMENT OF LIMIT IS MECHANICAL ELECTRICAL AND ALL THAT INFORMATION FOR THE ASSEMBLY , OPERATION AND MAINTENANCE.

Bracket di accoppiamento di attuatori elettrici o pneumatici con valvole in accordo alle norme ISO5211

Bracket coupling of electric and pneumatic actuators with valves in accordance with ISO5211 standards.



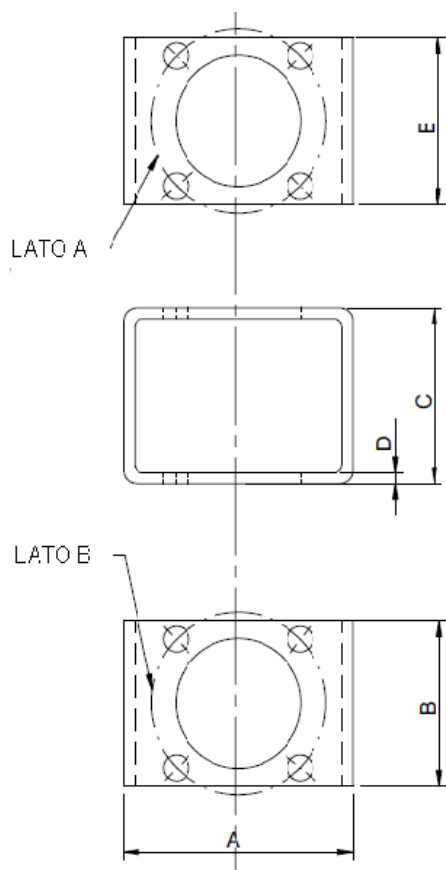
Costruiti in acciaio al carbonio zincato, i perni di giunzione vengono lavorati in base alle differenze costruttive tra valvole ed attuatori, e sono realizzati in acciaio al carbonio AVP che può essere finito zincato o verniciato. Il kit è completo di bracket, perno lavorato e viterie per il montaggio.

Su richiesta possono essere realizzati interamente in ACCIAIO INOX AISI 304 o 316.

Made of galvanized carbon steel, the joint pins are processed based on the differences between constructive actuator and valves, made of carbon steel AVP that can be galvanized or painted finish.

The kit is complete with bracket, pin worked and screws for mounting.

At the request can be made in stainless steel AISI 304 or 316.

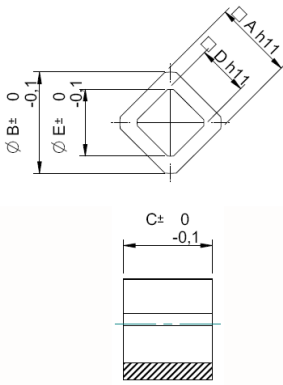


Misure disponibili *Available Sizes in mm*

A/B	A	B	C	D	E
F03/F03	80	36	40	4,5	36
F03/F04	100	50	60	5	36
F03/F05	100	50	60	5	36
F03/F07	100	70	60	5	50
F04/F04	100	42	60	5	42
F04/F05	100	50	60	5	42
F04/F07	100	70	60	5	50
F04/F10	140	90	80	6	50
F05/F05	100	50	60	5	50
F05/F07	100	70	60	5	50
F05/F10	140	90	80	6	50
F05/F12	140	110	80	6	70
F07/F07	100	70	60	5	70
F07/F10	140	90	80	6	70
F07/F12	140	110	80	6	70
F07/F14	160	135	90	6	90
F10/F10	140	90	80	6	90
F10/F12	140	110	80	6	90
F10/F14	160	135	90	6	90
F12/F16	220	160	120	10	110
F14/F14	160	135	90	6	135
F14/F16	220	160	120	10	160
F16/F16	220	160	120	10	160



Riduzioni quadre realizzate in acciaio sinterizzato
in accordo alle norme **ISO5211**.



RIDUZIONE QUADRA	A	B	C	D	E
9X11	11	14	12	9	12
9X14	14	18	16	9	12
11X14	14	18	16	11	14
11X17	17	22	18	11	14
14X17	17	22	18	14	18
17X22	22	28	22	17	22
22X27	27	36	22	22	28
27X36	36	45	36	27	36
27X36 STELLA	36	45	36	27	36

TABELLE PER LA SCELTA DEI MATERIALI IN FUNZIONE DEL FLUIDO

Le tabelle che seguono vogliono supportare i tecnici nella scelta del materiale più adatto in funzione del tipo di fluido. Le indicazioni fornite sono basate sui dati tecnici forniti dai produttori, sono indicative, essendo troppe le variabili che possono intervenire sui risultati di un'applicazione.

Per la scelta della tenuta e dei rivestimenti le temperature minime e massime di lavoro sono le seguenti:

PTFE (TEFLON):	-60°C / +200°C
EPDM:	-35°C / +130°C
NBR (BUNA®):	-25°C / +100°C
CR (NEOPRENE®):	-20°C / +100°C
FKM (VITON®):	-20°C / +200°C
NR (naturale):	-40°C / + 80°C
MQ (silicone):	-60°C / +190°C

Le indicazioni hanno il seguente significato:

- O** OTTIMO - Resistenza ottima (attacco nullo o molto debole)
- B** BUONO - Resistenza buona (attacco limitato)
- M** MEDIOCRE - Resistenza mediocre (attacco forte)
- P** PESSIMO - Resistenza pessima (assolutamente da non usare)
- NESSUN DATO

FLUIDO:	GS 400	WCB / A105	BRONZO-ALL.	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Acetaldeide.....1	M	M	B	B	O	O	B	P	M	P	M	M
Acetale.....2	-	-	-	-	O	O	-	-	-	-	-	-
Acetammide.....3	-	-	-	-	O	O	-	-	-	-	-	-
Acetato di Amile.....4	M	M	B	B	O	O	O	P	P	P	B	P
» di Ammonio.....5	-	-	P	O	O	O	-	-	-	-	-	-
» di Butile.....6	-	-	P	-	B	O	O	B	O	P	B	P
» di Cellulosa.....7	-	-	B	-	B	O	B	O	M	P	B	O
» di Etile.....8	P	P	B	B	O	O	B	M	M	P	B	M
» di Metile.....9	P	P	O	B	O	O	B	P	B	P	P	P
» di Piombo.....10	P	P	M	B	B	O	O	B	B	O	O	P
» di Potassio.....11	-	-	-	-	-	O	O	B	B	P	O	P
» Rameico, soluz.....12	P	P	P	B	B	O	O	B	B	M	B	P
» di Sodio.....13	P	P	M	B	B	O	O	B	B	P	O	-
» di Vinile.....14	-	-	-	B	O	O	O	O	O	O	O	P
Acetilene.....15	O	O	P	B	O	O	O	O	B	O	O	B
Aceto.....16	P	P	-	B	O	O	O	B	O	M	O	O
Acetofenone.....17	M	M	-	B	B	O	O	P	P	P	M	M
Acetone.....18	O	O	O	B	O	O	O	P	B	P	B	M
Aceto Nitrile.....19	-	-	-	B	B	O	-	-	-	-	-	-
Acidi Grassi.....20	P	P	M	B	O	O	P	B	B	O	P	B



- O OTTIMO
- B BUONO
- M MEDIOCRE
- P PESSIMO
- NESSUN DATO

FLUIDO:	GS 400	WCB / AI05	BRONZO-ALL	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Acido Palmitico65	P	P	B	B	O	O	B	O	B	O	B	M
» Perclorico66	P	P	P	P	P	O	B	M	B	O	M	P
» Picrico67	P	P	P	B	B	O	O	B	O	O	B	M
» Propionico68	P	P	-	-	O	O	B	O	O	O	M	P
» Salicilico69	P	P	M	B	B	O	-	-	-	-	-	-
» Solfidrico umido70	P	P	P	M	B	O	O	M	O	M	M	M
» Solforico 10-50%71	P	P	P	P	P	O	O	M	B	O	B	M
» Solforico 60-70%72	P	P	P	P	P	O	M	P	M	O	P	P
» Solforico 95%73	P	P	P	P	M	O	M	P	P	O	P	P
» Solforoso74	P	P	P	M	O	O	O	P	M	O	M	B
» Stearico75	M	M	B	B	O	O	B	B	B	O	B	O
» Succinico76	M	M	M	B	B	O	O	O	O	O	B	P
» Tannico77	P	P	P	B	B	O	O	O	O	O	O	B
» Tartarico78	P	P	P	B	O	O	-	O	O	-	O	O
» Tricloroacetico79	P	P	P	P	P	O	B	M	M	P	B	M
Acqua + Anidr. Carbonica80	P	P	M	B	O	O	B	-	-	-	-	-
» di Bromo81	P	P	P	P	P	O	B	P	P	O	P	P
» di Cloro82	P	P	P	P	P	O	B	P	P	O	P	P
» di mare83	P	P	O	B	O	O	O	O	O	O	O	O
» di piscina84	M	M	O	B	O	O	O	M	-	-	-	-
» dolce85	M	M	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
» ossigenata86	P	P	P	P	B	O	O	B	O	O	B	O
Acqua Regia87	P	P	-	P	P	O	M	M	M	M	M	M
Acrilato di Etile88	B	B	-	B	B	O	M	M	P	M	-	M
Acronitrile89	O	O	O	O	O	O	P	P	B	P	P	M
Alcool90	O	O	O	O	O	O	O	B	O	B	O	B
Alcool Amilico91	O	O	O	O	O	O	O	B	O	B	B	P
» Benzilico92	O	O	O	O	O	O	B	P	B	O	P	B
» Butilico93	O	O	O	O	O	O	B	O	O	O	O	B
» Esilico94	O	O	O	O	O	O	M	O	B	O	O	B
» Etilico95	O	O	O	O	O	O	O	B	O	B	O	B
» Isopropilico96	O	O	O	O	O	O	O	B	O	O	O	B
» Metilico97	O	O	O	O	O	O	O	B	B	O	O	O
Aldeide benzoica98	P	P	P	B	B	O	O	P	P	P	-	P
Allume99	P	P	B	P	B	O	O	B	O	O	O	B
Amido100	B	B	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Ammoniaca 30%101	P	P	P	B	O	O	-	-	-	-	-	-
Ammoniaca concentrata102	P	P	P	B	O	O	O	B	O	P	O	M
Anidride Acetica103	P	P	B	B	B	O	B	M	B	P	B	B
Anidride Carbonica umida104	P	P	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Anidride Solforica105	P	P	O	O	O	O	B	P	P	O	M	B
Anidride Solforosa umida106	P	P	P	P	B	O	O	P	M	O	M	B
Anidride Fosforica107	P	P	-	-	B	O	-	-	-	-	-	-
Anidride Ftalica108	B	B	M	B	O	O	O	O	O	O	O	O

- O OTTIMO
- B BUONO
- M MEDIOCRE
- P PESSIMO
- NESSUN DATO

FLUIDO:

	GS 400	WCB / A105	BRONZO-ALL.	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Acido Acetico.....21	P	P	P	P	O	O	O	M	M	M	B	B
» Acetilsalicilico.....22	-	-	-	M	B	O	-	-	-	-	-	-
» Adipico.....23	-	-	-	B	B	O	O	O	O	O	O	-
» Arsenico.....24	P	P	B	M	B	O	O	O	O	O	B	O
» Benzoico.....25	P	P	B	B	B	O	O	O	O	O	O	O
» Borico.....26	P	P	M	-	O	O	O	O	O	O	O	O
» Bromidrico.....27	P	P	P	P	P	O	O	P	B	O	M	P
» Butirrico.....28	P	P	P	B	B	O	P	B	P	B	M	P
» Carbonico.....29	P	P	-	B	O	O	O	B	B	B	B	O
» Cianidrico.....30	M	M	P	B	B	O	O	B	B	O	B	M
» Citrico.....31	P	P	P	P	M	O	O	O	O	O	O	O
» Clorico.....32	P	P	P	P	P	O	O	M	B	O	M	P
» Cloridico 10%.....33	P	P	P	P	P	O	O	B	O	O	B	M
» Cloridrico conc.....34	P	P	P	P	P	O	O	M	M	B	M	M
» Cloroacetico.....35	P	P	P	P	P	O	B	B	B	O	M	P
» Clorosolfonico umido.....36	P	P	P	P	P	O	P	P	P	S	P	P
» Cresilico.....37	-	-	P	B	B	O	-	P	P	O	P	-
» Cromico.....38	P	P	P	P	B	O	B	P	P	O	P	M
» Dicloroacetico.....39	P	P	-	-	-	O	B	M	M	B	M	-
» Fenico.....40	M	M	P	B	O	O	B	P	P	O	P	P
» Fluoborico.....41	-	-	-	-	O	O	M	P	B	P	B	-
» Fluoridico max 70%.....42	P	P	-	P	P	O	M	P	M	B	M	-
» Fluoridrico 100%.....43	P	P	B	P	-	O	M	P	M	O	M	-
» Fluorosilicico.....44	P	P	M	P	O	O	O	B	B	O	O	P
» Formico anidro.....45	P	P	B	P	O	O	O	B	O	M	O	B
» Fosforico 20%.....46	P	P	P	B	B	O	O	B	B	O	B	M
» Fosforico conc.....47	P	P	P	B	B	O	B	M	M	O	P	P
» Ftalico.....48	M	M	M	B	O	O	O	O	O	O	O	O
» fumante, Oleum.....49	M	M	P	M	M	O	B	M	M	O	M	M
» Gallico.....50	P	P	B	B	O	O	B	B	O	O	O	O
» Glicolico.....51	P	P	-	B	B	O	O	O	O	O	O	O
» Lattico.....52	P	P	P	M	B	O	O	B	B	O	B	-
» Laurico.....53	-	-	-	B	B	O	-	-	-	-	-	-
» Linoleico.....54	P	P	M	P	B	O	P	P	P	-	-	B
» Maleico.....55	P	P	M	B	B	O	B	O	O	O	B	P
» Malico.....56	P	P	P	P	O	O	-	B	P	B	-	-
» Nicotinico.....57	P	P	-	-	B	O	O	M	M	B	M	M
» Nitrico 5%.....58	P	P	P	B	O	O	B	P	B	B	P	P
» Nitrico conc. 65%.....59	P	P	P	B	O	O	M	P	M	B	P	P
» Nitrico 100%.....60	P	P	P	P	O	O	M	P	P	B	P	P
» Nitrico fumante.....61	P	P	P	B	O	O	P	P	P	B	P	P
» Nitrico-Cloridrico.....62	P	P	P	P	P	O	M	M	M	B	M	M
» Oleico.....63	P	P	B	B	O	O	M	B	M	O	P	M
» Ossalico saturo.....64	P	P	B	P	P	O	O	B	B	O	B	B



- O OTTIMO
- B BUONO
- M MEDIOCRE
- P PESSIMO
- NESSUN DATO

FLUIDO:

	GS 400	WCB / A105	BRONZO-ALL.	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)	
Anilina.....	109	P	P	P	B	B	O	B	M	M	O	M	B
Asfalto.....	110	O	O	O	O	O	O	-	P	P	O	P	P
Azoto	111	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Benzaldeide.....	112	O	O	O	O	O	O	O	P	P	P	-	P
Benzene, Benzolo.....	113	O	O	O	O	O	O	P	P	P	B	P	P
Benzina con piombo.....	114	M	M	O	O	O	O	P	B	B	O	P	P
Benzina senza piombo.....	115	M	M	O	O	O	O	P	M	B	O*	P	P
Bicarbonato di Sodio.....	116	M	M	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Biossido di Cloro umido	117	P	P	P	P	P	O	M	P	P	O	P	M
Biossido di Sodio.....	118	P	P	P	B	O	O	O	B	B	O	B	P
Birra	119	P	P	O	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Bisolfato di sodio	120	P	P	B	B	O	O	-	B	B	B	P	-
Borace	121	B	B	O	O	O	O	O	B	O	O	B	B
Borato di Potassio	122	P	P	-	-	O	O	O	O	O	O	O	B
Borato di Sodio	123	M	M	P	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Bromo liquido.....	124	P	P	M	P	P	O	-	P	P	O	P	M
Bromo, vapore 25%.....	125	P	P	M	P	P	O	P	P	P	O	P	P
Bromuro di Ammonio 8%	126	P	P	P	P	M	O	O	-	-	-	-	-
Bromuro di Calcio 35%.....	127	P	P	M	P	P	O	-	-	-	-	-	-
Bromuro di Etilene	128	P	P	-	B	O	O	P	M	M	B	P	P
Bromuro di Litio	129	P	P	-	M	B	O	O	O	O	O	O	O
Bromuro di Metile.....	130	P	P	M	B	B	O	P	P	P	O	P	P
Bromuro di Potassio.....	131	P	P	-	P	M	O	O	O	O	O	B	P
Bromuro di Sodio	132	P	P	M	M	B	O	-	-	-	-	-	-
Burro.....	133	P	P	-	B	O	O	O	B	O	O	P	O
Butilfenolo.....	134	M	M	B	M	B	O	P	P	P	B	P	P
Butadiene	135	O	O	O	O	O	O	P	P	M	B	P	M
Butano.....	136	O	O	O	O	O	O	P	O	O	O	P	M
Caffè.....	137	M	M	O	B	O	O	O	P	O	O	O	O
Candeggina.....	138	P	P	P	M	M	O	B	B	B	O	M	B
Calce	139	B	B	O	P	O	O	O	P	-	-	-	-
Carbonato di Ammonio	140	P	P	P	B	O	O	O	B	B	P	O	M
Carbonato di Bario.....	141	B	B	B	B	O	O	O	O	B	O	O	O
Carbonato di Calcio	142	M	M	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Carbonato di Potassio	143	B	B	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Carbonato di Sodio	144	B	B	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Catrame.....	145	M	M	O	P	O	O	P	M	M	O	P	B
Cellosolve	146	P	P	O	B	O	O	B	-	-	M	P	-
Cherosene	147	B	B	O	O	O	O	P	O	M	O	P	P
Chetoni.....	148	B	B	M	B	O	O	P	P	P	P	P	P
Cianuro di Potassio	149	P	P	P	M	B	O	O	O	O	O	O	O
Cianuro di Sodio	150	P	P	P	B	B	O	O	O	O	O	O	O
Cicloesano	151	M	M	B	B	B	O	P	O	P	O	P	M
Clorato di Potassio.....	152	M	M	P	B	O	O	O	M	O	O	B	P

O	OTTIMO
B	BUONO
M	MEDIOCRE
P	PESSIMO
-	NESSUN DATO

FLUIDO:	GS 400	WCB / AI05	BRONZO-ALL.	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Clorato di Sodio.....	153	M	M	P	B	O	O	B	O	O	M	P
Cloridrina d'Etile	154	M	M	P	B	B	O	B	M	B	O	M
Clorito di Sodio.....	155	M	M	-	M	B	O	O	P	P	O	-
Cloro liquido.....	156	P	P	P	M	M	O	M	M	P	O	P
Cloro-bromometano.....	157	P	P	-	M	B	O	M	P	P	O	P
Clorobenzene	158	P	P	-	B	O	O	P	P	P	O	P
Cloroformio	159	P	P	M	P	B	O	P	P	P	B	M
Cloroprene.....	160	P	P	-	M	B	O	P	P	P	O	P
Cloruro di Acetile.....	161	P	P	P	P	B	O	-	-	P	O	-
» di Alluminio.....	162	P	P	P	P	P	O	O	O	O	O	B
» di Amile.....	163	P	P	P	P	P	O	P	P	P	-	M
» di Ammonio	164	P	P	P	P	P	O	O	O	O	O	-
» di Bario.....	165	P	P	B	M	B	O	O	O	O	O	O
» di Benzile	166	P	P	B	M	B	O	P	P	P	O	M
» di Butile.....	167	P	P	M	M	B	O	-	-	-	-	-
» di Calcio.....	168	M	M	B	M	B	O	O	O	O	O	O
» di Cobalto.....	169	P	P	-	P	-	O	B	P	O	O	O
» di Cromo.....	170	P	P	P	P	P	O	-	-	-	-	-
» di Etile.....	171	M	M	B	M	B	O	O	B	O	M	P
» di Etilene.....	172	P	P	-	M	B	O	M	M	P	B	M
» di Litio	173	B	B	B	M	B	O	O	O	O	O	O
» di Magnesio	174	P	P	B	M	B	O	O	O	O	O	O
» di Metile	175	P	P	B	M	B	O	M	P	P	O	P
» di Metilene.....	176	P	P	B	M	B	O	P	P	P	M	P
» di Nichel	177	P	P	P	M	M	O	O	O	O	O	O
» di Piombo	178	P	P	-	M	B	O	-	-	B	B	-
» di Potassio	179	P	P	B	M	M	O	O	O	O	O	O
» di Rame.....	180	P	P	B	P	M	O	O	B	B	O	O
» di Sodio.....	181	M	M	B	M	B	O	O	O	B	O	O
» di Tionile.....	182	P	P	P	P	P	O	B	P	P	O	P
» di Vinile	183	P	P	-	M	B	O	B	P	P	-	-
» di Zinco.....	184	P	P	P	P	P	O	O	O	O	O	O
» di Zolfo	185	P	P	P	M	B	O	P	P	P	O	P
» Ferrico.....	186	P	P	P	P	P	O	O	B	O	O	O
» Ferroso	187	P	P	P	P	P	O	O	B	B	O	O
» Mercurioso.....	188	P	P	P	P	B	O	O	P	B	O	O
Colla.....	189	P	P	B	B	O	O	O	O	O	O	O
Creosoto	190	M	M	B	B	O	O	P	O	P	O	P
Cresolo	191	P	P	B	B	O	O	P	M	M	O	P
Cromato di Potassio	192	P	P	B	M	B	O	O	B	O	O	P
Destrina	193	-	-	-	-	B	O	O	O	O	O	O
Diacetone	194	P	P	-	B	O	O	-	-	-	-	-
Dibenzilsebacato	195	P	P	-	B	O	O	O	P	P	O	P
Dibutilftalato	196	P	P	B	B	B	O	B	P	P	B	B



- O OTTIMO
- B BUONO
- M MEDIOCRE
- P PESSIMO
- NESSUN DATO

FLUIDO:

	GS 400	WCB / AI05	BRONZO-ALL.	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Dicicloesamina.....	197	-	-	-	-	O	P	M	P	P	P	P
Dicloroacetato di Metile.....	198	P	P	-	M	B	O	M	M	M	M	M
Diclorobenzene.....	199	P	P	-	B	O	O	P	P	O	P	P
Dicloroetano.....	200	M	M	P	B	O	O	M	M	P	B	M
Dicloroetilene.....	201	P	P	P	M	B	O	P	B	M	B	P
Diclorometano.....	202	P	P	-	B	O	O	P	P	P	M	P
Dicromato di Potassio.....	203	P	P	M	M	B	O	O	B	O	B	M
Diesel.....	204	B	B	B	O	O	O	P	O	B	O	P
Dietilamina.....	205	B	B	-	B	O	O	B	M	M	P	B
Dietilbenzene.....	206	M	M	-	B	B	O	P	P	P	O	P
Diisobutilcetone.....	207	O	O	-	O	O	O	B	P	P	P	B
Diisopropilcetone.....	208	P	P	-	B	O	O	O	P	P	P	-
Diluyente per vernici.....	209	M	M	-	B	O	O	P	P	P	P	P
Dimetilbenzene.....	210	M	M	-	M	B	O	P	P	P	O	P
Dimetilformammide.....	211	P	P	-	-	O	O	O	M	B	M	B
Dimetilftalato.....	212	M	M	-	M	B	O	B	P	P	B	P
Dimetilidrazina.....	213	P	P	-	M	B	O	O	B	B	P	-
Diossano.....	214	M	M	-	B	B	O	B	P	P	M	P
Disolfato di Sodio.....	215	P	P	-	B	O	O	O	O	O	O	O
Dodecanolo.....	216	-	-	-	-	-	O	O	O	O	O	O
DOWTHERM A e E.....	217	B	B	O	O	O	O	M	M	M	O	P
Elio.....	218	P	P	B	B	O	O	O	O	O	O	O
Epicloridrina.....	219	P	P	-	B	O	O	P	P	P	P	P
Eptano.....	220	B	B	B	B	O	O	M	O	O	O	M
Esaldeide.....	221	-	-	-	-	-	O	O	P	O	M	P
Esano.....	222	B	B	B	B	O	O	M	O	M	O	P
Esanolo.....	223	M	M	B	B	O	O	M	O	B	O	B
Etanolo.....	224	B	B	B	O	O	O	O	B	O	B	O
Essenza di Trementina.....	225	M	M	B	B	O	O	P	B	P	O	P
Etere acido monocloroacetico.....	226	P	P	B	-	B	O	O	M	M	M	P
Etere Dietilico.....	227	M	M	M	M	B	O	M	P	M	P	P
Etere Dimetilico.....	228	P	P	M	B	B	O	O	M	M	M	B
Etere Etilico.....	229	B	B	B	B	B	O	M	P	M	P	P
Etere Isopropilico.....	230	M	M	B	-	B	O	P	B	B	P	P
Etere solforico.....	231	P	P	-	M	B	O	M	P	M	P	P
Etilbenzene.....	232	O	O	-	O	O	O	P	P	P	O	P
Etilmercaptano.....	233	P	P	-	M	O	O	P	P	P	O	P
Fenilidrazina.....	234	P	P	-	-	P	O	M	P	M	O	B
Fenolo.....	235	M	M	P	B	O	O	B	P	P	O	P
Fluorobenzene.....	236	P	P	-	-	O	O	P	P	P	O	P
Fluoruro di Alluminio.....	237	M	M	M	P	P	O	O	O	O	O	B
Fluoruro di Ammonio 25%.....	238	P	P	P	P	P	O	O	O	O	O	O
Fluoruro di Sodio.....	239	P	P	P	P	B	O	O	-	-	B	-
Formaldeide 35-50%.....	240	P	P	O	B	O	O	O	B	B	O	O

O	OTTIMO
B	BUONO
M	MEDIOCRE
P	PESSIMO
-	NESSUN DATO

FLUIDO:	GS 400	WCB / AI05	BRONZO-ALL.	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Fosfato di Ammonio.....241	P	P	P	M	O	O	O	O	O	O	B	B
Fosfato di Calcio242	P	P	-	M	B	O	O	O	O	O	O	O
Fosfato di Sodio.....243	P	P	-	B	O	O	O	O	O	O	O	P
Fosfato Trisodico.....244	P	P	-	B	B	O	O	O	O	O	O	O
Fosgene liquido.....245	-	-	-	-	B	O	B	B	O	O	M	M
Freon F11 - F12.....246	P	P	B	B	O	O	P	B	B	B	M	M
Freon F22.....247	P	P	B	B	O	O	O	M	O	P	O	P
Ftalato di Dimetile DMP.....248	P	P	-	M	B	O	B	P	P	B	P	-
Furano249	P	P	-	-	O	O	M	P	P	M	P	P
Furfurolo.....250	P	P	B	B	O	O	B	P	B	P	M	P
Gas di Cloro umido251	P	P	P	P	P	O	O	P	M	O	P	-
Gas metano252	B	B	B	O	O	O	P	O*	B	O	M	B
Gas naturale253	B	B	B	O	O	O	P	O	B	O	M	B
Gasolio254	B	B	B	O	O	O	P	B	M	O	P	P
Gelatina acquosa255	P	P	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Glicerina.....256	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Glicole257	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Glicole di Etile.....258	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Glucosio.....259	M	M	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Grasso di lana260	O	O	O	O	O	O	M	O	B	O	B	B
Grasso di Silicone261	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Grasso minerale262	O	O	O	O	O	O	M	O	O	O	M	B
Grasso vegetale e animale263	O	O	O	O	O	O	M	O	O	O	M	B
Idrato d'Ildrazina.....264	P	P	P	B	O	O	O	B	B	O	M	M
Idrochinone.....265	M	M	B	B	B	O	-	M	-	P	B	-
Idrogeno gassoso266	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	B	M
Idrogeno Fosforato.....267	P	P	-	B	O	O	-	P	B	O	O	-
Idrogeno Solforato268	P	P	P	M	O	O	O	M	O	M	M	M
Idrogenosolfato di Potassio269	P	P	-	-	O	O	O	O	O	O	O	B
Idrossido di Alluminio.....270	P	P	B	-	O	O	O	O	O	O	O	O
Idrossido di Ammonio.....271	P	P	P	B	O	O	O	B	O	M	O	B
Idrossido di Bario.....272	M	M	P	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Idrossido di Calcio.....273	P	P	M	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Idrossido di Magnesio.....274	B	B	B	B	O	O	O	B	O	O	B	O
Idrossido di Potassio 25%.....275	B	B	M	B	O	O	O	B	O	B	B	M
Idrossido di Sodio.....276	M	M	M	B	B	O	O	B	O	B	O	O
Inchiostro.....277	P	P	-	B	O	O	O	O	O	B	O	O
Iodoformio278	P	P	B	B	O	O	O	-	-	-	-	-
Ioduro di Potassio 70%.....279	M	M	M	B	B	O	O	O	O	O	B	O
Ipoclorito di Calcio.....280	P	P	P	P	P	O	O	M	M	O	P	B
Ipoclorito di Potassio.....281	P	P	-	M	B	O	-	-	-	-	-	-
Ipoclorito di Sodio.....282	P	P	P	P	P	O	B	B	B	O	M	B
Iposolfito di Sodio.....283	P	P	P	P	B	O	O	B	O	O	B	O
Isobutanolo.....284	P	P	-	M	B	O	O	B	O	O	O	O



- O OTTIMO
- B BUONO
- M MEDIOCRE
- P PESSIMO
- NESSUN DATO

FLUIDO:	GS 400	WCB / AI05	BRONZO-ALL.	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Isoottano285	O	O	O	O	O	O	P	O	B	O	P	P
Isopropanolo286	P	P	-	M	B	O	O	B	O	O	O	B
Lanolina.....287	B	B	B	B	O	O	M	O	B	O	B	B
Latte.....288	P	P	M	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Liquame.....289	P	P	M	M	B	O	-	B	B	-	B	-
Liquido idraulico H, HL, HPL...290	O	O	O	O	O	O	P	O	B	O	P	M
Liquido idraulico HSB.....291	O	O	O	O	O	O	P	O	M	O	P	P
Liquido idraulico HSD292	O	O	O	O	O	O	P	P	P	O	P	B
Margarina.....293	B	B	-	B	O	O	P	O	B	O	P	O
Melassa.....294	M	M	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Mercurio.....295	M	M	P	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Metacrilato di Metile.....296	P	P	-	B	B	-	P	P	P	P	P	M
Metafosfato di Sodio297	P	P	-	M	O	O	O	B	O	O	O	-
Metano298	O	O	B	O	O	O	P	O	P	B	P	P
Metanolo.....299	B	B	B	B	O	O	B	B	O	O	O	O
Metilamina300	P	P	-	-	O	O	O	M	O	M	O	P
Metil-butil-cetone301	P	P	-	-	O	O	O	P	P	P	P	B
Metil-cellosolve302	M	M	-	B	O	O	-	P	O	P	-	-
Metilcloroformio303	P	P	M	P	B	O	P	P	P	O	P	P
Metil-etil-cetone304	B	B	B	B	O	O	O	P	P	P	P	P
Metil-etil-glicole305	B	B	-	B	O	O	B	P	M	M	M	B
Metil-isobutil-cetone.....306	P	P	-	M	B	O	M	P	P	P	P	P
Miscela aria-ozono307	M	M	M	B	O	O	O	P	B	O	P	O
Monoclorobenzene 20°C308	B	B	-	B	B	O	P	P	P	M	P	B
Nafta.....309	B	B	O	B	O	O	P	M	M	O	P	P
Naftalina.....310	O	O	B	O	O	O	P	M	M	O	P	P
Nickel Ammonio Solfato311	P	P	-	-	O	O	O	P	O	-	-	-
Nicotina312	P	P	-	M	B	O	O	O	O	O	B	P
Nitrato di Alluminio.....313	P	P	-	M	B	O	O	O	O	O	O	B
Nitrato di Ammonio.....314	M	M	P	M	O	O	O	B	B	B	B	B
Nitrato di Argento.....315	P	P	-	M	B	O	O	B	O	O	O	O
Nitrato di Calcio.....316	P	P	M	M	B	O	O	O	O	O	O	B
Nitrato di Magnesio.....317	P	P	M	M	O	O	-	-	-	-	-	-
Nitrato di Mercurio.....318	P	P	M	M	O	O	O	O	O	-	O	O
Nitrato di Nichel319	P	P	M	M	O	O	O	O	O	O	O	O
Nitrato di Potassio.....320	P	P	M	M	O	O	O	O	O	O	O	O
Nitrato di Propilene.....321	M	M	M	M	B	O	B	P	P	P	P	P
Nitrato di Rame.....322	P	P	P	M	O	O	O	B	O	O	O	O
Nitrato di Sodio.....323	M	M	M	B	O	O	O	B	O	O	B	P
Nitrato di Zinco.....324	P	P	P	M	B	O	-	-	-	-	-	-
Nitrato Ferrico325	P	P	M	M	O	O	O	O	O	O	O	B
Nitrile acrilico326	O	O	-	O	O	O	P	P	B	P	P	M
Nitrito di Sodio.....327	M	M	B	B	O	O	O	M	O	O	O	O
Nitrobenzene328	B	B	B	B	O	O	M	P	P	B	P	M

- O OTTIMO
- B BUONO
- M MEDIOCRE
- P PESSIMO
- NESSUN DATO

FLUIDO:	GS 400	WCB / A 105	BRONZO-ALL.	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Nitroglicerolo.....329	M	M	-	B	B	O	O	B	B	O	B	-
Nitrometano.....330	B	B	-	B	O	O	B	P	M	P	B	P
Oleum331	P	P	P	M	M	O	B	M	M	O	M	M
Olio ASTM nr. 1332	O	O	B	O	O	O	P	O	B	O	P	B
Olio ASTM nr. 2333	O	O	B	O	O	O	P	O	M	O	P	B
Olio ASTM nr. 3334	O	O	B	O	O	O	P	B	P	B	P	M
Olio d'Arachide.....335	M	M	O	B	O	O	B	O	B	O	P	O
Olio di Colza336	B	B	O	B	O	O	O	B	B	O	P	M
Olio di Mais.....337	O	O	O	O	O	O	M	O	O	O	M	B
Olio di Ricino338	O	O	O	O	O	O	B	O	O	O	O	O
Olio d'Oliva.....339	M	M	-	B	O	O	M	O	B	O	M	B
Olio di Silicone.....340	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	M
Olio di Soia341	B	B	O	O	O	O	M	O	B	O	P	O
Olio lubrificante.....342	O	O	B	O	O	O	P	O	B	O	P	B
Olio minerale.....343	B	B	-	O	O	O	P	O	B	O	P	B
Olio per trasformatori.....344	M	M	B	B	O	O	P	O	B	O	P	B
Olio di Trementina345	P	P	-	B	O	O	P	B	P	O	P	P
Olio di Vaselina.....346	B	B	O	O	O	O	O	O	B	O	P	B
Ossalato d'Etile347	P	P	-	-	O	O	O	P	M	O	O	-
Ossicloruro di Fosforo.....348	P	P	P	P	P	O	O	P	B	O	B	P
Ossido d'Etile.....349	P	P	-	-	O	O	M	P	M	P	P	P
Ossido d'Etilene.....350	P	P	P	M	B	O	B	P	P	P	O	M
Ossido di Carbonio351	B	B	O	O	O	O	O	O	O	O	B	O
Ossido di Propilene352	-	-	-	B	O	O	B	P	P	P	P	P
Ossigeno gas.....353	B	B	O	O	O	O	O	M	B	O	B	O
Ossigeno liquido.....354	P	P	B	M	O	O	O	P	B	O	P	O
Ozono355	M	M	M	B	O	O	O	P	B	O	P	O
Paraffina.....356	M	M	B	B	B	O	M	O	O	O	P	O
Pentano.....357	B	B	B	B	B	O	P	O	B	O	P	P
Pentossido di Fosforo.....358	M	M	-	-	B	O	-	-	-	-	-	-
Perborato di Sodio.....359	P	P	-	B	O	O	-	P	B	O	M	-
Perclorato di Potassio.....360	P	P	-	M	B	O	O	M	O	O	M	P
Percloroetilene.....361	M	M	B	B	O	O	P	M	P	O	P	M
Pergamanato di Potassio.....362	P	P	B	B	B	O	O	M	O	O	O	P
Perossido di Sodio.....363	M	M	P	B	O	O	O	M	O	O	B	P
Persolfato di Potassio.....364	P	P	-	M	B	O	O	B	B	O	O	P
Petrolio grezzo.....365	M	M	M	B	O	O	P	B	P	O	P	M
Piombo Tetraetile.....366	M	M	M	B	O	O	P	B	M	O	P	M
Piridina367	M	M	B	B	B	O	M	P	P	M	P	M
Pirogallolo368	M	M	B	B	B	O	-	-	-	-	-	-
Potassa caustica.....369	M	M	-	B	O	O	O	B	O	B	B	M
Propano370	O	O	O	O	O	O	B	O	O	O	M	M
Propilamina371	-	-	-	-	-	O	P	P	P	P	P	P
Protossido d'Azoto 40°C.....372	-	B	M	-	O	O	O	O	O	O	O	O



O	OTTIMO	P	PESSIMO
B	BUONO	-	NESSUN DATO
M	MEDIOCRE		

FLUIDO:	GS 400	WCB / A105	BRONZO-ALL	AISI 420	AISI 316	PTFE	EPDM	NBR (BUNA®)	CR (NEOPRENE®)	FKM (VITON®)	NR (NATURALE)	MQ (SILICONE)
Resorcina.....373	B	-	-	B	-	O	-	-	-	-	-	-
Salamoia.....374	-	P	M	-	B	O	B	O	-	O	M	-
Silicato di Potassio.....375	P	M	-	M	O	O	-	-	-	-	-	-
Silicato di Sodio.....376	M	B	-	B	O	O	O	O	O	O	O	O
Soluzione di sapone.....377	B	B	-	B	O	O	O	O	B	O	B	O
Soda caustica 70%.....378	B	M	M	B	B	O	O	B	O	B	O	O
Solfato di Alluminio.....379	M	P	-	B	O	O	O	O	O	O	O	O
» di Ammonio.....380	P	P	M	B	B	O	O	O	O	B	O	B
» di Bario.....381	P	P	-	M	O	O	O	O	O	O	O	O
» di Calcio.....382	P	P	B	B	O	O	-	-	-	-	-	-
» di Magnesio.....383	P	P	-	B	O	O	O	O	O	O	B	O
» di Nichel.....384	P	P	M	B	O	O	O	O	O	O	B	O
» di Potassio.....385	P	P	-	B	O	O	O	O	O	O	B	O
» di Sodio.....386	P	B	B	B	O	O	O	O	O	O	B	O
» di Zinco.....387	B	B	M	B	O	O	O	O	O	O	B	O
» Ferrico.....388	B	P	P	B	O	O	O	O	O	O	O	O
» Rameico.....389	P	P	P	P	O	O	O	O	O	O	B	O
Solfato di Potassio.....390	P	P	-	P	B	O	O	O	O	O	O	O
Solfuro di Ammonio.....391	P	P	-	M	O	O	O	O	O	O	O	B
Solfuro di Bario.....392	P	P	P	P	O	O	O	O	O	O	O	O
» di Carbonio.....393	P	P	-	B	B	O	P	M	P	O	P	P
» di Idrogeno.....394	P	P	P	-	O	O	O	P	B	P	-	P
» di Potassio.....395	P	P	P	P	B	O	-	-	-	-	-	-
» di Sodio 50%.....396	P	P	-	B	O	O	O	O	O	O	B	O
Solvente vernici.....397	M	M	B	O	O	O	P	M	M	B	P	P
Stearato di Butile.....398	P	P	-	M	O	-	B	B	P	O	P	B
Stiolo.....399	B	B	-	O	O	O	P	P	P	B	P	P
Tretabromometano.....400	-	-	-	-	-	O	P	P	P	O	P	P
Tetracloroetano.....401	P	P	-	-	O	O	P	P	P	O	P	P
Tetracloruro di Carbonio.....402	B	B	-	B	O	O	P	M	P	O	P	P
Tetrametile di Piombo.....403	P	P	M	B	B	O	P	B	M	O	P	M
Tetraidrofurano.....404	P	P	-	B	O	B	B	M	M	P	P	P
Tintura di Iodio.....405	M	M	B	B	O	O	B	O	B	O	O	B
Tiosolfato di Sodio.....406	P	P	M	B	O	O	O	B	O	O	B	O
Toluene-Toluolo.....407	O	O	O	O	O	O	P	P	P	O	P	P
Triacetato di Glicerolo.....408	B	B	-	O	O	O	O	B	B	P	B	O
Tributilfosfato.....409	P	P	B	B	O	O	O	P	P	M	B	-
Tricloroetilene.....410	M	M	-	B	B	O	P	M	P	O	P	B
Trietilamina.....411	P	P	-	B	O	O	M	B	M	B	M	M
Triisopropilbenzene.....412	-	-	-	-	-	O	P	O	P	O	P	P
Trinitrato di Glicerina.....413	B	B	-	B	O	O	O	B	B	O	B	-
Trinitrotoluene.....414	P	P	-	B	O	O	P	P	B	B	P	-
Urea.....415	P	P	-	M	O	O	O	O	O	O	O	O
Vapore d'acqua <130°C...416	B	B	B	O	O	O	O	B	M	B	M	B
Vino.....417	P	P	-	B	O	O	-	-	-	-	-	-
Xilene - Xilolo.....418	M	M	B	B	O	O	P	P	P	O	P	P
Zolfo liquido 60°C.....419	P	P	-	M	B	-	B	P	B	O	P	B



TUTTI I DATI TECNICI INDICATI E LE ESECUZIONI RAPPRESENTATE SONO SUSCETTIBILI DI MODIFICA SENZA PREAVVISO NELL'INTERESSE DEL MIGLIORAMENTO DEL PRODOTTO. LA DOCUMENTAZIONE TECNICA VIENE FORNITA A TITOLO INFORMATIVO, ED IN NESSUN CASO LA STESSA POTRÀ ESSERE CONSIDERATA COME CONTRATTUALE.

NOTA: IN FUNZIONE ALLE NORME VIGENTI NELLE NAZIONI IN CUI LE VALVOLE DOVRANNO ESSERE INSTALLATE, LE PRESSIONI DI ESERCIZIO INDICATE POSSONO ESSERE SOGGETTE A DIMINUZIONI IN RELAZIONE AI DIAMETRI.



WWW.VILLAVALVOLE.NET

ALL TECHNICAL DATA AND EXECUTIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE IN THE INTEREST OF THE PRODUCT IMPROVEMENT. THE TECHNICAL DOCUMENTATION IS PROVIDED FOR INFORMATION ONLY AND IN NO CASE CAN THE SAME BE CONSIDERED AS CONTRACTUAL.

NOTE: DEPENDING ON THE RULES IN FORCE IN COUNTRIES WHERE THE VALVES WILL BE INSTALLED, THE PRESSURE INDICATED MAY BE SUBJECT TO DECREASES IN RELATION TO THE DIAMETERS.